

NICHIGO PRESS

OCTOBER 2017

10

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

■40周年記念号・特別企画

- 創刊号・復刻版全8ページ掲載
- 写真で振り返る、日豪プレス40年の歩み ~その時、日本、世界では何が起きていたのか~
- 寄せ書き企画 "Thank you!" 40TH ANNIVERSARY!



アンケートに答えて
プレゼントを当てよう!

JAL日本往復航空券など
豪華読者プレゼント



■教育特集
夢、キャリア・アップを実現!
オーストラリアで「学ぶ」



■シティーに新店オープン
唯一無二のこだわりを持った
本格焼き肉店「無双」

JAL SKY WIDER エコノミークラス

JAL SKY SUITE 787 のために開発された「新・間隔エコノミー」
座り心地に徹底的にこだわった、画期的な快適空間を実現しました。

一般的な9席配列 → JAL SKY SUITE 787 配列

横9席 → 横8席

横9席配列が主流を占める中、JALは横8席を実現。横幅+5cmのゆとり。

JALの国際線エコノミークラスシートが
世界一の評価をいただきました。

シドニー・メルボルンより東京直行便 毎日運航中!

詳細・ご予約は www.jal.com.au TEL:1800-047-489

第40回 ORION STAR PROPERTY 日本語不動産セミナー

参加無料

頭金5万ドルで始める 土地付き一戸建て購入

- 夢の一戸建て! 土地付き一軒家を持つ方法
- スーパーアニュエーションで不動産を購入するSMSF (Self-Managed Super Funds)について
- ハウス & ランドパッケージの融資方法を解説
- Stamp Duty免除もしくは割引、さらに1万ドルが貰える独占物件大公開

“みんなが躊躇してる時にこそ、私は一戸建てを賢く購入する”

開催日程/場所

10月28日 (土) 11:00 ~ 13:00 | Suite 905, Level 9, 10 Help St, Chatswood
10月30日 (月) 19:00 ~ 21:00 | (弊社オフィス)

ご予約方法

お名前、メールアドレス、参加ご希望日をご明記の上 SMS又はメールにて、担当 沖野までご連絡下さい。

SMS : 0468-830-980 E-mail : okino@orionstarproperty.com

営業 (Property adviser / sales) 募集中 履歴書を添付の上、support@orionstarproperty.comにお送り下さい

弊社では、常にお客様に寄り添い、居住物件の購入から不動産投資・運用・レント管理・売却などのトータルプランニングを無料で行なっております。
非公開物件のご紹介、スーパーアニュエーションを利用した物件購入のお手伝いも致します。
他にも様々な物件をご用意しております。まずは、ウェブでご検索を! **ORIONSTARPROPERTY.COM**
A | SUITE 905, 10 HELP ST, CHATSWOOD T | 8094 9288



今月のオススメ物件
お問い合わせ: ジャスミン キム 0430 150 435



Leppington (Sydney)

新空港周辺 最高のロケーション 価格上昇地域
高速電車完成後、シドニーCBDから30分圏内

3 Bed 2.5 Bath 2 Car 2階建て \$689,000~



Narangba (Brisbane)

Sunshine Coast大学 New campus 5分圏内
Narangba駅、COSTCO、IKEA、Westfield、
国内最大のBunningsなどの生活利便施設が最寄り

3 Bed 2.5 Bath 2 Car 2階建て \$398,000~



KVBは新サービス開始にあたりオフィスを移転いたします

日頃は弊社の送金・外貨両替サービスをご利用いただき心より感謝申し上げます。

このたび、弊社は資産運用部門を設立し、より総合的な金融サービス会社として生まれ変わり、皆様のニーズにあった金融商品・サービスをご提供してまいります。それとともない、2017年10月16日より下記の住所へオフィスを移転いたします。

Level 33, Governor Macquarie Tower, 1 Farrer Place, Sydney

(Young Streetのエントランスから建物の中に入り、右側がGovernor Macquarie Towerです。)

いつもご来店いただいている皆様にはご不便をお掛けし誠に申し訳ございませんが、一層ご満足いただけるようなサービスの提供に努めてまいりますので、何卒ご了承くださいませようお願い申し上げます。

新オフィスでの窓口サービス(両替・送金)は事前のご予約をお願いしております。

ご予約は下記の番号までお電話ください。

ご予約のない場合はご対応できない場合がございますので予めご了承ください。

Ph. 02 8263 0186

Email : jpau@kvbkunlun.com, kvbpw@kvbkunlun.com

www.kvbkunlun.com/JP

資産運用部門では以下のサービスをご提供しております。

- > 投資信託、仕組債、株、債券、FX等の金融商品
- > 総合的なファイナンシャルアドバイス
- > 保険商品
- > スーパーアニュエーション



Disclaimer:

KVB Kunlun Pty Limited ACN 101 829 467 ASFL 226602 ("KVB Pty Ltd") arranges for the relevant financial and investment products and services to be provided in Australia. Where such service relates to a financial product a Product Disclosure Statement ("PDS") and financial services guide ("FSG") are available, you should read the PDS and FSG in their entirety before making any decision in connection with the product.



「豪州最大ビルダーとの独占契約による特別物件もご紹介」

GIM無料「マイホーム、マイインベストメント」セミナー

350,000ドル以下から購入できる良品質の不動産あり

シドニーの15%価格上昇のピークは2年前、メルボルンは今年15%上昇を迎えましたが、まだ第3の都市ブリスベンでの価格上昇は始まっていません。更に賃貸家賃収入は5%と高いまま。この「価格差」こそが、豪州不動産の将来性のポイントです。

価格は低いにもかかわらず、
賃貸家賃収入は高いハウスをご紹介

緊急企画「今でもまだ間に合う
オーストラリアに一軒家を購入QL編」



1) 1軒家土地権利付き 3ベッドルーム 最高級品質住宅
Land 292sq, House 138.44sq 364,884ドル～



2) タウンハウス (土地付き)
3ベッドルーム2バス1駐車場
日本メーカー高品質壁材仕様
Land 160sq, House 157sq
好ロケーション 349,900ドル～



3) 6星メーカー建設 2階建タウンハウス
425,000ドル～ (プログレスペイメントではないパッケージ)



4) デュアルキー (1軒に4ベッドルーム+2ベッドルームが併設)
562,203ドル (2世帯に貸せる住宅なので、賃貸家賃が高い)

有利な6つの特徴

- 1 印紙税が土地代のみでお得! (20,000ドル程度節約)
- 2 駐車場及び土地の権利もついてくる
- 3 維持経費がアパートに比べ各段少ない →ストラタ管理費及び水道代無料

- 4 土地を入手し段階的に建築費用を支払うため負担少 (プログレスペイメントの場合)、融資可能
- 5 広々とした理想の家が手に入る! 貸し出し可能。マイホーム利用は税制の特典あり最低32,000ドルお得
- 6 人口増大エリアなので将来性あり (詳しくはセミナーにてご説明いたします)

不動産無料情報セミナー開催 (軽食つき)

日時: 10月12日 (木) 18:00～20:00
10月23日 (月) 同上
11月8日 (水) 同上
軽食寿司付、お早めにお申込みください。
ご友人、ご家族同伴も歓迎。

場所: プライベートシネマ 91 Liverpool Street Sydney NSW 2000

出席登録: gintelligencemanagement@live.com もしくは
gingiminfo2@yahoo.co.jpにお名前、携帯番号、Eメール
アドレスをご登録下さい。無料個人面談も受付中。

メルボルンにてセミナー開催決定! 10月30日 (木) 18:00～20:00
ご希望の方はご連絡ください。

主催: グローバル インテリジェンス マネージメント (GIM) (不動産フルライセンス所有)

2010年より、不動産投資・ビジネス・法律・教育の個別コンサルティングを行い、日本及び豪州にて公開セミナーを実施。参加の皆様へ選りすぐった情報を届け、好評を得ています。

2016年末弊社調べでは「大変役に立った」と言う回答が100%に達成しました。

その他、シドニー郊外490,000～メルボルン郊外420,000～好評発売中



(お知らせ) この度弊社は、オーストラリア最大級ディベロッパーと独占契約を結び タウンハウス、一軒家及びデュアルキーまで一般では販売していない特別物件をご紹介できるようになりました。2010年より顧客様の視点で物件選定を行い9月の日本講演 では満席にて好評を得ました。今度もお引き立ての程、どうぞよろしくお願いいたします。

=夢を形にする力= 日本発グローバルパーソンの成功をサポートしています

8163GIMG

ALL-NEW
CR-V

新型モデル絶賛発売中!

ALL-NEW
CIVIC
HATCH



NSW州唯一のNSX取り扱い店

車の買取は全メーカー対応しております。

詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Scotts Honda WWW.SCOTTSHONDA.COM.AU

Hornsby Honda

japandesk@scottsgroup.com.au
WWW.HORNSBYHONDA.COM.AU



CONTENTS

- 5 Catch the News
6 ニュース 総合
9 ニュース コミュニティ
16 熱闘・日豪戦現地ルポ
17 アンケートに答えてプレゼントを当てよう!
創刊40周年記念 読者プレゼント
20 Event Report「植野有砂トークイベント」
21 【PR】エクセルで困った時は「Kintone」でスッキリと解決!
22 ニュース 日本
23 税務&会計Review
24 政局展望
25 教えて! 今さら聞けない経済学
26 日豪プレス何でも相談室
28 政界こぼれ話/不動産のプロに聞く豪州不動産事情
29 【新連載】教えて! 不動産売買の常識/オーストラリアで夢のマイホーム
30 知っておきたい税とビジネス/FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
31 オーストラリア・メディア・ウォッチ
32 夢、キャリア・アップの実現
**新たな可能性を目指して
オーストラリアで「学ぶ」**
38 KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」
39 日豪プレス40周年記念特集
日豪プレス40年の歩み
45 日豪プレス創刊号復刻版
53 寄せ書き企画
"Thank you!" 40TH ANNIVERSARY!
- 57 **Meibo** メルボ! マーベラス・メルボルン/
メルボルン・イベント・ガイド/ローカル・ゴルフ・レポート
タスマニア再発見
ニュース ローカル・コミュニティ/それでも恋するメルボルン
- 60 **オーストラリア・モトGP 2017 観戦ガイド**
61 サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介!/アロマで快適生活
62 出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記/しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン
63 フィジオセラピストに聞く「体の痛み改善法」/福島先生の人生日々勉強
Dr.コパの禅風水 in シドニー
64 【新連載】スマートに旅をしよう!/楽笑マーケティング
65 書かれんの月イチ年中行事/オージーに英語で説明してみよう!
66 日豪サッカー新時代/豪州ラグビー通信/数独
67 ローカル・ゴルフ・レポート
68 サークル・コミュニティ掲示板
72 クラシファイド/広告索引
74 オーストラリアで今を生きる人
75 今月の星占い By エリシア☆
76 メルボルン・カップ観戦&必勝ガイド2017
78 シドニー・イベント・ガイド
80 **HAPPY kids!** キッズ・フォト/キッズ・カレンダー/生徒の作文
AUS教育システム/キッズの遊び場
83 ママのためのヨガ
84 サークル・コミュニティ紹介 in Sydney
85 誰でも分かる現代アート塾
86 幸せワイン・ガイド @ オーストラリア
87 おうちで本格イタリアン/ワーホリ・ダイアリー
88 ソーシャル・シーン
90 シネマ・チェック
91 Editor's Pick
94 編集部セレクト絶品レストラン

法律家としてのセンスは 結果に大きな差をつけます

知的財産、商標（ロゴ、トレードマーク等）に加え、
印紙法、税法、商業取引を専門とする弁護士も加わり、
より充実したアドバイスをご提供いたします。

主任弁護士 林由紀夫プロフィール

神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、1972年に17歳で単
独来豪。
1978年 ニューサウスウェールズ大学より法学士及び法理学士号を取得。
1979年 オーストラリアで初の日本人弁護士となる。
1980年 オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つで
あるフリーヒル・ホリングデール&ページ法律事務所に入所し、1984年
パートナーに昇格。
1996年に独立し、現在のH & H Lawyersの前身である林由紀夫法律
事務所を設立。

主任弁護士 ケン・ホン プロフィール

韓国ソウル出身。1994年来豪。ボンド大学にて法学士号を取得。
2004年 NSW州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法律事務所入所。
主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の分野で中小企業、政府関連及び
個人に対して法的アドバイスを提供。

H&H

LAWYERS
— since 1996 —

主任弁護士
林由紀夫 ケン・ホン

主な取扱業務:

- ・商取引全般
- ・コーポレート
- ・労務関係全般
- ・ビジネス売買
- ・不動産取引全般
- ・リカーライセンス関連
- ・ビザ申請代行
- ・訴訟全般(民事・刑事)
- ・遺言書・相続
- ・刑事事件
- ・家族法
- ・知的財産
- ・印紙法、税法、商業取引一般

Tel: (02) 9233 1411

Fax: (02) 9223 5366

Level 5, 32 Martin Place, Sydney
NSW 2000

Email: info@hhlaw.com.au

http://www.hhlaw.com.au

50 COROLLA!

MAKING HISTORY WITH 50 YEARS OF INNOVATION

This year, we're celebrating 50 years of Corolla in Australia! Over the years, the Corolla has evolved as you evolved - continually advancing in technology, performance, style and quality, to become the world's number one selling car. We're excited to keep innovating and improving, so that Corolla stays the world's most-loved car for generations to come. Corolla. For the generation going places.

TOYOTA

Chatswood Toyota
728 Pacific Highway,
Chatswood
T 02 9201 8888
MD042149
chatswoodtoyota.com.au

Oh what a feeling!

T2017-006701

○お問い合わせは日本人スタッフ: 中村まで
JPsupport@chatswoodtoyota.com.au
0433-163-116

自家用車から業務用車、お車に関することは何でもご相談下さい。買取もメーカーを問わず行っております。ご帰国などでお車が必要なくなった際にはお気軽にご連絡を。

8200CHTO

CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

CAMPAIGN

**資産の「作り方」「守り方」「残し方」
家計にプロの知識を！ 初回相談30分無料**
期間：実施中

「ファイナンシャル・プランナーは、高額所得者向けのサービス」だと思っただろうか。「倉持FP会計事務所」では、資産の「作り方」、「守り方」、「残し方」について、それぞれ個人のニーズやライフ・ステージに応じたアドバイスを、日本語で丁寧に行っている。現在、初回相談30分無料のキャンペーンを実施中。お金の心配を解決して、マイ・ホーム購入や老後の資産形成などの夢や希望を形にしよう。まずは下記メール・アドレスまで問い合わせを。



■会社名：倉持FP会計事務所 ■住所：Suite304, Level 3, 52 Atchison St, St Leonards NSW ■Tel: (02)8386-9900 ■Web: www.ysacc.com.au ■Email: info@ysacc.com.au ■営業時間：月～金9AM～6PM(事前予約にて、営業時間外や週末にも対応可)

CAMPAIGN

**ほんだらけシドニー店で
会員限定10%割引キャンペーン実施**
期間：10月6日(金)～9日(月)

和書を中心とした中古書籍の買取・販売を行う古本屋のほんだらけシドニー店が、会員向けに4日間限定のキャンペーンを実施する。会員特典として、買い上げ金額に対して通常5%オフのところ、この期間に限り20ドル以上の購入で10%オフに。もちろん現在会員でない方も当日の会員登録後、キャンペーンの利用も可能。小説や漫画はもちろん、CDやDVD、ゲーム・ソフトがリーズナブルに手に入る同店のお得なキャンペーンをお見逃しなく。



■会社名：ほんだらけシドニー店 ■開催日時：10月6日(金)～9日(月) ■住所：Level 2, 39 Liverpool St, Sydney ■Tel: (02)9261-5225 ■Web: www.o-su.com.au/hondarake ■Email: hondarake@gmail.com ■営業時間：月・水～土11AM～7PM、日・祝12PM～6PM、火休

CAMPAIGN

**焼き肉店「二階堂」月曜ディナー開始
「日豪プレスを見た」でお得なサービス**
期間：開催中～1月31日

シドニー北部ニュートラル・ベイにある本格焼き肉店「二階堂」。月曜日のディナー・タイムも営業を開始した同店では、11月末までの月曜日に「日豪プレスを見た」と伝え、ソフト・ドリンクのジャグ1杯無料か、モルツ・ビールのジャグが半額となる割引のサービスが受けられる。その他、1月末までの月～木曜日に食べ放題を注文した方に「Special wagyu loin」(\$28.80) プレゼント(条件あり)、週末のドリンク・キャンペーンも実施中。ダブル特典のあるこの機会にぜひ足を運んでみよう。



■店名：二階堂 ■開催日時：10月1日～1月末 ■住所：Shop 12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay NSW ■Tel: (02)8540-3322 ■Web: www.nikaido.com.au ■営業時間：月～木5:30PM～10PM、金～日12PM～3PM、5:30PM～10PM

CAMPAIGN

**日本人経営の人気カフェ「Café Yucca」
ランチ・メニュー割引キャンペーン**
期間：実施中～10月31日(火)

キングス・クロス駅から徒歩5分、エリザベス・ベイに店舗を構える日本人経営の「Café Yucca」。同店は、遊び心溢れる可愛い雰囲気の内装に加え、トーストやラップ、スイーツなどのメニューの豊富さと手頃な価格が好評を博している人気カフェだ。今なら「日豪プレスを見た」と伝え、同店の人気メニュー「Misoramble Egg Toast」(\$13.50) が\$10に割引になるキャンペーンを実施中。ほんのりと感じるみその風味が絶妙な同メニューを味わいに、ぜひ足を運んでみては。



■店名：Cafe Yucca ■住所：Shop 1/1a, Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay, Sydney NSW ■Tel: 0432-587-741 ■Email: cafeyucca@gmail.com ■営業時間：月・火・木・金7AM～4PM、土・日・祝8AM～4PM、水休

INFOMATION

10年前から継続開催。毎月好評の不動産セミナー！

日程：10月28日(土)、30日(月)

不動産のプロ「オリオンスター・プロパティ」が、「頭金5万ドルで始める土地付き一戸建て購入」と題した日本人向け無料セミナーを、同社オフィス(チャッツウッド)で開催。近年の不動産の価格が上昇し続けているオーストラリア市場を踏まえて、同社では約10年前から毎月定期的に無料セミナーを開催し続けている。今回は土地付き一軒家を持つために、スーパー・アニュエーションで不動産を購入する方法や、ハウス&ランド・パッケージ融資の手順、印紙税の免除や割引方法など、初心者にも分かりやすい盛りだくさんな内容をお届けする。同社の独占物件や、今月のお勧め物件などの情報が入手できるのももちろんのこと、個々の状況に応じたアドバイスも丁寧にしているというから安心だ。少しでも不動産に興味のある方は、ぜひ同セミナーに参加しては(要事前予約)。



■会社名：ORION STAR PROPERTY ■開催日時：10月28日(土)11AM～1PM、30日(月)7PM～9PM ■住所：Suite 905, Level 9, 10 Help St., Chatswood(同社オフィス) ■Tel: 0430-150-435 ■Web: www.orionstarproperty.com ■Email: okino@orionstarproperty.com ■備考：要事前予約

INFORMATION

**ニュータウンに新店オープン！
日系ベーカリー・カフェ「AZUKI」**
日程：営業中

シドニー郊外のニュータウンに9月20日、日系のベーカリー・カフェ「アズキ(AZUKI)」がオープンした。日本でおなじみのあんぱんや明太子パンを始め、黒ゴマや抹茶など日本由来の材料にこだわったケーキを販売。店長お薦めのクロワッサンは、オーストラリアでは珍しい発酵バターを使用しているため、サクサクとした食感とバターの香りが楽しめる。おしゃれな店内で、ぜひ一度味わってみてはいかがだろうか。



■店名：AZUKI JAPANESE ARTISAN BREAD AND CAKES ■住所：Shop 3/63-71, Enmore Rd., Newtown NSW ■Tel: 0403-491-209 ■Web: www.azukibakery.com.au ■営業時間：月・水～金7AM～5PM、土・日7AM～6PM、火休

INFORMATION

**ケーキにこだわったカフェ
「ピント・シドニー」がオープン**
日程：営業中

シドニー市内に新しくケーキ・カフェ「ピント・シドニー」がオープンした。日本の和食店やパティシエを経験した後、あの有名パンケーキ・カフェ「Bills」のシェフを経た店長の老久保氏は、「自分がおいしいと思うものを妥協せずにこだわる」と語る。日本のショート・ケーキやモンブランなど、さまざまなスイーツを繊細に仕上げ、日本の味が恋しくなった時にぴったりだ。今後は、クリスマス・ケーキの予約販売も考案中とのこと。



■店名：Pinto Sydney ■住所：40 Campbell St., Haymarket ■Tel: (02) 9281-5224 ■Web: www.facebook.com/pintosydneycafe ■営業時間：毎日8AM～8PM

INFORMATION

**10月16日(月)
本格焼き肉店「無双」オープン**
期間：10月16日(月)～

シドニー市内のビジネス街に新たな焼き肉店がオープンする。大手企業のビジネスマンの接待、家族や友人の記念日に利用できるような店となっている。オーナーの関川氏曰く「ここに来ると、どれを食べても本当においしいと思ってもらえるように、仕込み、調理、接客やサービスなど全てにおいて妥協せず、唯一無二のお店にしたい」という思いで無双という店名を付けた」とのこと。オープン時は混雑が予想されるので早めの事前予約を。



■店名：無双 Yakiniku Musou ■住所：Shop 1,324 Pitt St., Sydney NSW ■Tel: (02)9283-9885 ■Web: www.musou.com.au ■営業時間：毎日5PM～11PM(L.O.10:30PM)※予約受付は10月12日(木)から

INFORMATION

**快適な送迎と
すてきな旅の思い出をお届け！**
日程：営業中

利用客のプライベートを大切に「YSリムジン」は、日本語対応のドライバーが各種、手厚いおもてなしでサービスを提供している。要望に応じたプライベート・ツアーでは車を貸し切って観光が出来るため、オーストラリアに来る家族や友人とのすてきな思い出となるだろう。ビジネスでのVIP送迎も安心して出来るだけでなく、ホテルや空港から自宅までの送迎、ホテルのチェック・インまでの観光といった気軽な利用も可能だ。詳細は下記まで。



■会社名：YS Limousine ■住所：1/99 St., Georges Crescent, Drummoyn NSW ■Tel: (02)9181-5177, 0438-362-877 ■Web: www.yslimo.com/japanese/ ■Email: info@yslimo.com.au ■営業時間：8:30AM～6PM ■備考：6PM以降は0438-362-877への問い合わせ、車内でクレジット・カードでの支払いが可能

INFORMATION

**「スクール・フェイト」が名前を一新！
日本のお祭り「ファン・フェア」開催**
日程：10月28日(土) 11AM～4PM

シドニー日本人学校で毎年行われている日本のお祭り「スクール・フェイト(FETE)」が、「ファン・フェア2017」として、10月28日に開催される。「子どもたちの楽しみのために！」というスローガンを掲げ、屋台や回転ブランコ、お化け屋敷やヨーヨー釣りなど、幅広い世代の子どもたちが楽しめるアミューズメントが盛りだくさんとなっている。例年2,000人を超える来場者数の同イベントに、週末家族で足を運んでみては。

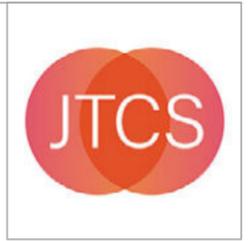


■団体名：シドニー日本人学校 ■開催日時：10月28日(土)11AM～4PM ■住所：112 Booralie Rd., Terrey Hills NSW ■Tel: (02)9450-1833 ■Web: www.sjis.nsw.edu.au/jpn, Facebook: www.facebook.com/SJISAU

INFORMATION

**オーストラリアの福祉サービスを学ぶ
「高齢者福祉サロン」無料開催**
日程：10月26日(木) 9:30AM～11AM

オーストラリアの福祉サービスを学び、高齢者の課題を話し合う「高齢者福祉サロン」が10月26日、シドニー北部チャッツウッドで開催される。参加は無料。同サロンは高齢者ケア・サービスを提供するジャパン・トータル・ケア・サービス(JTCS)により、NPO団体のNCF(Northside Community Forum)の支援を受けて月1回開催。JTCS担当者によるオーストラリアの在宅介護や在宅支援の解説、相談受付が全て日本語で実施される(要予約)。詳細は下記Eメールへ問い合わせを。



■会社名：ジャパン・トータル・ケア・サービス(JTCS) ■開催日時：10月26日(木)9:30AM～11AM ■住所：NCF会議室(10 Help St., Chatswood NSW) ※ビル入り口に9:20AMに集合 ■Tel: (02)8607-8333, 0431-854-948 ■Web: www.jtcare.com.au ■Email: info@jtcare.com.au

豪東部で深刻なガス不足の恐れ 料金押し上げ、エネルギー安定供給に不安

人口が集中している豪州東海岸で2018年、ガス不足による深刻なエネルギー危機に見舞われる恐れが出てきた。オーストラリア競争・消費者委員会 (ACCC) が9月25日、ガス需給に関する報告書の中で明らかにした。

これによると、東部では18年、ガスの国内需要に対して供給が55ペタジュール不足の見通しだ。想定より需要が高かった場合、不足分が最大で108ペタジュールに達する可能性もあるという。連邦環境エネルギー省によると、1ペタジュールは約1万9,000世帯が1年間に消費する電力量に相当する。

ガスは家庭用の他にガス火力発電の原料としても使用されているため、既に高騰している電気料金を更に押し上げ、家計や経済活動を圧迫する。エネルギーの安定供給に支障をきたす恐れも否定できない。

ACCCによると、深刻なガス不足の影響は既に、産業向け大口顧客に提示される18年のガス卸売価格に反映されている。現状で1ギガジュール当たり3〜4ドルと史上最高水準にある卸売価格は、更にその数倍に跳ね上がっているという。

ACCCのロッド・シムズ会長は声明で「聞き取り調査を行った法人のガス需要者のうち3割以上が、ガス価格の高騰によって生産を縮小するか停止すると回答した」と指摘した。これらの企業の多くは、ガス価格の上昇分を出荷価格に転嫁できないと答えている。

「資源大国でエネルギー危機」のなぜ

豪州は世界でも主要な資源・エネルギー輸出国の1つとして知られている。特に天然ガスは近年、新しい開発プロジェクトの生産が次々と立ち上がり、輸出を急速に伸ばしている。化石燃料の中では温室効果ガスの排出が少ない天然ガスは、比較的クリーンなエネルギーとして世界的に需要が拡大している。

連邦産業・イノベーション・科学省の統計(2017年6月)によると、豪州は既に中東カタールに次ぐ世界第2位の液化天然ガス(LNG)輸出国となった。LNG輸出額は18/19年度に370億ドルに達し、製鉄用の原料炭を抜いて最大のエネルギー輸出商品となる見通しだ。

豪州には「現在の生産ペースで47年分」(同省)もの豊富な天然ガス埋蔵量がある。その国内市場が、ガス不足による深刻



QLD州カーティス島にある液化天然ガス(LNG)プロジェクト「サントスGLNG」の輸出基地 (Photo: Santos)

なエネルギー危機に直面しているのはなぜか。

理由の1つは、豪州産天然ガスの主力が海外市場向けであることだ。国内の天然ガスには主に、①豪州北西部の大陸棚に点在する海底ガス田で生産されるLNGと、②QLD州の石炭層から採取される炭層ガスがある。北西部産の①は、数千キロ離れた東海岸の需要地にパイプラインで輸送するには採算が合わない。大半が液体に冷却されたLNGの状態に輸出される。主に東海岸向けに供給されるのはQLD産の②だが、輸出が優先される形で、国内向けの供給が需要に追いついていない。

ACCCのシムズ会長は「海外のLNG市場向け輸出分を国内市場に振り向ければ、予想されているガス不足は大幅に解消される」と訴えている。

また、環境保護の観点から、温室効果ガスの排出が多い石炭火力発電が減少していることも、エネルギー需給のバランスに影響を与えている。コストが低い石炭火力発電はかつて8割以上を占めたが、15/16年度には63%まで低下した。よりコストの高い石炭火力以外の割合が相対的に高まり、電気・ガス料金の高騰を招いた格好だ。SA州では、供給が不安定な再生可能エネルギーの割合を大幅に増やした結果、大規模な停電も発生している。

こうした中で、「オーストラリア・ファースト」を掲げるマルコム・ターンブル首相は4月、天然ガスの輸出を制限すると発表した。石油・天然ガス大手サントスは9月、QLD州のLNGプロジェクトで海外向けに生産するガスの一部を国内に振り向けることを決めた。

だが、電気・ガス料金の相次ぐ値上げで、既に有権者の不満は膨れ上がっている。ターンブル首相の与党保守連合(自由党、国民党)への支持率は30%台後半で低迷。料金値上げや供給不安が続けば、19年の次期連邦選挙に向けて政権運営への打撃は避けられそうにない。

連邦政府、「国家宇宙庁」新設へ 宇宙サービス需要の取り込み図る

連邦政府は8月25日、宇宙開発事業を担う新しい行政機関「国家宇宙庁」(仮称)を設立すると発表した。豪州は現在、米航空宇宙局(NASA)や日本の宇宙航空研究開発機構(JAXA)に相当する宇宙機関を持たない。自前の機関を設立することで、世界的に急成長している宇宙空間の利用サービスや人工衛星データの需要を取り込む。

ミカエラ・キャッシュ産業・イノベーション・科学相代理は声明で「国家宇宙庁は、宇宙開発技術の発展と利用、国内の宇宙産業の成長を支援する我々の長期的な戦略を確実にするものだ」と強調した。

連邦政府は今年7月、宇宙政策の見直しを検討すると発表した。専門家チームを組織し、宇宙関連企業や州政府と議論を重ねてきた。来年3月末までに国家宇宙庁の設立を含む宇宙政策の詳細を公表する。

SA州が誘致に意欲、野党も積極的

専門家チームが今年8月に発表した報告書によると、世界の宇宙産業の規模は3,230億米ドル(2015年)。1998年〜2015年の年率平均成長率は9.52%と、世界全体



新しい宇宙開発機関の誘致を目指すジェイ・ウェザリルSA州首相

の国内総生産(GDP)の3倍以上のペースで拡大している。

現状では、豪州の国内産業は他国の宇宙開発事業やデータに依存していることから、報告書は「国内宇宙産業の育成が、海外への依存を減らし、豪州の組織が宇宙でのサービスやデータ提供の世界市場に参画できる機会を生むことになる」と提言していた。

資源ブームの終えんを受け、連邦政府はイノベーション(技術革新)を国策に掲げ、産業構造の転換を促進している。その一環として、先端医療部門や情報通信技術(ICT)、国防産業などと共に、宇宙産業を強化する。

連邦政府は国家宇宙庁の拠点をどこに設置するかについて明らかにしていない。25日付の公共放送ABC(電子版)によると、SA州のジェイ・ウェザリル州首相は同州内への誘致を目指している。同州には既に60社の宇宙関連企業が立地していることから、州首相は豪州の宇宙開発の拠点に最適だとしている。最大野党の労働党も同様の機関の設立に前向きで、宇宙産業の振興政策を近く発表するという。

豪与党の支持率低下、最大野党はリード保つ

9月25日付の豪紙「オーストラリアン」に掲載された世論調査によると、政党別支持率は、与党保守連合(自由党、国民党)が36%で、前回調査(8月下旬〜9月上旬実施)比1ポイント低下した。最大野党・労働党は横ばいの38%を維持し、引き続きリードを保った。

同紙は「電気・ガスの公共料金の値上げをめぐる政治的な争いが高まる中、与党への支持が減った」と分析している。

ポーリン・ハンソン党首が率いる極右ワンネーション党は横ばいの8%。緑の党は横ばいの9%となった。

2大政党ベースでは、保守連合の支持率は46%で1ポイント低下。労働党は1ポイント上昇の54%で、リードを広げた。

首相の実績評価では、「満足」が1ポイント上昇の35%、「不満足」は2ポイント低下の52%。ショーテン労働党党首の満足度は1ポイント低下の33%、不満足は1ポイント低下の53%だった。

「どちらが首相にふさわしいか」の質問では、ターンブル首相が4ポイント低下の42%。ショーテン党首は2ポイント上昇の31%だった。(時事)

AGL、リドル発電所閉鎖でターンブル首相と協議

電力小売り大手AGLエナジーは9月11日、2022年に閉鎖する方針を表明しているリドル石炭火力発電所(NSW州)をめぐる、ターンブル首相らと会談した。ターンブル首相は安定した電力源の維持に向け、リドル発電所の延命を要望。AGLは、リドル発電所の5年延命を含む選択肢を取締役会で検討すると約束した。

ただ、AGLのピージー社長兼最高経営責任者(CEO)は声明で、今後の新たな開発は、短期的にはガスに支えられた再生

可能エネルギー、長期的には燃料電池開発が中心になり、石炭開発は経済的に合理的ではないと指摘した。

豪州では、風力や太陽光など再生可能エネルギーを使った発電施設が増える一方、大型の石炭発電所が老朽化で相次いで閉鎖。電力供給が天候に左右されやすく、不安定になり、大規模な停電が頻発。ターンブル首相は対策として、石炭発電所の延命を要望してきた。

(時事)

SUBARU SPRING SALE!

日本人スタッフが対応するSubaru North Shoreで開催中



do SUBARU
Confidence in Motion

オーストラリアのライフスタイルに合った車を紹介します。社用車から自家用車まで、販売だけでなくアフターケアも含め対応。中古車は販売、下取り、買い取りもブランドを問わず行っています。まずはお気軽にお問い合わせください。

お問い合わせは日本人担当者：中谷まで

Subaru North Shore, Chatswood
985 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067
0416 464 922
Shintaro.Nakatani@trivett.com.au



在豪絵本作家、森本順子さん死去 核兵器の悲惨さ訴え——本紙エッセイに挿し絵

被爆体験を通して核兵器の悲惨さを訴え続けたシドニー在住の絵本作家、森本順子さんが9月21日、死去した。85歳だった。葬儀は26日、シドニー北部のマッコリー・パーク霊園で行われ、家族や知人が別れを惜しんだ。

1932年、広島市生まれ。13歳だった1945年8月6日、米軍が世界で初めて原子爆弾を広島市に投下し、爆心地から1.7キロ離れた自宅で被爆した。京都市立美術大学西洋学科を卒業後、中学校の美術講師や画家として活動した。

80年代初めにシドニーに移住した。「鶴の恩返し」や「一寸法師」など主に日本の昔話を扱った絵本を14冊出版し、オーストラリア子ども絵本協会などの賞を数多く受賞した。88年には被爆体験をつづった絵本「わたしのヒロシマ」を出版した。豪州の小中学校などで講演や特別授業を行い、平和を訴えてきた。2014年に外務大臣賞を受賞した。亡くなる直前には、核兵器禁止条約への署名を求める書簡をマルコム・ターンブル首相に送っていた。

「オーストラリアに抱かれて」、「英語トンチンカン記」（いずれもテレビ朝日出版）の著書がある在豪作家のブレア照子さんの実妹。ブレアさんが11年まで本紙に連載していたエッセイ「極楽とんぼの雑



森本順子さんの代表作「わたしのヒロシマ」

記帳」には、森本さんが挿し絵と題字を描いていた。

本紙15年8月号の特集「戦後70周年オーストラリアの地より」では、原爆投下直後の様子を描き下ろしたイラストと共に寄稿文を送り、「人間が人間を殺し合う戦争というものに正義はない」と訴えた。森本さんの寄稿文とイラスト、ブレアさんのエッセイは、下記の日豪プレス・ウェブサイトで見ることができる。

■【特別寄稿】戦後70周年オーストラリアの地より
Web: nichigopress.jp/interview/column_spe/104748/
■極楽とんぼの雑記帳
Web: nichigopress.jp/category/column/tombo/

シドニー空港で一時システム障害 一部が運航見合わせ

シドニー国際空港で9月25日早朝、航空管制システム障害が発生し、一部の便が運航を見合わせた。その後、システムは復旧した。

豪州では週末からスクール・ホリデーに入り、多くの家族連れが空港で足止めされた。

オーストラリアン紙などによると、シス

テム障害は午前5時ごろ発生。担当者は「技術的な問題が確認されており、改善に努めている」と説明した。空港は離着陸する便数を減らして対応。システムは午前9時までには復旧したという。

ABC放送は、シドニーとメルボルン間のデータ接続に問題が生じた可能性があるとして報じていた。（時事）

アイチューズギフト・カード詐欺で注意喚起

オーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）は9月12日までに、米アップルの音楽配信サービス「iTunes（アイチューズ）」のギフト・カードを利用した詐欺の被害者数が今年これまでに1,236人に上り、被害総額も54万ドルと既に前年度全体の約48万ドルを上回ったと発表した。高齢者が大きな被害を受けているとして消費者に注意を呼び掛けた。

主な手口では、豪税務署やセンターリンクなど政府機関の代表を装った詐欺師が、給付金の受取手数料として300～400ドル分のアイチューズのギフト・カードで支払うよう指示していた。

ACCCのリカード委員長代行は「誰かがアイチューズのギフト・カードを使った支

払いを求める場合、それは詐欺だ」と強調。「合法的事業や政府機関がこのような支払いを求めることはない」と断言した。

リカード委員長代行はまたABC放送の中で、「犠牲者になる主な年齢層は65歳以上で、孫のために購入しない限り、アイチューズのギフト・カードに慣れていない」と語り、だましやすい高齢者が対象になっていると指摘。アイチューズのギフト・カードで支払いを求める電話があった場合、すぐに電話を切ることが最善の回避法だと伝えた。

ACCCは現在、店頭で疑わしいアイチューズの大量購入があった場合、報告を受けることで販売店と協力し、被害の拡大防止に努めている。（時事）

豪4大銀行、マネロンの標的か 1日最大500万ドル洗浄——地元紙

豪州の4大銀行全てがマネーロンダリング（資金洗浄）に利用されていたと、9月15日付の豪経済紙「オーストラリアン・フィナンシャル・レビュー」が報じた。オーストラリア連邦警察の調べでは、麻薬売買によって得た資金では1日最大500万ドルが4大銀行を通じて洗浄された。

豪4大銀は、ウェストパック、オーストラリア・ニュージーランド（ANZ）、ナショナル・オーストラリア（NAB）、コモンウェルス（CBA）の各行。

報道によれば、CBAの元職員は同紙の中で、こうした問題は金融機関同士が情報を

共有できないことに加え、連邦政府や警察が生体認識、税金データなどの情報にアクセスできないことが事態の悪化につながっていると指摘。電子的な送金能力などテクノロジーの発展も大きな問題だとしている。

銀行のマネロンをめぐるのは、豪金融取引報告・分析センター（AUSTRAC）が8月、CBAに対し、巨額の預金や海外送金についての適切な監視、報告を怠ったとしてテロ資金供与防止法違反の疑いで連邦裁判所に提訴。金融監督当局の豪健全性規制庁（APRA）は、CBAに対して調査員の派遣を決めた。（時事）

豪中銀、18年に0.5%利上げ——ANZ銀が予想

ANZ銀行は最新レポートで、オーストラリア準備銀行（RBA、中央銀行）が2018年に政策金利を0.5%引き上げるとの見通しを示した。RBAは昨年8月以降、政策金利を据え置いている。

今回の予想変更は、成長見通しが従来予想よりも良好なことや、成長やインフレの下振れリスクが後退したことが背景。RBAが使う文言がタカ派に修正されたこ

とも要因という。

ANZによる豪成長率予想は18年が2.9%、19年が3%。失業率は来年末までに5.3%に低下する見込み。

19年については、利上げが高水準の負債を抱える家計に与える影響を見極めるため、政策金利は据え置かれると予想した。

（時事）

同性婚郵便調査、回答用紙の送付始まる 最高裁は調査実施を容認

オーストラリア統計局（ABS）は9月12日、同性婚の是非を有権者に問う郵便調査の回答用紙の送付と回収の作業を開始した。

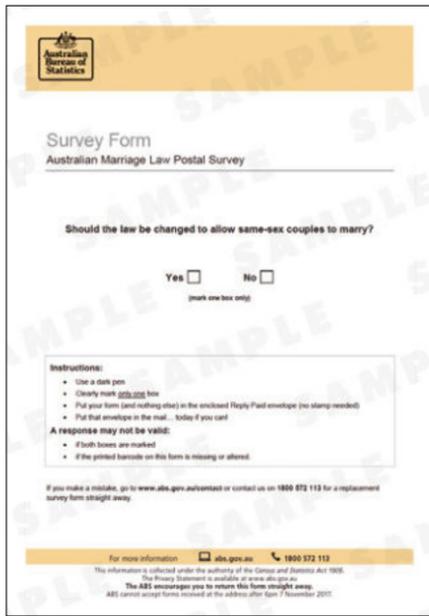
集計結果を11月15日にABSの公式ウェブサイトに公開する。

直近の民間世論調査では同性婚への賛成は6割以上に達しており、郵便調査の結果も賛成派が反対派を上回る公算が高い。郵便調査の結果は法的拘束力を持たないが、連邦議会は調査結果を参考に婚姻法の改正を審議する見通しだ。

同性婚に対しては、最大野党である中道左派の労働党を始め、第3勢力で左派の環境保護政党「グリーンズ」（緑の党）が賛成。

加えて、与党保守連合（自由党、国民党）内も、賛成派のターンブル首相らの穏健派グループと、反対派のトニー・アボット前首相らの保守派の間で意見が真っ二つに分かれている。

郵便調査の結果を踏まえ、議会で賛成派が過半数を上回れば、同性婚を認める婚姻法改正案が早ければ年内に成立する可能性がある。



有権者に送付された回答用紙

この問題をめぐっては、同性婚推進団体が中止を求めて提訴していたが、連邦最高裁判所は7日、郵便調査の実施を認める決定を下している。

皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

東 TOKYO MART

ご飯のお供フェア

20% OFF を開催

毎日段々暖かくなり、外に出て行きたくなる季節ですね。
お弁当、遠足のお助けもの数々、ふりかけ、
寿司の素 他のフェアを実施します。

日本のお酒も好評発売中

0221 TOKYO

今月のSpecial

10月1日～31日

イベント情報
マルサンアイ様 豆乳試飲会実施
10月25日(水) 11:00～15:30
本格的な豆乳をぜひご賞味ください。

バス
EASTERN VALLEY WAY
NORTHBRIDGE PLAZA
POST OFFICE
WOOLWORTHS 側入り口
SAILORS BAY ROAD
STATHALLEN AV.
NORTH SYDNEY

ウインヤード、ノースシドニーから
バスでご来店のお客様は
202, 203, 205, 207, 208番
をご利用ください。

東京マート

TEL: (02) 9958-6860
Shop 27, Northbridge Plaza
Northbridge NSW 2063
http://www.junpacific.com/tokyomart/
www.facebook.com/tokyomartsydney/

●営業時間●

| | |
|------|--------------------|
| 月火水金 | 9:00a.m.～5:00p.m. |
| 木 | 9:00a.m.～6:00p.m. |
| 土 | 9:00a.m.～5:30p.m. |
| 日 | 10:00a.m.～4:00p.m. |

豪経済、好調な消費を背景に再加速 6月期GDP、前年同期比1.8%増



高層ビルの建設が相次いでいるシドニー市内中心部

豪州経済の成長が再び加速している。オーストラリア統計局（ABS）が9月6日に発表した統計によると、今年4～6月期の実質国内総生産（GDP＝季節調整値）は前期比0.8%増、前年同期比で1.8%増となった。2016/17会計年度（16年7月～17年6月の伸び率は1.9%増だった。

1～3月期（前期比0.3%増、前年同期比1.7%増）から一段と加速した。家計最終支出が前期比で0.7%伸び、活発な個人消費が成長を押し上げた。20業種のうち17業種でプラス成長を記録した。

豪州は1991年9月期以降、104四半期連続でリセッション（景気後退＝2四半期連続のマイナス成長）なしの経済成長を続けている。先進諸国の中では、80年代に北海油田の開発に沸いたオランダの最

長記録を抜いたとされる。

貯蓄率は低水準、成長持続に疑問符

ABSによると、家計の貯蓄率は4.6%と3月期の5.3%から大幅に低下した。9年ぶりの低水準に落ち込んだことから、貯蓄を切り崩して消費に回しているという実態が浮かび上がった。「現在の水準の成長は持続可能ではないことを示す兆候がある」（公共放送ABC）との指摘も出ている。

ABSのブルース・ホックマン首席経済分析官は声明で「石炭と鉄鉱石の価格反落は輸出収入と実質所得に打撃を与えたが、輸出数量は引き続き伸びた」と説明した。住宅の新規着工許可件数は減少傾向に転じたものの、景気のけん引役である住宅建設需要は高い水準を維持しているという。

アマゾン、クリスマス商戦期前に豪市場参入か 地元小売業界に激震も

米インターネット小売り最大手アマゾン・ドット・コムは、クリスマス商戦期を控えた10月にも、豪州版の通販サイトを開設する見通しだ。オーストラリアン紙が9月8日までに報じた。地元小売業界は値引き競争を強いられるなど、打撃を受けるとの見方が強まっている。

アマゾンは豪市場への本格参入に向けて準備を進めているが、開始時期は明言していない。豪州版サイトは、アジア太平洋地域では日本、中国、インドに次いで4カ国目になる。

オーストラリアン紙によると、米金融大手シティグループのアナリストは「供給業者からの情報によると、アマゾンはクリスマス前にサイトを開始する可能性が高い。われわれは10月のスタートを予想している」と指摘した。

アマゾンは豪州版サイトで、商品を国

内最安値で販売する戦略を採用する見通し。また、当初は顧客獲得のため、配送料無料キャンペーンを展開する可能性があるという。

7月の豪小売売上高（季節調整済み）は前月比横ばいにとどまり、市場予想の0.2%増を下回った。

ANZ銀行のシニア・エコノミスト、ジョー・マスターズ氏は「百貨店が2.8%減、日用品が1.7%減となるなど、国際競争（外資参入）にさらされやすい部門で落ち込みが目立った」と指摘。アマゾン参入で、地元小売業界への逆風が一段と強まる公算が大きい。

豪州では緩やかな景気回復が続く。しかし、賃金伸び悩みや、ローンに依存した住宅購入に伴う家計負債率上昇を背景に、消費が急速に冷え込むリスクが指摘されている。（時事）

メディア改革法案、上院で可決 合従連衡を後押し

豪州上院は9月14日、メディア規制改革法案を賛成多数で可決した。インターネットを介したメディアの台頭で苦戦を強いられている新聞やテレビなどの合従連衡を後押しするのが狙い。

与党が多数を占める下院の承認を得て、成立する。ターンブル首相とファイフィールド通信・芸術相は声明で「豪州のメディア企業は海外の巨大ネット企業とうまく競争できるようになろう」と表明した。

法案は、1つの地域で新聞、テレビ、ラジオのうちメディア企業は2つの業種までしか保有できないとしてきた規制を撤廃するのが柱。

豪州では、民放大手3社の一角で、「チャンネル10」を運営するネットワーク・テンが、若者のテレビ離れの影響で6月に経営破綻。同社は、米民放のCBSコーポレーションが買収することで合意している。（時事）

豪カジノクラウンとスロットマシン製造会社を提訴 ギャンブル中毒の女性

豪州のカジノ運営会社クラウン・リゾーツと同国スロットマシン製造アリストクラートの2社を相手取り、スロットマシンでギャンブル中毒となった女性がマシンの差し止めなどを求めて提訴、9月12日に豪連邦裁判所で第1回の口頭弁論が開かれた。

原告のジョニカ・ガイさんは、2社は客に誤った勝率を認識させていると主張。特に「ドルフィン・トレジャー」と呼ばれるスロットマシンでは、5本ある回転盤のうち、4本目までは絵柄が30種類程度な

に5本目は44種類もあるとして、最良の絵柄の組み合わせで最高額を得るのは非常に困難だと訴えた。ガイさんは同機種の営業差止めなどを求めている。

一方クラウン側は、全てのスロットマシンは州規制当局の許可を受けていると反論した。

豪州ではギャンブル中毒が深刻で、2010年に公表された調査では、深刻なギャンブル中毒者が約11万5,000人、中程度の中毒者が約28万人いると推定されている。（時事）

5メートルのワニ、殺される 警察が捜査、他が凶暴化の恐れ

QLD州を流れるフィッツロイ川で9月21日、体長5.2メートルの巨大なイリエワニが殺されているのが見つかった。豪環境当局によると、額を銃弾1発で射抜かれていた。警察は「許可なくワニを殺すのは犯罪だ。犯人を見つける」と述べ、捜査に着手した。

環境当局者は公共放送ABC放送に対し「これだけ大きいワニはかなりの間、この一帯の支配者だったはずだ。若いワニは空

いた王座を狙って攻撃的になる。フィッツロイ川のワニの世界のバランスが今回の事件で崩壊したことを人間側が理解する必要がある」と凶暴化に注意を呼び掛けた。

イリエワニは、これまで年平均2人を襲っては殺害してきている。しかし、1970年代から保護対象で、連邦環境法に基づけば、容疑者が逮捕された場合、最高で約2万8,000ドルの罰金刑となる。（時事）

新豪10ドル札の流通開始 最新の偽造防止技術導入

豪州で9月20日、最新の偽造防止技術を取り入れた新たな10ドル札の流通が始まった。同国の新紙幣発行は昨年の5ドル札に次ぐ。

豪州は1988年、「ポリマー（プラスチック）紙幣」を世界に先駆けて導入したことで知られる。同紙幣は偽造が難しいとされるが、今回は紙幣の中央付近に上下を貫く格好で透明な部分を入れるなど偽造防止に一段と取り組んだ。

新10ドル札は片面に国を代表する作家

バンジョー・パターソン氏、その裏面には女流作家ダム・メアリ・ギルモア氏が描かれている。

豪準備銀行（RBA、中央銀行）のロウ総裁は声明で「偽造に対する安全対策の観点で最先端の紙幣を届ける我々の計画にとって、新たな10ドル紙幣の導入は節目となる」と説明した。

同国は50ドルの新紙幣も来年中に導入。それ以降も、残りの額面の紙幣が順次、新型に切り替えられる。（時事）

Television Oceania

NHK
WORLD
PREMIUM

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールドプレミアム オーストラリア

平成29年度後期 連続テレビ小説「わろてんか」10月2日放送開始です！

もういちど、日本
MOUCHIDO NIPPON

日本人のなまえ
NIPPON

cool japan
NIPPON

フローズン
現代+

連続テレビ小説
わろてんか

おがあそん
いっぴん

プロフェッショナル
田子の魔術

NEWS CHECK

超絶スコ
バスター

直虎
おん城上

あそ
いぢ

新
日本の
うた

いな
い
な
い
な
い
な
い

NEWS WATCH

nw
news watch

GATTEN

日本から
衛星で
お届け



NHKならではの視点で追うドキュメンタリー番組は、見応えがありますね。（QLD在住K.M.様）

私は「ラジオ体操」を毎日しています。子どもの時は退屈な体操でしか思えなかったけれど、大人になって久しぶりにしてみたら、たった3分の体操なのにかなり効果がある事を大発見！（TAS在住Y.M.様）

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。

お問い合わせ：カスタマーセンター（フリーダイヤル）1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

ジェトロ・シドニー、日本食材をPR クッキングの実演及び商談会を開催



独創的なアプローチで日本の食材を利用したダレン・テンブルマン氏



和風スパゲッティの調理などを実演した料理研究家・出倉秀男氏



輸入関係者や名店のシェフなど、85人が会場を訪れた



ダレン氏が調理実演した品々



あいさつを行うジェトロ・シドニー事務所の中里浩之所長



商談会場で振舞われた、めかぶのカクテル

ジェトロ・シドニー事務所は9月18日、オーストラリアの飲食業界関係者を対象に、日本の食材や調味料を利用したクッキング・デモンストレーション・イベント及び商談会を、シドニー・フィッシュ・マーケット内シドニー・シーフード・スクールで開催した。

デモンストレーションを行うシェフとして招かれたのはイギリスのプリマスにあるミシュラン認定レストランなどを経て、現在はシティーCBDにあるオー・バー・アンド・ダイニングでヘッド・シェフを務めるダレン・テンブルマン氏、及び日本食の伝道師として知られ昨年農林水産省・日本食普及親善大使に任命された、日本料理式包丁・四条真流文芸師範であり料理研究家の出倉秀男氏の2人。

カレー・ソースやワサビみそ、たまりしょうゆを調味料として使った3品をテンブルマン氏が、めかぶ、グルテン・フリー・スパゲッティ、サツマイモのペーストなどを使った料理3品を出倉氏が実演。日本の食材が持つ可能性の幅広さを示した。

実演後はシーフード・スクールの隣にあるネットワークング会場で各食材の試食会が行われると共に、活発な意見交換が交わされた。食材メーカーの他、日本酒の酒蔵なども多数訪れ、全20社が一堂に会した。

イベント開催に際し、ジェトロ・シドニー事務所の中里浩之所長は「オーストラリアは日本からの食品輸出金額では金額ベースで世界で第9位ですが、まだまだ伸びる余地があると思っています。こういったイベントをきっかけに日本食が更に普及することで、オーストラリア、日本双方にとってメリットがある形となり、国同士の交流にも貢献できれば」と話している。

イベント開催に際し、ジェトロ・シドニー事務所の中里浩之所長は「オーストラリアは日本からの食品輸出金額では金額ベースで世界で第9位ですが、まだまだ伸びる余地があると思っています。こういったイベントをきっかけに日本食が更に普及することで、オーストラリア、日本双方にとってメリットがある形となり、国同士の交流にも貢献できれば」と話している。

ANA機内食アンバサダー マスター・シェフ、アダム・リャオ氏が就任



料理のコンセプトを話すアダム・リャオ氏



豪州産ウイスキーの牛ショート・リブの角煮



あいさつを行う定行亮・全日空シドニー支店長



会場では日本酒も提供された



ビジネス・クラスで提供される前菜



イベント当日は天気にも恵まれた

全日空株式会社（全日空、ANA）は9月4日、機内食アンバサダーに「2010年マスターシェフ・オーストラリア」チャンピオンのアダム・リャオ氏を任命することを発表した。全日空では17年12月1日から18年5月31日の半年間、シドニー～羽田線の機内の和食メニューとして、アダム氏監修のメニューを提供する。

メディアや関係者をゲストに招き行われた発表会では、実際に機内で出されるメニューが提供された。登壇したアダム氏は「飛行機での料理は、提供するタイミングや見た目の演出、料理の季節感など複雑条件の中食べられるものです。その点で私も創造力を刺激されました」と話す。メニューはアダム氏とANAのスタッフが数カ月の試行錯誤を経て完成したという。

期間中、12月1日から2月28日の前半はビジネス・クラスで豪州産ウイスキーの牛ショート・リブの角煮、ハウレンソウのレモン・オイル和えの他、ワサビやオリーブ・オイルなどで味付けしたタコのテリーヌなど特製季節の前菜などを提供。プレミアム・エコノミー、エコノミー・クラスでは照り焼

き鶏そぼろの三食丼が提供される。

また、3月1日から5月31日の後半はポルチーニ茸入り塩麴のサーモン焼きとたっぷりキノコのバターソースをメインに大根の煮込みなどの前菜を提供。プレミアム・エコノミー、エコノミー・クラスでは牛のプリズケットと彩り野菜のタコライスが提供される。

全日空の定行亮・シドニー支店長はアダム氏をアンバサダーに選んだ理由を「両国の懸け橋であるエアラインとして、和食を軸に食文化の面で懸け橋となっているアダムさんと組むことで面白いメッセージを伝えられると考えた」と話す。そして「日本人はもちろんですが、日本に行くオーストラリア人がこれだけ増えている今だからこそ、よりいっそう日本に親しみを感じて欲しいという願いを込めました」と続けている。

アダム氏はSBS放送局の人気番組「Destination Flavour」シリーズのメイン・キャストとして活躍する一方、日本政府から「日本食普及親善大使」に、ユニセフ・オーストラリアから栄養親善大使に任命されている。



上松不動産

Tel: (02)9953-3268

LICENSED REAL ESTATE AGENT

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.auw

お陰様で創立25周年。

お陰様で、上松不動産は今年6月で25周年を迎える事ができました。これもひとえに皆様方の温かいご支援の賜物と心より感謝しております。これからもお客様のご期待に添えるよう、社員一同心を新たに、今まで以上に一層の努力を重ねてまいります。今後ともますますのご指導、お鞭撻の程、よろしくお願いたします。

今月の豆知識

Q: 急に日本に帰国することになり、現在の契約を途中で解約しなければいけないのですが、何か費用はかかりますか？

A: 契約の途中解約には Breaking Lease Fee が掛かります。通常2つの Fee 形態があり、1つ目は、6週間分または4週間分の家賃を払う、というもので、これは、契約期間の前半（12ヶ月契約の最初の6ヶ月）か、後半のどちらで解約するかによって決まります。2つ目は、次のテナントが入居するまで家賃を払い続ける、というものです（その他広告費等もかかります）。エージェントによって対応が違いますので、どちらが対象になるかは契約書を確認してみてください。



<今月のおすすめ物件情報>

<賃貸>
\$1200/week
1A Albert Avenue
3 Bed + Study + Loft room, 2 Bath, 2 Car
ロフトタイプのかなり広めの3ベッド。
Chatswood Chase の近くでとても便利。

<賃貸>
\$1150/week
16 King Street(ワンダキア)
3 Bed, 2 Bath, 2 Car
日当たりの良いモダンな3ベッド。
人気のコンプレックス。テニスコート、ジム、プール設備あり。

<賃貸> **Milsons Point \$950/week**, 2 Bed, 2 Bath, 1 Car 家具付シドニー湾の眺め有。
Cremorne \$880/week, 2 Bed, 2 Bath, 1 Car 家具付、便利なロケーション。
Cremorne \$640/week, 2 bed, 1 bath, 1 car ハーバーブリッジ眺め有。

ピーター・グレイ元駐日大使が旭日重光章を受章



伝達式には日豪の関係者が招待された ©Hiroko Clayton

春の叙勲で旭日重光章の受章が決まっていたピーター・グレイ元駐日オーストラリア大使に対する伝達式が8月29日、キャンベラの日本大使公邸で開かれた。

草賀純男駐豪大使は、今回の受章は「駐日大使として、日豪関係の深化に成果を上げたことの証」とし、グレイ氏は両国の経済関係の拡大に大きく寄与したと述べた。

グレイ氏は1998年から2001年まで駐日大使を務めた他、日豪21世紀会議（日豪会議）の立ち上げに貢献し、日豪経済連携協定（EPA）の交渉でも首席交渉官として活躍した。現在は日豪経済委員会の理事も務める。

受章のあいさつの中でグレイ氏は、日本と関わってきた過去40年の間に「オーストラリアにおける日本の役割は変化し、拡大し、深化した」と述べ、その時期に日本との仕事を続けて来られたことは光栄だったと語った。



20年来の「良き友」という草賀大使から勲章を手渡されたグレイ氏 ©Hiroko Clayton

日豪関係の今後についてグレイ氏は、日本を訪れるオーストラリア人観光客の数が増加していることに触れ、注目の分野として観光業を挙げた。

草賀大使も、経済関係は鉱業などの伝統的な分野からサービス、金融、ITなどの分野へ広がりを見せているとし、「多様化する動きを目的の当たりにできる非常に面白い時期に差し掛かっている」と述べた。

プリンス・ホテル・グループ、豪州市場に注力 プロモーション・イベント開催

プリンス・ホテル・アンド・リゾートは9月6日、オーストラリアの旅行業界関係者を対象に、日本全国にあるプリンス・ホテル・グループのホテルなどをPRする「プリンス・ホテル・アンド・リゾート・ロードショー」をシドニーCBDの日本食レストラン東で開催した。

会場では全国展開しているプリンス・ホテル・グループのホテルを、スノー・リゾート、関西エリア、箱根、高輪・品川エリアなど地域で区切る形でブースを設置。訪れた旅行関係者に向けて、それぞれのエリアのホテルやリゾートの特徴の説明を行った。

株式会社プリンス・ホテル・取締役・常務執行役員の小山正彦氏は「今回、グループとして初めてシドニーでのプロモーションを行いました。スノー・リゾート



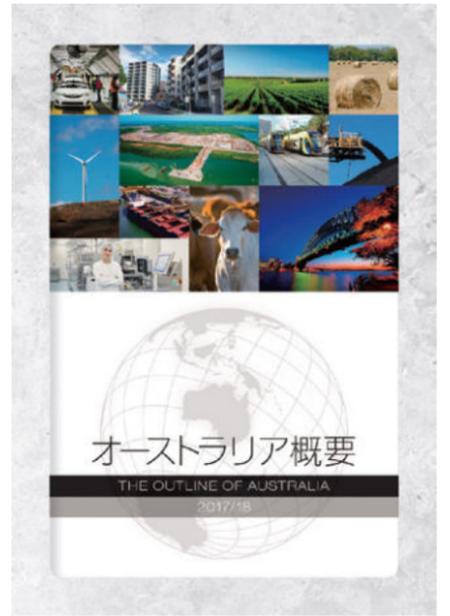
イベントの最後にあいさつを行った小山氏

は充実してきているので、今後は東京、名古屋、京都、広島と、新幹線を使ったゴールデン・ルートを改めてPRしていきたい。10月には名古屋プリンス・ホテル・スカイタワーオープンなど引き続き話題には事欠かないので今後も注目して頂きたいです」と話した。

シドニー日本商工会議所 『オーストラリア概要2017/18』を発売

シドニー日本商工会議所（会頭＝末永正彦・豪州新日鉄住金）の編集委員会（委員長＝中里浩之・ジェトロ・シドニー事務所）は『オーストラリア概要2017/18』を発売した。同書は、豪州の経済、産業、貿易の動きを中心に、連邦及び各州の政治・経済や日豪関係など、幅広い分野をカバーしたもので、豪州経済の最新の情報を得られる唯一の日本語出版物。1986年から毎年発行しており、第31版となる。

2017/18年度版は、16年連邦両院解散選挙の総括、与野党のリーダーシップ問題、保守連合政権のエネルギー政策、オーストラリアのインフラ整備、スマート・シティーはオーストラリアの経済発展には不可欠、オーストラリアの労働法をめぐる最新の動向、税制改革の動向、豪ドル為替相場の読み方、オーストラリアで強まる中国投資の影響、オーストラリアからの訪日外客の概況、オーストラリアの地方自治制度などのテーマをコラム形式で掲載した。価格は1部45ドル、商工会議所会員は40ドル（GST込み・送料別）。



『オーストラリア概要2017/18』の表紙

■シドニー日本商工会議所
Tel: (02)923-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

第6回オーストラリア医療・福祉セミナー開催

在豪邦人コミュニティー・サポート（JASIC Inc.）は11月11日、第6回オーストラリア医療・福祉セミナーを開催する。

同セミナーでは、オーストラリアの社会福祉制度であるペンション（老齢年金）についての概要とサービスのしくみ、対象者、利用方法の仕方を専門家が日本語で分かりやすく説明する。また、ペンションの対象となる65歳以上の人だけでなく、その家族や老後をオーストラリアで過ごす予定の人が、オーストラリアの社会福祉

制度を理解し上手に利用していくための必要な情報が提供される。

参加希望の際は、下記の連絡先まで申し込みを。

■在豪邦人コミュニティー・サポート（JASIC Inc.）
日時：11月11日（土）1:30PM～3:30PM（開場：1PM）
場所：Dougherty Community Centre, 7 Victor St., Chatswood NSW
参加費：会員無料、非会員10ドル ※現金のみ（お茶とお菓子付き）
定員：80人
Tel: 0456-219-340（担当：小島）
Email: info@jasic.org.au
Web: www.jasic.org.au
Facebook: www.facebook.com/jasicinc

シドニー日本クラブ、日本語学校合同教員研修会

シドニー日本クラブ（JCS）は、8月26日、JCS日本語学校シティー校（ウルティモ校）で第4回日本語学校合同教員研修会を開催した。会場には約30人の教員、関係者が集まった。

同会ではブレイン・ストーミングが行われ、日本の教育の変動や使用する教材など、テーマは多岐にわたった。その後質疑応答の時間も設けられた。

講演を行った、シドニー日本語土曜学



スライドを使用して行われた講演

校教務局員の阿部圭志氏は「生徒たちが大人になった時を想像して必要な日本語を教えることが大事」と語った。

JAPAN
PROPERTY
CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065

ABN 280 650 480 43

NSW州政府公認不動産会社

7470NISH

<今月のスペシャル賃貸物件>
人気ニュートラルベイのフェリー乗り場の近くにある 家具付き2ベッドルーム

Wollstonecraft 閑静な住宅地にある1ベッドルーム アパート売り物件

賃貸物件

(1) Neutral Bay 2Bed 家具付き Kurraba Rd \$1,250 p/w
お庭付きセキュリティアパートメント Mieleのオープン台所 床下ヒーティング ガスの暖炉付き キングサイズベッド 駐車場1台 全部屋冷暖房 フェリー乗り場まで徒歩約5分

(2) Wollstonecraft 1Bed 売り物件 Rocklands Rd \$750,000.00
低層セキュリティアパート 全フローリング 改装済み台所/バスルーム 冷暖房 床面積47m2 日当たり良好 バルコニー 駐車場 衣類乾燥機 クローズネストの街まで徒歩約15分

(3) Longueville 4Bed 家具付き William Edward St \$1,950p/w
2階建1軒家 アイランドキッチン 冷暖房 広いデッキ フローリング 駐車場1台 プール付き フェリー乗り場/シティー行きのバス停の近く

(4) Willoughby 2Bed 家具無し SIENNA \$780p/wから賃貸済み
新築セキュリティマンション オープン台所 冷暖房 駐車場1台 倉庫付き 屋外プール 市内までバスで約15分 家具付き可能



西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

若者と起業家のネットワーキング・イベント開催

シドニーに留学中の学生やワーキング・ホリデー・メーカーなどの若者と起業家の交流を目的としたネットワーキング・イベント「ジャパニーズ・アントレプレナリアル・ネットワーキング」が9月15日、ピアモントで開催された。同イベントはアカデミー・オブ・アントレプレナーとキントーン・オーストラリア社の共催で、ゲスト・スピーカーにはグラフィック・デザイナー兼アーティストとして活躍する吉田健太郎氏を迎え、会場には40人以上が集まった。



講演を行った吉田健太郎氏

吉田氏は自身の作品をスクリーンに映しながら「アートとデザインの相互性」をテーマに講演を行った。「アートには自己表現、デザインには問題解決という区別があり、僕は仕事によってこの2つのバランスを変化させながらニーズに合った作品を生み出しています。誰でも仕事や趣味にデザインを生かすことで生活を彩るこ

とができると思います」とデザインの有用性について解説した。

今回、プロモーションなどの運営に携わったビーエックス (BeX) の中塚智恵氏は「講演後も多くの方が会場に残って交流していることがとてもうれしい。イベントを通して業界や文化を超えて人びとが繋がれるよう、今後もネットワーク創りに関わっていききたい」と、大盛況の会場を見ながら笑顔で話した。今後もさまざまな分野からゲスト・スピーカーを招き、月に1回のペースでイベントを続けていく予定だという。

名古屋市招聘ランナー シドニー市庁舎を表敬訪問



ジェス・スカリー市長代理 (中央)、神谷泰先選手 (中央右)、成瀬優選手 (右から3番目)

9月17日に開催されたシドニー・ランニング・フェスティバル (シドニー・マラソン) に名古屋市から派遣されたランナー2人が、9月18日、シドニー市内にあるシドニー市庁舎を表敬訪問した。シドニー市と名古屋市は姉妹都市関係にあり、シドニー・マラソンと名古屋シティ・マラソンは両都市の交流を深めるため、2012年より姉妹マラソンとして提携している。

今回派遣されたのは、日本国外でのマラソンは初参加だった神谷泰先選手とバンクーバー・マラソンへの出場経験のある成瀬優選手。両選手とも、マラソン当日のコンディショ

ンは万全ではなかったものの、完走することができて良かったとコメントした。

両選手と面会したジェス・スカリー市長代理は「シドニーと名古屋の姉妹都市関係が長く続き、スポーツの分野でもこうした交流が続いていることを喜ばしく思う」と述べ、マラソンに参加した両選手を労り、記念品を授与した。また、同席したシドニー・ランニング・フェスティバル事務局・イベント・ディレクターのウェイン・ラーデン氏は、今年は約500人の日本人ランナーがマラソンに参加し、その数は年々増加していると語った。

日本酒マッチング・ディナー・イベント、華樹林で開催



ディナー前には鏡開きが行われた



突き出し4品



華樹林特製の南洋金目鯛と南マダラゴの熟成刺身



世界でも人気の高い「醸し人九平次」



日本料理研究家の出倉秀男氏 (左) と主催のジェイソン・コウ氏



会場では日本舞踊も披露された

シドニーを中心にオーストラリア国内で日本酒の啓蒙活動を行うシドニー酒ソサエティーは8月31日、シドニー北郊クロズネストにある日本食レストラン華樹林で日本酒マッチング・ディナー・イベントを開催した。

鏡開きから始まったイベントは、前菜4品、メイン5品にそれぞれ、選りすぐりの日本酒をマッチングさせる形で行われた。前菜ではサンマの山椒煮、ホウレンソウの胡麻和え、自家製のからすみ、タコ・ワサビに合わせて、愛知県名古屋市の銘酒「醸し人九平次・純米大吟醸・山田錦 EAU DU DESIR (萬乗醸造)」を合わせた。また、メインの刺身身の盛り合わせには「月山純米大吟醸 (吉田酒造)」、ズッキーニ・フラワーとさつまいもの天ぷらには「八海山純米吟醸 (八海酒造)」、味噌でマリネしたWAGYUには「一品純米 (吉久保酒造)」、サーモンのグリルには「千羽鶴山麩作り純米 (佐藤酒造)」、鯛めし

には「白鶴杜氏爛大吟醸 (白鶴酒造)」がマッチング日本酒として提供された。

「醸し人九平次」は愛知県名古屋市万乗醸造が作る銘酒で、ヨーロッパのミシュラン認定ホテルでも提供されるなど世界で人気が高いが、オーストラリア国内では手に入らない。今回は、自治体国際化協会 (クレア) シドニー事務所協力の元、シドニー市と姉妹都市関係にある名古屋市を通して特別に提供が可能となった。

シドニー酒ソサエティーの主催者の1人、オーストラリア人ながら11年間日本に住んだ経験を持つジェイソン・コウ氏は「今回はプレミアムなイベントでプレミアムな日本酒を提供できて本当に良かったです。日本人が楽しむ日本酒のスタイルとこちらの人が楽しむ日本酒のスタイルは違います。そういったことを深く理解した上で、今後も当地での日本酒の啓蒙活動に邁進したい」と話している。

UNSW大学日本研究専攻学生、卒業発表会を開催

ニュー・サウス・ウェールズ大学 (UNSW) の日本研究専攻の学生たちによる卒業発表会が、10月27日、同大学内のコロンボ・シアターで行われる。

日本に関するさまざまなテーマを研究した学生たちによる、同発表会は毎年開催されている。今年の卒業生の研究発表テーマは「日本人の移民」「過労死の現状」「日本の高校生の制服」など。ま

た、発表会の後には懇談会も予定されている。

参加の際には事前予約が必要なので、10月22日までに下記の連絡先まで問い合わせを。

■UNSW日本研究専攻学生卒業発表会
日時: 10月27日 (金) 1:30PM~
会場: ニュー・サウス・ウェールズ大学構内 (Colombo Theatre C)
Email: unswjapanesehappy2017@gmail.com (問い合わせ)

STARTS

日本の
ピタットハウスの
シドニー支店!!

不動産の事ならスタートへ!!

(02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au
www.starts.co.jp/sydney/

将来夢のマイホームを購入するために、
まずは不動産投資から始めませんか?



■シドニー オリンピックパーク
1ベッドルーム \$580,000~

■ブリスベン 一戸建て
5ベッドルーム \$463,700

随時個人面談
実施中

みなさん知ってますか?

- 無理しない程度の資金で購入できる
- 所得の税金対策
- キャピタルが狙える
- 投資の仕組み
- 各都市不動産事情

不動産コラム執筆中 P28へ

売買

不動産購入、売却、管理
随時受付中

賃貸

お部屋探しのサポート

オフィス

オフィス、店舗探しの
サポート

非公開新築物件完成直前の限定お買い得物件、興味のある方はお早めに

doq「NSW州優良輸出企業賞2017」 最終候補企業に選出

9月20日、シドニーを拠点とする在豪日系企業のdoqが「NSW州優良輸出企業賞2017」(2017 Premier of NSW Export Awards)の最終候補企業として選出された。今回が初めての応募となるdoqは、ビジネス・サービス部門の優良企業5社の1つとして選ばれている。

同賞は、オーストラリア貿易投資促進庁

(Austrade)とオーストラリア商工会議所が、国際的な事業展開を行っている企業を対象に事業成長性、マーケティング力や財務戦略などを審査。その年のNSW州における優秀企業を表彰する国家プログラムとして1963年から毎年開催され、今年で55回目を迎える権威の高い賞だ。

オーストラリア輸出復興機構(Export Council of Australia)のリサ・マコーリー最高経営責任者は、「多くの企業が応募し最終候補者を選出することが大変難しくなっているが、新規応募者や各候補者のすばらしい功績に大変感銘を受けている。また今年は例年以上に多種多様な業種の企業の参加がありとても喜ばしく思う」と述べた。

ビジネス・サービス部門で最終候補者



doqのメンバー

に選出されたdoqは、クロス・カルチャー・マーケティングを中心としたマーケティング・コンサルティング会社。09年にシドニーで設立され、日本のブランドを世界に広めるため、日系企業及び日本政府機関のプロモーション事業や日本企業や組織の豪州市場を中心としたアジア・パシフィック市場への展開を支援している。16年には東京・東日本橋にオフィスオープンし、日本側からも日系企業のサポートを図っている。

10月25日、シドニー市内にあるザスターでNSW州の最優良企業が発表され、選出された企業は12月5日にキャンベラで開催される「第55回オーストラリア優良輸出企業賞」(55th The Australian Export Awards)の最終選考に参加する。

豪州で刑事事件に巻き込まれた場合のセミナー開催

8月22日、シドニー市内にある弁護士事務所「H&H Lawyers」で豪州で刑事事件に巻き込まれた場合に関するセミナーが行われた。

同事務所のエドワード・林由紀夫主任弁護士が、具体例を示しながら、警察の捜査の対象になってしまった時に取るべき対応などを説明した。同氏は豪州では、比較的容易に刑事事件



スライドを使用して行われたセミナー

が裁判になってしまうという点や、起訴するかどうかを警察が吟味する日本とは違い、警察が起訴する権限を持っていることが理由の1つと指摘し、身近に起こりうる刑事事件として、運転中のスピード違反や規制されている食品や多額の現金の持

ち込みなどを例に挙げて話した。また、警察の取り調べなどには原則として黙秘権を行使する方が良いということ、いずれの場合も、適切な弁護士の支援が欠かせないため、できるだけ早期に弁護士に連絡を取ることが大切と呼び掛けた。

日豪スポーツ関係者レセプション 「2 and 3 to GO!」開催



五輪への期待と日豪スポーツ関係者らへ感謝の意を述べる竹若敬三在シドニー日本国総領事



両大会の成功に向け参加者によるサイン・セレモニーも行われた

9月27日、シドニー東郊のローズ・ベイにある在シドニー日本国総領事公邸で、2年後に控えたラグビーW杯日本大会、3年後の東京五輪の開催を祝すレセプション「2 and 3 to GO!」が開催された。同レセプションには、豪州の五輪各競技団体関係者を中心に100人近くのスポーツ関係者らが参加した。

レセプション冒頭、竹若敬三在シドニー日本国総領事が東京五輪について「五輪開催の2020年は、東日本大震災復興・創生期間の最終年。同大会は、東北の被災地が豪州を含め世界中の方々からの温かい支援を受けた結果、同地が見事に復興をしたことを印象付けるすばら

しい機会にもなるだろう」とあいさつ。加えて参加者に向け、日豪のスポーツにおける関係発展への寄与について感謝の意が述べられた。

また、同イベントは、1967年のイースタン・サバース・ラグビー・クラブによる戦後初の豪州ラグビー・クラブ日本遠征50周年、87年ラグビーW杯第1回大会「豪州代表対日本代表」の試合から30周年を祝す目的でも開催。当日、同遠征時に日本代表メンバーとして試合を行った日本ラグビー協会副会長の坂田好弘氏、ラグビーW杯第1回で日本代表の主将を務めた林敏之氏がそれぞれ当時の思い出を振り返りあいさつを行った。

第11回井上靖賞授与式・文化プログラム開催

10月20日、シドニー大学構内にあるチャールズ・パーキンス・センターの講堂で第11回井上靖賞の授与式と文化プログラムが開催される。

今年で第11回目を迎える「井上靖賞」は、オーストラリアとニュージーランドにおける日本文学研究と研究者に対する奨励を目的に、2006年に井上靖記念文化財団を中心に創設された。毎年、シドニー大学が設立した選考委員会が優秀な論文・業績を選考し決定、賞金と賞状を贈呈している。

シドニー大学の希望により、本年から井上靖賞の対象を従来の「日本文学」の

分野から更に発展させ「オーストラリアとニュージーランドでの日文化研究全般」とすることになった。授与式では受賞者発表や竹若敬三在シドニー日本国総領事によるあいさつが行われる予定。

また、文化プログラムも併せて開催。今年のテーマは日本文化を代表する「源氏物語絵巻」に関する作品紹介を予定している。

■第11回井上靖賞授与式
日時：10月20日(金) 6PM~
会場：シドニー大学構内(Auditorium Charles Perkins Centre)
料金：無料(予約必須)
Email: inoueyaward@gmail.com(予約・問い合わせ)

「祭りジャパン・フェスティバル・イン・ウィロビー」開催

9月9日、シドニー北部チャッツウッドでシドニー日本人クラブ(JCS)の主催による「祭りジャパン・フェスティバル・イン・ウィロビー」が開催された。チャッツウッド駅前のモールを会場に、日本食の屋台や日本文化の紹介のブースなどが並び、和太鼓やバンドの演奏や空手、書道のパフォーマンスなども行われた。また、メイン・ステージでは、盆踊りやソーラン踊り隊、子どもたちのチアリーディングなどが披露された。

会場には、竹若敬三在シドニー日本国総領事やゲイル・ギルス・ゴドニー・ウィロ



多くの来場者でにぎわった会場

ビー市長が来賓し、茶道や華道のワークショップなどに参加した。

タックスリターン(個人/法人) 会計経理業務のサポートなら

甘利会計事務所

(旧 甘利鳥居会計事務所)

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 雇用主のスーパー届出
- 決算書作成
- NSW Small Business Grant申請
- 会計業務のサポート(各種ソフトによるBookkeeping)
- 事業開始・会社設立の相談
- 税務相談
- 帰国に伴うスーパー引き出し(ビジネスビザ、学生ビザ)



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Tax & Accounting
電話: 02-9223-7448 Email: info@taxjp.com.au
Web: www.taxjp.com.au | www.facebook.com/amaritaxaccounting
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの間)

適切な会計・経理サービスを受けていますか?

- *会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
- *当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問い合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。

当社では「新職場関係法(Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。—Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルトマン女史



SUNNYSIDE
accountants pty limited
Your professional choice ACN: 123 048 635

Level 1, 45 Chandos Street,
ST LEONARDS NSW 2065
www.sunnysideaccountants.com
www.sunnysidefinancialgroup.com
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

実力派日本人シェフ「サムライ」集結 マッチング・ワイン・ディナー・イベント開催



左から小林敦子、新海竜也、間中弘、佐藤翔太、岡崎英樹、石坂秀威、松谷朋之（敬称略）



熟成ダック、干したニンジンなどで構成された前菜（新海シェフ）



カンガルー肉のタルタルを黒トリュフとしょうゆ漬けの卵黄と共に（佐藤シェフ）



うずら肉のローストをもろみ味噌とソースと柚子のフォームで（岡崎シェフ）



2週間熟成、天然ミナミマグロの中トロ、メカジキトロの炙りしょうゆ漬、タスマニア産ムラサキウニの握り（松谷シェフ）



ハイレベルな多国籍料理の競演に会場は盛り上がりを見せた

シドニー北郊クローズネストにある日本食レストラン「華樹林」で9月26日、実力派日本人シェフ6人と日本人ワインメーカーの計7人を「サムライ」として招いたマッチング・ワイン・ディナー・イベントが開催された。

招かれたシェフはそれぞれローカル・レストランなどで活躍する日本人シェフで、ミシュラン認定店出身や、名店でのヘッド・シェフなどいずれも実力者ぞろいだが、日系コミュニティで知られていないシェフも多く、その点でも話題となりチケットは発売後すぐに完売した。

ディナーでは全8品の料理とデザート、9品のワインが提供された。それぞれバックボーン異なるシェフたちによる料理は和の要素、洋の要素が混じり合った独創性の高い品々となったが、全体として高次元で調和しており、ワインともよく合い、参加者も満足した様子で楽しんだ。

主催の華樹林オーナー、テリー西浦氏は「実はオーストラリアは食材の宝庫でグルメ大国。そこに注目した実力ある日本人シェフも実はたくさんオーストラリアに来ているのです。そうした人材を知ってもらいたい機会だと思い、イベントを開催しました。今後もこうしたイベントをシリーズ化していきたい」と話す。

また、同店で寿司シェフを務めると共に

今回シェフ集めに奔走した松谷朋之氏は「すし職人など和食のシェフは日系コミュニティでも知られている人も多いですが、ローカル・レストランで働く洋食のバックボーンを持つ日本人シェフにもすごい人がたくさんいることは意外と知られていません。そうしたシェフにもぜひ日の目を当てて欲しい」とコメントしている。

今回「サムライ」として参加した石坂秀威シェフはイベント前日、地元誌『タイム・アウト・シドニー』が主催するタイム・アウト・フード・アワード2017のホット・タレント部門で2位に輝いている。

今回招かれた「サムライ」

石坂秀威 (Senior Sous Chef, Bennelong Restaurant)

岡崎英樹 (Head Chef, Le Trader French Restaurant)

小林敦子 (Winemaker, Small Forest Upper Hunter Valley)

佐藤翔太 (Executive chef, Osaka Trading co and Tokyo Bird)

新海竜也 (Chef, JUAN)

松谷朋之 (Master Sushi Chef, HaNa Ju-Rin)

間中弘 (Sous Chef, Lumi bar dining)

50音順

日本映画祭、ローンチ・イベント開催 人気日本食レストラン「佐々木」で

ジャパン・ファウンデーション・シドニーは9月12日、シドニー市内で人気の日本食レストラン「佐々木」で、今年で21回目の開催となる日本映画祭のメディア向けローンチ・イベントを開催した。イベントでは、オープニング作品として忍者アクション映画「MUMON: THE LAND OF STEALTH（邦題：忍びの国）」を発表すると共にプログラム・コーディネーターのマーガレット・コレテズ氏によって注目作品が映像と共に紹介された。

イベントでは「佐々木」のランチ・メニューが振る舞われ、参加者は日本映画の情報を得ながら日本食を楽しんだ。「佐々木」を選んだ理由を広報担当者のマリッサ・ギアノン氏は「日本映画のクールな雰囲気とマッチすると思ったから」と話している。

映画祭日程

キャンベラ：10月13～20日、キャンベラ・センター

アデレード：10月19～22日、GUフィルム・ハウス・アデレード

ブリスベン：10月25～29日、イベント・シネマズ・ブリスベン・シティ・マイヤー・センター



日本食を食べながら日本映画の案内が行われた



なかなか予約も取りづらくなっている人気店「佐々木」

パース：11月1～5日、ホイツ・カルーセル・キャンニントン

シドニー：11月16～26日、イベント・シネマズ・ジョージ・ストリート

■日本映画祭
Web: www.japanesefilmfestival.net

「障がいを持つ子どもにどう性を教えるか」の学習会を開催

シドニー北部を拠点に活動する障がい児の親の会(NPO)「ジャパニーズ・ケアラーズ・グループ」が8月23日、9月13、20日の3回にわたり、「障がいを持つ子どもにどう性を教えるか」をテーマに学習会を開催した。

ゲスト・スピーカーにリズ・ドア氏(リレーションシップ・アンド・プライベート・スタッフ代表)を迎え、京子プラックストーン氏の通訳を通し、幼少期、思春期、青年期の3段階に分け、同テーマについて話がされた。

成長に伴い起こり得る変化(精神的及



熱心に話を聞く参加者たち

び肉体的)、その時々親がどう対処したら良いのかなどを、本やビデオを参考に分かりやすく説明され、多くの質疑応答もあり、楽しく活気のある学習会となった。

オーストラリア国立大学「ザ・歌舞伎(歌舞伎倶楽部)」 キャンベラで公演

10月6日、7日の2日間にわたり、オーストラリア国立大学の学生による「ザ・歌舞伎(歌舞伎倶楽部)」の公演が、キャンベラにあるオーストラリア国立大学で行われる。

毎年恒例の学生歌舞伎は今年で40周年を迎え、記念公演となる。演し物は「人情噺文七元結」が予定されている。

■オーストラリア国立大学「ザ・歌舞伎(歌舞伎倶楽部)」
日時：10月6日(金)、7日(土)6PM開場、6:30PM開演
会場：オーストラリア国立大学構内Theatre 3 (3 Repertory Lane, ANU, Acton, ACT)
Tel: 0406-710-109 (Erin McCullagh) / 0435-917-800 (池田)
Email: anukabuki@gmail.com, Shun.Ikeda@anu.edu.au
Web: www.anukabuki6october.getqpay.com, www.anukabuki7october.getqpay.com

スモールビジネス・若手経営者を応援します!

こんなお悩みありませんか?

- 会社設立や独立・開業を考えているが、どうしたら良いかわからない
- 決算を効率よく済ませたい
- GSTなどの税務申告が面倒
- 会計ソフトを導入・移行したい

フリーランスの方など、個人のタックスリターンもお気軽にご依頼ください

松本会計事務所

MATS & Co. | Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy |
Email: info@cnmpartners.com.au Web: www.cnmpartners.com.au
Tel: 02 8005 4239 Fax: 02 9475 1340 ※要予約
Level 8, 66 Goulburn St, Sydney NSW 2000



7997MATU

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。
販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!
レスポンス・デザイン

低予算 簡単更新 強SEO

もう、スマホサイトなんていない!
スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!

スマホでも PCでも **mideax** で検索

Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com

SEO対策や販促のヒントも満載!



落合雪乃氏「酒サムライ」を叙任

9月27日、「酒サムライ」叙任式・叙任報告会が京都市の松尾大社で開かれ、デジャヴ酒カンパニー代表の落合雪乃氏が「酒サムライ」の称号を叙任した。

「酒サムライ」は2005年に日本酒造青年協議会が、日本から日本人の「誇り」が失われつつあるとの危惧から、日本酒文化を日本国内のみならず、世界に広く伝えていくために、日本酒を愛し育てるという志を持つ人たちの集いとして結成したもので、日本酒及び日本文化のすばらしさを世界に広めるために尽力している人物が叙任する称号だ。

落合氏は、オーストラリアで3人目、初めての女性叙任者となった。落合氏は「たくさんの女性が酒類業界で活躍しており、私もこの業界に携わる1人として光栄に思っています。性別を問わず、私がこの仕事に携わっているのは、取り扱っている製品が好きで、母国である日本の伝統的な物を促進することに誇りを持っているからです」とコメントしている。

落合氏が代表を務めるデジャヴ酒カンパニーは12年に設立、日本酒の輸入を始め、日本のビール、ウイスキー、焼酎、ワインなどを扱っている。また、日本酒に関する



デジャヴ酒カンパニー代表の落合雪乃氏

教育にも力を入れており、公式日本酒エデュケーターの資格を取得、シドニーの有名レストランのソムリエなど、プロに向けてのコースも開催している。

和太鼓パフォーマンス・グループ「倭—YAMATO」来豪



迫力のある和太鼓演奏

和太鼓パフォーマンス・グループ「倭—YAMATO」は、9月8日～10月6日まで、NSW州、QLD州、WA州、SA州を回る大規模なオーストラリア・ツアーを実施。

同グループは1993年に奈良県明日香村で結成され、その独創的な世界観と迫力のあるパフォーマンスで日本国内だけでなく、世界各地で公演を開催している。

樹齢400年の大木で造った太鼓を筆頭に数十台の太鼓群を抱え、全身を躍動させ、全霊で叩き、波動を巻き起こす、血

沸き肉躍る迫力のライブ・パフォーマンスは、これまでに世界54カ国で開催され、3,500回以上の公演を行い、600万人を動員。多彩なフォーメーションによる演奏は高い評価を得ている。

楽器以外は、全て共同生活を営むメンバーによって創作され、作曲はもちろんのこと、演出、舞台や照明のデザイン、振り付け、演奏方法、衣裳やメイク、大道具、小道具に至るまで全てオリジナル。ユーモア溢れる演出は、多くの観客を魅了している。

表千家宗珠会の早春茶会が開催

9月3日、バルメインにある旅館豪寿庵で、表千家宗珠会の早春茶会が開かれた。会場には本席と立礼席の2席が設けられ、それぞれ春の花と道具で飾り付けられた華やかな雰囲気の中、多くの人でにぎわった。

シドニーでも日本の美しい伝統文化に触れることができた



華やかな着物姿の参加者たち

本人学校表千家茶道クラブの生徒たちも喜ぶ来賓者が数多くいた同会には、日 応援に駆け付けた。

ノースショア日本語学校「キラキラ☆キラニ祭り」開催

ノースショア日本語学校は8月26日、「キラキラ☆キラニ祭り」を開催した。2011年の開校以来、8回目となる今回は、来客数も増え大盛況だった。

毎年恒例の牛丼、カレーライス、豚汁、綿菓子に加え、今年は焼き鳥や揚げ物、出来たての餅など食べ物の屋台も増え、金魚すくい、お習字など、子どもが



多くの子どもたちでにぎわった会場

楽しむ会となった。同イベントは「全員参加」を目指し、子どもたちの視線を大切に

また、生徒が中心となり計画・実践した新しい催し物「お化け屋敷」も加わり、よ

り楽しめる同校ならではの祭りでも、来年も同時期に開催される予定。

草月流 生け花デモンストレーション開催

9月9日にシドニー北部のチャッツウッドで開催された、JCS（シドニー日本クラブ）主催の「祭りジャパン・フェスティバル・イン・ウィロビー2017」で、草月流シドニー支部の多田喜巳氏による生け花のデモンストレーションとワークショップが行われた。会場には、竹若敬三在シドニー日本国総領事夫妻やゲイル・ギルス・ゴド



竹若敬三在シドニー日本国総領事夫妻と多田喜巳氏（中央）

ニー・ウィロビー市長らが来賓し、約80人の観客の前で生け花を体験した。春祭りにふさわしい春爛漫な陽気の中、多くの参列者が日豪融合の生け花を楽しんだ。

草月流シドニー支部は、チャッツウッドで定期的に生け花のクラスも行っている。

■草月流シドニー支部
Tel: 0421-327-390
Email: 7elements.rei@gmail.com

NBN ブロードバンド

光回線 インターネット

\$29.99~ 月額

携帯
電話

4G モバイル・プラン

月額 \$19.99~

月額\$19.99で\$550分の通話と1.5GBのデータ付き。
TPG携帯電話またはTPGホームフォンへの通話無料。

ADSL2+

月額 \$29.99~

Web サイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

02 9357 4241

エドワード・シマダ氏、個展開催



クラリネットをリメイクしたランプ



昆虫オーナメント

エドワード・シマダ氏は、シドニー北部のウィロビーにある「Incinerator Art Space」で10月5～22日、「アンコール (Encore) —じいさんのひまつぶし」と題した個展を開催する。また、7日にはオープニング・イベントが行われる予定。

古い楽器や家具を利用して、家具、インテリア、ランプなどを作るトランスフォーメーション・アーティストとして活躍しているシマダ氏は「新しい生命を吹き込むクリエイティブ・アート」の先駆者でもある。

シマダ氏は「今回の個展は楽器類を中心とし、新しく生まれ変わって日常生活の中に再び登場させる意味からそのタイトルをアンコールと題しました。サブタイトル「じいさんのひまつぶし」は私自身が第2の人生で暇つぶしに楽しみながら始めた物作りが切っ掛けだった事からです。1点物の作品の数々を楽しんで頂ければ幸いです」とコメント。

アンコール (Encore) —じいさんのひまつぶし
日時: 10月5日 (木) ~ 22日 (日) 10AM~4PM、月・火休
場所: Incinerator Art Space (2 Small St., Willoughby)

裏千家シドニー協会「春の茶会」開催

裏千家シドニー協会は10月15日、シドニー市内のロイヤル・ボタニック・ガーデン内メイデン・シアターで春の茶会を行う。

毎年恒例のこの茶会は今年は春の開催となり、植物園内の花を愛でながら伝統的な日本の茶道に触れられる。

当日は畳席での落ち着いた雰囲気のお手前と椅子席でのリラックスした茶席が用意され、薄茶とお菓子が振る舞われる。チケットの申し込みは下記まで。



伝統的な茶道のお点前が披露される

■裏千家シドニー協会
日程: 10月15日11AM~3PM (45分ごとに計6セッション)
場所: ボタニック・ガーデン内メイデン・シアター (Mrs. Macquaries Rd., Sydney NSW)

料金: 25ドル (チケットは要予約)
E-mail: chado.sydney@gmail.com
Web: www.trybooking.com/302663 (チケットのお申し込み)

アフタヌーン・ティー付きサロン・コンサートを開催

10月15日、シドニー北部チャッツウッドのひとみグッドウィン氏の私邸のピアノ・ルームで、クラシックの名曲を中心としたクラリネット (ひとみグッドウィン) とピアノ (あいりイェ) のサロン・コンサートが開催される。

モーツァルト、クライスラー、リストなど11曲をクラリネット・ソロ、ピアノ・ソロ、連弾で演奏される。また、当日は手作りス

コーンやデボンシャー・ティーが振る舞われる予定。

参加には事前予約が必要なので、下記まで問い合わせを。

■アフタヌーン・ティー付サロン・コンサート
日時: 10月15日 (日) 2PM~、4PM~
料金: 大人\$25、子ども\$15
Tel: 0411-139-872 (ひとみグッドウィン)

SBSラジオ日本語放送10月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10~11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

10月のシドニーサイドでは、全豪日本語弁論大会の様子や、初の個展を開くアーティストのエドワード島田さん、創立20周年記念公演を控えて和太鼓グループ「TalkOz」のメンバーのインタビューなどを放送する予定。また、日本で活躍する86歳の現役チア

リーダー、滝野文恵さんへのインタビューや、日本語弁論大会NSW州若葉部門のスピーチなど、聞き逃してしまった先月の放送もSBSのウェブサイトで見ることが出来る。

なお、毎月最終週の木曜には、日豪プレス翌月号の見どころや取材の裏話などを編集部スタッフが紹介している。次回は10月26日 (木) 放送予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

アーネムランドのアボリジニー工芸展 沼津市の田中昭紀代さん収集

静岡県沼津市の美術館モンミューゼ沼津で8月から9月にかけて、「アボリジナル・アート展」が開かれた。同市出身の田中昭紀代さん所有で、オーストラリア北部のアーネムランドに住むヨルング族の人たちが手作りしたバスケット、マット、フィッシュ・トラップなど、女性アーティストの作品が展示された。

一般的には、ユーカリの樹皮に自然の顔料で描く樹木画、墓標のポールなど、アボリジニー男性が一族の神話や物語を継承してきたが、最近では女性作家が増え、樹木画、ポールの他、バスケットやマットなどの民芸品も作るようになった。アボリジナル・アートは現代アートとして国際的に美術館、博物館で展示されるようになった。沼津市での展覧会もその1つだ。

田中さんは、ご主人の勤務で1972年からシドニーのクロンターフで暮らしている。博物館や画廊でアボリジニーのアートに接しているうちに、アーネムランドのアボリジ



手作りバスケット

二芸術祭にも足を運び、目に留まった民芸品を収集するようになった。

実家のある沼津市での展覧会は、田中さん個人のコレクション約80点で、地元の新聞でも紹介され、夏休みの親子連れも見に来るといふ。

(投稿=東京・青木公)

海外日系人大会10月末、東京でオーストラリアから戦争花嫁の会20人参加

第58回海外日系人大会が10月22~25日、東京・憲政記念館で20カ国約200人が参加し開かれる。今年のテーマは「TOKYO2020に向け日系パワーを結集!」で、日系社会がスポーツ分野でどのように努力してきたかを話し合う。スポーツ庁長官の鈴木大地氏が記念講演する。今年は、各地の「国際結婚友の会」のメン

バーが多数来日する。北アメリカ、オーストラリアからそれぞれ20人程が参加予定で、オーストラリアからは「さくら会」のメンバーが参加申し込みしている。また、世界の共通言語「KARAOKE」のど自慢大会も催される。

最終日には、在日の日系子ども発表会があり、日本語でスピーチする。(投稿=東京・青木公)

■NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便利 レンブラントとオランダ黄金時代: オランダ国立美術館名作展

アムステルダム国立美術館が所蔵する名作の特別展が11月11日から開催されます。オランダ絵画の2大巨匠、レンブラント・ファン・レイン (1606-1669) とヨハネス・フェルメール (1632-1675) を始め、ロイスダール、ハルス、ステーン、ダウ、レイステルなどの絵画、素描70点以上が展示されます。黄金時代を彩った画家達の作品によって、当時の文化と人びとの生活が私たちの目の前によみがえります。

このレンブラントの自画像は画家が55歳の時の物で、彼は素描を加えると100点以上の自画像を残したと言われています。50代後半のレンブラントは破産の申請も既に終え、邸宅など殆どの財産を失っていますが、はるか遠い時空の彼方から、穏やかな眼差しをこちらに向けています。フェルメールについては、私たちに残された作品は36点。1663年に描かれた「手紙を読む婦人」では中央に静かに立つ女性と窓から差し込む光が、落ち着いた秩序正しい空間を作り出しています。いすの深い青、洋服の淡い青、薄い黄色から褐色へと流れる色調の移り行きの中に、17世紀のオランダ市民の生活の美しさが感じられます。

17世紀のオランダはスペインの支配から逃れて海上貿易で栄え、世界で最早市民社会が成立した時代です。裕福な市民達はそれまでの教会や王侯貴族に代わって絵画を求め、画家たちも彼らの趣味に応じて風景画、静物画、風俗画といった新ジャンルを切り開き、絵画の黄金時代を迎えていました。彼らの作品は400年近く経た今でも色褪せることなく私たちに感銘を与えてくれます。

日本語ガイド・ツアーを展覧会開催中毎週土曜日、午前11時より行います。(投稿=コミュニティ・アンバサダー: パーソンソン恵子)

Archibald, Wynne, Sulman Prizes 2017
日時: 11月11日 (土) ~ 2月18日 (日)、10AM~5PM、水曜



Rembrandt Harmensz van Rijn 'Self-portrait as the apostle Paul' 1661
Rijksmuseum, de Bruijn-van der Leeuw Bequest, Muri, Switzerland



Johannes Vermeer 'Woman reading a Letter' 1663
Rijksmuseum, on loan from the City of Amsterdam (A. van der Hoop Bequest)

のみ10PMまで
場所: Art Gallery of New South Wales, Lower level 1, Major Exhibition Gallery (Art Gallery Rd, The Domain NSW)
料金: 大人\$24、コンセッション\$21、メンバー\$18、子ども\$14 (12~17歳)、家族 (大人2人+子ども3人まで) \$62
Tel: (02)9225-1700 (英語)
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au (日本語可)
Web: www.artgallery.nsw.gov.au/calendar/japanese-language-guided-tour



(Photo: AFP)



6度目の^{かいこう}邂逅で日本初勝利を挙げW杯へ 日豪戦の新たな歴史を開く 熱闘・日豪戦現地ルポ



8月31日、埼玉スタジアムで行われたW杯アジア最終予選の一番の「日豪戦」。試合は豪州の良いところを出させなかった日本が2-0の快勝。日本がホームで歓喜のW杯出場を決めた。結局、B組3位でプレー・オフに回った豪州は、シリアと対戦。その後、11月の北中米カリブ海予選の4位チームとのプレー・オフを戦うと茨の道が待つ。歓喜と落胆、日豪両国の明暗を分けた1戦を、豊富な現地情報と共に振り返る。

取材・文・写真：植松久隆（ライター／本誌特約記者）

今回のW杯アジア最終予選でも同組となった日本と豪州。これで、豪州がアジアサッカー連盟（AFC）に転籍してから、実に3大会連続の同組だから、これはもはや偶然と言うよりは奇縁と言っても良い。

2006年のドイツW杯以降、いわゆる「日豪戦」を第三国で行われる試合以外は、全て現地取材することを自らに課してきた。

「日本人としてオージーの家族と豪州永住」という属性からすれば、日豪の真剣勝負を取材・観戦できることは、日豪両国が共にW杯本選に進出できるとの条件付きではあれど、基本的にはうれしいこと。幸い南アフリカ（10年）、ブラジル（14年）両大会には、日豪が共に手を携えて本選に臨むことができたが、三度目の今回はどうも雲行きが怪しくなってしまった。

今回の8月31日の埼玉決勝は、ドイツW杯での「カイザーズラウテルンの惨劇」以来の日豪戦の歴史の中でも、紛れもなく一番のガチンコ勝負での対戦となった。直前のUAE対サウジアラビア戦でサウジアラビアが負けたことで、日本の「勝ちがマスト」の状況こそなくなったが、それでも「ホームで決めたい」日本と「引き分けでも何とか」という豪州がぶつかる試合に向けての緊張感は保たれた。

その緊張感が醸し出された理由の1つには、「負ければハリル解任」といったような、まるで日本の勝利を願わないような報道に代表される「ハリル不信」が囁かれる状況もあっただろう。日本到着前後に、そのような報道を見聞きして、少なからず違和感を覚えていた。たとえ心のどこかで解任を願っていても、眼前に迫った最大の強敵との天王山を前に「勝ってW杯に行こう!」と思って欲しい。同業の某氏の「ここは引き分けでいい。そうすれば、豪州は喜ぶし、日本もホームで勝てずに大ナタも……」というセリフには驚かされた。

最後まで困難極めた豪州スタメン予想

今回の取材は豪州メディアとして取材パスを手に入れ、日本のメディアからの仕事も豪州代表サイドの情報を発信することになったので、滞在中の取材対象はもっぱらサッカーズだった。試合3日前から取材活動を開始。初日の夕刻は、東京・北区の味の素フィールド西が丘で行われた練習の取材に駆け付け、選手全員の様子をチェッ

ク。程よい気合乗りを見せるも、まだ全体的には余裕が感じられた。主力選手の中には日本に到着したばかりの選手がいるなどコンディション面が読み切れないことで、この時点での布陣の予想は難しかった。

試合前々日は、都内の某高級ホテルでのサッカーズのメディア対応に顔を出し、代表の広報や同業者とコミュニケーションを取って情報収集。囲み取材に応じた主力選手にも緊張感はまだ見えない。その日の午後は、前々日練習を取材。公開練習では選手数をカウント、誰がいないかをチェックするのが重要なタスクだが、何度確認してもいるべき顔がない。エースFWのトミ・ユリッチだ。すぐに広報に事情聴取。曰く「既に来日も、前夜の到着が遅く、練習会場まで来てストレッチだけのメニューをするに及ばない。ホテルに残りプールに入っている。けがはない」とのこと。とりあえず、そのことをすぐに付き合いのある日本メディアに報告。この日の練習、冒頭15分公開のはずがいつになっても追いつかれない。結局、終わってみれば全公開。「今さら何も隠すことはないよ」——これは、豪州の自信か、慢心か。

そして迎えた決戦前夜。この日は、夕方から試合会場となる埼玉スタジアムでのサッカーズの前日公式練習と記者会見を取材に向かう。最寄りの浦和美園駅を降りての長い歩道のフェンスには、日本代表の公式スポンサーの応援広告が貼りだされていた。その中の1つのコピーに目が留まった。「過去の最終予選でオーストラリアに勝利したことはない。」と大書されている。駅から同行の豪人記者に伝え、興味深げにそのパナールをカメラに収めていた。恐らくは「こういう負のデータもあるが、そんなジンクスに打ち勝ってでも日本代表頑張れ」という意味合いなのだろうが、豪人記者にして見れば「それって、こんなに大々的に知らせる意味があるの?」と理解不能の様子。

スタジアム到着後、久しぶりに会う同業者の方々と挨拶がてらの情報交換。そして、時ならぬ雨でいったん開始時間が延びた公式練習をスタンド最上部の記者席から目を凝らしながら見守った。ここでも選手の数と出欠を確認すると、この日もユリッチの姿がない。同僚の豪人記者に聞けば「直前のクラブの公式戦で軽微な打

ち身があるらしい」とのこと。昨日の広報の情報はブラフだったわけだが、これで先発予想は更に難しくなった。他の記者数人と先発予想を見せ合うもなかなか一致しない。日本の記者からも尋ねられたが、「ユリッチの取捨が難しい。でも、他にワン・トップをきちんと張れる選手がいないので出てくると思う」と答えるのが精いっぱい。日本代表の練習と会見も見なかったのだが、メディア・ルームの混雑と原稿が残っていることもあり断念、宿舎へ向かった。

そして、迎えた決戦当日。日本にW杯を決めて欲しい日本人としての自分、長年追ってきたサッカーズにらしさを出して欲しいと願う親心にも似た感覚、そんないろいろな気持ちがないまぜになってか、朝から妙に落ち着かない。直前記事を何とか書きあげて、午後4時半過ぎに予定より少し遅れて、腹ごしらえをしてからスタジアムに急いだ。

スタジアム周辺は前日の決戦前夜の静寂とは別世界。その雰囲気は、一番の前の緊張というよりは年齢的に若く女性ファンが多いせいもあるか、どこか華やいだ感じ。青一色の中でグリーン&ゴールドはよく目立つ。群衆から頭1つ抜けて、路上の露店でビールを買って氣勢を上げるオージー男性の一集団があった。聞けば、メンバーの1人の「ボックス・パーティー」で、仲の良いサッカー好きの友人たちで大挙押し寄せたとのこと。

スタジアムに到着後、荷物を置いた瞬間に頭がボーっとして軽い眩暈に襲われた。どうやら、立て込んだ原稿と自らの興奮と周りの熱気に焚きつけられて、ガス欠を起こしてしまったようだ。何とかラップトップに向かおうとするも、集中できずにしばらく座って体を休めていた。そうすると同業者の1人に「ムーイ、どうしちゃったんですかね」と聞かれ、答えに窮してしまった。「え、ムーイ、どうしましたか?」と聞くと怪訝な顔の同業者。ボーっとしている間に既に先発11人が発表され、そこにはユリッチの名だけでなく司令塔の欠くべからざるアーロン・ムーイの名もないではないか。青天の霹靂! 慌てて確認に走ると「朝に体調不良を訴え、大事を取っての欠場。会場入りもしていない」とのこと。これでようやく目が覚めた。スタジアム最上階に近いメディア席に上がり、大きく深呼吸を数回。やっと脳みそに空気が回って、臨戦態勢は整った。

次のカタール大会の最終予選はともかく、それ以降は出場国数が激増するW杯。



エースFWユリッチ（中央左）のコンディション不良だけでなく、司令塔ムーイ（中央右）の不在も大一番に響いた



宿敵に完敗し茫然自失のアンジ・ボスタコグルー監督

「もしや、今回ほどガチンコ勝負の日豪戦は二度と見られないかも」との思いから、いつになく真剣に見守った90分だったが、既にひと月以上が過ぎ、試合の分析記事は出そろっているだろうから、試合評は割愛しよう。試合後のピッチ上には、「カイザーズラウテルンの惨劇」の頸木を取り払い、快勝に笑顔を見せてW杯決定の歓喜に浸る日本。一方、二度までもW杯決定の歓喜の瞬間を見せつけられる完敗で、茫然自失のサッカーズの対照的な姿。試合後の会見でのアンジ・ボスタコグルー監督は、今までに見たことがないほど憔悴しきっていた。

日豪両国でのW杯出場へ

この勝利、先述のパナールにもあったように日本にとってはW杯最終予選での日豪戦の初勝利。これで最終予選での対戦通算成績は6戦1勝4分1敗と完全に五分の星となった。試合後、ミックス・ゾーンで豪州の選手のコメントを拾おうと待ち構えていると、ヴァヒド・ハリルホジッチ監督の会見で起こった拍手が漏れ聞こえてきた。素直に日本の勝利はうれしいし、ハリルホジッチ監督にも称賛の拍手を送りたい。でも何だろう、この複雑な感情は……。今さらながら、日豪両国のサッカーでのライバル関係を追ってきた自分が、無意識ながらニュートラルの立ち位置にいたことを知らされた。結局、最終戦での「他力本願」も叶わず豪州のW杯の道程は一気に厳しいものとなった。豪州が2つの厳しいプレー・オフを勝ち上がって、日本と共に手を携えてのロシア行きを決めた時に、改めて日豪両国のW杯出場の祝杯を上げることにしよう。

日豪プレス
創刊40周年記念

読者
プレゼント

アンケートに答えて プレゼントを当てよう!

1977年10月から発行されている日豪プレスが、この10月号で創刊40周年を迎えました。日頃、ご愛読頂いております読者の皆様に感謝の気持ちを込めて、日豪プレスと協賛各社が素敵なプレゼントをご用意いたしました。日豪プレスのウェブサイトのアンケートにお答えの上、奮ってご応募ください。



1名様

日本航空 プレミアム・エコノミー・クラス 往復航空券

シドニーまたは今年就航したばかりのメルボルン発、日本行きのプレミアム・エコノミー・クラス往復航空券をプレゼント。ワン・ランク上のゆとり空間とシート、お食事・お飲み物、機内エンターテインメント、アメニティーで快適な旅の時間をお楽しみください。

※有効期限：2018年3月30日までに発券、発券後は3カ月以内。税金、燃油サーチャージは当選者様のご負担になります。

提供：Japan Airlines
Tel: 1800-047-489
Web: www.jal.com.au



21組
2名様

キャプテン・クック・ コーヒー・クルーズ

1970年の創業以来、人気を誇るキャプテン・クック・クルーズでは、シドニー・ハーバーの魅力を感じることができる。「コーヒー・クルーズ (Harbour Story)」や人気スポット8カ所を巡る乗り降り自由な「ホップ・オン・ホップ・オフ」、湾内の見どころが凝縮された「ハーバー・ハイライト・クルーズ」のいずれかお好きなクルーズをお選び頂けます。

※有効期限：2018年3月31日まで。予約は不要ですが乗船前にチケット・オフィスでチェック・インが必要です。

提供：Captain Cook Cruises
Circular Quay, Wharf 6, Sydney NSW
Tel: (02)9206-1111
Web: www.captaincook.com.au



1名様

Kinokuniya

紀伊國屋書店 100ドル分商品券

南半球最大の売り場面積を誇り、シドニー・シティ中心部に店を構える日本を代表する大手書店チェーン、紀伊國屋書店。今年で開店15周年を迎えた同店の店頭で使用できる商品券をプレゼント。

※有効期限：2018年9月6日まで。他、詳細は商品券に記載。

提供：Books Kinokuniya Sydney
The Galleries Level 2, 500 George St., Sydney, NSW
Web: www.kinokuniya.com.au

5名様

エイチ・アイ・エス 40ドル分商品券

オーストラリア国内のエイチ・アイ・エス店頭で使える40ドル分の商品券。日本行きの航空券はもちろん、人気のエアーズ・ロックへのパッケージ・ツアーや世界各地のホテル・オプション・ツアーなど、旅行予約の際にご利用頂けます。

提供：H.I.S. Australia Pty. Ltd.
Level 12, 447 Kent St., Sydney, NSW
Tel: (02)9154-7611
Web: www.his-oceania.com



21組
2名様

エアーズ・ロック 旅行 40ドル割引券

一生に一度は訪れたい、オーストラリア旅行のハイライト、エアーズ・ロック。1組限定で割引バウチャーをプレゼント。各参加者に40ドルずつの割引が適用。2人で申し込みをした場合は合計80ドルの割引となる(航空券・ツアー・宿泊全てをトラトラで申し込みされる方のみ)。

※有効期限：2018年3月31日まで。

提供：TRAVEL & TRAVEL
Tel: (02)9286-3774
Web: tora-tora.net



2名様

鱒屋レストラン 50ドル分食事券

新鮮な刺し身や鍋、日本酒などが楽しめる「鱒屋レストラン」で使える食事券をプレゼント。目や舌の肥えたゲストも満足できること間違いなしの同店のサービスを、ぜひ接待だけでなく、家族や友人の記念日にも楽しんでください。

提供: Masuya Japanese Restaurant
Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney NSW
Tel: (02)9235-2717
Web: www.masuyainternational.com.au/ja/masuya

2名様
1組

WAGYU焼き肉コース 55ドル相当分食事券

今年10月、シドニー市内に新しくオープンする本格焼き肉店「無双」のWAGYU焼き肉コース(ディナー)の食事券をプレゼント。家族、友人、大切な人とすてきなひと時をお過ごしください。

※有効期限: 2017年12月31日まで。

提供: 無双 Musou Japanese BBQ Restaurant
Shop 1, 324 Pitt St., Sydney NSW
Tel: (02)9283-9885
Web: www.musou.com.au



4名様

Coles Group お買い物ギフトカード

オーストラリアでの学生生活をサポートする留学エージェント、iae留学ネット。大手スーパー・マーケット「Coles」だけでなく「Myer」「Target」「K-mart」でも使える便利でお得なColes Groupギフト・カード20ドル分をプレゼント。

※有効期限: 2018年9月9日まで。

提供: iae留学ネット
Suite 301, Level 3, 405-411 Sussex St., Haymarket, NSW
Tel: (02)9267-5252
Email: iae-sydjapan@iaeo.net



2名様

さくら亭 40ドル分食事券

シドニー中心部に位置する「さくら亭」。串焼き・串揚げはもちろん、居酒屋メニューが充実しています。カジュアルな場面だけでなく、特別な機会にもふさわしい「さくら亭」をお楽しみください。

※有効期限: 2018年1月31日まで。

提供: さくら亭
Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney NSW
Tel: (02) 9267-4552
Web: www.sakuratei.com.au



4名様

ゴールド・クラス 達磨 40ドル分食事券



今年2月にオープンした高級すし懐石レストラン「ゴールド・クラス達磨」。チャイナタウンの人気居酒屋「だるま」の系列店で、ハイ・クラスで本格的な日本食が楽しめる話題のレストラン。店内には一枚板で作られたカウンターや畳の個室もあり、まるで日本にいるような雰囲気。ゆっくり飲めるラウンジ・バー(一休)も近々オープン予定。

※有効期限: 2018年1月31日まで。立ち飲みでのご利用はできません。

提供: Gold Class Daruma
Level 1, The Grace Hotel, 77 York St., Sydney NSW
Tel: (02) 9262-1190
Web: goldclassdaruma.com.au

2名様
1組

YSリムジン 空港往復送迎サービス

日本語対応ドライバーが親切に対応することでも定評のある、YSリムジン。「プライベートな時間を大切に」をモットーに、シドニー空港とご自宅の往復送迎サービスをプ

レゼント。ご自宅はシドニー近郊、空港より約40キロ圏内までご対応できます。

提供: YS リムジン
Tel: (02)9181 5177 Web: www.his-oceania.com



2名様

マーヴォ・アロマ・ワークショップ参加券



マーヴォ・アロマ・スクールで行われるアロマ基礎知識のプチ・セミナーと作ってみたい製品を作るワークショップ参加券。材料費も全て含まれており初心者でも安心です。ぜひこの機会にアロマを生活に取り入れてみましょう。

提供：マーヴォ・アロマ・スクール
Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards
Tel: (02)9439-8633
Web: www.marvo-aromatherapy.com



世界で最も厳しいと言われるACO認定を受けた100%オーガニックのアロマ製品。疲労や感染症で免疫が落ちている時にお薦めの「ティーツリー」と集中力・記憶力アップに役立つ爽やかな香りの「レモン」の2本セット。

提供：Marvo&Co
Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards
Tel: (02)9439-8633
Web: marvoco.com



5名様

マーヴォ & コー アロマ2本セット (ティーツリー、レモン)

i-White 「デイ・スキン・ヴェール・プラス (SPF33++)」

2名様



「ブライト・リニュー・ミルク」

無添加美白化粧品「アイホワイト」の人気商品である日焼け止め「デイ・スキン・ヴェール・プラス (SPF33++)」及び美容乳液「ブライト・リニュー・ミルク」をそれぞれ2名様にプレゼント。本製品は添加物を一切使用せず、アンチエイジングと美白に効く成分を贅沢に配合しています。

提供：i-Natural Beauty Sydney
Tel: (02)9884-8017
Web: www.i-white.net (オンライン・ショップ)



1名様

ANA限定 オリジナル・ラベルの日本酒 「一ノ蔵 特別純米酒辛口」

宮城県内の歴史ある4つの酒蔵が1つになり、作り上げた上品で深みのある日本酒「一ノ蔵特別純米酒辛口」のANA限定オリジナル・ラベル。2017年9月よりANAの国際線エコノミー・クラスでも提供が始まり、注目が集まる高品質な日本酒をぜひご堪能ください。

提供：全日本空輸株式会社
Tel: 1800-081-765
Web: www.anaskyweb.com



4名様

キッコーマン 「Naturally Brewed Soy Sauce 150mL」

着色料や化学調味料、保存料、旨み調味料などを一切使わず、300年以上変わらぬ自然な醸造法で作られているキッコーマンのしょうゆを10本セットで4名様にプレゼント。小麦、大豆、水、塩を使い、ワインのように数カ月掛けて醸造された豊かで複雑で芳醇な味わいをぜひ堪能して下さい。

提供：Kikkoman Australia
Tel: (02) 9923-2533
Web: www.kikkoman.com.au



2名様

ウメッシュ 「CHOYA Soda」



日本でおなじみの「ウメッシュCHOYA Soda」は梅、砂糖、アルコール、炭酸のみで作られ、添加物不使用の本格梅酒のソーダ割り。絶妙な甘酸っぱさと梅の香り、炭酸のバランスがおいしさの秘訣。ダン・マーフィーズ (一部店舗) を始めとしたリカー・ショップ、レストランなどで取り扱い中のソーダをどうぞお楽しみください。

提供：CHOYA
Tel: (02) 8372-0500



40名様

伊藤園 「お〜い お茶」 1ケース (500ml × 12本)

メルボルンに拠点を置く伊藤園オーストラリアから「お〜い お茶」のペットボトル (500ml) 12本1ケースをプレゼント。伊藤園ならではの味わい深い緑茶をぜひご堪能ください。

提供：伊藤園
Tel: (03)5721-3999
Web: itoen.com.au



1名様

純米吟醸 上善如水 1.8L



富山県産 こしひかり5kg

東京マートから富山県産白米「こしひかり」と新潟県産日本酒「純米吟醸上善如水」をプレゼント。澄んだ水から作られた、こだわりの米と酒を、ぜひご賞味ください。

提供：東京マート
Tel: (02)9958-6860
Web: www.junpacific.com/tokymart



2名様



応募方法

日豪プレスのウェブサイト (www.nichigopress.jp) 「創刊40周年読者プレゼント応募フォーム」のアンケートにお答え頂き、ご応募ください。回答に不備がある場合は抽選の対象外となりますのでご注意ください。2017年10月22日 (午後11時59分受信) 分まで有効です。厳選なる抽選の結果、次号11月号本紙で当選者の発表をいたします。

ウェブサイトよりご応募の際に、ご不明な点などがありましたら下記の連絡先まで、お気軽にお問い合わせください。

■Tel: (02)9211-1155
■Web: bp@nichigo.com.au

日豪プレス 創刊40周年記念

読者プレゼント

EVENT
REPORTシドニー各所で行われている
イベントを不定期レポート!

Tokyo Style Girl Boss Alisa Ueno

TOKYO
FRUITS

20 Years of Street Fashion

SHOICHI AOKI & FRUITS



ALISA UENO TALK EVENT 植野有砂トーク・イベント

東京のファッション・カルチャーに関連した複数のイベント「トーキョー・フルーツ」を開催していたジャパン・ファッション・フェスティバルで8月30日夜、「トーキョー・スタイル・ガール・ボス」と称した植野有砂さんによるトーク・イベントが行われた。

インスタグラムのフォロワー数は2万5,000人を超え、多くのファンを魅了する有砂さんはアパレル・ブランド「FIG & VIPER」のデザイナーとしても活躍中だ。自身の経験を、読者モデルとしての学生時代からデザイナーとしてのキャリアまで、スライドと共に約1時間半にわたって話した。

会場には、日本人だけではなく、ローカルの人びとも多く来場、座席も追加で設置されるほどの人気ぶりであった。

ファッションと英語

読者モデルを始めて、ファッション感度の高い人びとが周りに増えたことから、自身もファッションに興味を持つようになったという有砂さん。自分の好き嫌いが分かるようになってからというもの、自分に似合うアイテムの判断が付くようになっていったという。高校卒業後、当時のトレンドとなっていた「古着」に関心を持ったことが、現在の「FIG & VIPER」のアイテムをデザインする際のポイントにもなっている。

「ファッションという業界に携わっていなかったとしたら、大学中に留学し英語を身に付けて、ホテルのフロントか、ツアー・コンダクターや、洋服のバイヤーなどの英語を使う仕事に挑戦していたと思う」と有砂さんは話す。

どんなことも“マインド”が大切

派手な色使いや、奇抜なデザインのアイテムを着ることも多い彼女だが、気持ちの持ち方を工夫しているという。

「これちょっとやりすぎかなという気持ちでいると、そういう目で見られちゃうから、こうですけど何か!? っていうような自信はすごく大切だと思います」

ファッションはもちろん、何事にも自信を持つためには、自信が付く行動をしないとイケない。「何でも良いから自分で自信が持てるのが大切。それがなければ、それを作る」と話す。1日8時間勉強するというだけでも良いし、週6日でアルバイトしてるなど小さなことでも継続していくことが自信となると説明する。

「英語の話で言うならば、私自身が海外の人と話せるようになったのも、引け目を感じたりせずに気持ちの持ちようを変えたから。その時初めて対等になって話せるようになった」と自身の経験を語ってくれた。

30代を迎える今、やりたいこと

30代を目前に控え、有砂さんは笑顔でこれからの展望について話す。彼女は毎年1年間、その歳をいかに濃く生きるか、いかに経験を重ねられるかを考えて、過ごして来たという。休みの日も友人と外出するなどして季節を感じられるようなことをするように心掛けているそうだ。幅の広い活動を多岐にわたり行う有砂さんらしい考えだ。

「経験をたくさん積む20代を突っ走ってきて、30代になり、これからどうするかと考えた時に、表に出続けることは現実的ではないです。私は海外へ行き、いろいろなものを見て自身の経験が強みだと考えています。人でも、音楽でも、パーティーでもブランドでも良いけれど、そういった自分が好きな、得意としていることのコンサルタントをやりたい」

そう話す姿から、多くのファンがファッションだけでなく、自身の好きなことを職としプロフェッショナルに貫き、前向きに生きる有砂さんの生き方に共感する理由を強く感じる事ができた。(取材・文=木下かをり)

The Japan Foundation

■住所: Level 4, Central Park, 28 Broadway, Chippendale ■時間: 月~木
10AM~8PM、金10AM~6PM、土10AM~1PM

Profile

植野有砂

■生年月日: 1989年12月21日 ■Instagram「alisaueno」



1989年12月21日生まれ。大学を卒業する前から活動していた読者モデルとしての経験を活かし、2011年9月からアパレル・ブランド「FIG&VIPER」のトータル・プロデュースを始める。彼女の個性溢れる独特なヘア・スタイル、メイク、ファッションは“ネオギャル”としてさまざまな人からの支持を得ている。

昨今では、音楽のフィールドでも意欲的に活動中を行い、「Electric Zoo」や「ageHa」などの国内のフェス、クラブや、LAの「create」、NYの「TheAttic」など国内外を問わずにDJとしてプレイしている。「MUSIC CIRCUS'14」に出演した際には、Steve Aokiがブースに応援に来るなど海外のDJやセレブ達とも交友関係が深い。「ULTRA JAPAN」では親善大使にも任命され、オフィシャルアフタームービーに出演。「ElectroX2015」ではピカチュウと共演し大きな話題を呼んだ。2015年6月にリリースされたNERVO楽曲「Hey Ricky」にフィーチャリング・アーティストとして参加。シンガー「ALISA」としても世界デビューを果たす。

また、「MTV」のインタビューも務めるほどの、得意な英語を生かした投稿が多いInstagramには、27万5000人を超えるフォロワーが世界中に存在する。常に世界中を飛び回り、ファッション、音楽やカルチャーを発信するインフルエンサーだ。



kintone Australia

キントーン導入をご検討されている方はウェブページ、フェイスブック・ページなどからお問い合わせください

Kintone Australia Suite 3704, Level 37, Gateway, 1 Macquarie Place, Sydney NSW WEB: www.kintone.com.au Facebook: kintone community in Australia

エクセルで困った時は「Kintone」でスッキリと解決!

「表計算ソフト」として知られるエクセルは、表を作成しそのデータの計算や分析が行えます。顧客データ管理を始め、簡単な経理システム、社員情報管理など、業務上さまざまな場面で活躍し、方眼紙のように罫線を引き、ワードの代わりに文書を作成するという使い方もあります。しかし、エクセルは万能のようで実はいろいろな問題点があります。そこで今回は、エクセルの問題点を解決するためのクラウド型データ・ベース「Kintone」のアプリケーションの開発プラットフォームをご紹介します。

◆エクセルの問題点について

エクセルはさまざま用途で使われ、依存性が高い一方で、どんな問題点があるかを以下にまとめます。

①データがタイムリーに共有されない

エクセルは、作業員各自が自身のパソコンで作業するため、データを共有しようとするとメールで送るか、紙に印刷しなければなりません。そして修正があった場合、ファイルを更新して送る必要があるため、タイムリーに情報が共有されません。ファイルのアップロードやダウンロードに手間が掛かり、とても非効率的です。

②入力フォームが統一されず、利便性が低い

特に多部署、多拠点を持つ企業だと、部署や拠点により入力フォームが違い、データの集約に無駄な作業が発生します。また、同じようなデータを他のフォームに再利用するのも手入力作業が必要で、無駄な時間が掛かります。

③データが破損してしまう場合がある

エクセルを使っていくうちに、データが蓄積され、何千行という膨大なケースになることもあります。その際にファイル容量が重くなり、ファイルが破損して開けなくなってしまう

ことがあります。それを解決するために、複数のファイルに分割する方法もありますが、データが紛失しやすくなります。また、編集や更新したファイルが通常ローカルのパソコンに置かれるため、パソコンを紛失してしまうとデータも一緒に消えてしまいます。

④情報を探し当てるには困難

複数ものファイルを使うと情報が散在し、何か必要な情報を探そうとすると、相当な時間が掛かるのもエクセルのデメリットです。

⑤脆弱性について

現在各企業がセキュリティ強化に注力していますが、エクセル・ファイルのマクロにウイルスが添付されてしまうこともあり、エクセル・ドキュメントを介して新たなランサムウェアを拡散する事件も相次いでいます。

◆脱エクセル! クラウド型データ・ベースのKintone が問題解決

クラウド型データ・ベース「Kintone」、企業の業務アプリケーションを手軽に開発・運用できるクラウド型業務アプリケーションの開発プラットフォームを使うと、エクセルの問題点が解決できます。

①タイムリーな情報共有

全てクラウドで直接データの作成・更新をするため、いつでもどこでも情報が常に最新の状態で共有されます。例えば外出先でも打ち合わせ内容を投稿し、社内にいるチームメンバーに直ちに共有できます。また海外出張中の上司がすぐ社員の報告・日報を確認でき、申請されたものもすぐに決済できます。

②全社で統一したフォームのフォーマット

Kintoneでは作成した、たった1つの業務アプリケーションに全社員がアクセスでき、統一したフォーマットでデータ入力できます。データの集計にとっても便利で、ルックアップ機能を使えば一度入力したマスター・テーブルにあるデータを手入力不要で他のフォームにそのまま転記することも可能です。

③データの安全性

1つのアプリにつき1,000万レコードまで入力可能なため、大量のデータを同じアプリに登録し、データの破損なくスムーズに閲覧・編集することができます。またデータ・センターでデータが何重もバックアップされているため、データを消失することがありません。

④データが容易に検索できる

エクセルや他の業務システムでデータをばらばらに管理しがちですが、全てのデータをKintoneで集約し、全体の検索機能や検索範囲を限定する機能を使うと、登録されたデータ、または書き込みされたデータが簡単に素早く検索できます。

⑤セキュリティについて

Kintoneはサイボウズの自社クラウド・サービス「cybozu.com」で運用されており、セキュリティが強化されているので、不正アクセス・不正ログイン対策、二段認証、脆弱性

◆Kintoneに関してのお問い合わせ

Kintone Australia が Kintone を直接販売し、導入相談から導入後のサポートやカスタマイズなど、日本語で丁寧に一貫支援しております。ぜひお問い合わせください。

弱性対応を行い、お客様のデータを丁寧に扱っています。

◆エクセルの代行ツールを超えた機能

上記で紹介したように、Kintoneはエクセルの問題点を解決できますが、以下のような代行ツールを超えた業務改善ツールもあります。

●プロセスの管理

タスクのプロセス管理ができます。

●ワークフロー機能

ワークフロー機能を利用すると他のシステムを使う必要なく、Kintone上だけでも承認・決済することができます。

●過去のデータを簡単に引き継ぐ

例えば新しく入った社員やプロジェクト移動になった社員など、簡単にシステムにアクセスして過去に作成されたデータを閲覧・編集、また、そのデータの変更履歴まで確認できます。

●システムの設定変更

運用後も簡単にシステムの設定変更ができ、最初から完璧なものを用意する必要がありません。使っていくうちに、必要に応じて不備な所を徐々に変更したり、業務フローの変更に従ってシステムの設定を変更していきます。

また、既存のファイルメーカーやアクセス・システムに存在したデータを簡単にKintoneに移行できます。Kintoneを導入することをきっかけに、業務フローを見直し、新しい業務改善をするきっかけにもなるでしょう。



日本に関心度が高い
豪州市場の消費者に動画でアピール

日本食レストランの店舗内に設置された大型ディスプレイに魅力的な動画を配信して自社ブランドを訴求しませんか?

doq digital signage

- シドニーの複数日本食レストランでネットワーク展開
- 高い頻度でコンテンツを露出
- 明るい空間でも視認性を発揮する大型ディスプレイ
- 配信から運用まで完全サポート
- 日本語での対応OK

詳しくは下記お問い合わせ先へ

お問い合わせ **d.doq Pty Ltd (ディー・ドック)** 担当: 金田 ☎ 02.8084.0043 ✉ r.kaneda@thedoq.com 🌐 thedoq.com

読者モデル募集

日豪プレス紙面に登場しませんか?

日豪プレスでは、美容関連や体験型ページなどに
ご協力頂ける方を、性別・年齢を問わず募集しています

▶▶▶ご興味のある方は、日豪プレスホームページ nichigopress.jp/model より必要な情報を入力してご応募ください!



1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

眞子さま婚約内定 来年秋にも挙式、両陛下の孫で初

宮内庁は9月3日、秋篠宮家の長女眞子さま(25)と大学時代の同級生で法律事務所勤務の小室圭さん(25)＝横浜市＝の婚約が内定したと発表した。眞子さまは午後3時から小室さんと共に赤坂御用地内の赤坂東邸で記者会見し、笑顔でなれ初めや今の心境などを語られた。結婚式は来年秋にも行われる。眞子さまは結婚に伴い、皇室典範の規定により皇籍を離脱する。



婚約が内定し、記者会見される秋篠宮家の長女眞子さまと小室圭さん＝9月3日午後、東京・赤坂の赤坂東邸 (Photo: AFP)

眞子さまは天皇、皇后両陛下の初孫で、4人の孫の中で婚約内定は初めて。小室さんは元横浜市職員の父敏勝さん(2002年死去)と、母佳代さん(51)の長男。

2人の会見は約12分間続いた。2人は12年に在籍していた国際基督教大で行われた交換留学の説明会で座った席が近かったことから親しくなり、交際を深めてきた。13年12月に小室さんが「将来結婚しましょう」とプロポーズし、眞子さまがその場で承諾したという。

眞子さまは「笑顔溢れる家庭をつくることができれば」と語り、皇籍離脱については「幼いころより結婚をする時は皇族の立場を離れる時であるという意識を持って過ごしてきました」と述べた。

3日は、天皇陛下が結婚を認める「裁可」を行い、山本信一郎長官が午前11時15分から記者会見し婚約内定を発表した。山本長官によると、天皇陛下は「良いお天気で良かったですね」と話し、両陛下とも感慨深い様子だったという。

眞子さまと小室さんは午前中、皇居・御所を訪れ、眞子さまが両陛下に小室さんを初めて紹介した。夕方には宮邸で、秋篠宮ご夫妻と眞子さま、小室さん、佳代さんの両家5人が夕食を共にした。

女性皇族の結婚は、14年の高円宮家の次女千家典子さん以来。天皇の子や孫に当たる「内親王」では、05年の黒田清子さん以来。婚約内定発表は当初、7

月8日に予定されていたが、九州北部豪雨による被害を受け延期となっていた。

安倍首相「国民の気持ち明るく」

秋篠宮家の長女 眞子さまと小室圭さんの婚約内定発表を受け、安倍晋三首相は3日「誠におめでとうございます。国民の気持ちが明るくなる本当によいニュース。国民と共に心からお祝い申し上げます」とのコメントを発表した。

与野党幹部も談話を出して祝福。自民党の二階俊博幹事長は「お2人の未来がすばらしきものになるよう心よりお祈りします」、公明党の山口那津男代表は「力を合わせ、明るい幸せなご家庭を築いていかれることを切に願っています」とそれぞれ表明した。

民進党の前原誠司代表は「末永いご多幸と、ますますのご隆盛、ご健勝を心よりお祈りします」と祝意を示した。同時に、皇位の安定継承は「差し迫った重要な課題」として、女性皇族が結婚後も皇室にとどまる「女性宮家」の創設に向け「政府や国会における審議、国民的論議を喚起していく」と強調した。

自由党の小沢一郎代表も「皇統存続の観点から、早急に女性宮家、女性天皇についてしっかり議論し、現実的な結論を出すべきだ」と主張した。

日本維新の会の松井一郎代表(大阪府知事)は堺市内で記者団に、「理想のカップルに見えた。上品ですばらしい」と語った。

衆院解散、総選挙へ――政権継続の是非争点

衆院は9月28日召集の第194臨時国会冒頭で解散され、与野党は事実上の選挙戦に入った。政府は解散後の臨時閣議で、第48回衆院選を「10月10日公示一同22日投開票」と決定。安倍晋三首相の再登板から5年弱の政権継続の是非が最大の争点だ。前原誠司民進党代表は新党「希望の党」(代表・小池百合子東京都知事)への事実上の合流を推進。小池氏が出馬するとの見方も広がり、野党勢力結集の成否は選挙戦を左右する可能性がある。

首相は、2019年10月の消費税率10%への引き上げによる財源を教育無償化などに充てる「全世代型社会保障」を前面に、圧力重視の北朝鮮政策の意義も訴える。野党側は加計・森友問題をめぐる疑惑は解消されていないと主張。首相が約束した「丁寧な説明」を避ける形となる国会冒頭解散を「追及逃れ」と批

判している。希望は「寛容な改革保守政党」を掲げ、「原発ゼロ」や消費増税の先送りを打ち出す。

前原氏は民進党の公認候補を擁立せず、立候補予定者をできるだけ希望の党から出馬させたい考えだ。ただ、小池氏は憲法改正や安全保障政策の一致を条件に選別する方針。

一方、小池氏が自らの発信力を最大限生かすために、衆院選に出馬するとの見方が与野党を超えて広がり、当面の焦点となっている。

政府は午前の臨時閣議で、憲法7条に基づく解散詔書を決定。正午からの衆院本会議で、大島理森議長が議席指定に続いて詔書を読み上げ、解散された。召集日の解散は戦後4例目。民進、共産、自由、社民の4野党は本会議を欠席した。衆院選は14年12月以来、約2年10カ月ぶり。

東京・上野のパンダ、「シャンシャン」と命名

上野動物園で6月に生まれた雌のジャイアント・パンダについて、東京都は9月25日、名前が「シャンシャン(香香)」に決まったと発表した。応募総数32万件余りの中から、選考委員会などを経て決定。生後6カ月を迎える12月ごろ、一般にお目見えする見通しだ。

記者会見した小池百合子知事は「とても呼びやすく、香りがするよう可愛らしい名前」と祝福。多数の応募について「人気の絶大さを実感した」と述べた。同園によると、「香」には中国語で「人気者」の意味もあるという。

福田豊園長は「たくさんの人に愛され

るパンダになって欲しい」と語った。

選考では、応募の中から上位100点を抽出。女優の黒柳徹子さんらによる選考委員会が8日に絞り込んだ。その上で、都が商標登録の調査や中国側との協議を行い決定した。シャンシャンは5,161件の応募があり、8点の中で最多、総数のうち8番目に多かった。

シャンシャンは6月12日、雄「リーリー」と雌「シンシン」の間に誕生した。生後100日目を迎えた同月20日の身体検査では、体重6キロ、体長65センチで、順調に成長しているという。上野動物園でジャイアント・パンダの名前が公募されるのは29年ぶり。

桐生、9秒98の快挙――日本勢初、10秒の壁突破

福井市の福井運動公園陸上競技場で9月9日行われた陸上競技の日本学生対校選手権男子100メートル決勝で、桐生祥秀(21)＝東洋大＝が日本選手で初めて10秒の壁を破る9秒98(追い風1.8メートル)の日本新記録を樹立した。従来の日本記録は1998年12月のバンコクアジア大会で伊東浩司がマークした10秒00で、19年ぶりに更新した。

68年にジム・ハインズ(米国)が史上初の9秒台をマークして以来、10秒の壁を破った選手は120人以上いるが、ほとんどが北中米やアフリカの黒人選手。アジア勢ではアフリカ出身でカタールに国籍を変更した2人と、2015年に9秒99を出した蘇炳添(中国)の計3人がこれまで

に9秒台を記録している。

世界記録はウサイン・ボルト(ジャマイカ)が09年にマークした9秒58。日本陸上界にとって9秒台は長年の夢だった。

桐生は昨年リオデジャネイロ五輪男子400メートルリレーで銀メダル、今年8月のロンドン世界選手権同種目で銅メダルを獲得。京都・洛南高3年時の13年4月に広島市で行われた織田記念で日本歴代2位の10秒01を記録して全国的な注目を集めた。15年3月に米国で行われたテキサス・リレーでは3.3メートルの追い風参考記録ながら9秒87をマーク。昨年6月に自身2度目の10秒01、今年10秒04を2度記録し、9秒台到達へ期待が高まっていた。



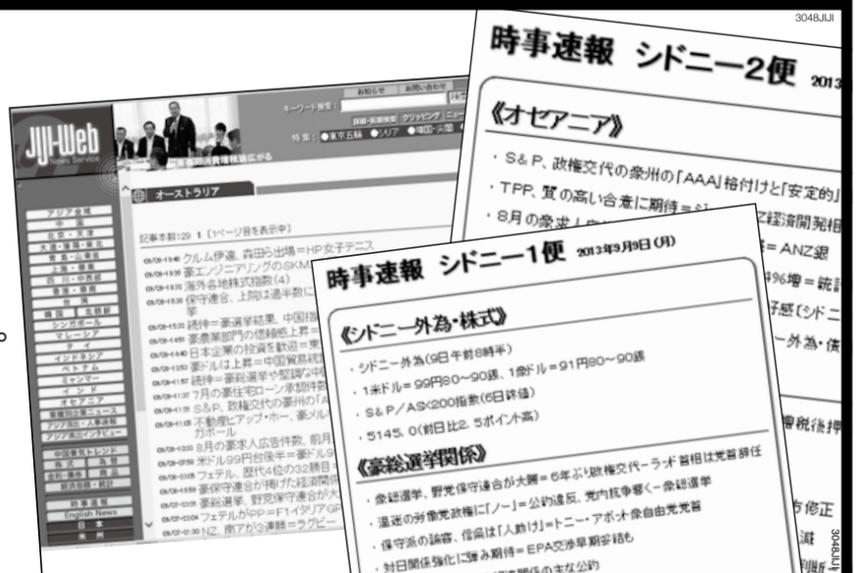
時事速報 Jiji Press

日本と世界の最新情報。
為替相場、政治・経済ニュース満載。
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧いただけます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試ください!

TEL : (02) 9230-0020 Email : sydney@jiji.com.au 「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209(含GST)



税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス・ディレクター 篠崎純也

プロフィール◎オーストラリア勲許会計士。2002年EYシドニー事務所入所。日系企業や現地の企業の豊富な監査・税務経験を経て、現在NSW州ジャパン・ビジネス・サービス代表として日系企業へのサービスを全面的にサポート。さまざまなチームと連携しサービスを提供すると共に、セミナーや広報活動なども幅広く行っている。



457ビザ廃止による日系企業への影響

オーストラリア政府は2017年4月に一時居住ビザを抜本的に改正すると発表しました。これまで多くの日系企業の駐在員が利用してきた457ビザは廃止され、代わりに新しい就労ビザ（Temporary Skill Shortage Visa、以下「TSSビザ」）が18年3月から導入されます。今月号では段階的に導入される今回の改正を時系列にまとめ、日系企業への影響に焦点を当てて解説します。

457ビザ廃止の発表

ターンブル首相は17年4月18日、現行の457ビザを廃止し、代わりに新しいTSSビザを導入することを発表しました。段階的に457ビザは改正され、TSSビザに移行します。これにより、457ビザを悪用し低賃金の外国人労働者を利用している雇用者の取り締まりを強化すると共に、よりオーストラリア人の雇用を優先させる方針を明らかにしました。

この457ビザの改正は現地で活動する多くの日系企業に大きな影響を与えることになりました。適用日は改正発表翌日の4月19日からとなり、457ビザが取得できた約260の職種が対象リストから外された他、ビザの有効期限が最長2年と4年の2つのビザに分類され、CEOなどの経営幹部が取得できるビザの有効期限が原則2年に短縮されました。また、ビザを取得するための要件が厳格化され、7月1日から全ての申請者に対し英語テストが必須となり、無犯罪証明書の提出も義務化されるという内容でした。加えて職種によって「Caveats」と呼ばれる特定の発給条件が付き、小規模会社などは457ビザそのものの取得が不可能となりました。

457ビザをめぐる影響は、現地のメディアでも大きく取り上げられ、日系企業のみならず、海外から専門的なスキルや経験を持った人材を起用しているオーストラリアの大手企業やさまざまな団体、更に政府機関でも「今後、事業に必要な海外の人材の確保が難しくなる」との懸念が高まり、全豪日本商工会議所連合会を含む企業団体などは政府に対して457ビザ制度の見直しを強く訴えました。

2度目の改正発表

移民大臣は6月30日に翌日から有効となる457ビザに関する2度目の改正を発表しました。その中で日系企業にとって最も重要な変更点は、日豪EPA（経済連携協定）が優先されることにより、グループ会社間の派遣の場合、職種によってはビザの有効期限が原則2年でも4年間有効の

ビザが取得可能となり、また前回の改正で懸念されていたCaveatsがおおむね緩和されたことです。更に、これまで通りある一定の給与条件を満たせば英語テストの免除を引き続き受けられることになりました。今回の変更により、無犯罪証明書は引き続き必要とされるものの、多くの日系企業にとって結果的には4月の改正前の制度へ揺り戻しになるという朗報となりました。

現時点での最新ステータス

それでは、ここからは現時点における457ビザの最新ステータスの主なポイントを簡単に要約します。（17年9月時点）

457ビザは17年4月18日から有効期限が原則として最長2年の短期間の職業リスト（STSOL）と、最長4年の中期間の職業リスト（MLTSSL）の2つのカテゴリーに分かれました。更に18年3月からは457ビザがTSSビザに置き替わります。

・短期間の職業リスト（STSOL）

この短期間の職業リストに含まれる職種は原則的に最長2年のビザとなります。オーストラリア国内における更新は1回のみで制限され、将来的に永住ビザを申請することは不可となります。

・中期間の職業リスト（MLTSSL）

この中期間の職業リストに含まれる職種は4年のビザとなり、更新に当たって特に制限はなく、将来的に永住ビザを申請することが可能となります。

主な職種の滞在期間

| 職種 | 滞在期間 |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Chief Executive Officer (CEO) Managing Director (MD) Corporate General Manager | 4年。但し、基本給与が\$180,001以上という条件付き。国際協定※が該当するグループ会社間の派遣の場合は特に条件はない。 |
| <ul style="list-style-type: none"> Sales and Marketing Manager Corporate Service Manager Finance Manager Production Manager | 原則的には2年。但し、国際協定※が該当するグループ会社間の派遣の場合は4年のビザを申請することが可能。 |

※国際協定とは、例えば日豪EPA（経済連携協定）を指します。同協定を利用した特例措置の対象者は経営幹部（Executive or Senior Manager）に限定される場合があります。

その他の要件

英語テストの免除

グループ会社間の派遣でなおかつ、基本給が9万6,400豪ドル以上の申請者は英語テストの免除を引き続き受けられます。

無犯罪証明書の提出

17年7月1日以降の申請より、全ての申請者に対して無犯罪証明書の提出が求められるようになりました。同証明書は申請者本人に加え16歳以上の扶養家族も対象となり、申請日からさかのぼり、過去10年間に於いて12カ月以上滞在した全ての国から入手する必要があります。

今後の移民局の動き

17年12月：ATOと移民局とのデータ照合

移民局は17年12月1日からビザ保有者のタックス・ファイル・ナンバーを入手し、豪州国税局（以下、ATO）が保有する給与などのデータとの照合を開始します。これによりATOに税務申告された金額とビザの申請手続きで申請した給与額との間に乖離がないか、取り締まりを強化します。

17年12月：違反したスポンサー企業の公表

移民局は17年12月1日からスポンサー企業に求められるさまざまな義務を怠った企業を公表する予定です。

18年3月：457ビザが廃止され、新TSSビザに置き替わる

457ビザは来年3月に廃止され、TSSビザに置き換わります。TSSビザへの移行後も制度的には改正された457ビザと同様の規定がそのまま適用されると予想されます。

18年3月：スポンサー企業に対するレビーの導入

18年3月より、スポンサー企業に対して

新しいレビーの負担が求められます。このレビーは、オーストラリアの現地社員の職場訓練を支援する「Skilling Australians Fund」という基金に当てられ、給与総額の1パーセントまたは2パーセントを社員研修費として支出する現行のトレーニング・ベンチマークに置き替わります。

今後の雇用者の対応

・日豪EPA特例によるビザ有効期限の延長

ビザの有効期間が2年の職種のうち、日豪EPAによる特例を活用して4年のビザを取得できるものがあります。その特例を活用して4年間有効のビザを希望する場合は、申請時にその旨を移民局にリクエストする必要があります。（リクエストがないと通常通り2年のビザが発給される可能性があります）

・既に2年ビザが発給された場合

17年4月18日～6月30日の間に発給された有効期間が2年のビザは、職種によっては7月1日の改正により再申請すると4年のビザが取得可能となっており、ビザの有効期限をすぐに延長したい場合は、日豪EPAによる特例などが該当するか確認し4年のビザをリクエストできます。

・無犯罪証明書の取得

外国から無犯罪証明書を取得するのに数カ月掛かる場合がありますので、ビザの申請を控えている場合は前倒しで同手続きを行うことが賢明です。なお、ビザの申請時点では無犯罪証明書の提出は必ずしも必要なく、同証明書が取得できた時点で後日提出することが可能です。

移民局は今後、半年ごとに労働市場のニーズに合わせて職業リストやその他要件を見直すことと公表しており、今後の動向が引き続き注目されます。

コンタクト：
篠崎純也（シドニー）
Tel: (02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

トニー・ミン（シドニー）
Tel: (02)8295-6508
Email: tony.min@au.ey.com

日本人スタッフによる安心の介護サービス

生活支援

介護

ケアマネージメント

オーストラリア政府の認可を得ているAPPROVED PROVIDERなので政府からの補助金を使いサービスを利用できます

経験豊富なオーストラリアの資格を持つ日本人スタッフによるケアを提供しています

オーストラリアの老人ホームへ日本人スタッフを派遣する事も可能です

ケアマネージメント会社と提携しているため、ご本人やご家族に代わりケアのマネージメントも可能です



— 困ったらまずはお気軽にご相談ください —

ジャパントータルケアサービス Japan Total Care Service 305/37 Bligh St. Sydney 2000

☎(02) 8607- 8333 ✉info@jtcare.com.au

www.jtcare.com.au

カード支払い可 VISA



政局展望



注目される同性愛者間婚姻の法的認知問題

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

保守政府は現在、同性愛者間婚姻の法的認知問題を巡る任意の郵便投票を実施中である。現時点では、早ければ年内にも法的認知が実現すると見る向きが多い。



9月10日にシドニーで行進する同性婚認知を訴える同性婚支持者たち (Photo: AFP)

アボットの国民／住民投票策

同性愛者間婚姻の法的認知問題は、労働党前政権の時代から連邦政界でも大いに注目されてきたものである。また同問題を巡っては、2年ほど前の2015年8月、すなわち、失脚直前のアボット首相の時代に（注：自由党両院議員総会での党首選挙で、アボットがターンブルに敗北したのは15年9月14日）、保守連合内が紛糾したという経緯がある。契機となったのは、自由党内認知賛成派議員による認知法案上程への性急な動きであった。

この「お家騒動」の動きに対し、与党としても早急に対処する必要がある、そこで採択されたのが、まず国民／住民投票（Plebiscite）を実施して、同問題に関し民意を問うという政策であった。ただ同政策の採択をめぐるプロセスが大いに物議を醸した。その理由は、アボットが自由党の両院議員総会での政策討議、採択を飛び越して、いきなりジュニア・パートナーの国民党議員も加えた保守連合議員総会を招集し、その場で、しかも投票に附すこともなしに、国民／住民投票政策を採択したからであった。

敬虔なカトリック教徒で、そのため法的認知には強く反対するアボットの意図は明らかで、それは、同じく認知に反対する右派の国民党議員を参加させることによって、自由党内の賛成派議員を牽制するためであった。国民／住民投票策の採択にしても、同問題でのアボットの積極さや、前向きさを示すものでももちろんない。アボットの意図、動機とは、アボットが恐れる与党議員による婚姻認知議員立法法案の上程、そして自由党議員に「自由／良心の投票」を認めるといった事態を、是が非でも回避することにあった。

というも、同問題を議会で解決する、要するに議員の自由意思による投票に委ねれば、認知法案が可決、成立される公算が大であったからだ。アボットは、表向きは国民が直接決定すべき問題と述べるなど、民意を尊重するとの殊勝な姿勢を採りつつ、次期選挙で再選を果たした暁には、国民／住民投票を通じて国民に判断を委ねると宣言していたが、投票策は当面の最悪の事態を回避するため、また問題を先送りするための政策、そして党内分裂のイメージを払拭するためのものであった。

ターンブルの「変節」と野党労働党の反対

さて15年9月にはアボットが失脚し、ターンブルが首相の座に就いたが、アボットとは対照的に、ターンブルは社会政策分野では相当に進歩的であることから、リーダー就任と同時に注目されたのが、同性愛者間の婚姻の法的認知問題に関するターンブルの立場であった。

ターンブルは、それまで法的認知には積極的で、アボット率いる自由党が認知反対を党是としていたのに対して、同問題についてターンブルは、自由党各議員の「自由／良心の投票」に委ねるべきと主張してきた。

これは言うまでもなく、党内右派ばかりか、連立先の国民党が反対する路線であるが、他方で、世界的な趨勢、同問題に前向きな労働党やグリーンズ党の存在もあって、自由党内にも法的認知派が増大しつつあった。そこで、穏健派であるターンブルの同問題での姿勢、

路線がなおさら注目されたのだが、結果的にターンブルは保守連合内の融和を優先し、前言を翻して、アボットの路線を踏襲することを宣言している。

実のところ、ターンブルには選択肢はなかったと言える。というのも、国民党はこの問題での現状維持路線を、新たに結ぶ連立協定の条件としていたからだ。ただ、このターンブルの「変節」は実は正解であったと言える。その理由は、確かに世論調査では同性愛者間の正式婚姻には好意的な回答が多いものの、何よりも一般庶民の関心事とは、光熱費の上昇といった日常生活の問題であり、こういった「高邁な」倫理問題、人権問題には関心が薄いからだ。

それにもかかわらず、保守政府が重要な庶民の問題を無視し、同性愛カップル問題といった、いわば「贅沢イシュー」に現を抜かしていることは、政府は国民感情から遊離しているとして、多くの国民の反発を招く恐れがあった。

同問題にはグリーンズ党や労働党が一貫して熱心であるが、実際にターンブル保守連合政府はその後、同問題にはむしろ距離を置き、重要な経済分野に集中するとの姿勢であった。ただ、昨年7月に両院解散選挙が実施されたが、国民／住民投票政策は引き続き与党保守連合の選挙公約ではあった。同選挙は、ターンブル保守連合の予想を上回る苦戦となったが、何とか勝利を収めた保守連合政府は、公約を遵守すべく、17年2月11日に国民投票を実施する計画を立て、16年選挙後に投票実施法案を下院に上程している。

ところが昨年11月に、実施法案は野党勢力の反対で否決され、その結果、今年に投票が実施されるのは不可能な状況となり、同問題は次期選挙以降にまで先送りとなるものと考えられた。

一方、ショーテン率いる野党労働党の立ち位置だが、野党は15年の7月に開催された第47回全国労働党大会において、同性愛カップルの法的地位、婚姻認知問題に関し、それまでの議員の「自由／良心の投票」を否定し、認知法案への支持を党是として、全議員に支持を遵守させるべきとの動議を採択している。

労働党と言えば、須らく進歩的な政党とのイメージがあるが、支持層や労働党の政治家の中には社会的保守のカトリック教徒も多い。そのため労働党内には、同性愛者間の婚姻の法的認知といった、まさに個人の宗教観や信条に直接関連する問題で、労働党が議員に「良心の投票」を認めないことに（注：労働党の全国党大会に関して特筆すべきは、労働党は大会での採択事項の拘束力が強い政党で、決定事項は全黨員を厳格に拘束するという点である）、憤りを抱く者もかなりいる。

ただ、つい数年ほど前には国民／住民投票に前向きであった進歩派のショーテン及び野党も、その後は変節して同投票には反対しており、代わりに可及的速やかに議会で法的認知の是非を問うべきとしている（注：「1961年婚姻法」の改正）。

その理由として野党は、投票の実施は公費の莫大な浪費であることや、賛成／反対キャンペーン運動を通じて同性愛者が好奇の目で見られ、それどころか、誹謗中傷的となることへの懸念を挙げていた。ただその背景には、議会での採決では認知支持がマジョリティとなる公算が高い、とのショーテンの思

いや計算があった。

いずれにせよ、ターンブル与党の上程した国民／住民投票実施法案は、労働党やグリーンズ党の反対もあって上院で否決され、法的認知への動きも一時は頓挫することとなったのである。

自由党内の対立と郵便投票の実施

ところが今年8月8日から再開された連邦議会の直前に、再度法的認知を巡る問題が大きく注目されることとなった。その理由は、自由党「造反」議員の動きによって、同問題で自由党内が再度紛糾したからであった。

具体的には、同問題の進展が遅々としたものの、それどころか頓挫していることに憤慨する計5人の自由党陣笠議員が、法的認知のための婚姻法の改正議員立法案の上程、そして議場での法案の採決に際しては、自由党議員に「自由／良心の投票」を認めることを、政府指導部にに対し公然、かつ強く要求したことであった。

これを受けてターンブルは、7日に連邦自由党両院議員総会を開催し、法的認知問題に関する党の立ち位置、政策を確認したことから、結局、「造反」議員も一応は矛を収めている。

そこで確認され、また新たに採択された政策とは、①保守政府の選挙公約、すなわち拘束力のない国民／住民投票を実施して、同問題についての国民の考え、意向をまず確認するという公約を実行すべく、同投票を実施するための政府法案を再度採決に附す、②仮に再度上院で否決された場合は、同じく拘束力がなく、しかも有権者が任意で参加する郵便国民／住民投票（Postal Plebiscite）を実施する、③郵便国民投票は豪州選挙管理委員会（AEC）ではなく、豪州統計局（ABS）が担当する、④豪州最高裁判所の合法判決を受けることを前提に、今年9月12日から11月7日までの間に郵便投票を実施する、⑤投票結果の公表は11月15日とする、⑥仮に国民投票で法的認知支持が過半数となれば、法的認知法案を年末までに連邦議会に上程し、一方、支持が過半数に達しない場合は法案の上程を見送る、そして⑦議会での認知法案の採決に際しては、自由党議員に「自由／良心の投票」を認めるなどとなっている。

以上のような結果となった背景だが、まず「5人組」の要求内容がそのまま採択される可能性は皆無であった。連立先の国民党も、自由党内の右派も、更には穏健派の多くも、「5人組」が望む議会での直接解決には難色を示していたからだ。仮に採択される事態ともなれば、自由党のリーダーシップ問題が一挙に燃え上がることは必至であった。

他方で、現行の国民／住民投票政策が、野党労働党やグリーンズ党、そして「その他」上院議員の多くからも反対されていることに鑑み、与党現行政策の維持とは、同問題の更なる先送りを意味することに他ならない。

その場合も、「造反組」は「クロス・ザ・フロア」といった（注：議会において党の方針に反した投票行動を行うこと）、過激な行動に訴えることはしないと約束してはいた。ただ定数150の連邦下院で、与党が過半数ギリギリの76議席だけという、与党にはすこぶる危険な下院の状況に鑑み、指導部としても博打は打てないし、他方で、同問題を放置したままでは、認知派の運動が次期選挙まで継続することも確実であった。

そのため主流派の中には、いたずらに現行路線の維持のみに執着するのではなく、党内融和を図るために、何らかの政策変更が不可欠と考える向きもあった。そこで「落としどころ」、あるいは認知賛成派と反対派双方の妥協案になり得ると見なされたのが、右派の大物のダットン移民・国境保全大臣が主導者となっていた、そして実際に採択された「郵便国民／住民投票」案であった。

この案のメリットとしては、第1に、通常の国民／住民投票とは異なり、法律を通すことなしに政令で実施できること、第2に、実施コストが比較的低いこと、第3に、比較的短期間に実施できること、第4点として、与党保守連合にとり、選挙公約違反には該当しないことなどが挙げられた。

合法判決と法的認知問題の行方

ただし、上記の政令で実施云々については、予想通り裁判沙汰となっている。すなわち、ウィルキー無所属連邦下院議員や同性愛ロビー団体が、保守政府の計画する郵便投票の実施は違法との訴えを起したのである。

原告側は、緊急かつ予見が不可能な支出案件に関しては、法律を通すことなく支出を決定する権限が連邦予算大臣に与えられているものの、同性愛者間婚姻の法的認知に関する投票は、十分に予見できたことで、従って予算大臣による支出の決定は違法というものであった。

ただ9月7日に、豪州連邦最高裁の7人の裁判官全員がこの訴えを退けたことから、上述したスケジュールは予定通りにスタートすることとなった。附言すれば、今回の郵便投票は保守政府のオリジナル案とは異なり任意であるし、また担当機関が豪州選挙管理委員会（AEC）ではなく豪州統計局（ABS）ということもあって、最近では「投票」とは言わずに「サーベイ／調査」と呼称されている。

肝心の同問題の行方だが、「サーベイ／調査」が実現したことによって、同性愛者間婚姻を法的に認知する婚姻法の改正も、実現する可能性が高いと見る向きが多い。その理由は、これまで国民／住民投票に強く反対してきた野党労働党のショーテンが、結局、郵便国民投票の実施を受入れ、しかも「イエス・ケース」キャンペーンを展開しているからだ。また、各種世論調査の結果からも明らかのように、同問題には前向きな有権者が多く、従って郵便投票の支持が過半数を超える公算も高いからだ。

更に郵便投票結果に法的拘束力はなく、しかも自由党議員には「自由／良心の投票」が認められるとは言え、議会で各議員が郵便投票結果に反する、すなわち、有権者の法的認知支持を無視する行動を採ることは相当に困難との事情もある。このことは、郵便投票の結果が、全国レベルだけでなく、各下院選挙区ごとに公表されることからもなおさらと言えよう。

ただ、やや懸念されるのは、郵便国民投票の投票率がどの程度になるかだ。周知の通り、豪州の各種選挙や国民投票は一般に義務／強制であるが、今回の郵便投票は任意投票の下で実施される。投票率があまりに低い場合には、仮に法的認知支持が過半数となっても、その「正統性」には強い疑念が呈され、その結果、婚姻法の改正を巡っては、法的認知反対派の強い抵抗運動が発生する恐れもあろう。

今さら聞けない



教えて!



けい ぞい がく
経 済 学

日本や世界の経済ニュースに登場する「？」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれれば経済学がグンと身近に。
解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

◆ 第30回：経済学を引っ張ってきた基礎理論

経済学とは、「経国済民」の学問だと言われています。つまり、国の台所をちゃんと裕福にし、更に民に食べていける方法を見つけ出す学問であることを意味しているのです。そのことは、今も昔も変わりません。

国民の生活を安定させ、向上させるために財政政策や金融政策、貿易政策といったさまざまな政策を立案し、実行させるのが経済学の目的です。

しかし、これらの政策を立案し、実行に移していくためには、当然その基礎となる「理論」が必要となります。そこで今回は、経済学を築いてきた基礎理論に焦点を当てて述べてみたいと思います。

近代経済学の基礎理論

8月号では、近代経済学の基礎理論を築いてきた人びとの考えを見てきました。そして、近代経済学の「事始め」は、「限界」という言葉から始まったことにも触れました。日常よく口にする「もう限界だ」という言葉や、たらふくビールを飲んだ後で「限界状態」に陥るといったことなどです。これがまさに近代経済学を知る「初めの一歩」となります。

そこで今回は、もう少し掘り下げてこの「限界」という考えと、近代経済学の成り立ちについて図を用いて考えてみましょう。

経済理論では、「財とサービス」の生産増大が最大の目的であるとし、それを「投入・産出」という関係で説明します。また、お金（資本）を用いて土地を買い工場を建てて、労働者を雇い、財を生産します。この一連の流れを「生産活動」と呼びます。この生産活動を営む上で必要不可欠なものを「生産要素」と言い、「資本・労働・土地」の3つを「生産の3要素」と呼びます。

しかし、よくよく考えてみると、幾らお

金があり、多くの労働者がいても、「技術」がなければ良い物ではできません。そこで現在の経済学では、生産要素を以下のようにみなすようになりました。

$$\text{生産の3要素} + \text{技術} = \text{生産要素}$$

つまり、技術水準の向上は、生産物の増大に欠かせない大切な条件であるということです。資本と技術は、容易に国境を越えて飛び交います。また、労働が今では国境を越えるようになりました。そこでこれらの要素を「移動性の高い生産要素」とも言います。

ただし生産要素の中でも、土地だけは絶対に移動しません。かつては武力で他国の土地を分捕り、自国の土地として活用し、生産増大を図ったこともありましたが、こういった政策を「領土拡張政策」とか、「帝国主義」と呼びます。しかし、現在の世界では、「ほんのまれ」にしかこのような状態は表れません。

武力で他国の領土を分捕り、自国の領土として生産の拡大を図るような政策はいつの世においても許されることではありません。このような状態が完全になくなった時、始めてこの地球上に「真の平和」が訪れると言えるでしょう。

限界生産力と限界生産力逓減の法則

さて、多量の生産要素を用いて生産量を増大させることはいつの時代でも大切なことですし、その増大を図ることを研究することが経済学の目的であると言えます。ただし、ここが難しいところなのですが、生産要素を増大させれば、その国の、その地域の生産量もそれにつれて増大すると言えさうではありません。そこで経済学の理論武装が必要になってくるのです。

では、労働の投入と生産量の関係を見

てみましょう。例えば、労働者を用い、ある所で井戸を掘る仕事をするとします。穴を掘る範囲は限られており、そこで1人を投入したとすると、とても効率が良くたくさん掘れます。そこへ更に追加して、労働者を増やすとするとどうなるでしょう。恐らくその場合もきちんと掘れます。

しかし、このようにどんどん投入者を増やしていくと、いくら掘る人を増やしてもそれ以上掘る速度は上がらないということが分かります。掘る人を増やしても、増やした人が邪魔になるだけで、穴の深さは拡大せず、その人の限界生産力は徐々に低下していきます。これを経済学では「限界生産力逓減の法則」と言います。限りなく生産手段（この場合は労働者）を増やしても生産量は増大しないというこの法則は、下の図によって表わされます。

図1と2は、非常によく知られた図です。大学へ入り「経済学」の講義を履修すると、学生たちはまずこの図を用いて、経済学という学問の大切さを学びます。「あーあ、なんて小難しい」という学生たちがたくさん現れますが、この考えをしっかりと頭に入れた学生たちは一様に経済学に興味を示し、そして経済学という学問に真剣に取り組むようになります。恐らく読者の中には同じような経験をされた方もいらっしゃるでしょう。

限界生産力逓減の法則の意味

1人目の労働者がもたらす生産量である「限界生産物」はとても大きいですが、労働者を2人、3人と増やしていくと、限界生産物は低下していきます。投入労働者を増やすと、生産の大きさは減少していきます。そこで図1のような放物線「生産曲線」を描くことができます。更に限界生産物の大きさを図で示したのが、図2で「限界生産物曲線」として描かれます。

もし限界生産力逓減の法則が成り立たなければ経済はどうなるでしょうか。労働者を投入すると、生産物も増大することになれば、生産企業は一様に限りなく労働者を投入するでしょう。すると生産量は限りなく増大し、そこには「失業問題」とか「不況」など発生する余地はありませんが、図2のように労働者の投入量に従って生産量も低下していくのです。

ここでは話を簡単にするために労働者を1人、2人としています。現実には労働者を100人とか200人といった「単位」別に考えても良いのです。すると、よりの理論が現実味を帯びてきます。

追加的な一単位がもたらす利益を「限界収益」と言いますが、これらを分析するに当たっての武器は数学の「微分」という考えです。これが経済学＝数学という考えが人びとの間で定着しているゆえんです。ほんのわずかに変化したことを微分と言います。

繰り返しになりますが、この限界生産力逓減の法則は経済学を学ぶに当たって、大切な「法則」です。経済学にはさまざまな法則があります。もう何度も学んだ「需給の法則」も経済学が成り立つために欠かせません。

さて、今回は経済学の事始めの理論について学びました。いかがでしたでしょうか。これらの理論はミクロ経済学と言われており、経済学の基本的な知識です。今回も読んでくださりありがとうございました。



限界生産力逓減の法則

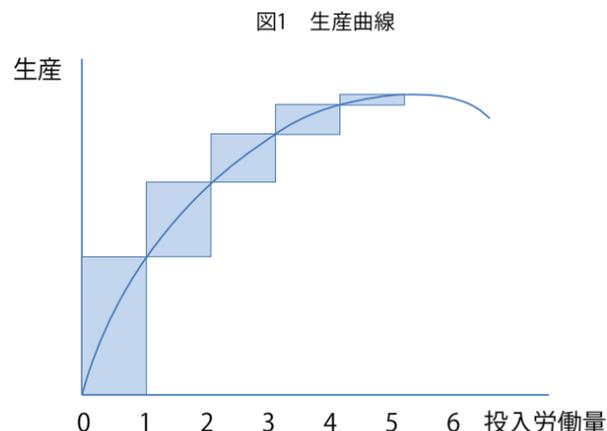
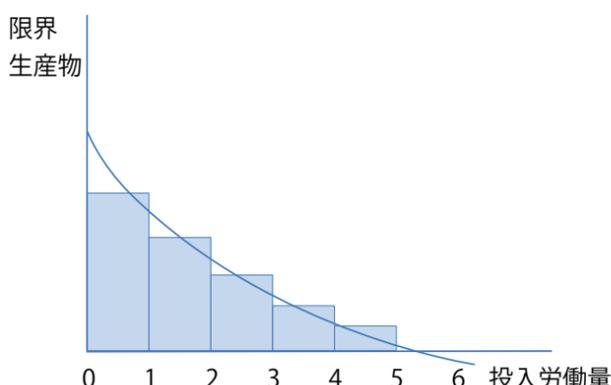


図2 限界生産物曲線



◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

もうすぐ結婚式を挙げます。結婚式までに、歯を綺麗にして自分の笑顔に自信を持ちたいのですが……。

(26歳会社員=女性)

オーラル・ケアを行うことで、笑顔に自信をつける方法は幾つかありますが、結婚式までにどれくらいの期間があるかによって方法は違ってきます。

①結婚式までが数週間から5カ月以内の場合

結婚式までの日数が、数週間から5カ月以内と比較的少ない場合には、最先端治療ルミニアーズかオフィス・ホワイトニングのみをお勧めします。

ルミニアーズとは、天然歯の表面に極薄のポーセリンの膜を貼り付ける、最先端のポーセリンラミネートベニア治療法のことです。大抵の場合、自分の歯を傷つけずに治療を行うことができます。また、ラミネート素材は、天然歯の表面全体に接着され、少なくとも20年は耐久性が高く、長く使用できると言われています。

ルミニアーズ治療が可能であるかを確認するために、まず顔やあご、噛み合わせの検査を行います。ルミニアーズを装着する歯が健康な状態であること、虫歯がないことなどが前提条件となります。

また、オフィス・ホワイトニングとは、歯と歯茎の健康度を検査後、適度な濃度のホワイトニング・ジェル剤を歯に塗布するオーラル・ケアです。ホワイトニング後も効果を持続させるために、喫煙やコーヒーなどの過剰摂取を避け、クリーニングを行うようにしましょう。

②結婚式までが6カ月から12カ月以上の場合

矯正治療で歯並びを整えることをお勧めします。矯正治療は、審美治療の中でも

一番リスクが少ない治療です。

透明マウスピースを使用した治療(インビザライン)は、次世代の矯正治療とも言え、3Dコンピューターで作製したデザインを元に、上下のマウスピースで矯正治療を行っていきます。

この矯正治療は、従来のワイヤー・タイプの矯正治療とは異なり、痛みが少なく、ほとんどの場合、抜歯をせずに治療ができます。また、金属アレルギーなどの症状や見た目の心配をする必要もありません。

また、インビザライン治療は、取り外し可能な衛生管理も簡単で、治療前に治療後のイメージをあらかじめ確認できるのも大きなメリットです。



A



ノックス・キム院長

シティ・ワールドタワー歯科 (Dental Clinic @ World Tower)

オーストラリア・シドニー大学歯科学部を卒業。キャンベラやストラスフィールドで勤務した後、03年にワールドタワー・レーザー歯科を開院(東京・大阪・名古屋・千葉・京都・アメリカに提携クリニックあり、医療法人スワン会グループ)。一般歯科治療の他にも多くの歯科関連資格を保持。インビザライン特別推薦ドクター。東京臨床協会(SJCD)、アメリカ審美歯科学会会員、シドニー大学臨床講師

法律

Web版 マネー/法律/不動産

新たに日本食レストランを始めるに当たり、レストランの場所を探しています。最近やっと良い場所が見つかりましたが、どのようにリース契約が成立するのか、またそれに当たり何を準備したら良いのかよく分かりません。具体的な流れを教えてください。

(43歳会社員=男性)

商業リースは大きく分けて、オフィス・スペースなどを借りる「コマーシャル・リース」と、店舗やレストラン・スペースを借りる「リテイル・リース」の2種類があります。今回は、リテイル・リースについて解説します。

リテイル・リースとは、オーナーとテナントの間で交わされる賃貸契約書であり、各州のRetail Leases Actにその規定が記載されています。NSW州では3~5年のリース契約が一般的ですが、契約を更に延長することができる権利が含まれることもあります。また3年以上のリース契約は登記所に登記され、契約の法的効力が保証されることになります。

賃貸契約の流れとしては、まずHeads of Agreementというリースの内容を簡潔にまとめた書類がオーナー側から提示されます。これは非公式な書類ですが、リース契約書の内容を左右する大事な書類です。テナント側がHeads of Agreementを受諾すると、次にオーナー側はLessor's Disclosure Statement という賃貸契約の骨子をまとめた書類(リースの開始日・終了日、賃貸料、賃貸料の見直し、賃貸料以外の経費、契約が中途解約された場合のペナルティーなど)をリースの始まる最低7日前までにテナント側に提出します。テナント側はこれがHeads of Agreementの内容と相違がないかどうかを確認し、もし改訂したい部分や補足する点があれば、この時点でオーナー側と交渉します。

締結するリースが合意内容と合致していることを確認したら、今度はテナント側がLessee's Disclosure Statementをオーナー側に提出します。この書類はオー

ナー側のDisclosure Statementを受領してから7日以内に提出することになっています。オーナー側の弁護士はこの2種類のDisclosure Statementを基に、リースの契約書を作成し、テナント側はリースの書類を最終精査します。最後にオーナーとテナントが書類に署名をして、リース契約が成立となります。

テナント側がリース契約をする際に準備する物としては、一般的に3つ挙げられます。まず1つ目は敷金です。これはテナントのリース条項の不履行を担保するためリース期間中ある一定の金額をオーナー側に預託するもので、金額は一般に3~6カ月の賃料が用いられます。2つ目は一般損害賠償責任保険で、リース期間がカバーされている付保証明の提出が必要となります。そして3つ目はリース契約書の登記費用です。また、一般的にリース契約書の作成費用はオーナー側が負担しますが、もしテナント側が自分のDisclosure Statementを提出した後で更にリースの内容の変更を希望する場合は、テナント側がその修正費用を負担する場合もあります。

リース契約は千差万別で、専門的な表現が多々使われており、書類の精査とオーナー側の弁護士との交渉はリース契約の中で一番難しい過程かもしれません。そのため法律の専門家のアドバイスを得ることを強くお勧めします。またリースに署名をする際は、内容を十分に理解した上で、公的書類に署名をするという旨を心得ておきましょう。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



山本 智子(やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys

1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

- 経験、信頼ナンバーワン
- 予約、治療もすべて日本語でOK
- ワーホリ・学生10%オフ
- 政府からのchild dental benefit 対応

シティ
ワールドタワー歯科

7322DENT

医療法人 スワン会



- インビザライン矯正治療の経験とスキルはナンバーワン
- 一般歯科医連の公式インビザラインコンサルタント
- インビザライン治療結果で全世界6位に選ばれました(2014年インターナショナルギャラリーにて)
- 治療途中で帰国する場合でも引き続き日本で矯正治療ができるサポート有り

インビザライン相談+
3D アニメーション無料体験

歯がどのように動き、歯並びが変わっていくのかシミュレーション動画を製作

10月特別キャンペーン
歯垢除去・歯科検診10%オフ

Facebook
いいね!で
\$25
割引

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000
シティのタウンホール駅から徒歩2分、月~金 9:00-18:30 土日休診

(02)9269-0517

www.haisha.com.au

安心の家事代行サービス

掃除

洗濯

アイロン

お料理

シッター

サービス内容や価格の詳細は
WEBサイトをチェック!

wasemi.com.au

スタッフは
全員日本人です



ベビーシッター・家事代行の **わせみーくん**

TEL: (02)8038-5035 0474-124-858

Email: info@wasemi.com.au

カード支払い可 VISA Mastercard



オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール (npeditor@nichigo.com.au)、ファクス (02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せ頂いたご相談は、紙面に掲載させて頂く場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

Q 私は現在日本で生活をしています。主人が単身赴任でオーストラリアで仕事をしている (ビジネス・ビザ保持) ため、私と子どもも一緒にオーストラリアで生活したいのですが、後からの申請はできるのでしょうか。
(32歳主婦=女性)

上記の例の場合、ご主人がビジネス・ビザを保持しているということですので、ビジネス・ビザ申請者の配偶者として申請されることになり、以下の条件が必要となります。

①必要となる書類関連

・結婚後に申請する場合

この場合、通常は戸籍謄本などの婚姻証明で申請できますが、結婚してまだ間もないという場合は、共同名義の書類なども一緒に提出するとより良いでしょう。

・デファクトで申請する場合

デファクトで申請する場合、夫婦同様に生活をしていることの証拠が必要です。例えば、共同名義の銀行やレント契約書、電気、ガスなど共同名義のステートメントです。ビジネス・ビザを配偶者として申請する際の申請条件としては、特に決まった期間はありませので、12カ月未満でも問題ありません。ただし、目安として最低6カ月程度は見ておいた方がより安心かと思えます。

②スポンサー会社からの認可

ビジネス・ビザ保持者の配偶者だから、必ず会社がスポンサーになって、ビジネス・ビザを出してもらえということではありません。スポンサーとなる会社は、ビジネス・ビザを所持している方全員に対して、いろいろなスポンサーとしての義務があります。

従って、一番重要なのは、スポンサー会社がビジネス・ビザに配偶者として入ることを許可するかどうかの確認となります。許可してもらえる場合は、その確認の旨を書いたレターを発行してもらう必要があり

ます。もしスポンサー会社が同意しない場合は、たとえ配偶者であってもビジネス・ビザを申請することはできません。

③健康保険への加入

現在、ビジネス・ビザ保持者は、必ず健康保険に加入する必要があります。パートナーは既に何らかの保険をお持ちかと思えますので、それに家族プランとして入る必要があるでしょう。この証明は、ビザが発行される前に提出する必要があります。

④必要費用 (2017年9月現在)

- ・配偶者: 1,080ドル
- ・子ども: 1,080ドル (18歳以上)、280ドル (18歳未満)

※オーストラリア国内で既に1度ビザ申請済みの方が、引き続きオーストラリア国内でビザを申請する場合、申請者それぞれに、700ドルが追加されるので気を付けてください。

⑤ビザ条件など

ビザの期間は、主申請者に出ているビザ期間までとなります。配偶者としてのビジネス・ビザの場合、何の仕事をして構いません。子どもが就学年齢であれば、学校に行く必要があります。

上記は一般的なご案内となり、各個人へのアドバイスとしては使われるものではありません。ご自身の状況に応じての詳しいアドバイスは、専門家にご相談されることをお勧めします。

ペット

Web版 リビング

Q 生後4カ月になる子犬を飼い始めました。予防接種などはひと通り済んでいるので、ノミやダニの予防だけするようにと獣医から言われたのですが、市販されている薬の種類が多くてどれを使ったら良いのか分かりません。
(35歳会社員=男性)

犬を飼う上で、忘れてはならないのがノミとダニの予防です。特にシドニーを含むオーストラリアの東海岸沿いの地域では、動物の神経を麻痺させる強い毒を持つダニがいるので、暖かくなってくるこれからの季節は定期的な予防が欠かせません。

ペット・ショップではノミやダニに加え、お腹の回虫やフィラリアなどの予防薬が何種類も置いてあります。寄生されると死亡する可能性があるのはフィラリアとダニですが、フィラリアは年に1回病院で注射を打つことで予防できるため、飼い主が最も気を付けなければいけないのが、やはりダニです。

ダニの予防に有効な薬も幾つかありますが、どれを選ぶかは犬の体質に加え、飼い主にとって一番継続しやすいことが大きなポイントとなります。

①皮膚に塗るタイプ: フロントライン・ブラス、アドバンティクス

長い間ダニの予防薬の主流は首に後ろに塗るこの2つの薬でした。ダニ予防には2週間おきに使わなければいけないので、付け忘れてしまうことが良くあるようです。またアドバンティクスの方は猫に対して有毒成分が含まれているため、誤って猫に使うと中毒症状を起こす危険があります。

②飲み薬: ネクスガード、ブラベクト

数年前に出た新しい予防薬で、持続性があることから最近の主流となっています。ネクスガードは1カ月、ブラベクトは3カ月間効果が持続します。両方とも味付きで食べやすくできており、8週齢から与えられますが、ブラベクトのように3カ月持続するものは成長期を終え体重が一定に

落ち着いてからの方が良いでしょう。

最近出たネクスガード・スペクトラは月に一度の投与でノミ、ダニ、フィラリア、お腹の寄生虫 (サナダムシを除く) の予防がまとめてできるのでとても便利です。

③首輪: スカリバー、セレスト

ダニ用の首輪は以前もありましたが、古いタイプのは臭いがきつかったり、有機リン系の強い薬が使用されていました。しかし、新しく出た首輪は安全性も高まり、臭いも全くありません。首輪に練り込まれている成分は皮脂を伝って体の表面全体に広がり、体内に吸収されることはありません。もちろん人間が触っても害はありません。

スカリバーは3カ月間、一番新しいセレストは4カ月間ダニへの予防効果があります。またセレストは防水性があるので、泳いだりシャンプーしたりしても問題ありません。

上記で挙げた薬はどれもノミの予防効果もあるので、1年を通じて使用することを推奨しています。多数の飼い主の意見を聞くと、月に1回のタイプが最も忘れにくいので、しっかりと予防ができているようです。

どの薬もきちんと使えば高い確率でダニの予防が期待できますが、100%の保証は決してありませんので、ダニが多く出る春から夏の間は、犬の体を良く触ってチェックしてください。



西尾 彩子 (にしお あやこ)

Australian Visanet

UTS並びにシドニー大学卒業。教育、流通、航空業界での経験を経て、永住権取得後、移民エージェントとなる。豊富な社会経験を生かした確実・丁寧なコンサルタントに定評がある



戸塚 遊喜 (とつか ゆき)

Chatswood Veterinary Clinic

シドニーの現地校を卒業後、シドニー大学の獣医学部を卒業。現在、シドニーのノースショアにある小動物専門病院「チャッツウッド・ベタリナリー・クリニック」に勤務。動物の鍼灸師の資格を保持している

『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

6170BRET

ウェブサイトにて、ビザ最新情報・申請のコツなど発信しています。 Twitter Facebook

www.visanet.com.au

配偶者ビザをお考えですか?

最近、配偶者ビザでの認可拒否が多く出ています。ビザ申請はケースバイケースとなるため、ブログやお友達情報を参考にした申請は危険です。申請をお考えの方はまずお電話、メールにてお問い合わせください。

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。

まずは、お電話またはEmailにてお問合せください。

ビザのお問い合わせは日本語で、**西尾までどうぞ**
(MARN : No: 9792769, 0208479)

TEL: (02)9264-1911
www.visanet.com.au visa@visanet.com.au
営業時間: 月一金9:00AM-5:00PM 祝祭日は除く
Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000

MIA Migration Agents Registration Number 0208479 www.visanet.com.au
MA Member of Migration Alliance

無料相談ならお任せ

4262STAF_2

ビザ

■ビザ手続きの安心サポート■
ENS/RSMS
457ビジネスビザ
卒業生ビザ
パートナービザ
初期相談無料

人材

■人材紹介・派遣サービス■
日本人・ローカル人材
さまざまな職種に対応
■人事に関するご質問■
平均給与や人事に関するご相談

Staff Solutions Australia シドニー本店 TEL: 02-8047-1401 (ビザ)、02-8047-1400 (人材)
Suite 1602, Level 16, 60 Margaret St. Sydney NSW 2000 ・ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au
www.ssaust.com.au ・人材: career@ssaust.com.au



政界こぼれ話人物編 その202

ゼッド・セセルジャ社会サービス・多文化主義問題担当補佐大臣

自由党のゼッド・セセルジャ社会サービス・多文化主義問題担当補佐大臣は、1977年3月27日に首都キャンベラで誕生している(40歳)。セセルジャは生まれも育ちも、そして成人してからも、一貫してキャンベラに在住する生粋のキャンベラ人である。

両親はクロアチアからの移民で、決して裕福な実家ではなかった。両親がキャンベラで結婚した時には、2人とも2つの職を抱えていたという。

そのためセセルジャも、地元の豪州国立大学法学部に入学後は、スーパーマーケットの店員や高校の清掃人のアルバイトの仕事に就いている。

大学卒業後の2000年には、連邦の運輸・地方サービス省に入省し、法務担当の連邦公務員となっている。公務員を4年間経験した後、04年10月のACT選挙に自由党より出馬して見事初当選。即座に影の閣僚となり、また早くも07年12月には、ACT野党自由党のリーダーに就任している。

13年6月まで同ポストに在任した。その間にACTでは08年及び12年と、2回の選挙が実施されたが、セセルジャ率いる野党自由党は敗北を喫したものの、どちらも善戦している(注:与党労働党はグリーンズ党の支持を得て政権を維持。そもそもACTは「公務員の街」であることから、保守政党よりは「大きな政府」を標榜する労働党の地盤と言えり)。

ところが13年に入ると、セセルジャは連邦政界への鞍替えを画策し、かなり採めたものの、党内予備選挙で現役のハンフリーズ上院議員を破り、ACT連邦自由党上院議員候補となった。そして13年連邦上院選挙で初当選を果たし、また16年選挙でも連続勝利している(注:ACT及びNTの計4人の連邦上院議員の任期は下院の任期に連動している)。しかも16年7月選挙後のターンブル第2次保守連合政権の組閣では、社会サービス・多文化主義問題担当補佐大臣として(注:かつての政務次官ポスト)、フロント・ベンチ入りを果たした。

思想、信条だが、セセルジャは自由党内の右派、それも強硬右派に分類され、敬虔なカトリック教徒ということもあって、社会政策分野では極めて保守的である。例えば現在ホット・イシューとなっている、同性愛者間婚姻の法的認知には強く反対している。

ちなみに思想的にはアボット前首相に近く、実際にアボットとターンブルとのリーダーシップ争いでは、アボットの中核支持者の1人であった。ただし自身の出自もあってか、貧困者の救済問題などには熱心である。

小規模なACTとはいえ、若くして大政党の自由党のリーダーを務めたセセルジャは、弁も立つし、指導力も具えている。自由党若手有望株の1人と言えよう。家族は妻のロズリンと5人の子どもである。

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア 取締役シドニー支店長 寺田環 NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第64回 今月の不動産の見通し

9月16日付けのシドニー不動産オークション落札率は67%となり、2015年12月以降一番低い落札率となりました。前週は73.2%と比較的好調だったものの、過去5週間のうちの4週は70%を下回る結果が続いています。

一方で、オークション物件数は、前週682件に対し、763件と増加しており、過去3カ月で一番多い件数が記録されました。翌週は、850件近くまで伸びると予想されています。

7月以降のシドニーのオークション落札率を見てみると、一戸建てとユニットを合わせて平均63.9%となっており、これは昨年同時期の73.3%を大きく下回る結果となっています。

不動産市場に影響する要因は幾つかありますが、その1つとして、市場に出る物件数が挙げられます。8月においては物件数が昨年比5%上昇したことで、売却率は12.4%上昇しました。

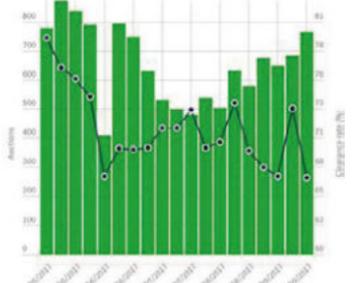
また、物件が市場に出ている日数も、買い手の需要の度合いを示す要素となり、7月以降では、戸建てが52日(昨年同時期58日)、ユニットが61日(昨年同時期56日)となっています(Domain調べ)。

これらに加えて、市場の動きは投資家の動きによっても大きく左右されます。投資家の不動産保有率が30%を切ると市場の動きも停滞するとも見られていますが、17

年初旬には、投資家が40.2%を占めていたものの、現在は36.5%と下降気味です。

その一方で、ファースト・ホーム・バイヤーの割合は7月に前月比6.5%上昇しています。

最近のニュースなどでは、シドニーも不動産売買のピークを迎えたのではと報道されています。当面金利も上昇しないとの予測もされているので、若干でも物件価格が落ち着いた今が購入のタイミングかもしれません。



シドニーにおける不動産のオークション物件数と落札率の推移(2017年5~9月)



GOLDMAN PINTEX
ゴールドマン・ピントックス



オーストラリアで安定して暮らしてみませんか?

457

ENS

RSMS

- ビジネスビザ(457ビザ)
- 各種永住権(ENS・RSMS・結婚/デファクトビザなど)
- スポンサー紹介

日本語での無料カウンセリング受付中!

電話: 0434 190 549 Email: do.an@goldmanpintex.com.au
https://www.goldmanpintex.jp.com
Suit 401, Level 4, 80 Mount Street, North Sydney 2060
(ノースシドニー駅から徒歩5分)

8349GOLD

LITECO PROJECTS 建築のことならお気軽にお問い合わせください
www.liteco.com.au

主要施工実績

| | | | |
|-------|----------------------------------|-------|---|
| 2006年 | MERCURE HOTEL(96室改装工事)ULTIMO | 2013年 | Hakatamaru Ramen (Market City) |
| 2007年 | Pepper Lunch(レストラン)CBD | | Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood) |
| 2008年 | Ajisen Ramen(レストラン)World Tower | 2014年 | Marukame Udon (Chatswood) |
| 2009年 | KASHIWA(Yakiniku)Crows Nest | | YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant(Bridge St) |
| | Mizuya(レストラン&カラオケ)CBD | | Yasaka Ramen (Liverpool St) |
| 2010年 | Hana Ju-Rin (レストラン) Crows Nest | 2015年 | Hakatamaru Chatswood |
| 2011年 | Passion Flower(デザート)Kingsford | | Sydney College of English(政府認定学校:Ultimo) |
| 2012年 | The Century(中華料理)The Star Casino | | Ippudo(Macquarie) |
| | | | Ippudo(Chatswood) |

Hakatamaru Ramen @ Chatswood The Century @ The Star Casino

お問い合わせは富嶋まで
Mob : 0419-207-883 kei@liteco.com.au
Builder License:177875C ABN 31 115 267 322 Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

PRIME CAR SERVICES

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地
ブリヂストンタイヤの特約店です。

BRIDGESTONE

予約・お問い合わせは日本語で
(02)9417-8466 0449-158-466
住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)

車の買取 販売

および

ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ

おかげさまで大好評! トラブルなし!

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! 高額! 即決定! 即金!

30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!

- *無料ご自宅査定
- *ご指定場所でのお引取りも無料
- *国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

旧 AUSNIC TRADING Pacific Auto Traders (DL10423) 私共は、良質な車を求めています。

TEL: (02)4341-6275 榎本まで 営業時間
携帯: 0410 421 093 9:00~17:00
※電話でのお見積もり、友人やお知り合いの引き合いはご連絡ください。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

教えて！ 不動産売買の常識

とっつきにくいイメージのある不動産の売買について不動産コンシェルジュのOrion Star Propertyのジャスミン・キム (Director of Sales) が初心者にも分かりやすく、実例を交えながら説明します。豪州では年々、物件価格が上昇しているため、レントを払い続けるか、物件を購入し資産を増やすか、今後のライフ・プランを考える良い機会となるでしょう。

ジャスミン・キム◎NSW州不動産業者免許所持。実践的な日本語不動産セミナーを開催することで定評のある、不動産コンサルティングのエキスパート。日本人1,800人以上を含む7,000人以上の顧客の不動産コンサルティングに携わる。「自分が納得できないものはお勧めしない」をモットーに常に消費者目線で、日々市場調査に余念がない努力家。



専門知識やプロのアドバイスが必要な不動産購入

今回は、実際に不動産を運用するに至ったAさんの例について詳しく説明します。

私がAさんに会ったのは2010年ごろで、IT企業に勤務し、年収20万ドルだった彼は友人の勧めで当社を訪ねてきました。当初Aさんは、非常に保守的な性格だった友人がどうして不動産を購入したのか疑問だったそうです。

03年にオーストラリアに移住したAさんの年収は15万ドル、彼の妻の年収も6万ドルありました。04年に45万ドルの一軒家を購入し、20パーセントのデポジットを払い、80パーセントのローンを一生涯懸命返してきました。現在の住宅価格は75万ドル程になっています。残っているローンは10万ドルで、彼の知人の中でAさんが最もローン残高が少ないとのことでした。

そこで私が、03年から10年まで国内の多くの不動産価格が上昇したため、04年からの7年間、Aさん夫妻が払った税金の合計額だけでも、現在の住宅価格(75万ドル)と同じくらいになると指摘したところ、Aさんはとても驚いていました。

ローンを返済することも重要ですが、もしその時に投資用不動産を2件買い、ネガティブ・ギャリングを使って年2万5,000ドル程度の税金を返してもらい、価格上昇も考慮すれば現在持っているローンは既に完済したのではないかと、ということをお話すと納得された様子でした。今では当社の顧

客となって投資不動産を運用しています。このように不動産購入には専門知識やプロのアドバイスが必要になってきます。定期的に不動産セミナーに参加し情報収集して、自分でアンテナを張っておくことも重要です。当社のセミナーで紹介する不動産購入プランニング・パートでは、オーストラリアでリタイアを迎える方々ための準備についてお話しします。

また、不動産パートではオーストラリア経済の今後の見通しと不動産市場の動向を説明します。そして初めての住宅購入のお勧めエリアと物件をご紹介します。不動産運用によって財産を増やす方法についての例もご紹介します。住居用物件と老後の賃貸収入が確保できる投資不動産を、住宅ローンを組まずに65歳までに仕上げたいマスター・プランを実践できるようなアドバイスや、実質的かつ効果的に銀行融資を受けられる方法も説明しますので、ぜひ足を運んでください。



不動産

Web版 マネー/法律/不動産

オーストラリアで 夢のマイホーム計画



XL Group
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)
Yon



第111回 住宅ローン支払い額

今年も残すところあと3カ月となりました。10月が来ると時の経つ早さを感じてみたりするのは私だけでしょうか。

さて、高騰するシドニーの物件、多少は緩和してきたような感じも受けますが、場所によってはそんな情報とは関係ない金額がオークションで飛び交っています。物件価格が高額であるということは、それに伴う住宅ローンも高額であるケースが多くあります。

それこそ10数年前では、私が依頼を受ける居住用住宅ローンの多くは25万ドルから高くても40万ドルでした。今では最低でも45万ドル、多くの方のローンは50万ドル以上となり、ミリオン・ドルを超えるローンも少なくありません。

「賃貸か購入か」は永遠のテーマではありますが、もちろん可能であれば、ご自身の資産ともなる物件購入を実現したいというのは多くの方の共通の思いでしょう。

それでは、高額の住宅ローンをするのでどれくらいの支払額となるのでしょうか。右記の表を参照ください。金利はコモンウェルス銀行の「MAV」という住宅ローン商品で、30年の変動型金利を利用しています。

現在、家賃をどのくらい支払っているかにもよりますが、低金利が持続していることもあり、住宅ローンの支払額も極端に賃

貸料金と差があるわけではなさそうです。また、4大銀行でない場合には更に低金利を提供しているため、表よりも低い支払金額となります。

問題は、この住宅ローン額に頭金と印紙税を併せてどのくらい準備できるのか、ということでしょう。家賃も決して安くはないシドニーです。購入をお考えの方は幾らの物件を目的に探すのが良いのか、しっかりリサーチされることをお勧めいたします。

| 住宅ローン額 | 支払額(週) | 支払額(月) |
|--------|--------|---------|
| 40万ドル | 461ドル | 1,996ドル |
| 50万ドル | 572ドル | 2,480ドル |
| 60万ドル | 687ドル | 2,976ドル |
| 70万ドル | 801ドル | 3,472ドル |



日本での不動産物件探しは、 経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、シニア向けのマンション/戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建ての紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・
板屋は豪州在住
経験者です！



かのうや
叶屋不動産株式会社

代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546
Email: info@kano-ya.biz
Web: kano-ya.biz

7935KAN0

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料
お気軽にお問い合わせ
合わせ下さい。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。
ご予約 / お問合せ 02-9232-1515
info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlg.net.au

6807XLED



田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856



物件をお探しですか?

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのお縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064
携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552
メールアドレス: info@tanakarealty.com.au 田中真実

8225TANA

\$ ABC SEAMLESS \$ GUTTER DISCOUNTERS

雨水対策のことなら何でもおまかせ!

25年以上の実績と納得の価格

雨どい、落ち葉除け
金属屋根、屋根修理

TEL: 02-9748-3022

WEB: www.abcseamless.com.au

E-mail: abc@abcseamless.com.au



お見積りは無料です

8339ABCS

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

スーパーニュエーションによる節税戦略

豪州も財政難で、自分の老後の資金は自分で貯めておいて欲しい、というのが本音です。そのため、スーパーニュエーション（以下、スーパー）への拠出による税金の優遇策が出されています。

- ①雇用主に頼み、給料の一部をスーパーに払ってもらおう。これによりスーパーへの追加払い部分には税金が掛からない。
- ②主な収入源が自営業者のみにしか認められていなかったスーパーへの拠出での経費計上。2018会計年度よりこのルールが撤廃され、①のように雇用主に頼む必要がなく、自主的にスーパーに拠出することで経費計上が可能になった。これらに慣れている豪州企業やある程度大きい企業の下で働いていない場合、雇用主が何のことか分からないために①に対応してくれないことがあったが、そのような人には朗報。
- ③配偶者のスーパーへ拠出することで、540ドルまで税控除（税金が安くなる）を受けられる制度もある。18年度から配偶者の所得制限額が上がり、より多くの人が便益を受けられるようになった。
- ④スーパーに拠出することで、豪州政府が半分を最高500ドルまでボーナスとして拠出してくれる制度もある。

これらには収入制限、限度額や条件など多くの細かいルールがあります。しかし、このスーパーへの拠出での節税

ですが、自分のスーパーに入れると15%の税金が取られ、スーパーの残高が減っています。きちんと確認する機会がないのであまり知られていませんが、スーパーの中で実は15%の税金を取られています。1度、スーパーからの明細を見てみると良いかもしれません。つまり、①や②は自分の課税所得（税金の掛かる収入）によってはあまり効果を発揮しません。

スーパーへの拠出は自分のライフプランを考えながら行う必要があります。スーパーに入れたお金はごくわずかの例外を除き、65歳になるか、60歳になって引退するまで引き出せません。スーパーへお金を入れる、というのは少なくとも現金が飛びます。つまり、1度入れてしまうと、マイホームの購入や子どもの学費などで突然お金が必要になった場合に、現金が足りなくても出すに出せないのです。

また、日本人の方なら、本当に自分が老後まで豪州にいるのか、ということにも関わりがあります。

日本人のそのような背景を知らないオーストラリア人会計士や税金のことが分からないファイナンシャル・プランナーなどにそのかさされて、節税になるからと安易に拠出する前に一考することが大切です。

スーパーニュエーションを使った節税戦略については、詳しくは専門の税理士にお問い合わせください。

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの

暮らしに役立つ
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー（FP）吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

私のお金、日本に帰った時どうする?

オーストラリアに住んでいる日本人にとって問題の1つに挙げられるのが、日本に帰った時にオーストラリアのお金や資産をどうするかです。

完全に日本に帰国するのか、いずれまた帰って来るのか。年齢、家族の状況や個人の希望によって、できることやした方が良いことは異なります。

例えばまだ若く、親の介護のために一時帰国するというような人の場合、年金受給年齢に達していないのでスーパーニュエーション（以下、スーパー）の引き出しはできません。しかし、無駄な手数料を払っていないかのチェックはしておきましょう。

銀行にあるお金もしくは必要がないのなら、利率の良い口座に入れておきましょう（12カ月で5%以上という口座もあります）。税法上の非居住者（Tax non Resident）となるので、その口座の金融機関から10%の税金を自動的に取ってもらうようにアレンジしましょう。タックス・リターンもしないで良いようにアレンジできると楽ですね。これは会計士に相談しましょう。

使わないお金の運用を希望の場合、投資の方法によってはタックス・リターンなし、キャピタルゲイン・タックスなしで投資できるので、これはファイナンシャル・プランナーなどに相談します。正しくプランをすれば無税、もしくは10%の税金で収まりま

すが、間違えると32.5%以上の税金を払うことになります。将来いつ帰ってくるかわからない場合は税金だけではなく、融通の効くプランを立てることが大切です。

リタイア後の帰国の場合は、スーパーの取り出しもできますが、子どもがオーストラリアに在住という場合や個人の希望によっては日本にお金を持って帰らず、オーストラリアで投資運用する場合も多いようです。アカウント・ベース・ペンションからの支払いなどは無税ですが、今ある資産を何十年もあるリタイアのためにどう長続きさせるのか、毎月の生活費のやり繰り、税金対策、遺産相続などを考えてプラン、投資運用をする必要があります。

日本に帰ってもオーストラリアの年金（Age Pension）がもらえる場合もありますので、リサーチも必要ですね。

投資形態によってはキャピタル・ゲイン・タックスなしで、お金を渡したい人、誰にでも無税で残せたり、名義変更ができるものもあります。孫などに遺産相続を計画する人もいると思います。

持っているスーパーも子どもに渡す場合、17%の税金が掛かることもあります。

無駄な税金は払いたくないですよね。リタイアメント・プランは長期の計画ですし、自分だけではなく、家族のこともプランに含めることになるので、総合的に戦略方法を考える必要がありますね。

YS 倉持FP会計事務所

お金に関する総合的なアドバイスをワンストップで

税務・会計

- ・個人やビジネスのタックスリターン
- ・BASなどの記帳代行・起業に関するご相談
- ・会社設立や各機関への登録代行
- ・SMSFの設立やコンプライアンス

ファイナンシャルプランニング

- ・生命保険・障害保険・所得補償保険
- ・トラウマ保険・投資信託・株式・不動産投資
- ・年金（スーパーニュエーション）

住宅ローン・車・ビジネスローン

- ・マイホーム・投資物件
- ・既存のローンの借換え
- ・車のローン
- ・設備投資などのビジネスローン

お客様の大切な資産の「作り方」「守り方」「残し方」についてご相談承ります



Suite 304 Level 3 52 Atchison St St Leonards NSW 2065
月 - 金曜 9:00 - 18:00 (営業時間外や週末でも事前予約にてご相談承ります)
TEL 02 8386 9900 / MAIL info@ysacc.com.au / WEB www.ysacc.com.au

初回ご相談 (30分程度) は無料。まずはお気軽に日本語にてご連絡ください。

お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

- スーパーニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 <http://fpkyoko.com.au/>
kyoko@wpaaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

ISO9001 Quality Management System取得 公認会計士事務所

ビジネス決算、個人税務、起業支援

オーストラリア全土より年間5,000人、500超のビジネスを顧問する信頼と実績

2017年タックスリターン、個人事業主、法人決算受付中
タックスリターン \$58、法人決算 \$330起業相談、ウェブサイト制作がセットになった
起業スタートパック \$980

“お勉強だけの会計士にはできないものがある”
“同じ業務を、今の会計士費用より安くする”
“月額固定費用など、無駄に費用を使わせない”
をモットーに対応します。

www.ezytaxonline.com.au/ja/ www.ezytaxsolutions.com.au/ja/
www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964



EZY TAX SOLUTIONS



EZY TAX ONLINE

◆ Ezy Tax Solutionsの特徴・強み ◆

- 「会計士の利用は年1回のタックスリターンや決算、BAS申告だけで十分」という方から「通年でフォローして欲しい」という方まで、今までにない幅広いサービスを柔軟な料金体系でご提供し、皆様のニーズに細やかに対応する新時代の会計事務所。
- ただの会計士ではなくMBAを併せ持ち、ビジネスに精通した税金専門公認会計士が担当（会計事務所働いている方が必ずしも有資格の正会計士とは限りません）。
- 日本人のみのチームによる会計事務所であるため、「オーストラリア人会計士との連絡役の日本人会計士」ではなく、実際の業務も直接対応も日本人特有の背景を理解した日本人公認会計士が担当。
- 複数の正会計士、登録税理士に加えRegistered BAS Agentも在籍。1人のみしか正会計士がいけない事務所のような業務のやりっぱなしや、間違った知識での業務遂行をしない「ダブル会計士チェックシステム」を採用。
- 最新IT技術、年間500の決算を扱うスキルのある会計士による効率的な業務完了で、料金減へとつなげることを可能に。
- オーストラリア人の税務をメインにしているため、日本人のみを相手にしていると出会わない複雑な事象・案件にも対応可能。
- 公認会計士事務所でありながら在豪邦人・ビジネスのみならず、ワーキングホリデー新税務順守にも対応。

会計士は「地元」「近場」である必要はありません。
オーストラリア全土よりご相談を承ります。

夢、キャリア・アップの実現 新たな可能性を目指して オーストラリアで「学ぶ」



気候や治安、日本からのアクセスの良さなどから留学先として根強い人気を誇る国、オーストラリア。さまざまな資格取得コースや学習環境が整う同国での学習は、語学力の向上を可能にするだけでなく、個人の新しい可能性を切り開く上での架け

橋となるだろう。そこで、本特集では、学生ビザの取得、人気の学校・コース、日本帰国後の就職に向けた留学活用法、英語試験IELTSの攻略法を専門家の意見を交え紹介する。

学生ビザ取得

学生ビザ取得から学生になるまで

取材協力=オーストラリアン・ビザネット、エミク/西尾彩子さん
(移民申請代理人登録番号0208479)

ビザの準備スケジュール

学生ビザを取得し、オーストラリアで学生として滞在することを考えた時、まず気になるのがいつから準備を始めるのが良いかということ。

もちろん「可能な限り早く」準備を開始すればその分余裕を持った準備ができるが、ワーキング・ホリデー・ビザから学生ビザへの切り替えを行う場合は、遅くともビザの有効期限2カ月前から学生ビザ申請に向けた準備を始めるのが良いだろう。

日本から学生ビザを申請する場合は、ビザ申請に併せて学校選びにも時間を要することが考えられるため、全体的な準備は大学であれば渡航から逆算して1年前、専門学校や語学学校であれば半年前から開始するのが理想的。そして、ビザ申請は渡航の3~4カ月前には始められるようにしておきたい。

必要書類・手続き

学生ビザに加え、学校に入学するために必要な書類は、入学を希望する学校の申込書を除き、語学学校であれば必要書類は基本的にパスポートのみとなる。また、

専門学校や大学の場合は、以下の書類が必要とされる。

- 日本での高校以上の卒業証明書
- オーストラリアで過去に勉強した場合、そのサーティフィケートと成績証明書
- 英語力の証明書 (IELTSなど)

上記のうち、英語力の証明がない場合、学校側が入学試験を提供しているのであればそれを受ける必要がある(筆記のみ、筆記+インタビューの場合がある)。英語力が学校の入学に不十分なレベルの場合(またビジネス・カレッジなどオーストラリアで勉強していない場合)、語学学校と専門学校や大学のパッケージでの申請、もしくは語学学校のみでの申請となる。

また必要書類について、選択する学校またはコースによっては英語での履歴書、ポートフォリオ、志望動機(エッセイ)の提出も求められることがある他、過去に勉強した内容の詳細情報の提供が求められることもある。

必要な初期費用

必要な初期費用のうち、学費について

は教育機関や選択するコースにより異なるため一概に平均的な費用は説明できないが、オーストラリアに学生ビザで滞在する全ての学生には「海外留学生保険(Overseas Student Health Cover/OSHC)」への加入が義務付けられており、その費用が必要だ。OSHCは、1年の期間であれば500ドル前後、3年間であれば1,800ドル前後が費用の相場となる。

学生ビザの申請費用に関しては、2017年9月現在で560ドルとなっているが、申請がオーストラリア国内で2回目以上の場合、上記費用に700ドルが加算されるので注意が必要だ。

学生ビザ申請の注意点

近年、移民局ではオーストラリア人労働者の雇用を守るという方針から就労可能な学生ビザも対象にビザ規定を年々厳格化しており、日本国籍者であってもビザが発給されない人が増えていると言われており、学生ビザ申請におけるフォームの記入にも正確な情報の記載が求められるようになっており、フォームへの記入を実際に始める前に自身に関する以下の情報をまとめておくことをお勧めする。

- 過去の職務経歴
- ビザ申請時点までの豪州での学歴

ワーキング・ホリデー・ビザから学生ビザへの切り替えを行うという人の場合は、特に以下2点について注意が必要だ。

- 学生ビザ取得後、学校が始まるまで仕事ができない
- 学生ビザを取得できていなくても、学校が始まると通わなければいけない(出席率のため)

また、学生ビザ取得に掛かるまでの審査期間については、公式発表ではおよそ1~3カ月となっており、審査の担当官が決まるまでの期間は、学校の種類別に以下の通り(2017年9月現在)。

| 学校の種類 | 申請の75% | 申請の90% |
|-------|--------|--------|
| 語学学校 | 37日 | 49日 |
| 専門学校 | 50日 | 81日 |
| 大学 | 35日 | 49日 |

ただし、上記の通り審査期間の予想がずらいため、時間に十分な余裕を持って学生ビザの申請をするようにしよう。



学校/コース

今、シドニーで人気の 留学・資格取得コース・ランキング TOP5

取材協力=iae留学ネット/松岡勇樹さん

第1位 TAFE/ナース・コース

誰もが知るオーストラリアの教育ネットワークを誇る州立の職業訓練専門学校「TAFE」。ナース・コースでは、専門知識だけでなく実用的な看護技術を学べ、准看護師資格の獲得が可能。卒業後は大学学士号への単位移行も認められるケースもあり、本看護資格や永住権取得の道につながるというメリットがある。

Web: www.tafensw.edu.au

第2位 William Angliss Institute/ホテル・マネジメント・コース

インターンシップを受けながらホテル学を学べるコース。ヒルトンなど一流ホテルを含む680以上ものホテルが同校の学生を雇用対象として積極的に採用している。また、唯一ホテル学学士号を開講している大学「サザンクロス大学(The Hotel School)」へ1年間の単位移行が可能だ。

経験を積んでホテル業界で成功したい方の第一歩になること間違いなし。

Web: www.angliss.edu.au

第3位 Zenith Business Academy/会計士コース

リーズナブルな価格で本気で会計を学びたいなら同校がお勧め。オーストラリアの大手企業でのインターンシップが無料で受けられ、コース修了後はパートナー校の会計士協会に認められた学士号コースで1年の単位が手に入る。面接スキル、履歴書、IELTSサポートなど無料で何度でもワークショップが受けられるのもうれしい点だ。

Web: www.zba.edu.au

第4位 Kent Institute Australia/ビジネス・コース

現在まで1万人以上の卒業生を世に送り

出したビジネス学校。授業料はかなり低めに設定されているが、いわゆるただの「ビザ取り学校」ではない。改装されたばかりの校舎には最新コンピューター・ラボが配備され、講師陣も経験豊富。英語力や就職サポートの強さが、卒業生の就職率の高さとして表れている。ビザ取り学校で時間とお金を無駄にしたい方にも最適な学校の1つと言える。

Web: kent.edu.au

第5位 Evolution Hospitality Institute/クッカーリー・コース

留学生の間で大人気の職種である調理師の資格が取得できる。他の調理師学校に比べ授業料が高くないだけでなく、実習を用いたプログラム内容、設備や講師陣についても評判が良く、卒業生の中には高級レストランに就職した人も多い。教室外のワーク・プレイスメントもあり、調理師として働きたい日本人に非常に人気が高く、真面目な学生が多いのが特徴。

Web: www.evolution.edu.au

番外編: おすすめ語学学校

① Scots English College/ジェネラル・イングリッシュ・コース

昨年、タウン・ホール駅近くに新たにキャンパスが開校。ハイテク電子ボードやiMacがずらりと並んだコンピューター室など、本当に語学学校かと思うほどの設備の充実ぶり。そして、最近新しいキャンパスがワールド・スクエア近くにオープンした。どちらのキャンパスもヨーロッパやラテン・アメリカ系の学生が多く、日本人比率が低

いのが特徴。

Web: scotsenglish.edu.au

② Embassy English College/IELTSコース

世界中にキャンパスを持つ語学学校の王様。知名度やキャンパスの立地の良さ、アクティビティの豊富さはもちろん、特に力を入れているのは講師の質だ。平均13年以上勤務を続けている講師陣だからこそ、生徒1人ひとりの弱点を見抜き克服するよう導き出してくれる。特にIELTSコースの講師は元試験官ということもあり、「結果を最短で出すことができる」と評価が高い。

Web: www.embassyenglish.com/locations/anz/sydney

③ ELS Universal English College/アカデミック・イングリッシュ・コース

ELSユニバーサル・イングリッシュ・カレッジは、生徒が真面目で雰囲気の良いことが特徴。特に同校のアカデミック・イングリッシュ・コースは、修了すると多くの専門学校や大学に英語試験なし入学が可能となるため、学生の授業に取り組む姿勢が真剣そのものだ。本気で進学英語を勉強したいのならお薦めの学校。

Web: www.els.edu/en/Find-ELS-Language-Centers/AUS/NSW/Sydney



美しい自然に囲まれた
バイロンベイ、または
メルボルンのシティで
ヨガティーチャーの
資格を取るチャンスです!

Certificate IV ヨガティーチング、インターナショナルコース

- 12ヶ月のパートタイムコース
- スチューデントビザ取得
- ヨガアライアンスRYT500 + 300認定
- バイロンベイ校とメルボルン校
- 2つのロケーションで年に4回ずつのスタート日
- 週に2日の授業とオンラインスタディ
- コース費はAU\$10,000 (教材込み)
- 日本語で問い合わせ可



Live, Work & Study Yoga

Byron Yoga Centre
Phone: +61 02 6685 8327
Email: japan@byronyoga.com
www.byronyoga.com

RTO No. 91522 | Course Code. 10540NAT | CRICOS Code. 03418E

THE HOTEL SCHOOL™

SYDNEY · MELBOURNE

リーダーシップ | 革新 | 連帯感

HOTELSCHOOL@SCU.EDU.AU | WWW.HOTELSCHOOL.SCU.EDU.AU

APPLY NOW FOR SESSION 3

ホスピタリティ業界でのキャリア

観光・ホテル経営・イベント企画の仕事は
世界中でのあなたの活躍と経験の
可能性の扉を開きます。

数々の賞を受賞した学校の
学士、修士、インターンプログラムへ
是非お申込み下さい。



A unique partnership between
Southern Cross University CRICOS Provider: 01241G



留学活用法 日本帰国後の就職へのステップ

取材協力=株式会社Big Bridge International (ジャパン・センター・オーストラリア) / 大橋賢一さん

ワーキング・ホリデーだけでなく交換や私費による方法など「留学」の形態や目的はさまざま、平均的に1年間とされる留学期間を将来に向け、いかに活用していくか考えることは個人にとって重要な問題だ。その中で考えなければならないことの1つとして、「日本帰国後の就職」が挙げられる。

日本の企業は現在、英語などの外国語で外国人と円滑にコミュニケーションが取れ、外国人の物の考え方や仕事の仕方を知っていると能力を持つグローバル人材を求めているとされている。留学はそのような人材になるための絶好の機会であり、うまく活用できれば良い形で将来へとつなげられることだろう。

そこで、グローバル人材を目指すために必要な、留学中にしておくべきことを大きく4つに分けて紹介する。留学に当たり、将来どういう人材になりたいかを考えて、留学をどう生かすかプランを立ててみてはどうだろうか。

基礎英語力の向上

現在の英語力が中・上級程度以上ある

人以外は、その後のステップのためにも語学学校への通学は必須だ。一般的に英語力は、ビギナー、エレメンタリー、インター・ミディエイト(中級)、アドバンスと大きくレベルが分けられ、レベルを1つ上げるには8週間程度の学習が必要とされている。つまり、現在ビギナー・レベルの英語力の人は、中級レベルに到達するために16週間程度(ワーキング・ホリデーの最大通学週数は17週まで、学生ビザは制限なし)の学習期間が必要となる。

この中級程度の英語力があれば、その後もより高い英語コースに進めたり、英語環境での就労経験も可能になる。従って、グローバル人材を目指すのであれば、中級程度レベルへの英語力到達が最初のステップだ。なお、中級の英語レベルは、英語を使って仕事をするにはまだ不十分で、最低限必要な基礎英語力が身に付いた段階だと言える。

仕事で使える英語力の向上

基礎英語力を身に付けたのみでは、英語をビジネス・シーンで使いこなせるとは

言い難い。よって、そのための勉強が必要となり、ビジネス英語コース、BULATS(ビジネス英語能力テスト)、ケンブリッジ英語力検定試験コースなどを学校で受講することが勉強方法として挙げられる。

上記コースの特徴として共通しているのは、話す、聞く、書く、読む、文法の英語における要素全てを強化でき、ビジネス・シーンでの実践的な英語力を身に付けられるということだ。

例えば、ケンブリッジ英語力検定試験の受講を修了し試験に合格すると、その資格が英語を使つてのメールなどの通信、交渉などの仕事をすぐに任せられる人物像であることを証明するものとして機能する。通常、上記のコースは4週間から12週間程度と比較的長く通学する必要がある、入学においても中級程度以上の英語力が必要なので、より綿密な計画をして上記コースを受講できるように臨む必要がある。

英語環境での就労経験

グローバル人材になるに当たり、英語環境での就労経験は必要不可欠。その就労経験を通じ、自分とは違う国籍の人の考え方、仕事の仕方を知ることができ、将来自分自身がそういった人と仕事をする際に、日本の常識では通用しないケースや考え方があることを知った上で交渉などができるからだ。

そのためにも当然、基礎的な英語力は持っていなければならず、その目安が

上記の中級程度の英語力となる。このレベルがあると、現地のホテル、企業、現地学校などでの就労経験が可能となる。

TOEIC高得点取得

日本での就職活動の際に持つべき英語の資格として代表的なものがTOEICだ。現在では、日本全体の70%以上の企業が採用に当たり同試験の点数を参考にしているとされ、一般的に外資系や英語を使った部署での仕事に就くには730点程度以上の点数が必要とされている。

同試験はオーストラリアでも受講可能で、日本よりも多い4週間ごとの頻度で公式テストが開催されている。また、オーストラリアでも受講するその他のメリットとしては、試験後1週間で結果が手に入ること。日本では試験申し込みから結果取得まで3カ月以上の時間が掛かるとされており、オーストラリアだと結果取得まで約2週間のため、就職活動をしたい時に結果が出ていないという事態には陥らない。

オーストラリアでは各都市に公式テスト・センターがあり、中には日本語での受付をしてくれる場所もあるため、日本帰国前に受験することを検討しておきたい。



利用者に直撃

ワーホリ・留学生サポート・センター「ジャパセン」でオーストラリア留学

日本(東京・大阪)だけでなく、シドニーにもオフィスを持つBBIジャパン・センター・オーストラリア(以下、ジャパセン)。同センターでは、日本で相談を済ませシドニーで現地サポートを受ける留学生も多く、今回はジャパセンを通じて語学学校を決定し留学生生活を始めた杉原真由美さんに、オーストラリアで留学することのメリットから思い描く留学後の自身の展望まで話を伺った。

—オーストラリアに来たきっかけは何でしたか。

大学卒業後、日本でしばらく仕事をしていたのですが、当時は特に何か資格を持っていたわけでもなく、ずっと同じような生活をしていくかと悩んでいたことがありました。その時、以前から日本語教師に興味があったことを思い出し、日本語教師資格を取得できるコースをネット検索すると、ジャパセンのウェブサイトを通じBBIカレッジの日本語教師養成講座が目にとまりました。

講座の内容を調べてみて海外という環境での勉強に興味湧いたので、ジャパセンの東京オフィスでカウンセリングを受け、講座受講の準備を整え来豪しました。そして、シドニーで観光ビザを利用しながら、約3カ月間の日本語教師養成講座を受講し資格を取得しました。

—その留学でオーストラリアの生活面での印象はどのように感じましたか。

シドニーCBDエリアは東京に似た都会ですが、ホームステイをしていた郊外は落ち着いた雰囲気、その地域に住んでいた人

たちは初対面の私にも優しく、とても良い印象を受けました。アジア人に対しても抵抗がないように見受けられ、オーストラリアの社会は多文化に対して寛容で親切なのだと感じました。

また、治安や気候の良さだけでなく、時差も日本とわずか1時間しかない、友達や家族とSNSなどですぐに連絡が取れるところにもとても安心感がありましたね。

—今回は2回目の留学になりますが、再来豪の目的はどのようなものですか。

日本語講師養成講座を受講する中で、将来の選択肢として日本ではなく海外で日本語教師の仕事をしたいと意識するようになりました。ただ、海外で就職を果たす上での英語力に自信がなかったので、まずは語学学校で勉強し英語力を向上させようと2回目の来豪を決めました。

—ビザや語学学校の準備はどのようにされましたか。

語学学校については、日本語教師養成講座を受講している間にジャパセンのオフィスで相談し、その時点で幾つか候補の

学校を決め、見学の予約まで済ませていました。再来豪してからは、候補の学校にアテンドしてくれる「ジャパセン・パック」というサービスを利用し、体験授業を受けるなどして入学する学校を選びました。

ビザの方は、できるだけ長くビザの有効期間を留学の時間に当てたかったので、まず観光ビザで入国し学校を決め、その後、学生ビザに切り替えるという方法を取りました。

そして、オーストラリアの学生ビザは、週20時間までの就労が可能というメリットがあるので、この点も学生ビザに切り替えようと考えた理由になりました。

—留学を今後の人生にどのようにつなげていきたいですか。

学生ビザである程度の長い期間滞在が可能のため、まずはじっくりと腰を据えて勉強し、英語力を海外での就職につなげられるレベルにまで到達させたいと考えています。そして、資格を利用しながらプライベート・スクールや日本語学校で日本語を教え、その経験も同時に積んでいくつもりです。

ジャパセンでは、世界中で日本語教師になるための就職サポートもあると聞いているので、英語力を高めながら海外での就職のチャンスも掴めるよう、今回の留学を有意義なものにしていきたいと思っています。



杉原真由美 (すぎはらまゆみ)
プロフィール◎大学卒業後に日本で社会生活を送るが、将来を見据え日本語教師になることを決意、ジャパン・センター・オーストラリア併設のBBIカレッジ日本語教師養成講座で日本語教師資格を取得。その後、海外での就職を目標に語学留学のために再来豪。現在は語学学校で勉強中。



ジャパセンからひと言

個人の留学を将来にどう生かすかは、目的によりさまざまだと思います。今回の真由美さんのように、日本語教師を軸に更なる飛躍を目指し語学留学を選択する人もいます。また、WH終了後などにビジネス学校などで学習を続ける方も多くいます。ジャパセンでは、語学留学のみならず、専門学校、資格取得、インターンシップ、TOEIC講座そして就職まで、1人1人の目的に沿ったプランを提案し、最適なサポートを提供します。

■BBI ジャパン・センター・オーストラリア
住所: Suite 3.03, 39 Liverpool St., Sydney
Tel: (02)9267-4002
Fax: (02)9264-8927
Web: www.japancentre-au.com
Email: info@japancentre-au.com
営業時間: 月~金9:30AM~5:30PM、土・日・祝休み

IELTS完全攻略

IELTS基本情報

IELTSとは

IELTSは、International English Language Testing Systemの略で、オーストラリアを始めイギリス、カナダ、ニュージーランドなどへの海外留学や研修、移住申請のための英語力検定試験の1つ。日本ではTOEIC、TOEFL、英語検定など有名で認知度は高くないかもしれないが、現在、世界では140カ国の1,000以上の会場で受験ができる、英語力証明のための国際基準のテストとなっている。

IELTSの試験は、用途別に2通りに分かれる。1つは、英語で授業を行う大学や大学院への入学、英語圏での看護師や医師登録申請に当たり適用される「アカデミック・モジュール」。もう1つは、移住申請など学業以外の目的に必要な「ジェネラル・トレーニング・モジュール」だ。オーストラリアでの進学の場合、大学・大学院への入学にはアカデミック・モジュール、専門学校やTAFE（職業訓練校）入学の場合はジェネラル・トレーニング・モジュールで取得した点数の利用も可能となっている。

試験は平均して月に2回実施されるが、

受験費用は363ドル（GST込み）と決して安くはないので、しっかり計画的に準備することが必要だ。

テスト内容

上記の両モジュールとも、IELTSのテストはリスニング、リーディング、ライティング、スピーキングの4つのパートで構成され、テストの合計所要時間は約2時間45分となっている。そして、上記4パートのうちリーディングとライティングに関しては、出題内容がモジュールによって異なる仕組みとなっている。

また、スピーキング・テストの実施については、筆記テストと同日または別日と日程が2通りに分かれる。ただし、スピーキング・テストが別日になったとしても、世界的な規定により筆記テストの前後6日以内に行われるようスケジュールが決められている。

各パートの試験時間、出題数など概要は以下の通り。

リスニング

- 試験時間は60分
- 問題数は40問前後
- トピックは日常会話から場内アナウンス、セミナーなどさまざま

- 音声の放送は1回、試験中の問題用紙へのメモ書きは許可されている
- 話される英語の地域性は特に指定なし（英、米、豪、カナダ、ニュージーランド、アイルランドなどさまざま）

リーディング

- 試験時間は60分
- 3つの文章（各2,500～3,000ワード）と、各文章に対する設問40問が出題
- 問題は新聞、説明書、書籍などから出題
- アカデミック・モジュールでは、学術文などからも出題されるが専門知識は要求されない

ライティング

- 試験時間は60分
- 問題数は2つ（タスク1、タスク2）
- タスク1は150ワード程度、タスク2は250ワード程度で執筆を行う
- ジェネラル・トレーニング・モジュールの場合、タスク1は手紙の執筆など
- アカデミック・モジュールでは、タスク1はグラフ・図の読み取り、タスク2は社会問題

への意見を論理的に説明

スピーキング

- 試験時間は約15分
- 全3パートから構成
- パート1：自己紹介（受験者の仕事、休日の過ごし方などの質問への応答）
- パート2：指定のトピックについて約2分間のスピーチ
- パート3：パート2の内容に関する試験官からの詳細な質問への応答
- 回答内容はレコーダーで録音

試験結果

試験結果は、合格・不合格ではなく、0～9.0のスコアで表示される。リスニング、リーディング、ライティング、スピーキングの各パートのスコアが表示される他、総合評価のスコアが与えられる。

オーストラリアで進学に当たり必要なスコアは、専門学校で5.5～（ジェネラル・トレーニング・モジュール）、大学・大学院で7.0～（アカデミック・モジュール）となっている。



取材協力＝ラ・リングア・ランゲージスクール／坂井田智子さん

◆IELTS攻略法

IELTSは、TOEICと異なり、問題を解き進めるテクニックだけでは高得点取得には限界があり、「普段の英語力そのものが試される」試験と言えます。そのため、模擬問題を解くという勉強法だけではリーディングやリスニングのパートには効果があるかもしれませんが、普段の英語力自体の向上にはつながってきません。

IELTS攻略に必要なのは「語彙力の増強」、「語彙を制する者がIELTSを制する」のです。

そして、この語彙力が関係し、日本人がIELTSのスコアアップで伸び悩むのがライティングとスピーキングです。

特に、ライティングのパートでは、動物、IT、福祉など時事問題や専門的な内容から問題が出題されます。「3つの問題の中から1つを選びなさい」といった出題形式の試験ではないので、得意分野であれば問題ないかもしれませんが、出題問題が自分の不得意分野からであれば好スコアにつ

ながらない可能性が高くなるでしょう。そうならないための効果的な勉強法を紹介します。

日本人特有の弱点克服法

ライティングのパートの試験時間は60分でタスク1とタスク2の2題が出題され、タスク2の方に配点の約3分の2が割り当てられるため、前者に20分、後者に40分を掛けることが良い時間配分とされています。

タスク1は、ジェネラル・トレーニング・モジュールでは、お礼や苦情、問い合わせの手紙の執筆、アカデミック・モジュールではグラフや図の読み取りが問題として出題されます。

先述の内容と矛盾するようですが、このタスク1攻略に必要なことは「とにかく問題をこなす」こと。模擬問題集などで問題の数を多くこなすことで、自ずと頻出の表現や単語が自分の中に定着し、試験には丸暗記に似た状況で臨めるはずで

問題は、タスク2です。ここでは、個人の知識や経験を基に論理的に意見を展開することが求められますが、この「意見を書く」ということが日本人にとっては実はとても苦手な作業です。というのも、日本で生まれ育った人は、「察する」ことが良しとされる社会の中にいたため、自分の意見を主張するという必要性がオーストラリアなどの外国と比べて少なく、意見を持つに至るまでの思考の壁が存在します。

ライティング・パートのタスク2では、250ワード程度で意見を展開しなければならず、上記のワード数に達するためにはイントロ（書き出し）・本文・結論でエッセイ全体を構成し、そのうち本文が3つの以上の段落（意見・理由）で構成されるのが望ましいです。ちなみに、IELTSのライティングのパートでは、書かれている内容よりも、上記の形式がきちんとフォローされているかが得点の対象となります。

意見を書くことが苦手な日本人にとっては、試験の際に頑張って意見を書き出してみますが、アイデア不足から手が止まってしまう、その結果、時間が足りなくなることがよくあります。

その意見をコンスタントに出せるようになるために、推奨したいのが「日記をつける」という勉強法です。具体的な方法としては、1日の出来事を書くのではなく、「自分の考え」を書くことです。例えば、まずは好きな食べ物、好きな色など「好きなもの」でトピックを1つ決めて、その理由を3つ述べるといったトレーニングから始めてください。3つというのは、上記の通り実際の試験で本文の構成を最低3つ作れるようになるためです。理由が3つ思いつかない場合でも、とにかく何かひねり出さなけれ

ばなりません。

次にこの作業に慣れてきたら、例えば「受動喫煙」問題など、時事問題から何かトピックを1つ取り上げてそれに対して賛成、反対のブレイン・ストーミングを行い、考えを可能な限りたくさん出すようにすることをお勧めします。そうすることで、普段のこうしたトレーニングを試験で応用した際に、多く意見が出た方で構成を考え、すぐに書き進めていけるようになるからです。試験では、ブレイン・ストーミングと理由の整理に10分を使うことが非常に重要です。40分の試験時間のうち、この最初の10分で焦らずアイデアをうまく整理できないかが、タスク2の出来を大きく左右します。

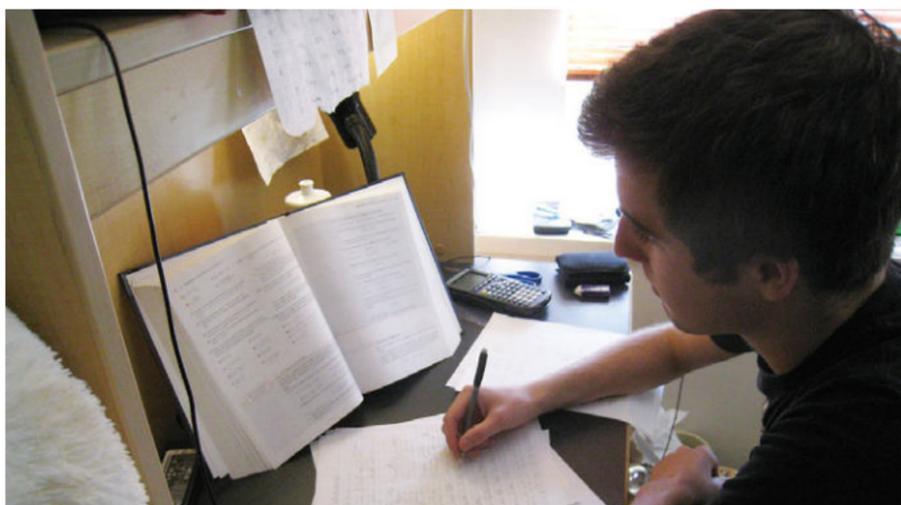
上記で述べたトレーニングを普段から継続することによって、幅広い分野から語彙が身に着くだけでなく、実際の試験で日記として書き溜めたアイデアが効果的な「ネタ帳」となり効果を発揮してくれるはずで

スピーキング・パートにも効果あり

この「日記」の勉強法は、ライティングだけでなく、スピーキングでも効果的です。それは、先に述べた「意見を持つに至るまでの思考の壁が存在」するために、日本人は英語を話せないのではなく、話すネタがないという状況に試験でも陥るからです。

そこで、もし海外で現在生活しているのであれば、できる限り新聞、雑誌などから幅広く情報を収集し、何か1つのトピックに対し賛成・反対両面の意見を数多く持てるトレーニングを継続してもらえればと思います。

ここで述べた「日記（ネタ帳）」勉強法は、IELTSで少なくとも6.0以上を目指すのであれば必須の習慣と言えるでしょう。



フィットネス、マッサージ、ダンス業界のプロを養成する専門学校 オーストラリアン・ラーニング・グループ

全豪主要都市にキャンパスを構えるオーストラリアン・ラーニング・グループ (ALG) は、30年以上にわたって世界中の学生に職業資格やスキルを提供。フィットネス、マッサージ、ダンス講師、幼児教育など、さまざまな分野のプロを養成する各種専門学校を運営している。全コースが、海外留学生が学生ビザで学べるCRICOS認定コースで、スタートは1月、4月、7月、10月の4回。授業は週2日の通学と5時間の自宅学習なので働きながらの修学も可能。実務的なトレーニングは業界の即戦力になるだけでなく、修了者は大学進学にも有利に働く。

オーストラリアン・カレッジ・オブ・スポーツ・アンド・フィットネス Australian College of Sport & Fitness



ジムやフィットネス・クラブのインストラクターになるための資格やスキルを得られる学校。シドニー、メルボルン、ブリスベン、パースにキャンパスがあり、9カ月の「Certificate III in Fitness」でインストラクターに必要なスキルや知識を習得できる。更に9カ月をかけて「Certificate IV in Fitness」で学べばパーソナル・トレーナーとして就労が可能に。「Diploma of Sport & Recreation Management」(12カ月)では、スポーツやレクリエーション業界の経営スキルを身につけられる。これらのコース修了者は国内認定機関「Fitness Australia」認定の資格が得られ、欧州各国や米国など他国で通用する資格に書き換えることもできる。

同校ではマッサージ・セラピストの養成コースもある。9カ月の「Certificate IV in Massage Therapy」では、マッサージ技術や健康科学などを学び豪州のマッサージ・セラピスト資格を取得可能。18カ月または24カ月のコースを選べば、更に上級なディプロマ資格「Diploma of Remedial Massage」を得られる。



オーストラリアン・カレッジ・オブ・ダンス Australian College of Dance

ダンス・インストラクター養成の専門学校。シドニー、メルボルン、ブリスベン、パース

にキャンパスがあり、ダンスを学びながらインストラクターになるための知識やスキルを身につけられる。「Certificate III in Assistant Dance Teaching」は、ダンス初心者でも12カ月のコース修了後にはアシスタント・ダンス・インストラクターとして個人スタジオやダンス・グループ、小学生向けダンス教室で教えられるようになる。

「Certificate IV in Dance Teaching and Management」コース(12カ月)は、ダンス経験者がインストラクターになるためのスキルやスクール経営のスキルを身につけられる。



フォーライフ・カレッジ 4Life College



チャイルド・ケアで働くための資格や高齢介護や障害者介護の介護師資格、心理カウンセラー資格などを取得し、プロとして活躍できるスキルを習得できる専門学

校。シドニー市内中心部のキャンパスで以下のコースを開講している。

「Certificate III in Early Childhood Education」(9カ月)
「Diploma of Early Childhood Education and Care」(24カ月)
「Certificate III in Individual Support (Disability Care)」(9カ月)
「Certificate IV in Disability」(12カ月)



日豪プレス読者に お得なキャンペーン

ALGは2018年のターム1もしくはターム2から入学の場合の**申請費用(195ドル)が無料になる**特別オファーを本紙読者向けに実施中だ(2017年12月までの申請)。入学を決めたら特別オファーコード「Nichigo 17/18」を提示しよう。ALGの各学校に直接申請するか、英語での申請に自信がまだない人は提携する留学エージェンシーを通して同コードを提示しても構わない。全ての学校・コースに関するあらゆる質問は、以下の入学問い合わせ担当に連絡してみよう。



Berlitz[®]
Speak with Confidence

お問い合わせの際は、「日豪プレスの広告を見た」と言って下さい!

春の入会キャンペーン!

同キャンペーンはシドニー校、メルボルン校どちらでもご利用いただけます。

目玉商品

1

全時間帯対応のプライベートレッスン

IELTS・PTE・TOEFL・TOEIC等のテスト対策

個別指導によりそれぞれのニーズに丁寧に応え短期間で目標達成を目指します。

\$1,080~

その他、プレゼンテーション対策、面接対策、ライティング指導等
様々なニーズに合わせてレッスンをカスタマイズします。

目玉商品

2

Daytime Special (月-金 9:00~17:00)

平日昼間短期集中コース

短期集中でお得に会話力アップ!

30レッスン \$1,350!!! 通常より25%引き



※別途入学金・教材費・GSTが必要です

ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881
 <住所> Level 4, 72 Pitt Street, Sydney NSW 2000
 SYDNEY / MELBOURNE / BRISBANE / PERTH

無料体験・お問い合わせは
テシガハラ タカコまで。
takako@berlitz.com.au

会計・ビジネスの勉強から語学サポートまで

新しいステージへの1歩を実現 King's Own Institute (KOI)

シドニーCBDに2つのキャンパスを持ち、2,000人以上の生徒が在籍する、シドニーで爆発的な人気を誇る会計・ビジネスの専門学校「キングス・オウン・インスティテュート (King's Own Institute / KOI)」（Web: koi.edu.au/wp）。同校ならではの、高い支持を得る理由から、将来のキャリア形成に向けたヒントまでを紹介。 CRICOS=03171A

充実した環境の会計専門学校

世界の多くの国で強制適用されているIFRS（国際会計基準）は、グローバル展開する日本の上場企業でも導入が増えている。「会計」はオーストラリア留学の中で注目を集めている専攻の1つだ。

会計を学べるKOIは、シドニー中心部に2つのキャンパスを持つ高等教育機関。コースは会計の他、ファイナンス、TESOLを開講しており、会計コースはオーストラリアの会計3団体のCPA Australia、IPA、CAANZ認可を取得済み。公認会計士に照準を定めた内容で、会計基礎はもちろん、財務会計、経済学、企業法、監査の概念・仕組みを、論理と実践的な課題を軸に学んでいく。

同校では大学と同じプログラム（学士号・修士号）を提供しているが、年間の授業料が1万2,000ドル（2017年10月現在）となっており、大学と比べ約1/2～1/3と低価格で、大学入学までは手が届かないがCPA資格取得を目指したい、という人に好評だ。

また、講師陣の90パーセント以上は一流大学でも教鞭を振っている。加えて、オーストラリアの会計団体は世界各国と

の国際提携を有するため、ここでの経験が世界の舞台へとつながっていく可能性もある。

同校での授業は、大学と比べ少人数制となっており講師との距離が近く、レクチャーでの疑問点を確実に補足できる体制が整っている。その結果、卒業に向けて手厚いサポートが常に受けられ、落第することなく無事に卒業できる可能性が高いことが同校の特徴だ。この他に、英語のサポートも充実しているため、大学に編入した際にも講義などで困らず、スムーズな大学生活への移行を可能にしてくれる。

ICNオーストラリア留学情報館はKOI日本窓口としてコース案内や手続きサポートを無料で行っているため、ぜひ問い合わせを。KOIでの学生生活が、想像もしていなかった新しい人生の扉を開いてくれるかもしれない。

■ King's Own Institute (日本語窓口: ICN JAPAN)
住所: Level 1, 31 Market St., Sydney
Tel: (02) 9267-3318 (日本からの電話050-5809-8787)
Email: koi@johokan.jp (日本語対応)
Web: www.johokan.jp/career_up/KOI.php
Facebook: www.facebook.com/KOIAustralia
営業時間: 月～金10AM～6PM



授業中の疑問点も補足できる状況が常に整っている



代表メッセージ



ドуг・ヒンチリフ
学部長/CEO

会計やファイナンスという学問は、何も会計士になるためだけに勉強するものではありません。それらは全てのビジネスに共通するものであり、今後のキャリア形成はもちろん生きてい

く上で非常に役立ちます。

現在、KOIには世界70カ国より2,000人以上の学生が在籍しています。そのうち日本人学生は30人ほどですが、将来的にはもっと多くの日本人学生を迎えたいと考えています。そして生徒は皆、ただ勉強をするだけでなく、他の国の人びとと接することで、その国の文化や考え方を肌で感じています。毎日そういった環境の中で過ごすという経験は、人生においてそう多くはないでしょう。

勉強を通して得る知識やスキルだけでなく、さまざまな国の生徒と切磋琢磨しながら人間的にも成長する、ぜひそういった経験をKOIでして頂ければと思っています。

KOIチューデント・サービススタッフ (常勤)



大上春菜さん
(2016年卒業)

受講コース: Master of Professional Accounting

KOIは、少人数制による授業のため先生からのサポートが手厚いだけでなく、学校内の設備も充実しており、非常に勉強しやすい環境です。また、たくさんの国籍の生徒がバランスよく在籍し

ているため、学校内で孤立することもなく勉強に専念できます。それら多国籍な学生たちと授業やアサメントで助け合うことはもちろん、学校主催のイベントを通じ友達になれます。

学位は「Accounting」ですが、会計士になるために特化したことを学ぶのではなく、実際は統計学や組織行動論、会計ソフトなどビジネスの全てにおいて通用することを学べます。今後のキャリアに悩んでいるという人も学び始めてみると、そこから何かが開けてくる可能性があるコースだと思います。また学校で何かお困りの場合も、KOI卒業生でもある私の方までご相談に来て頂ければと思います。

KOI卒業生の声→シドニー市内会計事務所勤務



照屋貴子さん
(2015年卒業)

受講コース: Bachelor of Business (Accounting)

ビジネスに興味があり、KOIの同コースを受講しましたが、入学当初はそれまで会計の基礎的な内容しか学んでいなかったこと、またオーストラリアの税制や法律についても勉強する

必要があったので大変だったことを覚えています。ただ、タームが進むにつれ意識の高い他の学生たちと切磋琢磨しながら自分を成長させることができたと思います。またKOIでは、先生と生徒との距離が近く、個人の頑張りもしっかり認められる環境であることも卒業まで頑張れた理由だと感じています。

その充実した環境の中で学べたお陰で、現在はシドニー市内の会計事務所勤務ことができ、サブクラス457ビザを申請しています。KOIでの勉強は大変なこともあります、ビジネスに興味があるのならば積極的にトライする価値があると思います。



Success in Higher Education
KOI Web: <http://koi.edu.au/wp/>
CRICOS:03171A



KOIの特徴

- 有名大学でも教鞭を揮う実力講師陣
- シティ中心に2つのキャンパス
- 全校生徒数約2000人以上
- 無料英語サポートクラス
- 無料アカデミックプログレスサポート
- 充実した最新のテクノロジー設備
- CPA Australia, IPA, CA ANZの正式認可校

コース一覧

- Diploma of Accounting(1年8科目)
- Diploma of Management(1年8科目)
- Bachelor of Business(Accounting)(3年24科目)
- Bachelor of Business(Management & Finance)(3年24科目)
- Master of Accounting(1.5年12科目)
- Master of Arts TESOL(1.5年11科目)
- Graduate Diploma of TESOL(1年8科目)
- Graduate Certificate of TESOL(6ヶ月4科目)
- Master of Professional Accounting(2年16科目)

学費

学士号コース: 1,500ドル (1科目)、6,000ドル (1学期)
修士号コース: 1,750ドル (1科目)、7,000ドル (1学期)
TESOLコース: 1,875ドル (1科目)、7,500ドル (1学期)

奨学金オファー1学期4科目学士号コース7,000ドル ▶ 4科目6,000ドル(1年間授業料12000ドル/計36,000ドル)、修士号(会計専攻) 4科目7,000ドル!

KOI正式日本語窓口(ICNオーストラリア留学情報館)

KOI正式日本語窓口 (ICNオーストラリア留学情報館)
ICNでは留学プランニング、スケジュール作成、お見積り作成、学生ビザへの切り替え・延長を無料サポートしております。

次回入学日2017年11月6日

願書受付中!

Suite 702, Lv 7, 233 Castlereagh St., Sydney NSW
営業日時: 月～金10AM～6PM (日本時間9AM～5PM)
Web: <http://www.johokan.jp/>
Tel: (02)9267 3318 (日本からの直通ライン: 050-5809-8787)
Email: info@johokan.jp Skype: [icn.japan](https://www.skype.com/jp/contacts/icn-japan)

「日経プレスを見た」
とメールを送って
いただいた方に
IELTS7
突破のための対策本
プレゼント!



読書好き
集まれ!

最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊国屋書店
(Level 2, The Galleries, 500
George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードと共に読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

今、売れている本は?

👑ベストセラー・ランキング (2017年9月9日~15日)

■文庫ベストセラー

| | | | |
|---|-------------------|-------|---------|
| 1 | 君の臍臓をたべたい | 住野よる | 双葉社 |
| 2 | アイネクライネナハトムジーク | 伊坂幸太郎 | 幻冬舎 |
| 3 | 満願 | 米澤穂信 | 新潮社 |
| 4 | 豆の上で眠る | 湊かなえ | 新潮社 |
| 5 | あきない世傳 金と銀(四) 貫流篇 | 高田郁 | 角川春樹事務所 |

■新書ベストセラー

| | | | |
|---|---------------|-------|--------|
| 1 | 死ぬほど読書 | 丹羽宇一郎 | 幻冬舎 |
| 2 | 未来の年表 | 河合雅司 | 講談社 |
| 3 | 戦争と平和 | 百田尚樹 | 新潮社 |
| 4 | 「司馬遼太郎」で学ぶ日本史 | 磯田道史 | NHK出版 |
| 5 | 定年後 | 楠木新 | 中央公論新社 |

10月にシドニーで開催される「グッド・フード・マンス (Good Food Month)」は、1か月にわたりにぎわいを見せる食の祭典です。会期中はカリス・シェフによるトーク・ショーが行われる他、人気のハット受賞レストランが均一料金のプレフィックス・ミー

ルを提供。市内のハイド・パークではアジア色豊かなナイト・ヌードル・マーケットも開催されます。皆さんも真夏を迎える直前の今月は、世界の食が集まり独特な食文化が息づくシドニーならではの、活気溢れる雰囲気を楽しんでみてはいかがでしょうか。

今週のトレンド・キーワード「真夏の夜に読みたくなる本」

日本人は何を恐れてきたのか

現代語で読む「江戸怪談」傑作選
堤邦彦

祥伝社 (価格: A\$18.15 < 会員価格: A\$16.34 >)



かつての夏の夜には怪談が付き物で、『諸国百物語』『伽婢子』『因果物語』といったタイトルの怪異小説が世に多く出た。「江戸怪談」と称されるこれらを読むことで、日本人がただ異形の怪物に驚くというわけではなく、人間の心の奥底に潜む情念や、その業の深さに戦慄

させられるという仕組みについて理解を深められるだろう。

悪意と笑いが背中合わせの不気味さ

四谷怪談
廣末保

岩波書店 (価格: A\$32 < 会員価格: A\$28.80 >)



お岩の幽霊で知られる『東海道四谷怪談』が初演されたのは文政8年で、幕藩体制がその土台から腐り始め、あらゆる既成の秩序が崩れていく時代だった。鶴屋南北は、この崩壊期のエネルギーを忠臣蔵のパロディーの形で描き出した。悪意と哄笑、猥雑と醜悪の織り成す南北

のドラマ世界から、崩壊期の精神とその可能性を読み取る。

日本最古の仏教説話集を分かりやすく解説

日本霊異記
小泉道

新潮社 (価格: A\$69.35 < 会員価格: A\$62.42 >)



驚にさらわれた我が子と巡り会えた父親の話、僧をあざける男の口がたちまちに歪んでしまった話、盗み出された仏像が声を上げて泣き叫んだ話など……。日本における因果応報の実例の奇事を示し、善行を勧める日本最古の仏教説話集『日本霊異記』。薬師寺の僧、景戒に

よって平安時代初期に成立した同漢文書を、小泉道が分かりやすく丁寧に解説する。

ランキングから Pick up!

死ぬほど読書 / 丹羽宇一郎



もし自分の無知に気づきたいならば、本を読むのが打ってつけだ。ただし、その読み方にはコツがある。「これは重要だ」と思った箇所は線を引くなり、付箋を貼るなりして、最後にノートに書き写す。ここまで実践することで、初めて本が自分のものとなる。伊藤忠商事前会長であり、元中国大使で、ビジネス界きっての読書家が、本を2倍、3倍にも楽しめる方法を伝授する。

KINOKUNIYA 便利

今年の冬はいかがお過ごしでしたか。私は東南アジアから越してきて初めての冬、久々の寒さに震え上がりました。最近は朝晩は冷えるものの昼間は暖かく、確かな季節のうつろいにほっとひと息が出て、道端に咲く花や明るい陽光は、気分を盛り上げてくれます。ともなると、次は夏。暑い季節に日本風に怪談で背筋をぞっとさせる、そんな風情ある涼感の求め方も良いのでは。

日豪プレス創刊40周年、誠におめでとうございます。

MASUYA GROUPは、8カ国270名のスタッフが働いています。英語力をレベルアップしたい方、ワイン・日本酒をソムリエから勉強したい方、将来、起業をしてみたい方。オーストラリアでぜひ、チャレンジしてみてください。

担当: NORIKO 迄
英語又は日本語の履歴書を hr@masuya.com.au に送付下さい。
Tel: 02-9211-3144 Web: masuyainternational.com.au/ja/



Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9235-2717

こだわりのワイン、日本酒とシーフードのレストラン



Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney (02)9283-9686

とんかつと美味しい弁当の店



Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9233-8181

日本の純米酒と手作り料理の居酒屋



336 Victoria Ave., Chatswood (02)9411-1838

めざせ豪州最高回転寿司!



447 Pitt St.(Cnr. Pitt & Campbell St.), Sydney (02)9280-0377

各種地魚料理と最高級すき焼きの店



Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood (02)9411-1863

手作り弁当と定食の店



日豪プレス40周年記念特集

日豪プレス 40年の歩み

～その時、日本、世界では何が起きていたのか～

1977年10月の創刊以来、いよいよ本紙も40周年。記念企画として日豪プレスのこれまでの40年の歩みを振り返ると共に、その時代に何が起きていたのか、日本、世界の歴史も併せて年表形式で紹介していく。(構成:馬場一哉)

日豪プレス創刊から40周年 日本政府より外務大臣表彰

日本国内がピンク・レディーの曲であふれ返っていた年、1977年の10月に日豪プレスの創刊号は発行されました。それ以後、恐らくは数百人にも上であろう諸先輩のたゆまぬ努力のおかげで一度も休刊することなく発行を続け40年という節目を迎えることができました。併せてこの度、日本政府より外務大臣表彰を頂くこともできました。ひとえに努力を惜しまれなかった諸先輩の方々、広告主の方々、記事を寄せてくださるの方々、いろいろなニュースを提供くださる日本人コミュニティの皆様のおかげだと感謝しております。これからもコミュニティの核となるべく日々精進していきますので、ご支援のほど宜しくお願い申し上げます。

(社主:アイク池口、社員一同)



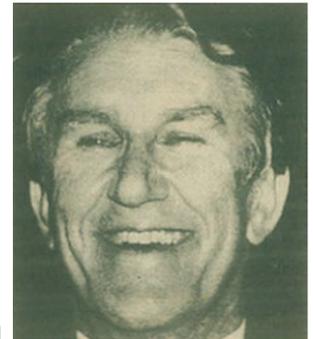
NICHIGO PRESS

映画ジャーナリストの坂井健二が、シドニー市内ダブル・ベイで会社を設立。同年10月に当時400～500人しかいなかったシドニー在住の日本人を対象にタブロイド版8ページの日本語新聞「日豪プレス」を創刊。パソコンはもちろんワープロもなく、写植機と和文タイプによる手作りの紙面だった(45ページより複製版掲載)。



1977

- 【日】(福田赳夫首相) 王貞治(巨人) 756本の本塁打世界新記録達成/日本赤軍ダッカ事件/北海道・珠山噴火
- 【豪】(M・フレージャー首相) シドニー・グランビル鉄道事故で83人死亡/D・チップ、民主党結成
- 【日豪】マイヤー委員会(対日関係調整委員会)設置
- 【世界】カーター米大統領就任/ソ連ブレジネフ体制に/サダト・エジプト大統領、イスラエル訪問
- 【流行のキーワード】「トンデルー」「SOS」「勝手にしやがれ」「ハツ墓村」



フレージャー元豪州首相



1978

創刊の翌年、日豪プレスの表紙のロゴが迫力のある毛筆書体へと変わった。

ページ数も少しずつ増え、79年末には16ページと創刊号の倍のページ数に。

- 【日】(福田赳夫→大平正芳首相) 成田空港開港/日中平和友好条約調印/小平中国副首相来日
- 【豪】(M・フレージャー首相) SBSが多言語放送開始/シドニー・ヒルトン・ホテル爆破事件/NT、自治政府樹立
- 【世界】国連軍縮特別総会開催/イラン反政府暴動、最大規模に発展
- 【流行のキーワード】「な～んちゃって」「いい日旅立ち」「サタデーナイトフィーバー」「野生の証明」

1979

- 【日】(大平正芳首相) ダグラス・グラマン社疑獄事件/元号法公布/第35回衆院総選挙で自民党が単独過半数割れ
- 【豪】(M・フレージャー首相) NSW州で初のロット宝くじ販売/カカドゥ国立公園(NT)開園
- 【日豪】移民規制から人種などの差別撤回/日豪漁業協定調印
- 【世界】米中国交樹立/韓国・朴正熙大統領射殺事件
- 【流行のキーワード】「口裂け女」「竹の子族」「3年B組金八先生」

【日】(大平正芳→鈴木善幸首相) 大平首相急死/JOCモスクワ五輪不参加決定/新宿バス放火事件
 【豪】(M・フレーザー首相) モスクワ五輪に政府は不参加を表明、豪五輪連盟が強制参加/アザリア・チェンバレン事件
 【日豪】大平首相来豪/ワーキング・ホリデー制度実施



豪州を公式訪問した大平首相(中央)、同年6月に心筋梗塞で急死した

【世界】イラン・イラク戦争/韓国・全斗煥大統領就任
 【流行のキーワード】「ナウい」「カラスの勝手でしょ」「ダンシングオールナイト」「大都会」

【日】(鈴木善幸首相) 福井謙一、ノーベル科学賞受賞/ロッキード事件で太刀川、小佐野両被告に有罪判決
 【豪】(M・フレーザー首相) 銀行合併開始(NSW銀行とオーストラリア銀行が合併しウェストバンク銀行になるなど)
 【世界】レーガン米大統領就任/ミッテラン仏大統領就任/エジプト・サダト大統領暗殺
 【流行のキーワード】「ぶりっ子」「ルビーの指輪」「オレたちひょうきん族」「セーラー服と機関銃」

【日】(鈴木善幸→中曽根康弘首相) 東京・永田町のホテル・ニュー・ジャパンで火災/日航機羽田沖墜落
 【豪】(M・フレーザー首相) 経済不況により国民に賃金凍結呼びかける
 【日豪】M・フレーザー首相訪日
 【世界】米ソ戦略兵器削減交渉(START)開始/ソ連ブレジネフ書記長死去、アンドロポフ就任
 【流行のキーワード】「ルンルン」「北酒場」「赤いスイートピー」「逆噴射」

【日】(中曽根康弘首相) ロッキード裁判で田中角栄被告に実刑判決/日本海中部沖地震
 【豪】(M・フレーザー→B・ホーク首相) 賃金物価協定(アコード)締結/豪ドル、完全フロート化
 【世界】フィリピンの有力野党議員アキノ暗殺/大韓航空機撃墜事件
 【流行のキーワード】「おしん」「ふぞろいの林檎たち」「オールナイトフジ」「ニャンニャン」

【日】(中曽根康弘首相) 三浦和義ロス疑惑騒動/グリコ・森永事件/電々公社民営化法成立
 【豪】(B・ホーク首相) 「アドバンス・オーストラリア・フェア」が国歌に、国色がブルーからグリーン&ゴールドに変更
 【日豪】ホーク首相来日
 【世界】ロサンゼルス五輪開催、インド・ガンジー首相暗殺
 【流行のキーワード】「金、@」「涙のリクエスト」「ワインレッドの心」「金塊巻」

【日】(中曽根康弘首相) 日航ジャンボ機御巣鷹山に墜落/阪神タイガース21年ぶりの優勝
 【豪】(B・ホーク首相) 南太平洋非核地帯設置条約調印/通信衛星オーサット1号打ち上げ
 【日豪】中曽根首相来豪
 【世界】ソ連ゴルバチョフ書記長就任/メキシコ大地震
 【流行のキーワード】「スケバン刑事」「金曜日の妻たちへ」

【日】(中曽根康弘首相) 男女雇用機会均等法施行/若王子三井物産マニラ支店長誘拐事件
 【豪】(B・ホーク首相) 英議会がオーストラリア法を制定/最高裁判所に初の女性裁判官
 【日豪】ホーク首相来日
 【世界】米スペースシャトル「チャレンジャー」爆発/ソ連チェルノブイリ原発事故
 【流行のキーワード】「新人類」「プッツン」「CHA-CHA-CHA」「男女7人夏物語」



ホーク首相(左)、2回目の日本訪問。日本の中曽根首相と握手を交わす

【日】(中曽根康弘→竹下登首相) 国鉄分割・民営化でJRグループ発足/朝日新聞阪神支局襲撃事件
 【豪】(B・ホーク首相) ホーク労働党3選/外国不動産投資規制/D・スミスがヘリコプターで北極へ初の単独飛行【世界】ソ連ペレストロイカ始まる/ニューヨーク株価大暴落(魔の月曜日)/大韓航空機爆破事件
 【流行のキーワード】「人生いろいろ」「SHOW ME」「サラダ記念日」「ノルウェイの森」

1980

表紙のロゴが毛筆書体からゴシック調のものに変更。

1981

81年9月号でページ数は20ページまで拡大。

1982

1983

この年から日豪プレス本紙のロゴ部分がカラーに。また、オーストラリアを訪れる日本人観光客の増加に伴い、観光情報誌「ミートパイ」創刊(90年代後半まで発行)など順調に経営規模を拡大。手狭になった本社事務所をシドニー東郊ラッシュカッターズ・ベイに移転。80年代後半よりバブル経済を背景にクイーンズランド州南東部で日本企業による不動産投資ブームが巻き起こる。ゴールドコーストに支社を開設。「日豪プレス・クイーンズランド版」創刊。

1984



1985

オーストラリアから日本にコアラが送られる記事が一面を飾った10月号ではページ数が更に増え、24ページに。



1986

日豪交流基金による「1985年日豪交流ジャーナリズム賞(サザンクロス賞)」において、日豪プレスに奨励賞が送られ、紙面でもその報告を行っている。授賞式は東京内幸町の日本記者クラブで行われ、関係者一同が出席した。ページ数は更に増え続けこの時期は28ページまで拡大。



1987



キャンベラに国会議事堂オープン、ダーリング・ハーバーのオープンなど、今は当然のものとなっている新名所のオープンを告げた6月号ではページ数は52ページまで拡大。翌7月号では表紙のロゴを英字に刷新。以降、現在まで本紙のロゴは英字のまま続いている。



1988

【日】(竹下登首相) 青函トンネル開通/リクルート事件/東京ドーム落成
 【豪】(B・ホーク首相) 建国200年祭/開発中のシドニー・ダーリング・ハーバー、第1セクションがオープン
 【日豪】竹下首相来豪
 【世界】イラン・イラク戦争停戦/ソウル五輪開催/ビルマ暴動
 【流行のキーワード】「抱きしめてTONIGHT」「ガラスの10代」「とんぼ」



11月11日早朝、ベルリンの壁崩壊を訴える市民 (Photo: AP/AAP)

【日】(竹下登→宇野宗佑→海部俊樹首相) 昭和天皇崩御/新年号が「平成」に/消費税スタート/幼児連続殺害事件で宮崎勤逮捕
 【豪】(B・ホーク首相) J・ハワードが自由党党首に
 【世界】ブッシュ米大統領就任/北京天安門事件/ベルリンの壁崩壊
 【流行のキーワード】「オバタリアン」「川の流れるように」「一杯のかけそば」「NOと言える日本」

1989

まだウェブサイトなども設けていなかった時代、それでもニュースをデイリーで得たいビジネス・パーソンのために、ファックスで最新ニュースを届けるサービスを開始し、人気を博した。



1990

【日】(海部俊樹首相) 日本人初の宇宙飛行士に毛利衛氏/礼宮様と紀子様ご結
 【豪】(B・ホーク首相) C・ローレンスがWA州首相に就任、豪州初の女性州首相誕生
 【世界】ソ連ゴルバチョフ大統領就任/東西ドイツ統一
 【流行のキーワード】「おやじギャル」「アッシー君」「バブル経済」「ちびまる子ちゃん」



日系企業の対豪投資と直接進出の増加に伴い、ビジネス誌「日豪プレス・レビュー」を新創刊。創刊号はA4サイズ20ページで月2回発行。購読は有料で創刊時点では1部3カ月20ドル。最盛期には100ページほどのボリュームを誇ったが90年代後半でその役目を終えた。

1991

【日】(海部俊樹→宮沢喜一首相) 海上自衛隊ペルシャ湾に出動/長崎県・島原雲仙普賢岳で火砕流発生
 【豪】(B・ホーク→P・キーティング首相) SA州政府が州立銀行経営破綻の危機に10億ドル捻出
 【世界】湾岸戦争勃発/ソ連邦解体、独立国家共同体成立
 【流行のキーワード】「東京ラブストーリー」「101回目のプロポーズ」「サンタフェ」



イラクのサダム・フセイン大統領

【日】(宮沢喜一首相) 東京佐川急便不正融資事件/国連平和維持活動(PKO)法案成立/学校週休2日制開始
 【豪】(P・キーティング首相) 豪州初の英国国教会女性司祭が誕生/シドニー・ハーバー・トンネル開通
 【世界】欧州連合条約(マーストリヒト条約)調印/中国、韓国国交樹立
 【流行のキーワード】「冬彦さん」「ジュリアナ」「部屋とYシャツと私」

1992

【日】(宮沢喜一→細川護照首相) 日本プロ・サッカー・リーグ(Jリーグ)発足/皇太子、雅子様とご結婚
 【豪】(P・キーティング首相) 2000年五輪開催地がシドニーに決定/NSW州議会で同性愛者への誹謗中傷を禁じる法律が国内で初めて通過
 【世界】クリントン米大統領就任/欧州連合条約が発効、単一通貨を目指す
 【流行のキーワード】「高校教師」「あすなる白書」「YAH! YAH! YAH!」「マディソン郡の橋」



パレードで、至福の笑みを浮かべる皇太子様と雅子様 (Photo: AP/AAP)

【日】(細川護照→羽田孜→村山富市首相) 長野県・松本サリン事件/大江健三郎ノーベル文学賞授賞
 【豪】(P・キーティング首相) NSW州で大規模なブッシュ・ファイア発生
 【世界】北朝鮮・金日成主席死去/ボスニア和平協定調印
 【流行のキーワード】「イチロー」「家なき子」「ロマンスの神様」

1993



日豪プレス・クイーンズランド版の表紙がグロス紙のカラー印刷になり、それに伴い、オーストラリアを代表する女流画家、ジョアン・フックの作品が毎号表紙を飾ることになった。当時のキャッチフレーズは「クイーンズランド版がジョアン・フックの作品で飾られた素敵なギャラリーになりました」。一方、全国版も成長著しくページ数は100ページほどまで拡大している。

1994

【日】(村山富市首相) 阪神・淡路大震災/地下鉄サリン事件/野茂英雄、米大リーグで新人王
 【豪】(P・キーティング首相) J・ハワードが野党自由・国民党連合代表に/カンタス航空が完全民営化
 【日豪】キーティング首相訪日/第13回日豪閣僚委員会開催
 【世界】アウン・サン・スーチー女史、6年ぶりに自宅軟禁解除
 【流行のキーワード】「チョコベリバ」「おやじ狩り」「ズルい女」「HEY HEY HEY!」



阪神大震災による死者5,097人。急ピッチで急ピッチで神戸市の復旧作業 (Photo: AP/AAP)

1995



1月17日に発生した阪神・淡路大震災に伴い、日豪プレスで初の義援金を創設した。674人から1万7,568ドルの募金が集まった。また、現在の「Let's Go」の前身「MAPPY」創刊



1996

【日】(村山富市→橋本龍太郎首相) 病原性大腸菌O157発生/薬害エイズ事件で刑事責任追及
 【豪】(P・キーツ→J・ハワード首相) 連邦総選挙で13年ぶり保守政権誕生/P・ハンソン連邦下院議員の発言が人種論争呼ぶ
 【日豪】ハワード首相訪日
 【世界】米クリントン大統領再選/英皇太子夫妻の離婚成立/アトランタ五輪開催
 【流行のキーワード】「ロングバケーション」「古畑任三郎」「白線流し」

1997

【日】(橋本龍太郎首相) 宮崎勤被告に死刑判決/神戸・土師淳君、小学生殺人事件/山一証券が自主廃業
 【豪】(J・ハワード首相) 豪州版ビッグバン推進へ
 【日豪】ダウン外相はじめ7閣僚訪日、日豪閣僚委員会に参加
 【世界】ペルーの日本大使館公邸占拠/エジプトで観光客に無差別発砲/ダイアナ元皇太子妃がパリで事故死
 【流行のキーワード】「失楽園」「たまごっち」「マイブーム」「郵政三事業」

1998

【日】(橋本龍太郎首相) サッカーW杯に日本初出場/ヒ素混入事件で和歌山市の林真須美とその夫を逮捕/新井衆院議員が自殺
 【豪】(J・ハワード首相) 10%のGST導入を発表
 【世界】サッカーW杯、仏大会開催/クリントン米大統領、元ホワイトハウス実習生のルイススキーさんと「不適切な肉関係」
 【流行のキーワード】「だっちゅーの」「老人力」「シヨムニ」「ハマの大魔人」

1999

【日】(橋本龍太郎→小淵恵三首相) 石原慎太郎都知事誕生/全日空機ハイジャック
 【豪】(J・ハワード首相) オーストラリア軍が東ティモール国際軍を指揮/シドニー湾で原油流出事故
 【世界】コソボ紛争、NATOがユーゴを空爆/東ティモール独立運動
 【流行のキーワード】「だんご3兄弟」「カリスマ美容師」「癒し」「モード」

2000

【日】(小淵恵三→森喜朗首相) 小淵前首相死去/グリコ・森永事件完全時効/シドニー五輪で高橋尚子、田村亮子金メダル
 【豪】(J・ハワード首相) 10%のGSTスタート/アナン国連事務総長が初来豪/シドニー・パラリンピック開催
 【世界】ジョージ・W・ブッシュ米大統領就任/パリ近郊でコンコルド機墜落
 【流行のキーワード】「オッハー」「IT革命」「パラパラ」「Qちゃん」

2001

【日】(森喜朗→小泉純一郎首相) 池田小・児童8人殺害事件/林真須美被告に死刑判決/雅子様、愛子様をご出産
 【豪】(J・ハワード首相) 豪州軍をアフガニスタンに派遣、米同時多発テロ報復軍事行動に参加
 【世界】米同時多発テロ/インド地震、3万人が犠牲に/ネパール国王夫妻射殺
 【流行のキーワード】「明日があるさ」「塩爺(しおじい)」「ブロードバンド」「やだねっから、やだね」

2002

【日】(小泉純一郎首相) 北朝鮮による拉致被害者が24年ぶりに帰国/鈴木宗男議員逮捕/辻元清美が議員辞職/ノーベル賞(小柴昌俊、田中耕一氏) 初ダブル授賞/雪印食品、解散
 【豪】(J・ハワード首相) ポーリン・ハンソン氏が政界引退
 【日豪】小泉首相来豪/メルボルン事件の受刑者4人が帰国
 【世界】サッカーW杯、日韓2カ国開催/パリ島で連続爆発テロ、100人以上の豪州人が犠牲に
 【流行のキーワード】「ベッカム様」「真珠夫人」「アザラシのたまちゃん」

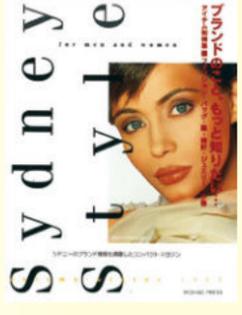
2003

【日】(小泉純一郎首相) 阪神、18年ぶりにリーグ優勝
 【豪】(J・ハワード首相) ポーリン・ハンソン氏、逆転判決で無罪に/豪シンガポール自由貿易協定調印
 【世界】新型肺炎SARS/米国によるイラク攻撃/イラクで初の日本人犠牲者(奥克彦、井ノ上正盛氏)
 【流行のキーワード】「なんでだろう〜」「へえ〜」「コメ泥棒」「毒まんじゅう」

2004

【日】(小泉純一郎首相) オウム真理教元代表松本被告に死刑判決/新潟県中越地方震度7の地震/民主・菅代表が辞任
 【豪】(J・ハワード首相) ハワード保守連合政権4選/豪州人メアリーさん、デンマーク・フレデリック皇太子と結婚/ジャカルタ豪大使館前で爆弾テロ
 【世界】鳥インフルエンザ/マドリッド列車、同時爆発テロ/アメリカ大統領選挙でブッシュ大統領の再選が決定
 【流行のキーワード】「負け犬」「セカチュー」「冬ソナ」「ライブドア」

9月号より日豪プレスの表紙がグロス紙となり、現在のスタイルと同じに。ハワード首相率いる保守連合政権が誕生し、日豪プレスも号外を発行した。同年から97年にかけて、来豪日本人数は年間約96万人のピークを迎えたが、その後減少し続け2010年には最盛期の約3分の1まで落ち込んだ。代わって留学やワーキング・ホリデーの渡航先としてオーストラリアの人気上昇。この頃を境に、主な読者層や広告主の訴求対象は、観光客から増え続ける永住者や留学生にシフトしていった。また、日豪プレス初のウェブ版「NICHIGO PRESS Web」がローンチ。



2月に手帳サイズの電話帳「シドニー・ダイヤル」、5月にはシドニーをおしゃれに散歩するミニ・ファッション誌「Sydney Style」を創刊。



日豪プレスのロゴの頭文字“N”が太字に。更なる業務拡張に伴い、本社事務所をシドニー市内中心部ジョージ・ストリートに移転。

現在も発行しているシドニーの携帯ガイド・ブック「MOVE」を新創刊。同誌のコンセプトを創刊号では以下のように書いている。「シドニーを訪れた日本人が“行きたいところへ行ける”よう、移動方法、地図などを掲載したガイド・ブックである。観光などでほんの数日間滞在される方から、永住を予定されている方まで幅広い利用者を想定した。“持ち運びに便利”サイズを検討を重ねたが、地図の沖差を重視してA5サイズとした」。



シドニー五輪開催に伴い、紙面でも応援企画などを行い、五輪開催中には週刊の五輪特別号を発行するなど精力的な活動を行った。

留学生の増加に伴い、留学情報誌「スチューデント・ニュース」を創刊した。教育機関の紹介や州別の教育情報、就職後の就職情報など多岐にわたった内容を展開(写真はVol.04)。



日本で女性誌を中心に論争を巻き起こした「負け犬の遠吠え」に端を発し、7月号で「30代以上、未婚、子ナシは『女の負け犬』か?」という特別座談会企画を開催。その後、大論争を巻き起こし、再度、11月号で有志による座談会が開かれるなど日系の女性コミュニティーに「負け犬論争」ブームを巻き起こした。ビジネス層にフォーカスする新雑誌「春夏秋冬～four SEASONS」創刊。年に1回の発行で単独の雑誌としては09年まで続いた。



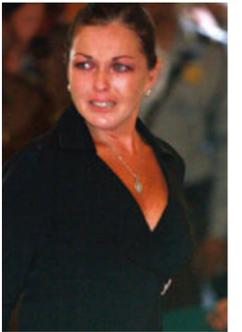
NICHIGO PRESS

キング・カズこと三浦知良がシドニーFCに入団し話題をさらった。日豪プレスでも「カズ、終わりなき挑戦」と題し、特集を行った。また、前年、物議を醸した「負け犬論争」が再燃。男性目線で、俗にいう「ギリホリ(30歳の制限ギリギリで来るワーキング・ホリデー)女性をテーマに論争を行う「おっさん負け犬が吠える!」が話題に。



2005

【日】(小泉純一郎首相) JR福知山線脱線事故/愛知万博/紀宮様ご結婚
 【豪】(J・ハワード首相) 豪州一の富豪、ケリー・パッカー死去/シドニーのビーチで人種暴動/シャベル・コービー被告実刑判決/メアリー皇太子妃が男の子ご出産
 【世界】ロンドン、バリ島などでテロ続発/パキスタンで地震、死者7万人を越す/英チャールズ皇太子、カミラさんと再婚
 【流行のキーワード】「チョイ不良(ワル) オヤジ」「KAT-TUN」「電車男」「萌え〜」



インドネシア・バリ島のデンパサール空港で大麻密輸の疑いで逮捕されたシャベル・コービー (Photo: AP/AAP)



「日豪プレス・ビクトリア版」創刊に伴い、オーストラリア第2の都市であるメルボルンに事務所を開設。オーストラリア人の中で日本へのスキー旅行需要が拡大、アニメなど日本のポップ・カルチャーが浸透していることを背景に、当社初の英語による日本の情報誌「Jスタイル」を創刊。ゴールドコーストのクーポン・マガジン「レッツ・ゴー」をリニューアル新創刊。更に日豪プレスのコミュニティー・サイト「25today」がスタート。ニュースの速報性を高めると共に、クラシファイド機能を充実させた。

2006



サッカーW杯で大活躍した豪代表のハリ・キューエル (FW)

【日】(小泉純一郎→安倍晋三首相) ライブドア堀江貴文逮捕/福井俊彦、日銀総裁辞任/紀子様、悠仁様をご出産
 【豪】(J・ハワード首相) スティーブ・アーウィン氏、エイに刺されて死亡
 【世界】サッカーW杯ドイツ大会、イタリアが制す/ジャワ島でM6.3の地震
 【流行のキーワード】「ミクシィ」「イナパワー」「エロカッコイイ」

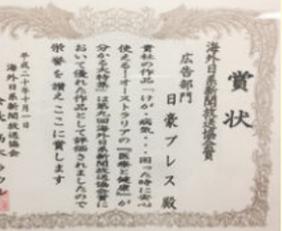


参院選挙に合わせて、在外選挙投票の開始日3日前に号外を発行するなど国政への参加を積極的に呼び掛けた。



2007

【日】(安倍晋三→福田康夫首相) 第1回東京マラソン開催/「はしか」全国規模で猛威/郵政民営化スタート
 【豪】(J・ハワード→K・ラッド首相) 連邦総選挙で11年半ぶり政権交代/オペラ・ハウス、世界遺産に認定
 【世界】原油価格大高騰/サブプライム問題表面化、世界的株安
 【流行のキーワード】「(宮崎を)どげんかせんといかん」「ハニカミ王子」「(消えた)年金」「そんなの関係ねえ」



海外日系新聞など(日本国以外の諸国にある日本語などによる新聞その他の刊行物、放送、通信などを言う)の事業の健全な発展を通じ、国際理解の促進を図る海外日系新聞放送協会より、第9回海外日系新聞放送協会賞が授与された。受賞したのは「けが・病気……困った時に安心 使える! オーストラリアの『医療と健康』」が分かる大特集。

2008

【日】(福田康夫→麻生太郎首相) 中国製冷凍餃子事件/北海道・洞爺湖サミット開催/ノーベル賞で日本出身者4人同時受賞
 【豪】(K・ラッド首相) ラッド政権、預金全額保護や経済対策を相次ぎ発表/ウエストバック銀とセント・ジョージ銀が合併
 【世界】北京五輪開催/リーマン・ブラザーズ経営破綻
 【流行のキーワード】「アラフォー」「グ〜!」「上野の413球」「あなたとは違うんです」

海外日系新聞放送協会より、第10回海外日系新聞放送協会賞が授与された。2年連続の功績となった。受賞したのはワーキング・ホリデーにフォーカスした「前向き! ワーホリング」。



海外日系新聞放送協会より、第10回海外日系新聞放送協会賞が授与された。2年連続の功績となった。受賞したのはワーキング・ホリデーにフォーカスした「前向き! ワーホリング」。



2大会連続2冠を達成した水泳の北島康介



鬼気迫る表情で投げぬいたソフトボール代表の上野由岐子

【日】(麻生太郎→鳩山由紀夫首相) WBC、日本が2連覇/裁判員制度スタート/消費者庁発足
 【豪】(K・ラッド首相) 連邦準備銀行、49年ぶりに政策金利を3%に引き下げ/「ブラック・サタデー」、豪史上最悪のブッシュ・ファイア発生
 【世界】スリランカ内戦が25年ぶりに終結/オバマ米大統領がノーベル平和賞受賞
 【流行のキーワード】「政権交代」「こども店長」「事業仕分け」「新型インフルエンザ」

2009

オーストラリアのすべてが分かる日本語版総合誌
NICHIGO PRESS
 www.25today.com
迎春
 JANUARY 2010
 新年の心象風景を捉え、日本人の心を揺るがす。岸恵子さんの独断インタビュー。彼女の横浜の自宅で1時間以上をわたり敢行。「海外に住む日本人の心象風景について」をテーマに話を伺った。以後、吉永小百合、桃井かおり、ミランダ・カー、瀬戸内寂聴、美輪明宏、和田アキ子、笑福亭鶴瓶、藤岡弘、五十川明が続いている。

オーストラリアでの新年を日本の正月のように過ごしてもらおうと、毎年新年に日本の著名人のインタビューを掲載する企画がスタート。記念すべき第1回は当時発行人の坂井健二が、女優・ジャーナリスト・作家として世界を舞台に活躍する岸恵子の独占インタビューを、彼女の横浜の自宅で1時間以上をわたり敢行。「海外に住む日本人の心象風景について」をテーマに話を伺った。以後、吉永小百合、桃井かおり、ミランダ・カー、瀬戸内寂聴、美輪明宏、和田アキ子、笑福亭鶴瓶、藤岡弘、五十川明が続いている。

【日】(鳩山由紀夫→菅直人首相) 日本航空、会社更生法の適用を申請/宮崎県で口蹄疫拡大/羽田空港新国際線ターミナル開業
 【豪】(K・ラッド→J・ギラード首相) 豪州初の女性首相誕生/政府が排出量取引制度導入に向けた討議文書公表
 【世界】カリブ海・ハイチで大地震/サッカーW杯南ア大会、アフリカ大陸として初の開催
 【流行のキーワード】「ゲゲゲの〜」「いい質問ですねえ!」「イクメン」「AKB48」



豪州初の女性首相が誕生した

【日】(菅直人→野田佳彦首相) 東日本大震災発生/福島第一原発炉心融解/なでしこジャパンW杯優勝

【豪】(J・ギラード首相) クリーン・エネルギー法案可決・成立/震災復興支援の輪、全豪に広がる

【世界】クライストチャーチで大地震/米アツプルのジョブズ会長死去

【流行のキーワード】「なでしこジャパン」「絆」「風評被害」「どや顔」



福島第一原発の3月18日の衛星画像(写真:デジタル・グローブ提供)

2011



【日】(野田佳彦→安倍晋三首相) 東京スカイツリー開業/社会保障と税の一体改革関連法成立/尖閣諸島を国有化

【豪】(J・ギラード首相) 党首選挙でギラード首相が勝利/バリ島爆弾テロ10年の追悼式典

【世界】米大統領選でオバマ氏再選/習近平氏、総書記に選出

【流行のキーワード】「ワイルドだろお」「iPS細胞」「維新」「LCC」

英王室にロイヤル・ベビーが誕生。世界が祝福に沸いた

2012

【日】(安倍晋三首相) GDP年1.9%増/アルジェリア人質事件/2020年夏季五輪に東京

【豪】(J・ギラード→K・ラッド→T・アボット首相) 6年ぶりに保守連合が政権奪回/東部で山火事猛威

【世界】ローマ法王退位、フランシスコ1世を選出/ボストン・マラソンでテロ/英王室ロイヤル・ベビー

【流行のキーワード】「じぇいじぇい」「倍返し」「今でしょ!」「お・も・て・な・し」

2013

【日】(安倍晋三首相) 消費税増税で8%に/御嶽山噴火/STAP細胞問題

【豪】(T・アボット首相) 日豪経済連携協定(EPA)に署名/G20サミット、ブリスベンで開催

【世界】エボラ出血熱蔓延、死者数5,000人突破/マレーシア航空機事故相次ぐ

【流行のキーワード】「ダメよ〜ダメダメ」「集団的自衛権」「ありのままに」「カーブ女子」

2014



15年末には16年ぶりにANAの就航が開始された

【日】(安倍晋三首相) 70回目の終戦/安保関連法が成立/マイナンバー制度開始

【豪】(T・アボット→M・ターンブル首相) サメの被害、国内で相次ぐ/ワーホリ生活、所得税32.5%に

【世界】TPP大筋合意、太平洋に巨大経済圏が誕生/イスラム国による、日本人殺害事件が発生

【流行のキーワード】「爆買い」「トリプルスリー」「アベ政治を許さない」「安心して下さい(穿いてますよ)」

2015

【日】(安倍晋三首相) 天皇陛下、生前退位のお気持ち表明/熊本・大分で大地震/伊勢志摩サミット開催

【豪】(M・ターンブル首相) 総選挙、与党が僅差で再選/景気後退なき成長、25年続く

【世界】米大統領選でトランプ氏当選/英国、EU離脱へ、世界経済に不安

【流行のキーワード】「神ってる」「ゲス不倫」「PPAP」「聖地巡礼」

2016



オーストラリアでは、ユニクロ、無印良品など、日系企業の出店が相次いだ



天皇陛下、生前退位のお気持ちを表明

2017

日本とオーストラリアの相互理解の促進という功績を称えられ、「平成29年度外務大臣表彰」の受賞が決定。授賞式は10月17日に行われる予定。

3月11日、東日本大震災発生。海外から復興を支えようと立ち上がった在豪日系社会の取り組みを報道すると共に、被災地の復興を支援する義援金を創設。5月、本社事務所を同じジョージ・ストリート沿いの別ビルディングに移転。7月、オーストラリアのニュースや生活情報を伝えるウェブサイトを更新。サイト名を「Nichigo Online」に。新聞とウェブサイトのメディア統合を加速。



創成期よりジェネラル・マネージャーとして会社運営を行ってきた海和えみに代わり、原田紉がジェネラル・マネージャーへ就任、編集長を兼任する。元サッカー日本代表、小野伸二がシドニー西部ウエスタン・シドニー・ワンダラーズへと入団。以後2年間、日豪プレスでもホーム戦全戦取材など精力的に活動を行い、豪州日系コミュニティにおける盛り上げに貢献した。



東日本大震災の影響で休刊していたjStyleの特別号を発行、日本のスキー・リゾートに焦点を当てた。『美味しんぼ』原作者の雁屋哲と小野伸二の対談を企画、オーストラリアで最も有名な日本食レストランの1つ「Tetsuya's」で開催し話題をさらった。



年明けより原田紉に代わり、馬場一哉がジェネラル・マネージャーへ就任、編集長を兼任。「日豪プレス変わります」宣言を行い、「豪州の食と安全」シリーズを開始、女性向け特集を拡充、日豪プレス・オンライン版大幅リニューアルなどを行った。また、6月には創業者・坂井健二がリタイア。7月よりアイク池口が社主に就任。連載「原発問題を考える」で『美味しんぼ』原作者の雁屋哲インタビュー記事掲載後、日本で『美味しんぼ問題』が勃発し、日豪プレスも日本のマスコミからインタビューを受けるなど注目を浴びた。jStyle、版型を変え大幅リニューアル。



日本タウン誌・フリーペーパー大賞2015において、海外媒体部門優秀賞を受賞した。



ラーメン店と商品開発などリアル店舗とのコラボ企画などを開始。日本の大学生をインターンシップとして受け入れながら指導を行う教育旅行プログラムの提供を開始など、メディア事業を更に発展させる形でビジネス・モデルの拡大を図る。熊本地震の義援金募集開始。MOVE、jStyleのウェブサイト開設。SNSの利用強化。

【御礼】 日豪プレス 平成29年度 外務大臣表彰受賞

いつもご愛読ありがとうございます。
今後も日系コミュニティの発展、
日豪関係の発展にますます
尽力する所存です。今後ともよろしく
お願いいたします。
(スタッフ一同)



NICHIGO PRESS

日豪プレス

Published by Nichigo Press. Editor: Kenji Sakai.

編集・発行人 坂井 健二

P.O. BOX 226, DOUBLE BAY, 2028, N.S.W., AUSTRALIA. TELEPHONE 326-1208. Volume 1, Number 1. **OCTOBER 1st, 1977**

日豪プレスは月一回発行、シドニーの各ホテル、旅行社、インフォメーション・センターを通して観光客に配布します。日本へも毎月大量に航空便で送られ、東京及び各都市の旅行業社に配布されます。広告に関するお問い合わせは、電話326-1208（坂井）へどうぞ。-登録済-

The Nichigo Press is published monthly. It is distributed to visitors in hotels, in travel agencies and in selected shops. Copies of each issue are air-mailed and distributed to travel agencies in Japan



オペラハウスとハーバーブリッジ

シドニーの表玄関 オペラハウスとハーバーブリッジ -興味深いエピソード-

OPERA HOUSE AND HARBOUR BRIDGE

10年以上もの長い年月をかけて、'73年末に完成した白いオペラハウスも、シドニーの名所としてすっかり定着した。

完成式には、イギリスからエリザベス女王の御出席もあり、その日は、夜空に何万本もの花火が打上げられ、すごい騒ぎであった。その後、何週間も続いたオペラハウス完成記念ショーには、世界からやってきた一流のエンターテナーが続々と新しいオペラハウスでショーを持ち、この時ばかりは、それまで悪口、

雑言の絶えなかつたことを忘れて、オペラハウス一辺倒で浮かれていたものである。

確かに、これだけのものを作るのに10数年という月日が費やされたことが示すように、様々なドラマが展開された、オペラハウス完成秘話(?)ではある。

まずは、さかのぼること1962年、NSW連邦政府によつてシドニーにオペラハウス設置の決定、そして、オペラハウス設計図の一大コンテストを行つた結果、ジョン・ウツソン設計によるヨットの帆を数枚立てらしたような白いオペラハウスに決定。資金は、このために設けられたオペラハウス宝くじによつて着工。

ところがすぐ、ウツソン設計によるものは前代未聞のものだけに、理想的すぎて、建築不可能の部分が続出。政府と大衝突をしたあと、ウツソンは身を引き、デザインはそのま

ま残されたものの、その後は政府の責任のもと、6人の設計者達をグループとしたものと交代したが、内部衝突が絶えず、そのうちの何人かが怒りにまかせて身を引いたりした。

それに加えて、シドニー年中行事の労働者のストライキ。資金調達の危機などがあり、結局のところ、完成へこぎつけるまでに、10年以上の期間と、最初の工費予定金額の10倍を超える約1億ドル(400億円以上)の費用が必要だった。

完成後の4年を経た現在も、駐車場のないことを手始めに次々と不備な点が出ているが、この白いオペラハウスは、シドニーの新名所として、港をさらに美しくしたことは確かである。

このオペラハウスに関する物語は、さておき、その後ろに雄姿を見せるハーバーブリッジの完成式のエピソードは愉快である。

23年前、ハーバーブリッジの完成式の日、今まさに式典のテープにハサミを入れようと首相が1歩進み出た時、突然、黒山の群衆の中から1頭の馬がテープを目掛けて一目散に走り出た。人々の啞然としている中、馬上の老人がハサミの音も高らかに、テープを切り、ハーバーブリッジを一番乗りで駆け抜けたというハプニング。

後で、この老人「ハーバーブリッジは、シドニー市民のものである。だから首相ではなく、市民の誰かが、この記念すべき式典のテープにハサミを入れるべきである」と公言して、市民から喝采を博したそうである。

シドニー子自慢のオペラハウスとハーバーブリッジ、これらにまつわるエピソード、「冗長」と「心意気」一見相反するように見えて、今でも確実にシドニー市民の気質の一面をとらえるものとして興味深い。

WHAT'S HAPPENING IN AUSTRALIA?

オーストラリア・ローカル・ニュース

・豪“ウラン”政策の行方

フレイザー首相は、政府のウラン政策に関するステートメントを発表。それによると、ウラン開発地域にあたる原住民居住区又は、国立公園においては、環境保全に関する厳しい条件の下で、ウランの開発を許可。そして、国際的なセーフガード（保障措置）の下でウラン輸出を認める方針を明らかにした。

同首相は、オーストラリアのウラン産業を正しく発展させるための特別諮問委員会を設置する事に決め、ウランの開発を推進する事に決めた原因として、世界のエネルギー事情と核兵器につながるプルトニウム産業の抑制をあげたが、環境破壊と平和運動の方向から市民の大規模な反対デモがあり、今後の行方が注目されている。

・夏のビーチは、サメの大危険あり

水産庁の発表によると、今年の夏、オーストラリアのビーチは、サメに関して、最も危険なシーズンになりそうである。

サメの出現の危険度は、去年に比べて、はるかに高いのは言うまでもなく、過去10数年のうちで一番危険な年であることが予測されている。その最大の理由として、海水温の異常変化があげられ（例年に比べて7度アップ）、それによつて、サメの大好物であるマグロの異常発生が海岸線に沿つて起こり、マグロを目がけて確実にサメの群れが押しよせることは必至であるという。まだシーズンの明けない現在までに、すでに三人の人間がサメの犠牲者となつている。シドニー湾での最後の犠牲者は、1963年に湾の中央に位置するスガロフ・ベイで遊泳中襲われた女優のミス・マーンヤ・ハサウエイ。シドニーシテイー近くの海にもサメの出波の警告のある今年の夏、ビーチへ出かける人達は、くれぐれもご用心を!!

・失業保険サギ師に懲役2年の判決

ジョン・レスリー・エリス（37才、未婚、シドニー）は、ドール（オーストラリアの失職者のための社会福祉の一つ）において、約207ドルを詐欺した罪によつて、懲役2年の判決を受けた。警察の調べによつて、エリスは偽名を使い、数多くの社会福祉事務所を尋ねドールをだましとつていたものが、最近になつて発覚したもの。

ドール（DOLE）

（オーストラリアの社会福祉の一つで、失職者は次の職が見つかるまで、週約47ドルが支給される。無気力な若者は、働く意欲をなくし、長期間ドールに頼つている者が多く、社会問題の一つとなつている）

・シドニー市議会の選挙

シドニーの街は、コスモポリタンの美しい町として大きな可能性を持つ町であると言われていたが、現議会は、町づくりの運動に関して温和すぎる事が、これまで批判されてきた。ところが、3年毎に行なり選挙を目前に控えて、突然その種のキャンペーンを強調し始めた議会は、市民よりヒンシュクをかつている。選挙の行方は定かではないが、社会意識のレベルアップし始めたといわれるシドニー市民の間では、今度の選挙は熱の入つたものになりそうである。

・チャイニーズ フェスティバル

ヘイマーケットでお祭りが 10月1日 - 9日

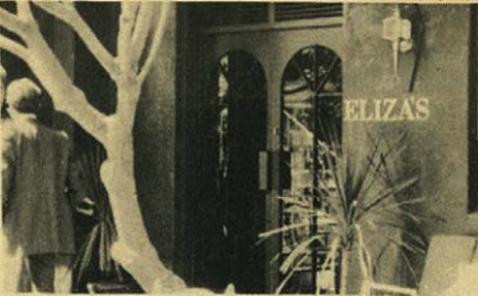


SYDNEY DINING OUT GUIDE

ELIZA'S

今月のレストラン イライザ

「イライザ」は8年前にイライザという女性によつてオープンされたガーデンレストランで、高級住宅地ダブルベイにおける、オーストラリアの最もファッショナブルなレストランとしての名前を欲しのままにしている。ここは、ダブルベイの社交の溜まり場であると同時に、ジャーナリスト、映画、TV関係の常連客



が多く、又、海外からの知名人は必ずここで一度食事をするのが常である。これまでのゲスト客として、アンディ・ウィリアムズ、ビーター・オトユール、カラウディア・カルディナーレ、それに日本のデビ夫人とそうそうたる名前があげられる。特に晴れた日曜日の午後、ガーデンのテーブルで取るランチは格別で、リラックスしたカジュアルなふん囲気で食事をエンジョイすることができる。スモークボード（日本でいう一種のバイキングで、いろいろな料理が何度でも好きなようにお変わりできる。一人約7ドル）もイライザの看板の一つであり、輸入ワイン、オーストラリアワインと豊富なセレクションも満足のできるものである。オントレ、メイン、デザートにワインで、平均一人当たり約15ドルの費用が必要。予約なしでもいいが、テーブル確保のため予約電話を入れておいた方が無難。特に土、日（ディナーを除く）は殆んどBOOK OUT。年中無休 ランチ 12:00 - 3:00
☎ 323656 ディナー 6:00 - 11:00（日曜日は10:30）
現在のオーナーは、オスカー・ネミ
OSCAR NEMME

ガーデン レストラン



Eliza's
RESTAURANT

32 3656 29-33 BAY STREET, DOUBLE BAY 2028

日本の伝統的なレストラン
ステーキとスキヤキ

SUEHIRO

157 ウオーカ ストリート、ノースシドニー
電話 922 - 5744

ランチ 月 - 金 12:00 - 16:00
ディナー 月 - 土 18:00 - 23:00

帝國酒家

K. K. VIETNAMESE
CHINESE RESTAURANT

K. K. レストランでは、日本からの皆様の為に本格的なチャイニーズ、アジア料理を手頃なお値段のメニューと心のこもつたサービスで敬待致します。

月 - 金 5PM - 2AM
土 - 日 12(正午) - 2AM

18 HUGHES STREET, KINGS CROSS
18 ヒューズ ストリート ポッツポイント
☎ 358-4412 (キングスクロス)

ケイズ スナッパー イン
K's SNAPPER INN 38 SOUTH STEYNE MANLY
サウス スティーンズ マンリー

Manly's
finest local
seafoods



マンリーで新鮮な伊勢エビ
カニ、魚料理を!!

月 - 土 ランチ 12:00 - 3:00 ディナー 5:30 - 9:00

Casual dress - children welcome
Lunch 12 noon - 3pm; Dinner 5.30 - 9.00pm Mon. - Sat.
Enquiries 'phone 977 3880

森英恵 特別インタビュー

SPECIAL INTERVIEW
HANAE MORI

森英恵さんは、パリ、オートクチュール協会に属する唯一の日本人デザイナーである。

日本において、今や有名デザイナーは、マスコミや人々にとって一種のスターであり、名声を得ることが非常に難しいのはいうまでもなく、名声を確立した以後も、その地位を持続することは、更に困難な分野の職業である。

現在、日本の隅々にまで、世界的に有名なデザイナー達(サンローラン、カルダン、ウングロ、ケンゾー、イツセイ、ミヤケ)の作品があふれ、ファッション産業は一つの頂点を作つたかのような観のある大活況を呈しているが、森さんは、現在まで長い間、常にトップデザイナーとしての地位を守り、特に今年の春、パリコレクションにおいては、センセーショナルな大成功を見た。

この成功を基盤に、日本人として初めてパリ、オートクチュール協会に属し、ハナエ・モリのパリ・メゾンが誕生した訳である。

パリ以外でも、森さんは、アメリカ、イギリス、西ドイツなどのインターナショナルなマーケットにおいて、着実に活動を続けてきた。

シドニーでも、数年前、ブルバードホテル BOULEVARD HOTELにおいて、ショーを開き、好評を得て、以後、高級ブティック「マークホイス」によつて森さんの作品は扱われている。

森さんの作品を通して見られるものは、「ハナエ調」として定評のあるフェミニンな女らしさの漂うもの。

又、日本の伝統美を現代的にアレンジするのも森さんの持ち味の一つである。

今年の6月、東京ホテルオークラでのインタビューにおいて

「これまで、いろいろな事があり、一時期辞めてしまおうかと思つたことがあつたけれど、もう一度私に勇気を湧かせたのは、シャネルのドレスであつたこと」

「私は、非常に要領のいい女で、いわゆる妻、母親、デザイナーの三役だけれど、上手にバランスを取つていること」など、気さくに語つてくれた。

そして、これからの作品のモチーフとして「精神的に独立したものを持ち、けれども外面的にはセクシーで女らしさのにおひもの創造して行きたい」と語つた。

付け加えて、いつか又、シドニーへきて、ショーを持つことを約束してくれた。

ハナエ・モリは、日本人デザイナーの旋風がふく、パリファッション界において、ケンゾー、イツセイ、ミヤケ等と並んで、中心人物の一人である。(坂井)



Hanae Mori Fall Collection '77:

The prettiest party-goer gets The Full Effect in Hanae Mori's silk crepe de chine blouse and tiered skirt in beige/brown/blue twin prints.

1977 秋冬 VIVID HANAE MORI

クレープデシンのブラウスとティヤード・スカート。
大きなストールをアクセントに。

日本旅行者の皆様にも最も利用されているホテル
ブルバードホテルは、最高の設備とサービスで皆様をお迎え致します。特に日本からのお客様には、日本式のお風呂も用意しております。

THE BOULEVARD HOTEL
90 WILLIAM STREET, SYDNEY, AUSTRALIA
☎ 357 2277

どの旅行代理店からも予約可能

AUSTRALIAN GIFT

オーストラリアーナ
お土産品店(免税)

コアラベア、カンガルー、アボリジニ工芸品をはじめ、オーストラリア製のお土産品を豊富に取揃えてあります。グループの方達の予約も可能です。リーダーの方は御一報を。

☎ 27 6238

Australiana Souvenir Shop
SHOP 20, AUSTRALIA SQUARE, SYDNEY
シヨップ オーストラリア スクエア シドニー

今月の映画案内
MONTHLY MOVIE GUIDE

ザ・ディープ
THE DEEP



ジャクリーヌ ピセット

大ヒットとなつた「ジョーズ」の原作者ベンチリが、前金として50万ドルを貰つて書いたといわれる原作の映画化「ザ・ディープ」。

ジャクリーヌ・ピセットとアメリカで注目の新人ニック・ノルティ扮するカップルが、ハネムーンでパミューダ海にスキューバダイビングを楽しんでいる際、海深く眠つていたモルヒネのアンブレを拾つたことから、ストーリーが展開する。それをかきつけた悪党達に狙われた二人を助けるのが、「ジョーズ」にも出ていたロバート・ショー。映画全体の40%が海底撮影であり、サメやお化けウツボの恐怖があるスリルに満ちた海底シーンのすべてがスタントマンなしで、実際の俳優が演じたといわれている。特にピセットは、この映画に出る前まではカナヅチだつたらしいが、大特訓のあと海に潜り、その勇気が好感を持たれている。「ジョーズ」に比べて、緊張感が息切れているのが少々難点。これは多分、両監督(「ジョーズ」のスピールバーグ監督は当時29才)の年齢の差?からくるのかもしれない。ホイトセンターでも、シネマ4とシネマ5の2館で続映されていて、只今大ヒット中の話題の映画。

HOYT'S CENTRE
505-523 GEORGE STREET SYDNEY 212 5077

Celadon
JEWELLER & GIFT SHOP

(セラドン 宝石、おみやげ屋)

オパールを初めヒスイ、ルビー、象皮製品などを割安の価格でお求めになれます。

月 - 木 10 - 6
金 - 土 10 - 6 8:30 - 12
(夜もオープン)

20 ROSLYN STREET, KINGS CROSS
20 ロスリン ストリート キングス クロス

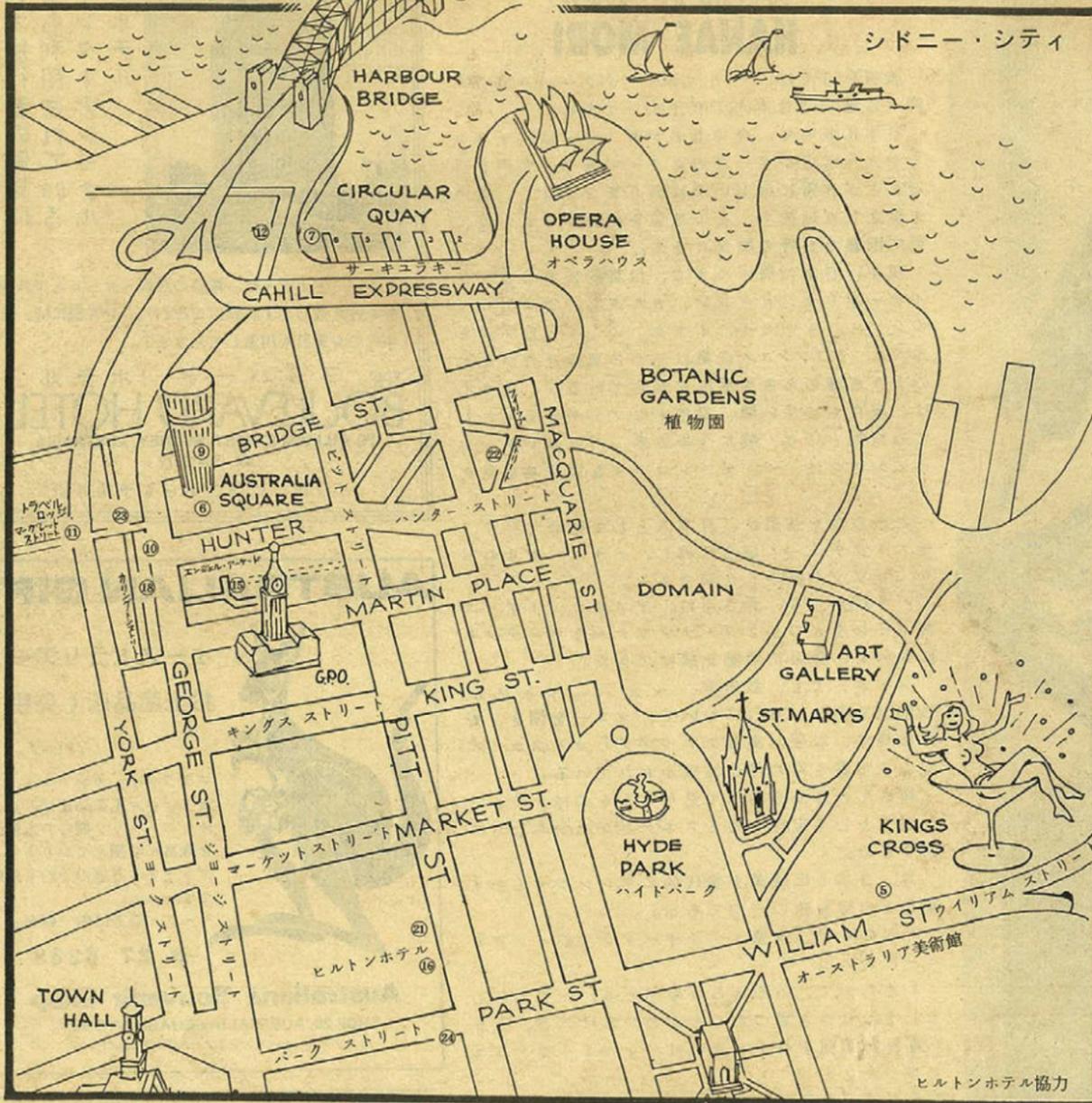
世界三大美港の一つといわれる
シドニー湾での船旅
CAPTAIN COOK CRUISES
キャプテン クック クルーズ

COFFEE CRUISE (2時
コーヒー クルーズ 間半) **LUNCHEON CRUISE** (1時
ランチョン クルーズ 間半)
毎日 10:00 (午前) 毎日 12:30 (午後)
2:00 (午後)

共にサーキュラーのNo.6の渡止場より出港です。
☎ 27-9408

SYDNEY MAP

シドニー観光地図

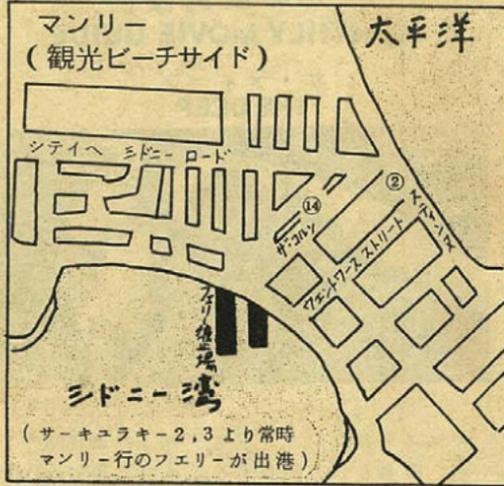


ここに挙げてありますホテル、レストラン、お店は、広告も共に掲載してありますので参照下さい。

- ① K.K. チャイニーズ レストラン
- ② K's スナッパ・イン
- ③ スエヒロ
- ④ イライザス
- ⑤ ブルバード ホテル
- ⑥ オーストラリアーナ
- ⑦ キャプテン・クック・クルーズ
- ⑧ セラドン
- ⑨ オパール・スカイメイン
- ⑩ 北オパール
- ⑪ コアラセンター
- ⑫ 日本書店
- ⑬ プア・ハウス
- ⑭ レストラン・ヤムヤム
- ⑮ フジテンブラ
- ⑯ オパール・スベクトラム
- ⑰ スターリング・ニコラス
- ⑱ メンジス・ホテル
- ⑲ ガジ・ボ・ホテル
- ⑳ ハイヤット・キングスゲイト
- ㉑ カメリア
- ㉒ サファイア・オパール (ウエスト・ワース・ホテル内)
- ㉓ 林商店
- ㉔ アリソンズ

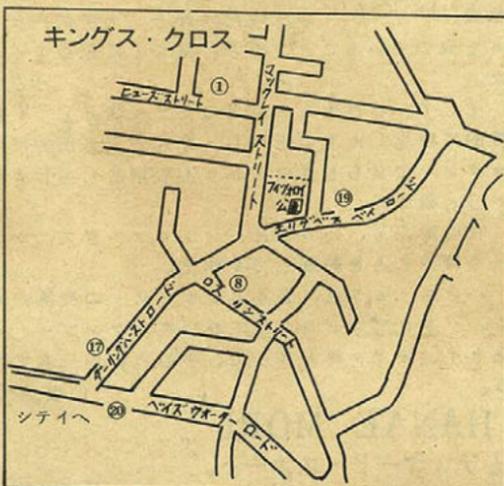
Sydney

ヒルトンホテル協力

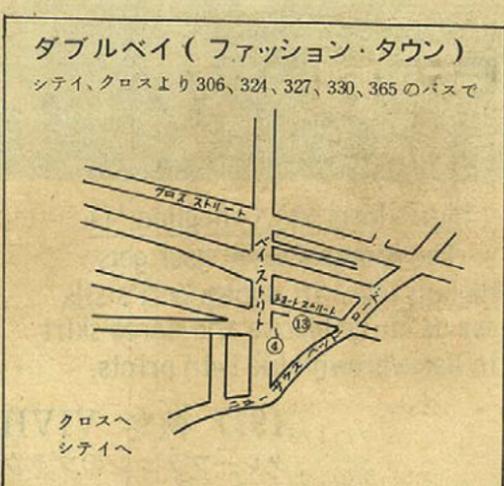


マンリー (観光ビーチサイド)

シドニー湾 (サーキュラキー-2,3より常時マンリー行のフェリーが出港)



キングス・クロス



ダブルベイ (ファッション・タウン)

シティ、クロスより306、324、327、330、365のバスで

クロスへ
シティへ

オーストラリア・スクウェア・タワー 6階 ジョージストリート

オパール スカイメイン

鉱山より直売卸し免税店

コアラ、シーブスキン(ムートン)、ブーメランなどのおみやげ品も格安でございます。
電話連絡にて日本人店員の送迎無料サービス

| | |
|-----|--------------|
| 月-金 | 9.00 ~ 5.30 |
| 土 | 9.00 ~ 12.00 |
| 電話 | 27-9912 |

免税・小売・卸・輸出

THE OPAL GALLERY

北オパール

(オーストラリア宝石商業協会々員)

- ・ブラックオパールあらゆる種類のオパールを免税で...
- ・品質は充分保証致します。
- ・御希望により鑑定証を差上げます。

バンク オブ アデレードビル8階
275 ジョージストリート、シドニー
オーストラリア・スクウェアの向い
電話 29-3369

月-金 9.30 - 5.30
土日はお電話を 4512154

北 マユミ
特別割引
クーポン

コアラ・センター

コアラ、カンガルーなどのぬいぐるみを初め上質の毛皮製品を取揃えております。日本人スタッフも常時待機しておりますのでお気軽にお立ち寄り下さい。

KOALA CENTRE
3rd FLOOR WYNWARD TRAVEL LODGE 29-1938

ウインヤード・トラベルロッジ 3階

INFORMATION FOR TRAVELLERS

旅行者へのアドバイス

・オーストラリア旅行のために

オーストラリアは、日本の約21倍もの広さを持つ大陸のため、各都市によつて、気候の変化が大きい。同時期に四季を持つといわれる程である。例えば、夏の旅にでも、セーターを一枚準備する位の用意が欲しい。

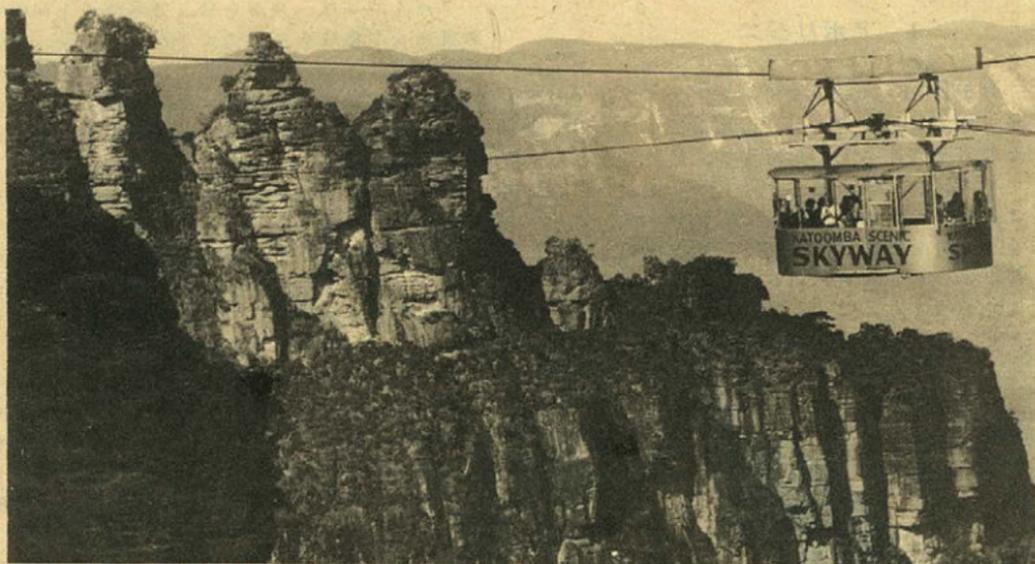
オーストラリアドルは、円高の現在、約300円弱、オーストラリア旅行のチャンスでもある。付け加えて、公衆電話は一通話10セント。ロードショー映画は4ドル。タクシー料金は、4Kmで約2ドル。バス料金は、行先によつて違うが、シドニー内であれば10セントから40セント。

・名産オパールの選び方

オパールは他の宝石と違い、カットによつて光らせるのではなく、そのもの自体から発する光がそれぞれ違うため、選ぶポイントは好きな色、気に入つたものになると思う。石だけを選ぶ場合、まず何を作るかによつて大きさや種類が変わってくる。オパール店で売られている石を大別すると、ソリッド（一枚張り）とはり合わせの2種類があるが、はり合わせは色も鮮やかで比較的安いので、大きなものが買ひ易く、ペンダントや帯止めに向いている。ヤングの指輪にもいい。ただ、湯水につけすぎると、はり合わせの間に空気が入る恐れもあるので注意をしたい。指輪としては、やはりソリッドものが適している。ソリッドを選ぶ時は、案外石が小さくみえるがリングにセットすると大きく感じられるので、セットされてあるリングと比較してみるのも、一つのアイデアである。一般的にいえば、日本人の手には2-5カラットのものが、最も美しくフィットするようだが、店員にだいたいの予算と大きさ、色などをいつていくつか選んでもらい、自分の最も気に入つたものを選べば無難である。

・日本円の換え方

旅行者関係の殆んどのお店で日本円は通用するが、銀行と比べてレートが高くなっているのが常である。銀行では現金10万円までチェンジが可能。ブルーマウンテンの有名な三人姉妹



無料で
楽しめる
ところ

オーストラリア美術館
日-月 12-5, 火-土 10-5
THE AUSTRALIAN MUSEUM
応用工芸・科学博物館
月-土 10-5, 日 2-5
MUSEUM OF APPLIED SCIENCES
アーツ・アート・センター
日-土 10-6
THE ARGYLE ARTS CENTRE
(アポロジニア・アートなど)

コレッジ ストリート
6-8 College Street, Sydney
ハリス ストリート アルティモ
Harris Street Ultimo
アーツ ストリート ロック地域
18 Argyle Street, The Rocks

楽しい旅をなさいますように!!

日本書店



JAPANESE BOOK SHOP
ART & CRAFTS CENTER

143 ジョージ ストリート
☎ 27 1281

月-金 10:00-5:00 土 10:00-3:00

POOR HOUSE
PH プア・ハウス

2 Short Street, Kings Cross
2 ショートストリート ダブルベイ
コスモポリタン風の黄色い建物です。

プアハウス内 水-日... 11-6
オープン

- THIEVE'S KITCHEN (どろぼうの台所)
明るいテラスでランチと軽食を
- POWDER BLUE (パウダー・ブルー)
世界各国のタオルが揃っています

ヤム・ヤム



マレーシアン料理とスキヤキ、テリヤキ(魚肉)、おうどんなども用意しております。

火-日
ランチ 12:00 - 3:00
ディナー 5:30 - 10:00

49 THE CORSO, MANLY
☎ 977 3675



Fuji Tempura Bar

“家庭料理”の日本食をお試し下さい。ランチボックス、オフィスパーティーの注文も承ります。

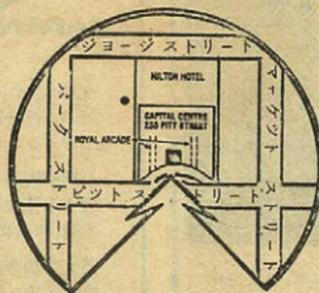
ランチ 月-金 12:00 - 15:00
ディナー 水-金 17:30 - 20:30

18 アッシュ ストリート
(エンジェル アーケード内)
☎ 231-1740

オパール スペクトラムのショールームには、オパールの産地から採掘されたオーストラリアの優れたオパールが展示されており、日本語での説明もあり、免税でお買上げ頂けます。お電話頂ければ無料送迎致します。特にツアーリーダーの方からのお電話を歓迎致します。



オパール スペクトラム



Capitol Centre と Walton's Insurance と書かれたビルの11階にあります。(注 ヒルトン ホテル内ではありません)

キャピタルセンター 11階, 225 ビット ストリート

OPAL SPECTRUM
☎ 233 1411

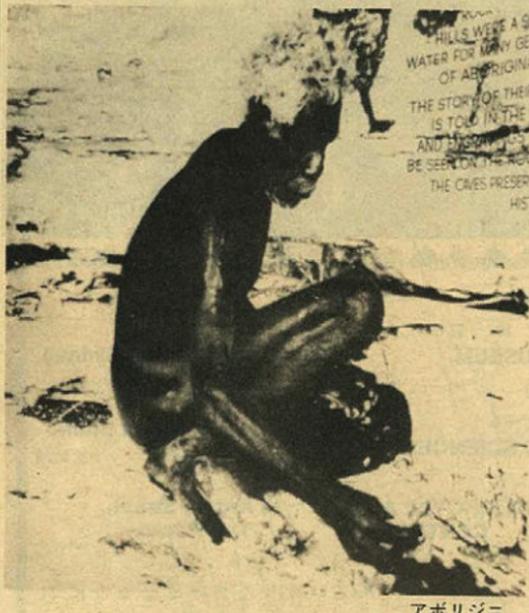
オーストラリアで最も質の良いオパールのコレクションを持つといわれるショールームを是非ご覧下さい。

AUSTRALIAN HISTORY

オーストラリアの歴史(ミニ・シリーズ)

1 アボリジニ

最近西オーストラリアで、オーストラリアの原住民であるアボリジニが、部落の風習に従って犯した殺人事件によって起訴され、結局無罪となったトピックは、改めてオーストラリアの未開の民族アボリジニをクローズアップさせたが、オーストラリアの歴史はTHE FIRST AUSTRALIANS(最初のオーストラリア人)と呼ばれるアボリジニによって始まる。



アボリジニ

アボリジニは、今から約二万年前の氷河時代に南東アジア地域からやってきたといわれ、現在、アボリジニとオーストラリア原住民は総称されているが、起源は2種の異なった民族によって(タスマノイズとオーストラロイズ)始まったものと信じられている。

オーストラリア大陸へやってきた最初のヨーロッパ人は、初めてアボリジニを見て到底人間であることを信じられず、有名な、偉大なヒューマニストとして名の高い、キャプテンクックですら、友達宛宛手紙の中で、「地球上の最も悲惨な人類である」とアボリジニを評している。

アボリジニは全裸に近い姿で、農耕の知識がない狩猟によって、場所から場所へと移動して生きる遊牧民族であつたため、集落形成の基盤も生まれず、私有財産の概念もなかつたが、それぞれの種族は、家族単位で一定のルールによって統一されていたという。

19世紀の作家が、アボリジニに関して野蛮で無知、残忍で原始的と、必要以上に強調して、その未開の生活を書きだしたが、基本的には、アボリジニは、おやだかて親切な種族である事が、科学的によつて実証されている。

現在オーストラリアでは、おおよそ500の部落を形成し、約14万人(純血、混血を含めて)が生きている。

今だに、オーストラリア内陸に広がる砂漠を昔のままに生きるアボリジニも少なくないが、政府は、セトルメントやリザーブと呼ばれる施設を各地に設置し、特に、ノーザンテリトリー・北部地域(ダーウィンなど)にアボリジニはおおく、文

明社会に同化できるよう教育、訓練を施しているが、中には、文明への道に背を向けて、再び原始の生活へ帰っていく者がいると聞く。

「文化の砂漠」と呼ばれるオーストラリアに、かろうじて見られる芸術の遺産は、有名なブーメランを含めて、アボリジニが残したものが多く、又、スポーツ、映画界において、成功しているアボリジニもいる。



アメリカのインディアン問題を見ても判るように、原住民と後から入ってきた文明社会の人間との社会的、道徳的な差別問題の解決は難しいが、政府の初期計画においては、アボリジニ隔離の方針が強かつたが、現在は、同化させようという動きが活発である。 AUSTRALIAN HERITAGE 参照

DUTY FREE
あらゆる種類の品物を揃えた免税店

Sterling Nicholas Duty Free Pty. Ltd.
スターリング・ニコラス
免税ショップ

毛皮、宝石、香水、高級時計等あらゆる品物を用意しています。航空券をご持参下さい。

DUTY FREE
Sterling Nicholas Duty Free Pty. Ltd.
113-115 Oxford St. Darlinghurst
クレストホテル内(1階)
キングス・クロス
Phone 33 3251

メンジスホテル内、景山レストランのゆつくりとくつろげる御座敷で日本料理を御賞味下さい。

・シドニーのシティー中心部に位置・24時間の心暖る行き届いたサービス・全室バス付きです。

伝統を持つ経験豊かなホテル

メンジス ホテル
address: 14 CARRINGTON ST., SYDNEY.
POSTCODE: 2000. PHONE: 2 0232.
CABLE: Menzotel. TELEX: 20443.

日本でのご予約は
東京都千代田区内幸町1-1-1 帝国ホテル内
☎ (03) 504-1111 テレックス 2222346

月1回発行の日豪プレスを続けてお読みにになりたい方へ
購読料は送料共 1年間 A\$6.00 (オーストラリア内)
2000円 (日本国内)

この用紙にお名前、ご住所、電話番号をご記入の上、購読料と共に下記へお送り下さい。

オーストラリア
P.O. Box 226, DOUBLE BAY,
N.S.W. 2028
AUSTRALIA

日本 東京都新宿区新宿一丁目二九番十三号
清ビル三〇四号 東京海外ツーリスト内
日豪プレス 東京事務所

お名前 _____
住所 _____

GAZEBO HOTEL

2 ELIZABETH BAY ROAD
KINGS CROSS, SYDNEY
TEL.: 358-1999
TELEX 21569

2 エリザベス ベイ ロード、キングス クロス、シドニー
居心地のいい部屋と行き届いたサービスのガジーボ・ホテル
全ての部屋から素晴らしい眺めを味わえ、キングス・クロスを中心にあり、仕事、買物に便利です。

東京での予約: フル・サファイアホリデーズジャパン
東京都港区芝西久保巴町9番地 第30森ビル 8F (〒105) ☎434-7721代表

JAPAN COMMUNICATORS
ジャパン コミュニケーターズ

今般ニッポン タイピング サービス は、皆様のご支援のおかげを持ちまして、業務拡張に際し、社名をジャパン コミュニケーターズと変更致しました。

日英両国語のコミュニケーションを正確、専門的に処理する特殊業務を取扱っております。業務書類、名刺、年賀状、新聞広告などにもご利用下さい。

英文書類作成にも弊社専用のプロフェッショナルなライターにお申し付け下さい。

これまでのご支援の感謝と共に、良心的な料金とクイック・サービスをモットーに致します。ジャパン コミュニケーターズを今後共引続きよろしくお願い致します。

(お電話を頂ければ、無料のパンフレットをお送り致します) Telephone 212 3070
139 Broadway, N.S.W. 2007

ハイヤット キングスゲート シドニー

シドニー湾を目下に当一流ホテル
ハイヤットが、快適なご宿泊をお約束いたします。

HYATT KINGSGATE SYDNEY
Kings Cross, N.S.W. 2011 Telephone: 357-2233

LETTERS FROM JAPAN

日本からの手紙



お元気ですか。
日本は、秋も次第に深まり朝夕は、とても涼しくなりました。オーストラリアの気候はいかがですか。相変わらず暗い事件が続き、物価がますます高くなつていく日本からのニュースです。

・瀬戸内海の深刻な赤潮被害

瀬戸内海東部に異常発生した大規模な赤潮の影響で最も大きな被害を受けているのが、香川県東部、大川郡引田町のハマチ養殖業者だといわれている。養殖中のハマチの80%にあたる約六十五万尾が死滅し、被害総額は十三億八千二百万円に上っている。推定千二百トンの死魚は漁港の岸壁に山積み状態で、腐敗、悪臭がひどくなり、早急の処分法が望まれているが、毎年のように起きる赤潮被害の根本的な解決策のため「赤潮発生の場合、養殖ハマチを安全な場所へ移す方法、もしくは赤潮に弱いハマチから貝の養殖などへの転換に関して県や国に要求していきたい」という引田漁協組合長のコメントが印象的である。

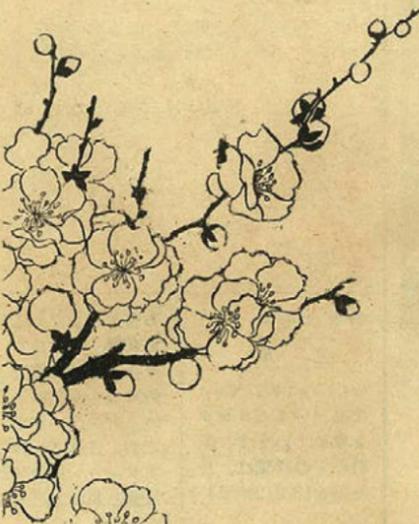
写真は京都祇園祭

・再びピンチに立つ国鉄財政

国鉄の収入減に対しての財政投融資の追加融資に関して、大蔵省は、運賃法定制緩和法案の成立にメドが立たない事を理由に見送る方針を決めた。これによつて国鉄は「国鉄離れ」による自然減収と法案の成立の遅れによる減収とが重なり去年と同様に資金繰りが表面化している。特にこの12月には、ボーナスなどの人件費の一部カット、工事費の削減など、国鉄ピンチはピークに達する気配が濃厚で、成行きが注目されている。

・大都会で、深夜散策が奇妙なブーム

真夜中、人影のない暗いビルの間を、群れをなして歩く若物の集団を、ひんばんに見かけるようになったという。酔っぱらつてうねり歩くというのではなく、まるで散歩を楽しんでいるかの如き穏やかな歩き方だそう。例えば「山手線一週コース」というのがあり、原宿を夜8時頃出発し、品川、新宿と山手線に沿つて一週、翌朝8時頃原宿にたどり着く。一体「何のために」という議論が、いろいろな所で取沙汰されているが、日本の社会の複雑に錯綜する中、何かを探りあてようとする若物の気持が夜空に響くようである。



・気仙沼のネッシー騒ぎ

気仙沼市在住の三浦さんが、小舟でつりを楽しんでいる際、ワカメ養殖のイカダにからみつき浮いていた巨大な動物の死体を発見したことから、気仙沼の「ネッシー騒ぎ」は始まり、一時は日本のネッシーと大騒ぎになったが、鑑定の結果、ツチ鯨であることが判り、あつけない幕切れとなった。

・結婚、離婚。小川知子と岸田今日子

岸田今日子と仲谷昇は、23年目に破局を迎え、小川知子は林与一と結婚へ。芸能界の明暗を分けた2つのニュースが、芸能週刊誌を賑わせている。

又、お便りします。それまでさようなら。

(O . S)



カメラ オパール

ロイヤルアーケード (シンドホテルビル)
お店の番号 五二四番
電話 六一四二一三

日本人経営の免税店です。
お気軽においでください。
高級品から手頃なお土産品までございます。
栄岡美代



サファイヤ・オパール・センター

ウエントワースホテルアーケード内
☎ 291938

- *日本女性にもつとも愛好されているサファイヤ、オパール原石、そして美しくセットされた宝石を豊富に取りそろえてございます。
- *採掘、カットリングなど店内設置のテレビでごらん下さい。
- *セールスタックス無し
御来店の際はパスポート、航空券を御持参下さい。
- *日本人のスタッフが皆様の御越しを心からお待ち致しております。
- *お電話下さればお迎えにあがります。

THE SAPPHIRE AND OPAL CENTRE PTY LTD

オーストラリア特産品：林商店



FCA BUILDING, Mezzanine Floor
50 MARGARET STREET

FCAビル マザニン 50 マーガレット 通り

オーストラリアのおみやげという、やはりヨーロッパ的センスの光る装身具、毛皮製品、そして免税のオパール…。林商店でも、皆様に満足のゆくお買物をしていただくため、優美な輝きのオパール、カンガルースキン、コアラベア、コパー（打ち出し銅製品）などオーストラリアの特産品を豊富に取りそろえています。

- パスポート、航空券を必ずご持参ください。
- 親切な日本人スタッフがご相談に応じます。
- オーストラリアドル、米ドル、日本円、トラベルチェックでお求めいただけます。

営業時間 月曜日-金曜日 午前9:00-午後5:30
土曜日 午前8:30-正午
※上記時間外、日曜日でもご連絡いただければ開店いたします。 ☎ 290 2230

質問「オーストラリアを
どう思いますか？」

How do you like Australia?



☆永井恵子 旅行者
貞子

「ヨーロッパと違い、新しい歴史の町という印象が強い」
「ゆつたりとして、親しみの湧くところね。治安もいいのじゃないかしら」



☆三原るり子 旅行者
中山 康男

三「今日は、風が強いね。空気がとてもおいしい」
中「道路がとても広い。歩く人、皆さわやかな感じがする」

☆木原勝好 沖電気 (TARBEに12月
松沢博志 まで滞在)

木「大きい国で人が少ないね。日本と比べて人間が親切で女性も健康的」
松「牧場の広さに圧倒されたけれど今は田舎にいる為、退屈している」



☆原田恵美子 日本書店勤務

「気候がよくて、お肉がとてもおいしい。日本人程人を気にしないでマイウェイの人が多いいんじゃないかしら」

People Page



☆リチャード ザルノス 画家・チエコスロバキア出身
グレース ザルノス 香港出身

リ「芸術的需要の大きさと知識を得るためならヨーロッパだけれど、新しい可能性の意味では一番の国。特にチェコと比べると」
グ「生活水準が高いし、平和で落ち着いていられる国ね。子供の教育にもいい環境が揃っていると思う」



編集室の窓より

日豪プレス第1号の発刊に当りましてジャパン・コミュニケーターズを始め、沢山の方の協力をここに感謝致します。今後共皆様の新聞として、どうぞよろしくお願ひします。



☆菊地夫妻

「いいねえ、フィッシングには最高の国」
「また来ますよ、きつと」

あなたのコラム

求 職

レストラン「ヤム・ヤム」では、日本人コックを求めています。給料などの詳細は、お電話を(3261208坂井)

あなたのコラムとして求職、部屋探し、家具、車の売買など何にでもお使い下さい。1コラム3ドルです。日豪プレスのアドレスへ電話又は料金と共にお送り下さい。



「オパールでもつと美しくなりませんか……………」

株式会社
**Allisons
Opal Rooms**
PTY. LTD.

“アリソンス”

15 パーク ストリート シドニー ☎ 233 1677

15 PARK STREET, SYDNEY, N.S.W. 2000, AUSTRALIA. CABLES-TELEGRAMS: 'DITRAD'

*オーストラリアと言えばオパール …… 果てしなきロマンと夢へのあこがれ……………
世界中で日本の女性に一番愛されている宝石。指輪に、ブローチに、ペンダントに、イヤリングに、貴方のイメージ・アップにピッタリのオパールをお選び下さい。
*最近では、オーストラリア・サファイアも人気が出てきました。そんな2つの、素敵な宝石を広いショールームに豊富に取り揃えています。
*その他お買得なオーストリッチのハンドバッグ、コアラベアのぬいぐるみ、シーブスキンのお土産品も数多く用意しています。勿論、免税でお買上げ頂けます。経験豊かな日本人スタッフに何でもお聞き下さい。
*場所はヒルトン・ホテルのそば。パークストリートとピットストリートの交差点角、紫色のビル2階。
*上記へお電話下さい、お車もお連れ致します。

日豪プレス、40周年おめでとうございます。1977年の確か中頃だったと思います。当時洋画雑誌「スクリーン」のシドニー通信員をしていたのですが、新聞を出せば映画批評を思い切りできると（駆け出しの映画ジャーナリストはそれをやりたがるものなんです）、幼稚な動機で新聞を出すことを決めました。シドニーで日本語のタイプ・セットを供給するオフィスを見つけ、同年の10月に高校新聞に毛が生えたような創刊号を出すことができました。

その後ページ数も増え、オフィスを構えることもでき、スタッフも増え、旅行雑誌もスタートし、日本語のタイプ・セットもイン・ハウスにし、ゴールドコーストにも支店をオープンしたりと、かなり順調に伸ばして行くことができました。

大きな追い風になったのはやはり日本で起きたオーストラリア・ブームで、勢いに乗ってメルボルンとケアンズにオフィスをオープン、ニュージーランドにも進出をトライしました。当時40～50人のスタッフを抱えていたこともあり、そうなる人事のトラブルがエンドレスで閉口したのを覚えています。2000年のシドニー・オリンピックも一時的ですがビジネスにプラスのイベントでした。

14年に日豪プレスから退いた時、37年間に及ぶ素晴らしい体験は、広告主、読者、執筆者の方々、それに大きな情熱を持って新聞作りに向き合ってくださったスタッフの人たちから頂いたものだったというのを実感しました。

それから3年と少しが経ちますが、新聞がコミュニティー・ペーパーとして、ますますパワーを増し充実していることに目を見張ります。これはアイク池口発行人を筆頭に、馬場一哉GM兼編集長を中心にしたスタッフの方たちの奮闘の賜物だと思います。

それから、外務大臣の賞おめでとうございます。もう部外者ですが、やはりうれしい気持ちになります。今後も、海外日本語新聞として王道を進み、ますます発展を遂げられますことを、心よりお祈り申し上げます。

創始者 坂井健二

“Thank you!”

40TH ANNIVERSARY!

今月号で40周年を迎える日豪プレスに対して、創始者の坂井健二氏を皮切りに、過去40年を共に歩んできた著者の皆様、長きにわたり広告掲載をして頂いている企業様、そして読者の皆様から多くのメッセージを頂戴しました。さまざまな分野の皆様のメッセージをユーモア溢れるエピソードから、感動的なものまで、ぜひお楽しみください。

※本特集の表記は明らかな誤り、地名の表記など必要最低限の修正にとどめております。



40周年おめでとうございます！ 約2年半続くヨガ・コーナーのきっかけはすごい偶然！ 友人づたいで知り合った子が日豪で働いており「先日あったNZの大地震で被災した人を取材したくて探してるんだよね……」とぼろっと漏らし、目の前にいた私は「私！ まさにその大地震のど真ん中に居て被災して大変な思いをしたの！」と。そして、数日後取材を受け、それがご縁でヨガのコーナーも担当させて頂くことになりました。初めは顔ヨガで世間の皆様に数々の変顔をお見せして、街でも結構声掛けられるようになったりたくさんのおもしろい体験をさせて頂きました(笑) これからもますますのご繁栄お祈りしております！
—ASUKA「ママのためのヨガ」

40周年おめでとうございます。この記念すべき時に日豪プレスに携わることができ、大変光栄です。日豪プレスとの出会いは、ラグビー豪州代表ワラビーズの大ファンで一眼レフ・カメラを購入しラグビーを撮影しまくっていた私に、板屋雅博さんが声を掛けてくれたことがきっかけでした。マスコミ業界に関わったことがありませんでしたが「大好きなラグビーを間近で撮影できる」という期待から喜んでお引き受けしました。気付けば8年間も日豪プレスと関わっています。これからも大好きなラグビーを追い掛けます。—山田武「GO! ワラビーズ in Japan」

日豪プレス様創刊40周年を、心よりお祝い申し上げます。小職が80年代に渡豪した時より常に日系コミュニティの中心となるメディアとして存在し、これまで日豪プレス様を通じて得たオーストラリアや日系コミュニティの情報は数知れません。弊社も、2014年の立ち上げ時よりずっとお世話になっており、オーストラリアの日系コミュニティへ向けて情報を発信したり告知したりするには欠かせない存在となっています。一読者としても、記事のバランスが良く内容も充実している紙面を、毎号楽しく読ませて頂いております。これからも日系コミュニティの中心的なメディアとして更なるご発展をお祈りし、応援しております。—沼田貴史 SOUSEIKAI INTERNATIONAL

日豪プレス様、この度は40周年をお迎えされましたこと、誠にありがとうございます。私がシドニーから車で9時間くらいの田舎町に住んでいたころ、数年間、日豪プレスをお金を払って毎月送ってもらっていた思い出があります。当時は、YouTubeやフェイスブックもなく、日本語の使えない、日本食もない、日本人もいない環境で、唯一の日本語媒体が日豪プレスでした。隅から隅まで読み、シドニーには日本食レストランがたくさんあって、日本人もいて良いなあと思っていた記憶があります。シドニーから縁のない場所からですが、これからもよろしく願い申し上げます。—賀谷祥平 EZ Tax 「知っておきたい税とビジネス」

日豪プレス創刊40周年おめでとうございます。私と日豪プレスの出会いはさかのぼること25年前になります。ゴールドコーストに住む者として、日本語でさまざまな情報を入手出来ることはとても貴重でありがたいことです。日本人はなかなか現地溶け込むことが難しいと言われていました。その中で、貴紙で拙稿として、毎月の生活情報、異文化フェスティバルの紹介、当州のルールや規則、安全情報等、日本人が当地で異文化と共生するためのさまざまな情報を発信して下さることが州警察として重要です。これからは豪州在住の日本人が安全に楽しく生活するために、私も尽力して参りますので、引き続きのご協力をお願いいたします。貴紙の更なる発展をお祈りしております。—平野尚道「QLDで安全快適ライフ」

日豪プレス様、創刊40周年おめでとうございます。来豪以来26年間一愛読者として日豪プレスの発展を拝見し続けています。その期間はオーストラリアが社会的・経済的に大きく変化し、日豪プレスも同様に変遷を重ねていった時期だと思います。内容、デザイン、広告主も現在と異なる点がありましたが、多岐にわたる分野でさまざまな読者層へ正確な情報提供をしようとする姿勢は当時から今も全く変わっていません。今後もオーストラリアと共に末永く発展し続ける媒体であることを確信しています。そんな日豪プレスに拙い一執筆者としてお付き合いさせて頂けることを大変光栄に思います。紙面を乱すことがないように気を付けながらの毎月が過ぎていき、気が付けば早や20余年になりました。こちらの内容も法律の変化に合わせて変わってきたことと思いますが、私の顔写真の変化の方が顕著であろうと苦笑している次第です。—山本智子「日豪プレス何でも相談室・法律」

40周年おめでとうございます。記録を見ると、御紙に初連載したのは2005年9月(メルボルン版)からのようです。お陰でセルフケアを主題にした第2シリーズも50回を越えました。これからもよろしく申し上げます。—印藤裕雄「ドクター印藤の『ここがツボα』」

この度は創刊40周年おめでとうございます。日豪プレスさんとは創刊当初よりお付き合いさせて頂き、東京マートのブランドもお陰様で浸透してまいりました。この先50年、100年と今まで以上日豪の架け橋としてのご活躍をお祈りいたします。—舟山精二郎 東京マート

私がオーストラリア・バレエ団と出会ったのは、25年ほど前の日豪プレスの記事でした。そして、2015年に同バレエ団初の日本人プリンシパル誕生を機にバレエのレビュー掲載が始まりました。創刊40周年おめでとうございます。—岸夕夏「シアター通信」

40年前、豪日間の空の便は週2、3回だけで、オーストラリアとオーストラリアの区別もおぼつかない程だった。シドニー特派員だった私は「定期的な新聞の発行は、どうしたら良いのだろうか」と日豪プレス創業者の坂井健二さんから相談を受けたのを記憶している。70ページ近い現在と違って、薄っぺらい紙面だった。私は日本に戻ってから、日本のオーストラリア関連のニュースを寄稿し続けている。日本語話者世代が減る南、北アメリカで日本語プレスが衰退している中、新一世が多いオーストラリアでは日豪プレスの発展は確かだと思う。—青木公 朝日新聞社OB

住所をたどって閑静な住宅地ダブルベイの商業ビルの横にある階段を上った所にあるドアを開けました。するとそこには30人程の方が事務仕事をしているまさに日本の空間がありびっくりしました。ここだけ日本じゃん！強い印象でした。当時ダブルベイに住んでいた私は、働いていた弁当屋の静さんに頼まれて広告代を払いに行ったのでした。その後ラッシュカッターズベイに事務所が移り周りに店がないので毎日お弁当を配達していました。初めての広告を頼んだ時にちょうど日本からいらっしゃったデザイナーの方がもみじちゃんのロゴを作ってくれたと聞きました。今も大事にさせて頂いています！昔から身近にある日豪プレス、今後ともよろしくお願ひします！—青木momiji

「しっかり取材しているなあ」。4年前の赴任時、御紙を手にとってびっくり。世界各地には配信記事を並べているだけのコミュニティ・ペーパーが多い中、御紙は丹念に日系社会の動きを拾っています。ますますのご健筆を！—新井佳文 時事通信社

この度は日豪プレス創刊40周年をお迎えされましたこと、そして、平成29年度外務大臣表彰受賞を心よりお祝い申し上げます。在豪日本人には欠かせない情報紙である「日豪プレス」は、私も来豪した1987年より毎月大変お世話になっております。そして、ゴルフコラムの「朱里のゴルフピックアップ」(2001年～03年)、「しゅり先生のゴルフワンポイントレッスン」(16年～)を連載させて頂き、今月も40周年記念号にコラムを掲載していただけて大変光栄です。これからは海外の日本語新聞のリーダーとして、貴紙の更なるご発展とご活躍を期待いたします。—安田朱里「しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン」

この度は創刊40周年誠にありがとうございます。心からお祝い申し上げます。ご創業以来、日豪両国関係や豪州内の日本人社会の環境が目まぐるしく変わる中、幾多の試練を乗り越えて今日の発展とされましたこと、社長を始め社員各位のご努力の賜物と敬服いたします。私はそのうちの4分の1に当たる約10年間、コラムと書を掲載していただいております。少しでも紙面に彩を与えるお手伝いできてきていれはうれしく思います。今後の紙面の益々の盛り上がり貴社の益々のご清祥を心からお祈りいたします。—矢野仁「書家れんの月イチ年中行事」

ファイナンシャル・プランナーとしてメルボルンに拠点を持つクライアント様にサービスを提供し始めてから数年後、メルボルン以外にお住まいの日本人の方にも幸せなオーストラリア生活を送る手助けをできないかと夢を膨らませていました。メディアの力は理解していましたが、弊社のようなスモール・ビジネスが日豪プレスのような信頼ある出版物に記事を掲載することに初めは躊躇していました。今ではあの時に勇気を出して良かったと確信しています。日豪プレスのおかげで、現在私共はオーストラリア全土にクライアント様を持つまでに成長いたしました。この度、日豪プレス40周年を迎えられたの由、心からお祝い申し上げます。引き続き日本のコミュニティの信頼ある情報源として、ますますのご発展をお祈りいたします。——吉住京子 Wealth Protection Australia

このたび、日豪プレス社様が創業40周年を迎えられたことに、心からお祝いを申し上げます。そして「平成29年度外務大臣表彰」の受賞心よりお喜び申し上げます。日豪プレス様は、オーストラリアと日本の政治・経済・社会ニュースから、現地生活に役立つさまざまな情報を発信され、現地で暮らす日本人にだけでなく、オーストラリアで日本に関心を抱く人々に向けても、オーストラリアと日本の大きな架け橋となっています。今後も同じメディア会社として、共に日本人コミュニティに大きな役割と貢献をしていければと考えております。今後の日豪プレス社様のより一層の発展をお祈り申し上げます。——モルトハウス加奈子 テレビジョン オセアニア/NHK ワールド プレミアム オーストラリア

Travel & Travel (トラトラ) と日豪プレスとのお付き合いは、弊社創業時から間もなくスタートし、今年で20年目を迎えています。日豪プレスからの広告からお問合せ頂いているお客様も多く、いつも大変お世話になっております。私自身も3年前にトラトラへ入社してから間もなく、日豪プレス広告の担当を任命され、紙面の広告だけでなく、各イベントなどにも少しばかりではございますが、協賛させて頂いております。お忙しい中、いつも弊社へ出向いて頂き、さまざまな広告案を提案して頂いているおかげで、今日まで弊社の広告を効果的に掲載することができております。今後とも、何卒よろしくお願い致します。——藤澤 大智 Travel & Travel Pty Ltd

この度は日豪プレス創業40周年、おめでとうございます。私たちのオーストラリア生活に欠かせない物の1つになっています。私たちのクリニックもいつもお世話になっております。お仕事の際にはスタッフの方々の細かい気遣いや温かさを感じ、毎回とても感謝しております。ありがとうございます。これから先もずっと私たち日本人をサポートしてくれる心強い味方としていてくれたらと思っています。この度は本当にありがとうございます。——K Family Dental

日豪プレス40周年、すばらしいですね。2009年全豪オープンからスタートして日本帰国後も全豪、メルボルン・カップ、F1、AFLのスポーツ記事や「マーベラス・メルボルン」の連載を続けています。今後一緒に頑張りましょう。——板屋雅博「マーベラス・メルボルン」

1972年、私はオーストラリアへ参りましたが、それから5年後の1977年坂井前社長が率いる日豪プレスがここオーストラリアで産声を上げることになりました。その時、日豪プレス創刊号を手に取り、なぜか私は身内からのメッセージでも受けたかのような、やさしい安堵感に包まれました。これから日豪プレスが、日本人コミュニティの活動をサポートされていること。そして私たちも一緒になって、それぞれの民間ベースの活動に励み、日豪の架け橋になろう。そんなリフレッシュされた爽やかさが、更なる私の原動力となって今でも続いております。今や、日豪プレスは政治、化学、経済分野、生活、文化方面、におけるあらゆるジャンルのエキスパートとなりました。本当にうれしい限りです。これから50年、60年と未来へ続く、日豪プレスの将来へ心より声援を送ります。——出倉秀男「出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記」

創刊40周年おめでとうございます。日豪の人的交流が深まったこの40年間、多くの方々の手元に日豪プレスがあったことと思えます。オーストラリアの日本人コミュニティが広がりを見せる中、ますますのご発展をお祈りいたします。——クレイトン 川崎舎裕子「オーストラリア・メディア・ウォッチ」

40周年おめでとうございます。私がオーストラリアに来たころ、まだインターネット環境が良くなく、毎月の日豪プレスを楽しみにし発行と同時に手に入れていたことを思い出します。益々のご発展をお祈り申し上げます。——YASU「豪州ラグビー通信」

初めてシドニーに降りたのが36年前。ワーキング・ホリデーVISAが日豪間に来てわずか1年後だった。今日のような綺麗な青空だったがビルは少なく車はアメ車のような大型車が多く、しかも古く汚れてた。為替も1ドル270円だったが40年以上住む先輩方は400円を経験している。ビッグ・マックも500円ぐらいした記憶がある。豆腐や味噌汁に出会えたのはシドニーに来て2週間ぐらいして市内の日本食料品店を発見してからだ。確かそこに日豪プレスがあったはずだ。内容は覚えてないが1981年の11月号があればきっとそれを目にしたのかもしれない。広告には数件の日本食レストランと日本食料品店があった。今も1軒だけその時の日本食料品店が存在する。頭が下がる思いだ。考えてみたらそのお店は40年間ずーと日豪プレスを置いているのだろー。シドニーに住む人たちの日本の情報源は、1軒の小さなお店に置かれた新聞であり唯一の楽しみでもあった。なんだか懐かしいことを思い出してしまった。そして、ずーと続けることの大変な苦労と努力に、そのお店と日豪プレスさんに深い感謝を心から送りたい気持ちになった。40年間おめでとうございます。——静藤雄 Gold Class Daruma

創刊40周年おめでとうございます。来豪した時、知り合いもおらずネットもなくどうしたものかと思っている時にエージェントの方に「日豪プレス」を教えて頂きました。生活面からイベント情報、政治のことまで日本人が知りたい情報を得ることができ、シドニーでの生活を充実させることができました。2008年からは教育コラムのお仕事を頂き、書き手でありながら色々勉強させて頂いております。これからの益々の発展をお祈りしております。今後ともよろしくお祈りいたします。——内野尚子 ユニバーサルキッズ「AUS教育システムのしくみ」

初めて日豪プレスの存在を知ったのは、かれこれ20数年前。当時はオーストラリアや日系コミュニティのこともよく分からず、随分お世話になりました。これから50周年、100周年目指して、ますますのご健勝をお祈りします。——飯島浩樹「新・豪リークス」

40周年おめでとうございます。社員としてはさほどではないですが、特約記者、寄稿者としてはその歴史の4分の1の期間に貢献できたことを光栄に思っています。ますますのご発展を1人のOBとして願っています。——植松久隆「日豪サッカー新時代」

“Thank you!”
40TH ANNIVERSARY!

40周年誠にありがとうございます。日豪プレスさんのお仕事をきっかけに、実に多くの方々と繋いでいただきました。これからも貴紙を通じ、読者様に、たくさんのワインとの出会いをお届けしたいと思えます。——フロスト結子「幸せワイン・ガイド@オーストラリア」

私と日豪プレスさんに「旦那はオージー」のエッセイを連載をさせていただくようになって、3年ほど前になりますが、実は日本に住んでいた時から、オーストラリア札幌領事館などで日豪プレスを拝見していました。「とても面白い新聞だなあ。毎月読めるなら、ぜひ手に入れたい!」と思いました。「オーストラリアのさまざまな情報を日本語で読みたい!」という読者のニーズにぴったりしていること、広告だけでなく、ためになる記事が満載だから長く続いてきた理由だと思います。連載をさせていただくようになってから、紙面を通して多くの知り合いができましたのも日豪プレスさんのおかげです。これからもよろしくお願い致します。——ポップ登美子「旦那はオージー」

私は1978年頃からの御新聞のことを覚えています。あれから40年の長い月日を経て今は見事な新聞で、ここまで来るのには日豪プレスご一同様のたゆまない献身があったからと思います。全国版は2000年度から継続購読してきました。オーストラリア国内と日本のことが同時に分かるこんな良い新聞は他にありません。
(K.V.さん 退職者・70代女性)

この度は、平成29年度外務大臣表彰受賞誠にありがとうございます。渡豪当初、英語は喋れず、信頼できる友達もほとんどおらず全てのことが何にも分からなくて途方に暮れていたことを昨日の日のように思います。その時に助けて頂いたのは日豪プレスでした。どうやったらこの国で生活できるのか教えて頂き、今では親友と呼べるまで仲良くなった友達も日豪プレスのサイトで出会いました。私にとってオーストラリア生活で日豪プレスは無くしてはならない存在です。今はこちらの生活にも慣れてきましたが、これからも日豪プレスの情報を楽しみにしています。(A.O.さん アルバイト・20代女性)

私が初めて日豪プレスを手にしたのは、今から20年近く前、高校最後の年でした。短期留学制度でケアンズを訪れていた私は、今まで習った英語が通用しない事を思い知らされている日々を送っていました。そんな時、たまたま立ち寄ったお土産屋さんで働いていた日本人の男性が、オーストラリアには日本人がたくさんいて、色々な情報が発信されているから、何かの役に立つといいねと言って、渡してくれたのが日豪プレスでした。そこには、オーストラリアで活躍されている日本人やビジネスの記事がたくさんあり、大きな衝撃を受けたのを今でも覚えています。それから、本格的に留学するの事を決め、今もオーストラリアで日豪プレスを愛読しています。(りっちゃんさん 会社員・30代女性)

ありがとうございます。日本語でオーストラリアの情報を得られるので毎月楽しみにしています！オーストラリアに来て困ったのが学校情報でした。ちょうどオーストラリアの学校制度を特集していたので参考にさせて頂き大変助かりました。文化を英語で説明する記事もためになります。
(M.T.さん 専業主婦・30代女性)

“Thank you!”
40TH ANNIVERSARY!

2015年7月号の表紙に掲載していただきました。205年に来豪して以来、毎月見てきた情報誌に自分の写真が載ったことは、大変光栄な事だと思っています。17年9月号では、自分の主催した『和菓子イベント』も掲載していただきました。引き続き、在豪日本人として、日本の【おもてなし】心をより大切にして、オーストラリアへ広めていきたいと思っています。
aka. クリリンさん 船職人・40代男性)

4周年おめでとうございます。私もそのうちの25年は愛読しています。これからも、日本とオーストラリアをつなぐ、旬で役立つ情報の提供を期待しています。(K.S.さん 公務員・40代女性)

受賞おめでとうございます。私が日豪プレスを初めて知ったのは日本料理屋での紙媒体でした。時代の流れで多くの情報がネットを通じた電子データで発信される中、旧来の紙媒体でも継続して情報発信されるスタイルに好感を持ちます。今後もその2刀流スタイルを応援します。(T.H.さん 会社員・30代男性)

日豪プレス創刊40周年おめでとうございます。僕は職場体験学習で、日豪プレスの皆様にお世話になりました。当日は、実際に取材や記事の作成をさせていただきました。今回の学習を通して、「記者」という仕事の大変さや責任の大きさを実感することができました。また、「仕事」というものは、たくさんの人が関わり合って成立するということも知ることができました。日豪プレスの皆様、貴重な体験をさせてくださり、本当にありがとうございました。(S.H.さん 中学1年生・10代男性)

「平成29年度外務大臣表彰」の受賞おめでとうございます。いつも役に立つ情報を提供していただき、いつも本当に助けてもらっています。これからもオーストラリアにいる日本人のため、これからオーストラリアに来る日本人のために、そして日本に興味のある人々に、様々な視点からの情報を発信し続けて下さい！
応援しています！
(T.O.さん 会社員・30代女性)

32年前16歳でビクトリア州のとある高校に留学していました。お世話になった日本人の方が日豪プレスの関係者(?)だったと記憶していますが、ホームシックな僕は日本、日本語に飢えていたので御紙を貪るように読み、また配達のお手伝いで日本食レストランに行ったり、食事はしませんでしたが気持ちが癒された記憶があります。昨年高校の同窓会があり31年ぶりに渡豪し日豪プレスが今も存続し規模を拡大しているのを知りました。もしあのままオーストラリアに住んでいたら……。もちろん御紙の読者でどんな生活をしていただろうと想像しニヤケながら帰国しました。(やすさん 自営業・40代男性)

平成29年度外務大臣表彰受賞、おめでとうございます！40年の長きにわたり、オーストラリア在住の皆さまに毎月様々な情報を発信・シェアされてこられた軌跡は、本当に価値あるものだと思います。これからもぜひ、いろんな分野からの情報をお届けください。このまま50周年をここオーストラリアでお祝いできることを楽しみにしています。9月イベント情報とジャパニーズフォレストケーキ発売情報(すぐに買いに行きました、笑)。牛肉情報も面白かったです。おいしいお店やイベント情報は毎月とても楽しく役立っています。いつも面白い特集をありがとうございます。(N.K.さん 会社員・40代女性)

毎月楽しみにしています。手に入らない時は、日豪プレスのオフィスに直接伺ったことも、何度となくあります。50周年、100周年目指して歴史あるコミュニティ新聞にして下さい。
(I.S.さん 会社員・50代男性)

小学生の娘たち2人と渡豪した2年5ヶ月前。住む所も決まっていなかった状況で友人の家にお世話になりながら、子供達の学校が始まる前までになんとかしたいと必死でした。そんな時、日豪プレスを知りました。そこから住居を見つけやっと新生活がスタートできました。その後、仕事に車の購入、おいしいお店の情報に病院まで、考えてみれば全て日豪プレスからの情報です。日豪プレスがなかったら、こんなにスムーズに行かなかったと思うと感謝でいっぱいです。(リエさん 主婦兼日本語ボランティア・40代女性)



メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melbo メルぼ!



Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
 - メルボルン・イベント・ガイド
- その他メルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!

Tanderrum (Photo: James Henry)

毎年恒例の芸術祭が、メルボルン市内を中心に開催される。国内外のアーティストによるパフォーマンス、音楽、映画、ダンス、マルチメディアなど、さまざまなジャンルの最先端アートが街を彩る。

■Melbourne Festival
日時：10月4日(水)～22日(日)
会場：メルボルン市内各所
Web: www.festival.melbourne/2017

メルボルン/コラム

Web版 コラム

MARVELLOUS MELBOURNE
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府ができる1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか――。



文・写真=伊塔さん(板屋雅博)
日豪プレス社のジャーナリスト、
フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産
(Web: kano-ya.biz) を経営

第15回

難破船海岸とグレート・オーシャン・ロード

メルボルン郊外の最大の見どころは全長243kmに及ぶグレート・オーシャン・ロードであるが、別名「難破船海岸」とも言われ、かつて船乗りたちに恐れられていた。

オーストラリア大陸発見の初期のころ、タスマニアは同大陸の一部だと考えられていて、実際に1万年前まではビクトリアの一部であった。

メルボルンとタスマニアの間には「バス海峡」があり、強い潮流と南極からの強風により、咆哮する南緯40度線として知られている。イギリスからの調査船や移民船は、バス海峡には強風で近づけないため、タスマニアのホバートまで南下してからシドニーへ向かった。シドニーやホバートに比べてメルボルンの発見や定住が50年ほど遅れたのはこのためだ。

オーストラリア大陸を初めて船で一周し、同地が大陸であると証明したフリンダース船長が1798年にバス海峡を発見し、乗船していた船医で友人の名を取りその名前を付けた。

バス海峡にはキング島やフリンダース島など多数の島があるが、いずれも強風と難破船で悪名高い。フリンダース船長は「このような恐ろしい海岸は見たことがない」と航海日誌に記入し、難波船海岸という名前が付いた。

難破船海岸からバス海峡に掛けて、数多くの船が沈没しているが、ビクトリア州の

海岸だけでも776隻が難破し、タスマニアも含めると1,000隻を超え1万人以上が亡くなっている。

当時は帆船最後の世代にあたり、イギリスの造船技術は航海術も含めて世界最高レベルであった。最新鋭の大型船が次々と跡形もなく消え去っていくため、人びとはバミュダ・トライアングルをも超える悪魔がすむ海域として怖れた。

それほどの犠牲を払ってまでメルボルンやビクトリアに向かったのは、もちろんゴールド・ラッシュの魅力のためであった。

また、難破船海岸にはもう1つの恐ろしい試練があった。それは海岸に聳える高い断崖絶壁。難破船から九死に一生の思いで脱出して、海岸にたどり着いても、200kmを超える長大な地域にわたる、高さ50mを超える岸壁を登ることができずに多くの船員、船客が餓死していった。

この地域は石灰岩できているため、長い時間を掛けて侵食し、現在の奇怪な島影や断崖絶壁が形成されている。現在では観光地となっているが、難破船の遭難者にとっては死活問題であった。

グレート・オーシャン・ロードの見どころ

メルボルンからの入り口の町、トーキーのベルズ・ビーチは、サーフィンの世界的なメッカである。ローン、アポロベイなど美しいビーチ・エリアが続き、ポート・キャンベルからワーナンブルに掛けては最大の名所で12使徒、難破船のロック・アード、ロンドン・アーチがある。



切り立った絶壁が難破船生存者を拒んだ



捕鯨拠点であった難破船海岸のポート・フェアリー



ビクトリア最古の町、ポートランド

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MARKET

ザ・ファインダーズ・キーパーズ

The Finders Keepers

豪州、NZを中心に新進気鋭のアーティスト作品を集め、国内主要都市で半年ごとに開催されているマーケット。洋服、雑貨、アクセサリ、アートなど、幅広い作品を展示販売する。デザイン性の高いプレゼントや個性的なアイテムを探すにはぴったりのマーケット。

▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St., Carlton ▼日程: 10月20(金)~22日(日) ▼時間: 20日5PM~10PM, 21日10AM~7PM, 22日10AM~5PM ▼料金: \$2, 12歳以下は入場料無料
★Web: www.thefinderskeepers.com

FESTIVAL

オクトーバーフェスト・イン・ザ・ガーデン

Oktoberfest in the Garden



ドイツ・ミュンヘン市の有名なビール祭

り「オクトーバーフェスト」が開催される。今年は大規模会場に移り、本場のドイツ・ビールとソーセージがより存分に楽しめる。夜はバンドやDJのライブ演奏もあり、会場は盛り上がり見せそう。

▼会場: Melbourne Showgrounds (entry Gate 1, Epsom Rd.), Ascot Vale ▼日時: 10月14日(土) 2PM~10PM ▼料金: 大人\$71.47
★Web: melbourne.oktoberfestinthegardens.com.au

サイレント・ディスコ・ビーチサイド・フェスティバル

Australia's Biggest Silent Disco Beachside Festival

スピーカーからの大音響がなく、ワイヤレス・ヘッドホンを着けて踊るサイレント・ディスコのイベント。さまざまなジャンルの曲を楽しむことができ、前売りチケットはソールド・アウトという人気ぶりなので予約はお早めに。

▼会場: St Kilda Foreshore, 15 Lower Esplanade, St Kilda ▼日時: 10月13日(金) 5PM~10PM ▼料金: 大人\$30
★Web: www.eventbrite.com.au/e/australias-biggest-silent-disco-beachside-festival-tickets-35554380108

MUSICAL

ボディガード

The Bodyguard



Photo: by Jeff Busby

今は亡き歌姫ホイットニー・ヒューストンとケビン・コスナーが主演した90年代のヒッ

ト映画『ボディガード』がミュージカルとなってよみがえる。ロンドンのウエスト・エンドでも上演され大反響を呼んだ同ミュージカルでは、名曲「アイ・ウィル・オールウェイズ・ラブ・ユー」など、ホイットニーの数多くの名曲を披露。音楽を通して観客とキャストがつながる、見ごたえある作品だ。

▼会場: Regent Theatre, 191 Collins St, Melbourne ▼日程: 開催中~10月29日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 大人\$69.90~\$119.90 ▼Tel: (03)9299-9800
★Web: www.thebodyguardmusical.com.au

SPORTS

メルボルン・マラソン

Melbourne Marathon

日本からも毎年、多くの参加者が訪れるメルボルン・マラソンが今年も開催される。新緑のメルボルンを駆け抜けるコースは、フル・マラソン、ハーフ・マラソン、10キロ、5.7キロ、3キロと体力に合わせて選ぶことができ、チームや個人で参加可能。

▼スタート地点: Batman Ave., Melbourne ▼日程: 10月15日(日) ▼時間: コースにより異なる ▼料金: 各種コースでエントリー料金が異なる ▼Tel: (03)9864-1118
★Web: www.melbournemarathon.com.au

オーストラリアン・モーターサイクル・グランプリ

Australian Motorcycle Grand Prix



モーターファン必見のモトGPがメルボ

ロン郊外のフィリップ・アイランド・サーキットで今年も開催される。海からの強風が吹く攻略が難しいコースとして有名な同サーキット場では、世界のトップ・ライダーによるサイン会なども予定されている。

▼会場: Phillip Island Grand Prix Circuit, Back Beach Rd., Ventnor VIC ▼日程: 10月20日(金)~10月22日(日) ▼時間: レースにより異なる ▼料金: 入場料\$42.50~\$89, 3デイベス\$150, 14歳以下は入場料無料 ▼Tel: (03)9258-7100
★Web: www.motogp.com.au

KIDS

サンタズ・マジカル・キングダム

Santa's Magical Kingdom



子どもたちに大人気の「サンタズ・マジカル・キングダム」が今年も開催される。広大なコーフィールド競馬場を会場に、スノーランド、サーカスなど多くのアトラクションが楽しめる他、ジンジャー・ブレッドのデコレーションやクラフトなど幅広い年齢の子どもたちが楽しめる。

【読者プレゼント】11月25日(土) 6~9PMの『サンタズ・マジカル・キングダム』のファミリー・チケット(4人入場可)を抽選で2名様にプレゼントします。①名前、②住所、③電話番号、④メルボルン・ページへの感想を明記の上、「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。応募締切は10月20日(金)

▼会場: Caulfield Racecourse, Sation St., Caulfield East ▼日程: 11月17(金)~12月23日(土) ※11月中は金~日曜のみ開催、12月中は毎日開催 ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 大人\$40.68, コンセプション\$38.64, 子ども(2~12歳) \$38.64, ファミリー\$35.67 ▼Tel: (03)9321-3760
★Web: www.santasmagicalkingdom.com.au

ローカル・ゴルフ・レポート①

(報告=柴田和人)

月例杯、8月度は山田さん、9月度は長坂さんが優勝



左から、優勝者・山田さん、プレゼンターの綿石さん



左から、優勝者・長坂さん、プレゼンターの岡本さん

JGA8月度月例杯が8月20日、26人が参加しサンドリンガムGCで開催されました。この時期には暖かく、無風の好コンディションの中で熱戦が繰り広げられました。安定したゴルフで見事、山田さんが優勝を飾りました。集中力を切らさず、最終の18番のバーディーが勝因だったそうです。ベストは古橋さん、山田さん共に79でした。また、9月17日には同GCで9月度月例杯が行われました。途中苦戦しつつも、長坂さんが激戦を制しました。ベストは前回に引き続き古橋さんが獲得しました。

■JGA8月20日開催8月度月例杯RESULTS (敬称略)

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------------|-----|-----|
| 優勝 | 山田耕二(秋田レストラ) | 79 | 67 |
| 2位 | 嵯峨伸二(DENSO) | 83 | 69 |
| 3位 | 茂木正平(MOGI AU) | 98 | 69 |
| ベスト | 古橋利男・山田耕二 | 79 | |

■JGA9月17日開催9月度月例杯RESULTS (敬称略)

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|--------------|-----|-----|
| 優勝 | 長坂了(トヨタ紡績) | 89 | 72 |
| 2位 | 吉田匡宏(東京海上) | 93 | 73 |
| 3位 | 石綿國彦(TOYOTA) | 97 | 74 |
| ベスト | 古橋利男 | 84 | |

★連絡先:jga.melbourne@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート②

(報告=根本雅之)

吉住さんがついに初優勝

リングウッドGCで8月13日、第289回メル遊会ゴルフコンペが開催されました。常に10位以内に入賞しコンスタントに好成績を残してきた吉住さんが、今回も安定したプレーを堅持し、待望の優勝を勝ち取りました(パー/男性70/女性/シニア71)。



左から、3位の伊藤さん、優勝者・吉住さん、2位の里さん

■第289回メル遊会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ポイント | スコア |
|---------|---------|-----|------|-----|
| 優勝 | 吉住保次 | 84 | 61 | -9 |
| 2位 | 里久男 | 80 | 62 | -8 |
| 3位 | 伊藤義信 | 83 | 64 | -6 |
| ベスト | 里久男 | 80 | | |

■ローカル・ゴルフ・リポーター掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフコンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のリポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先:viceditor@nichigo.com.au

タスマニア再発見



千々岩 健一郎(ちぢいわけんいちろう)プロフィール
1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャーガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

No.109 夢の実現、ジョセフ・クロミー(その2) 文=千々岩健一郎

食肉産業の分野での目標が実現した後、ジョセフの夢はタスマニアで新しく興隆するワイン作りに向けられていく。

1997年ブルー・リボン社の株を上場することによって得た多額の資金を、まだ企業的に確立されていないタスマニアのワイン産業に注ぎ込んでいった。ブドウ畑を作りワインの製造を始めたものの天候不順などで行き詰まり、買い手を求めているワイナリーを引き受けるというようなことを始めたのだ。

もちろん、立地条件を吟味した上でタスマニアらしい冷涼な気候に適した高品質のワインができると見込んだ上でのこと。後年にまとめられた彼の10カ条のモットーの1つが、「経営の決め手は判断の迅速性。考えているうちにチャンスは消え去る」。このような考え方で、幾つか将来性のある物件への投資を行い、事業が軌道に乗ると販路を持つ名高いワイン資本に売り渡すというような手法を繰り返した。

およそ10年の間に、こういった形で彼が手を染めたワインのブランドは、「Ninth Island」「Bay of Fires」「Tamar Ridge」「Jansz」など、現在タスマニアが中心となって流通している名高いものばかり。これらの人気ラベルは全て彼がその礎を築いてきたものだ。

2003年、人気ガイド・ブックで3年目に



ジョセフ・クロミー氏

して早くも5スターの評価を受けたTamar Ridgeを譲渡した後、ロンセストンの郊外レルビア(Relbia)に倒産危機に陥っている61ヘクタールのブドウ畑を見つけた。すばらしい景観を持つこの立地は、ロンセストンの中心部からわずか10キロの距離でワイン醸造のみならずレストランやその他のビジネスにも有望な将来性を持っていることをいち早く見抜き、そこを買い取って自分の名前を持つワイナリーとし、ワイン・セラとカフェを作った。

残念なことに、この場所に宿泊設備を含めた総合的な催事施設を建設するという計画は、政府機関からの承認を得ることができず現段階では実現していないが、すばらしい景色を見ながらワインと料理を楽しむ人びとが集まる場所となった。

彼の目標はワインの事業に続き見放された不動産の再開発にも向かっていく。20年間以上使われていなかった旧ロンセストン総合病院の建物を州政府と長期間掛けて交渉し買い取り、客室99室、アパートメント14室を有するホテルに改造する。この本場に夢のような計画は、1年後の09年、彼の80歳の誕生日に合わせて完成した。

11年、82歳で彼は会社の会長職をリタイアしたが、その後も会社の創業者として尽力し新たな事業への夢を求めている。

日本航空 メルボルン-成田線就航

日本航空は8月31日、メルボルンと成田を結ぶ新路線就航を記念した就航記念パーティーを開催、在メルボルンの企業関係者を中心に招待客150人が招かれた。会場となったナショナル・ギャラリー・オブ・ピクトリア (NGV) では、初便に搭乗するパイロットを始め、客室乗務員ら多くの社員がゲストを出迎えた。また、日本から大西賢日本航空取締役会長、ジョン・エレンVIC州観光大臣、草賀純男・駐オーストラリア特命全権大使らが出席し、祝辞を述べた。

冒頭のスピーチで大西会長は「メルボルン-成田便を就航でき大変うれし。日豪経済連携協定が発効し、両国の交流やビジネスの需要増加にこのメルボルン便を利用して頂きたい」と述べた。また、同社のエコノミー・クラス「新・間隔エコノミー」の座席にも触れ、「座席の間隔が広いので、カンガルーでもくつろいでもらえる」とジョークを交え、より快適で質の良いおもてなしを提供するとアピールした。

更に9月1日には、タラマリン空港で初便セレモニーが行われた。初便はB787-8型機で、ビジネス・クラス38席、プレミアム・エコノミー・クラス35席、エコノミー・クラス88席の計161席が、ほぼ満席でメル



日本から来賓した大西賢・日本航空取締役会長



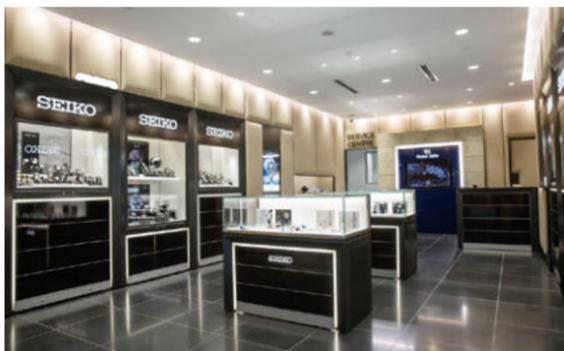
初便を祝う放水アーチをくぐるJL774便

ボルンを出発した。日本政府観光局 (JNTO) は同20日、今年1月から8月までの豪州からの来日客は31万5,100人で、前年同期で11.8%増加と発表。2019年のラグビーW杯、20年の東京五輪、パラリンピック大会へ向けて更なるインバウンド客の増加が見込まれる。

セイコー、メルボルンに初の路面店をオープン

セイコーウオッチ株式会社は9月12日、メルボルンのリトル・コリンズ・ストリートにセイコー・ブティックを開店し、同日に記念パーティーを行った。会場には松永一義・メルボルン総領事を始め、時計ファンやメディア関係者を含む約60人が開店を祝った。

セイコー・オーストラリアの小泉徹マネージング・ディレクターは「メルボルン店はセ



オープンしたセイコー・メルボルン (Photo: Chris Konto)

イコーの海外店では78店目、オーストラリア国内では2店目。多くの方にセイコーを知って頂く発信の場所として、皆様に愛されるブティックになれば」とコメントした。直営店ではセイコーの高級ウオッチ・ブランド「グランドセイコー」や「クレドール」、GPSソーラー搭載の「アストロン」やダイバーズ・ウオッチ「プロスペックス」まで、幅広い商品を取りそろえ、修理も行う。同社は近年、海外戦略を打ち出し世界中でプロモーションに力を入れている。また、グローバル・ブランドとしてのイメージを盤石にするため、2019年までに海外100店舗を目指すという。



テープカットを行った松永一義・メルボルン総領事 (左) とセイコー・オーストラリアの小泉氏 (Photo: Chris Konto)

■Seiko Boutique Melbourne
Web: www.seikoboutique.com.au

日豪学生が交流、震災被災地中学生が来豪

東日本大震災の津波で被災した岩手県と宮城県の中学生6人が8月27日からメルボルンを訪れ、メルボルン近郊のアリア・カレッジで短期留学を体験した。また29日には、自らの被災体験を伝えるため、同学校生徒に対し、英語で復興プレゼンテーションやスピーチを行った。

岩手県釜石市立釜石東中学校から沼崎吉君と菊池風花さん、陸前高田市立第一中学校の吉田葉月さんと岩淵美空さん、宮城県女川町立女川中学校からは阿部興娥君と木村妃那さんの6人が参加した。ホスト・ファミリー宅に滞在し、「ホスト・ファミリーの英語が分からないが、身振り手振りで会話している」など、戸惑いながらもオーストラリア生活を体験した。復興プレゼンテーションでは、各校2人がグループになり地元のアピールと、震災から6年経つ現在の街の現状を、多くの写真を使って英語で説明した。「当時は幼稚園児だったので、記憶は鮮明ではないがとても怖かったという気持ちは忘れない」



日豪ジュニアプロジェクトに参加した皆さん



プレゼンテーションをする、宮城県女川町立女川中学校の阿部興娥君 (2年) と木村妃那さん (1年)

「家が全て流されてしまったけど、希望を捨てずに前を向いて頑張る」など、生徒たちによるさまざまな思いが話された。

最後に質疑応答も行われ、「多くの支援者に伝えたいことは」という質問に対して、「私たちのこと、そしてこの被害をどうか忘れないで欲しい」と全員が答えた。

この「日豪ジュニアプロジェクト」(代表=齊藤恵子) は広い視野を持って復興に貢献できる人材を育てようと、メルボルン在住の留学コーディネーターの秋元みどりさんが企画し、岩手県女医会の齊藤恵子会長の協力を得て実施している。2012年の初回から毎年、被災地の中学生を豪州に招待し今年で6回目を数える。年々プロジェクトに賛同する人も増え続け、今年もメルボルンの和太鼓グループ「和太鼓りんどろ」を主宰する坂本敏範さん夫妻が応援に駆けつけ、渾身の演奏を披露し会場を盛り上げた。

桜ピクニック・デーを開催

メルボルン日本人会が主催するファミリー・イベント「桜ピクニック・デー」が10月15日、ハイデルバーグにあるバンクシア・パークで開催される。当日は子ども向けの桜のお絵描き教室、折り紙教室、和楽器演奏、お茶や生け花のデモンストレーション

など、日本を紹介するイベントが多数催される。当日は最寄りのハイデルバーグ駅からシャトル・バスも運行する。

「桜ピクニック・デー」
会場: Banksia Park, Bullen VIC
日時: 10月15日 (日) 11AM~2PM
入場料: 入口でゴールド・コインを寄付

それでも恋するメルボルン

ハードウェア・レーンの名物「卵料理」

メルボルンもいよいよ春本番、暖かくなるにつれてカフェのテラス席に人が溢れるのも、この街の春の風物詩だ。中でも、シティーにあるハードウェア・レーンはテラス席がざらりと並ぶ、チャーミングな通り。ここでとりわけ人気なのが「ザ・ハードウェア・ソシエテ」という名のフランス風のカフェで、行列が目印と言っても良いぐらい平日でも人が並んでいる。

看板料理は「卵料理」だ。キッチンに近いカウンター席に座ると、「ベイクト・エッグ」と「エッグ・ベネディクト」を頼む人の多さに驚く。キッチンは終始フル回転、この2つのメニューが途切れることなく現れては、消えていく。「Baked Eggs Deux」(\$19) は耐熱性の小さなお鍋 (ココット) の中に、トマト・ソースで煮込んだ野菜やグリエール・チーズ、チョリソーを入れて卵を落としたココット料理。添えられたバゲット (フランスパン) を浸しながら食べると、仕上げに使われているアーモンド・スライスのカリカリ感、とろりとしたチーズ、半熟気味に仕上がった卵と、異なる食感が楽しめる。一方、「Benedicts Deux」(\$26) は、ほぐしたロブスターの身に、完璧に仕上げられたポーチド・エッグが2つあった「エッ



平日でも朝の11時にほぼ満席。週末は30分待ちが普通なので、時間に余裕をもって出かけよう

グ・ベネディクトの最高峰」と呼べるひと皿。その香りを効かせて、さっぱりと仕上げた黄色のホルンデーズ・ソースに、ほんのり甘く真っ黒なプリオッシュ、色のコントラストもインスタグラム映えしそうだ。

「エッグ・ベネディクト」はどのカフェにでもあるが、ロブスターを使用している店は他にない。更に、この店のポーチド・エッグは完成度が高く、真ん中を切ると、程よく火が通った黄身がとろりと一気に流れ出す。ポーチド・エッグは見た目より難しい料理で、お湯から引き上げるタイミングを数秒間違えただけで、他の料理になってしまう。こういった人気のカフェでは「ポーチド・エッグ」がこれだけ1日中作っているというから、その難しさがうかがえる。それほど「タイミングが命」の料理だ。

最近は混雑緩和として、カフェのすぐ向かいに、オープン・キッチンで客席はカウンターだけという、少人数でさっと食べて帰りたい人にはありがたいスペースもオープン。本店の特に人気のあるメニューを抜粋しているため、人気料理をここでも気軽に楽しめるのでお薦めだ。

■「The Hardware Societe」
住所: 118-120 Hardware St., Melbourne VIC
営業時間: 月~金7:30AM~3PM、土・日・祝8AM~3:30PM
Tel: (03)9078-5992 (予約不可)

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日はいろんなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するようになりたい」が motto の2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文=大木和香)

学生歌舞伎メルボルンで初公演

オーストラリア国立大学 (ANU) の学生歌舞伎倶楽部「ザ・歌舞伎」一座が9月9日、メルボルン・ガールズ・グラマー・スクールの劇場で2日間の歌舞伎公演を行った。一座は同大学のアジア・太平洋カレッジ日本センターの学生27人から成り、クラブは結成40年を迎える。

一座は「人情断文七元結」という、江戸の一職人をめぐる人情味溢れる物語を熱演。芝居の始めから終わりまで英語の字幕を舞台袖に写し、観客がより理解できるようにしたのが功を奏してか、観客は初めての歌舞伎を大いに楽しんだ。更に、ウィリアム・スタウンにあるメカニクス・インスティテュート劇場でも2日間にわたる公演を行った。歌舞伎の演出・監督を務めたANU太平洋カレッジ日本センターの池田俊一氏は「学



江戸っ子が主役の人情断文七元結」を披露した

生たちはキャンベラ以外の土地での上演が初めてだったこともあり、試行錯誤の公演旅行だった」と振り返った。また、一座はいろいろな角度から歌舞伎を知ってもらおうと、VIC州ウォドングにある学校では中高生に歌舞伎の着付け・隈取り・発声練習・演技を教える入門ワークショップも行った。

今季のオーストラリアンGP見所紹介

モトGPは、MotoGP (1,000ccエンジン)、Moto2 (600cc)、Moto3 (250cc)の3つのクラスに分かれ、初戦ドーハGPから最終戦バレンシアGPまでの18戦を戦い年間チャンピオンが決定する。

今年、モトGP界にちょっとした異変が起きている。

序盤戦は、昨年までわずか1勝のビニャーレスが第1戦のカタールGP、アルゼンチンGPと開幕2連勝してモトGP界を驚かせた。フランスGPでも勝ってマルケス2世の誕生かと騒がれている。

続いたのは、ドゥカティのベテラン、ドビツィオーゾの快進撃だ。初戦カタールGPで2位に入り、イタリアGP、カタールニャGPで優勝、更にオーストリアGP、イギリスGPを連覇し、今年4勝を飾り、中盤戦までを引っ張ってきた。

若き天才ライダー、マルケスは、第13戦サンマリノで優勝してやっとドビツィオーゾに並んだ。

ベテランのドビツィオーゾと天才マルケスが2強でしのぎを削り、若き逸材ビニャーレスが追うという異例の展開である。マルケスは、アメリカGP、ドイツGP、チェコGPで3回の優勝だが転倒癖が治らない。3位には新鋭のビニャーレスがぴたりと付けている。

最近5年間を引っ張ってきたライダーは、ロレンソ、ロッシ、ペドロサだが、ロッシとペドロサが1勝ずつして上位3ライダーを追っている。過去3回の世界チャンピオンに輝いたロレンソだが優勝がなく中位に低迷しているのが意外である。

活躍が期待されるトップ・ライダーたち

今年のオーストラリアGPで活躍が期待されるトップ・ライダーを以下に紹介する。

■アンドレア・ドビツィオーゾ

(ドゥカティ、31歳、イタリア)

2008年にモトGPに参戦し今年10年目のベテラン。今季は4勝して堂々の1位を走っている。長いモトGPの歴史で、ドゥカティが年間優勝したのは一度だけであり、ドビツィオーゾが2人目となるかどうかは、今年一番の注目点である。モトGP史上最高速度は昨年のカタールGP予選でドビツィオーゾがたたき出した時速361kmである。ドゥカティは間違いなく速いマシンであるが、コーナーの操作性に難点がある。うまく乗りこなしているのが、まさにドビツィオーゾなのである。

■マルク・マルケス

(ホンダ、24歳、スペイン)

13年にMotoGPクラスに昇格し、6勝を挙げたMotoGPの年間チャンピオン。14年は開幕から10連勝して2年連続の年間チャンピオンとなった。昨年は5勝ながら混戦を制して年間チャンピオンに返り咲いた。天才マルケスは転倒さえ防げれば、ドビツィオーゾを逆転する可能性は高い。

■マーベリック・ビニャーレス

(ヤマハ、22歳、スペイン)

15年に20歳でMotoGPに昇格しスズキからデビュー。2年目の昨年、ドイツGPで自身初の優勝を獲得すると共に、スズキに復帰後初優勝をもたらした。今年、ヤマハに移籍。今年3年目で3勝して早くも年間チャンピオンを狙っている。

■ホルヘ・ロレンソ

(ドゥカティ、30歳、スペイン)

08年にMotoGPクラスでデビュー。天才ライダーと騒がれた。10年、12年、15年と3回の世界チャンピオン。今年ヤマハから移籍。

■バレンティーノ・ロッシ

(ヤマハ、38歳、イタリア)



(Photo: AFP)

オーストラリア・モトGP 2017 観戦ガイド

2017 Australian Motorcycle Grand Prix

MotoGP2017年の第16戦オーストラリアン・グランプリ (GP) が10月22日 (日) にメルボルンの南にあるフィリップ島GPサーキットで開催される。今年、ベテランのドビツィオーゾと世界チャンピオンのマルケスがトップを争い、新鋭のビニャーレスが追うという異例の展開になっている。ベテランのロッシ、ペドロサも年間チャンピオンの可能性があり、その行方は日本GP、続くオーストラリアンGPまでもつれ込む可能性が高い。(記事の情報は9月20日時点)



ドビツィオーゾの快進撃はどこまで続くか



逆転での年間王者を狙うマルケス



期待の新鋭ビニャーレス



メーカー別の争いはホンダが優位に立つ

イタリア人らしい陽気な性格で人気が高く史上最強のライダーと称される。09年までに7回の世界チャンピオンを獲得。ドゥカティ時代は未勝利だが、ヤマハに復帰後14年2勝、15年4勝、16年2勝して3年連続年間2位と依然として実力がトップ・レベルであることを示している。

■ダニ・ペドロサ

(ホンダ、31歳、スペイン)

06年からモトGPに参戦。毎年1、2勝して上位陣の一角を占める。今年も1勝している。派手さはないが、堅実な戦いで定評がある。

■ジャック・ミラー

(ホンダ、22歳、オーストラリア)

QLD州タウンズビル出身。10代前半でオーストラリアの多くのレースに優勝し、15年からMotoGPに昇格。昨年、1勝したが、オーストラリア出身者でMotoGPに優勝したのは12年に5勝したケーシー・ストーナー以来であり、地元の注目は熱い。

メーカー別の争いは三つ巴の展開

メーカー別 (マニファクチャラーズ・ランキング) では、ホンダ5勝249pt (ポイント)、ヤマハ4勝244pt、ドゥカティ4勝232ptと激しく優勝を争っている。

過去10年の年間優勝ではヤマハ5勝、ホンダ4勝、ドゥカティ1勝と日本勢が圧倒している。ホンダがエースで3勝を挙げているマルケスを擁し、堅実なペドロサも1勝とやや優位。

ヤマハは新鋭ビニャーレス3勝、ロッシ1勝。ドゥカティは、10年ぶりの王座奪回に燃えているが、ドビツィオーゾ4勝に頼っており、鍵はロレンソの復活勝利だろう。どのチームが勝っても不思議はないが、ホンダがやや有利と見られる。

Moto2クラスではイギリスGPで中上貴晶 (カレックス・ホンダ、25歳) が優勝を果たした。昨年もオランダGPで優勝を飾り、3位3回など年間6位の成績を残した。オーストラリアンGPで優勝すれば、トップ3進出も見えてくる。長島哲太 (カレックス・ホンダ、25歳) も今年は全レースに参加している。

Moto2クラスのエンジンはホンダ CBR600RRのワンメイク (独占供給) である。タイヤはダンロップタイヤ製のワンメイク。エンジンのスパーク・プラグは、日本のNGK社が全クラスを通じて独占供給している。

若いライダーの登竜門であるMoto3クラスには鈴木竜生 (ホンダ、20歳)、佐々木歩夢 (ホンダ、16歳)、鳥羽海渡 (ホンダ、17歳) が参戦している。サンマリノGPまでに鈴木が47点、佐々木が16点、鳥羽が7点を獲得している。主に10代から20歳くらいまでの選手で戦われる。Moto2、MotoGPが目前で戦われ、世界トップも手が届く場所であるので、若い選手たちの意気込みは高い。

モトGP観戦情報

■レース・コース

フィリップ・アイランド・グランプリ・サーキットは、メルボルンから140km南に位置し、コアラやペンギン・ツアーとして名高いフィリップ島にある。

晴れた日には美しい海と緑に囲まれた世界一美しいサーキットと呼ばれるが「咆哮する南緯40度」と恐れられるバス海峡から強烈な南風が吹き込むと、世界一の難コースに変わる。

■交通

メルボルンからは市内サザンクロス鉄道駅構内にあるバス・ターミナルからシャトルバスが運行している。

決勝戦当日は朝6時45分と9時半の2便。メルボルン空港から会場まで毎朝10時に直行バスがある。

■イベント

一番人気はマルケス、ビニャーレスなど世界の人気ライダーによるサイン会。20日と21日の朝9時にサイン会場に並んで整理券をもらうこと。

決勝戦のある22日の午前中は9時過ぎからスーパー・バイク・レースや各クラスのウォームアップなどが行われる。

午後12時25分からは、MotoGPライダーのパレード。1時からMoto3クラス決勝レース (23周)、2時20分からはMoto2クラス決勝レース (25周)、4時からMotoGP (27周、120km) がスタートする。

サーキット内の各種レースだけでなく、各種イベントが開催されており、丸1日楽しみたい。帰りのバス乗り場は大根雑で、車もフィリップ島から出るだけでかなりの時間を要するので注意。

■2017 Australian Motorcycle Grand Prix

日程: 10月20日 (金) ~ 22日 (日)
会場: Phillip Island Grand Prix Circuit, Cowes VIC
料金: 一般\$42.50 ~ (金)、\$89.00 ~ (日)、グランド・スタンド\$240.00 ~、VIP\$690.00 ~
Web: motogp.com.au

文=イタさん (板屋雅博)
日豪プレスジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で
叶屋不動産 (http://kano-ya.biz/) を経営



コラム

Web版

コラム

桜ホテル/ホステル

東京観光をしている
世界からのゲストをご紹介します!

世界中から毎年約110カ国籍のゲストが訪れるという、東京の桜ホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、この桜ホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

桜ホテル/ホステルとは?

「世界中の人びとが出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社の桜ハウスでは、中長期滞在の人向けにドミトリー、シェアハウス、アパートなども案内している。

日相撲観戦ツアー

私はワーキング・ホリデーで約2年間オーストラリアに滞在していたことがあります。ケアンズ、ゴールドコースト、シドニー、パースに滞在し、ジンダバインというスキー・エリアのゲスト・ハウスで働いたり、ゴルバーンという地域でウーフ(有機農場でのボランティア)をしていたこともあります。

ケアンズで通っていた語学学校の卒業生やオーストラリアの後にいったフィリピンの語学学校の卒業生が働いていること、そして私のノルウェー人の友人が桜ホテルのリピーターであったことなどを知り、勝手に運命を感じ、ご縁もあって桜ホテルで勤務することになりました。

私が勤める桜ホステル浅草では、毎月さまざまなイベントを開催しています。芸者さんをお招きしての芸者ショーや、ゲストの名前を漢字に当てはめて行う書道体験、また太鼓奏者さんによる迫力満点の太鼓ショーでは、実際にゲストの方にも太鼓を叩いて頂くワークショップも行っています。

そんな中で人気イベントの1つが相撲観戦ツアーです。ゲストと共に浅草から両国国技館まで移動し一緒に相撲を観戦します。大人数で行われる大人気イベントのため、ハブニングはつきものです。

開催当日になったもののゲストが現れ



両国国技館でホステルのゲストたちと

なかったり、ゲストの1人が途中ではぐれてしまい、乗るはずだった水上バスに間に合わなかったり、毎回何が起るのか分からずひやひやなのです。

前回ゲストを国技館へアテンドした時のことです。力士の土俵入りの際、場内アナウンスで「かがやき〜」と輝閣の四股名が呼ばれました。日本語が分からない外国人ゲストにとってはそれが力士の名前だということは到底分かるはずもありません。彼らには「かがやき」が「すき焼き」に聞こえたようで、「き」で終わる日本食を叫べば良いと思ったのか、その後「タコヤキ〜!」「テッパンヤキ〜!」「チキン・テリヤキ〜!」と思いに叫び満足そうにしていました。終いには「ミソ・ラーメン〜!」と全く関係のない名前を叫ぶ強者まで現れました。

そんなわけで9月も我がホステルでは相撲ツアーを開催します。今回はどんなことが起るのか、楽しみにしています。

丸山鈴乃(桜ホステル浅草)

健康

Web版

美容/健康

アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マール・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第46回: 花粉症 鼻詰まりへのアロマセラピー

皆さんこんにちは。

季節的に風邪や花粉症などによる鼻水や鼻詰まりでお悩みの方もいらっしゃるのではないのでしょうか。抗ヒスタミン剤などを飲むことによって症状を落ち着かせることはできますが、どうしても気になるのが副作用ですね。

そこで自然療法のアロマセラピーを使い、予防から改善までの対策を生活に取り入れてみてください。

精油には、抗菌、抗ウィルス、ヒスタミン作用を持つものが数種あるので、それらをブレンドしながら症状に合った方法で取り入れることをお勧めします。

簡単な方法ですと、ティッシュ・ペーパーに1、2滴垂らして吸入したり、マスクの端に1滴垂らして装着するだけでもスッキリしますよ。



今日は、鼻がすーっと通る軟膏のレシピをご紹介します。軟膏タイプでなくてもキャリア・オイルに希釈するだけでも良いでしょう。

また、各メーカーから花粉症予防・対策のブレンドされたオイルなども販売されていますので、それらもお勧めです。

アロマ・ヴェボラップ・レシピ (50g)

| | |
|--------|------|
| ミツロウ | 10g |
| ホホバオイル | 40ml |
| ペパーミント | 5滴 |
| ユーカリ | 5滴 |
| ティーツリー | 3滴 |
| ローズ | 2滴 |
| ラベンダー | 2滴 |

ホホバオイルとミツロウを合わせて湯せんし、ミツロウが溶けるまでよく混ぜます。粗熱が取れたらクリーム容器に移し、精油を加えます。最後にゆっくりとよくかき混ぜ軟膏にして完成です。

寝る前に胸部に適量と塗ってお休みください。

肌に合わない場合、気分が良くない場合は使用を停止してください。

それでは、皆様すてきなアロマ・タイムを。

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー(相部屋) 3,000円〜
国際色豊かなホテルとホステル ダブルルーム 8,450円〜
都内の便利な立地に4ヶ所 団体のご予約も



www.sakura-hotel.co.jp

東京での長期・短期滞在



長期滞在 される外国人のための
アパート、シェアハウス、ドミトリー

Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com

www.sakura-house.com

SAKURA HOUSE

信頼できるオーガニック・アロマ製品がオンラインで購入可能。

www.marvoco.com



花粉症、鼻詰まり、咳解消アロマブレンド
商品名: クリアブレンドオイル (Clear Blend Oil)
タイプ: ロールオン10ml / 原液10ml \$19.80

Marvo & Co. マーヴォ & コー
CERTIFIED ORGANIC AROMA

Suite3, Level1, Albany St, St Leonards
(02)9439-8633
http://www.marvoco.com/

NOT TESTED ON ANIMALS

ACO Certified Organic
CERT. NO. 11163

7666MARV



SYDNEY JAPANESE INTERNATIONAL SCHOOL
シドニー日本人学校

英語と日本語、どちらも伸ばそう。

国際学級と日本人学級を併設

10月の学校オープンデー

<学校オープンデー>
10月17日(火)
9:50より

シドニー日本人学校キャンパスにて

FUN FAIR 2017

10月28日(土)
11AM - 4PM

“子どもたちの楽しみのために!”をスローガンに掲げ、大人向けの中古市や展示・販売はありません。子ども中心のイベントとなります。



- 毎日の語学授業
- 両学級ミックスレッスン(音楽、図工、体育)
- きめ細やかな手厚い指導
- ノーズショアをカバーする11のバスルート
- 日本語/英語での学校行事
- 高い学力と語学力の実現

学校の様子はこちら! www.facebook.com/SJISAU/

Nurturing Excellence

出倉秀男の 日本料理と歩んだ豪州滞在記

（オーストラリアでの日本食の変遷を辿る）

「11日間の船旅を終え、ついにシドニー到着」



世界の3大美港の1つにもうたわれるシドニー湾。シドニーを訪れる前に、船でサンフランシスコとリオデジャネイロにも訪れたことがありました。リオデジャネイロでは大海に面してビーチが広がり、コルコバードのキリスト像が旅人を迎え入れてくれます。サンフランシスコでは湾の入り口にゴールデン・ゲート・ブリッジがあります。それぞれ港の美しさは噂通りでした。大きな期待を胸に、船は一路、シドニーの玄関ノース・ヘッドから、シドニー湾へと進んで行きました。

ノース・ヘッドを通過すると同時に、船はダック・ボートに引かれ、間もなく、別の小さなボートが横付けされ、そのボートから1人の検察官が船に乗り込んで来ました。黒っぽいスーツにきちんとネクタイでフォーマルなのですが、下はバミュダ・パンツ、ハイソックスに革靴。初めて目にしたスタイルでしたが、その姿の格好良いこと。船の乗客の中では、彼のさっそうとした姿にどよめきが沸きました。ブリスベンで入国手続きは終えていたので、簡単な手続きで終わりました。ちなみにブリスベンの検査官はもっとカジュアルな姿でした。

後に彼のスタイルは、当時、シドニーの紳士の服装の1つだと知りました。夏はハーフ・スリーブの背広もあり、当時は人気がありました。私も、格好良かった彼のスタイルに憧れて、似た格好をしたことがあります。背の低い私のようなタイプのアジア人にはあまり似合わなかったことを覚えています。いつの間にか、彼のような恰好をする人を見なくなり、映画などで観たりすると当時のことを懐かしく思い出します。

かつて80年代までノース・ヘッドには、検疫所 (Quarantine Station) がありました。伝染病などが見つかる、そこにしば

らく隔離されます。今ではその歴史を知るための博物館として一般に公開されています。夏にはお化けを見るツアーなども開催されているらしく、ここで不幸にも命を亡くした人の魂が成仏されずにさまよっているなどと不幸な歴史も含め、夜間ガイド付きで話が聞けますので、時間があったら、ぜひとも参加してみてください。

夕暮れ迫る大都市のシドニーCBDに向けて船は波を切って進み、海軍基地を過ぎ、フォート・デニソン島のすぐそばを通過し、左手に現れたオペラ・ハウスはまだ工事中でした。外観の貝殻や帆を思わせる形はできていて、すぐにでも完成するかと思っていたのですが、その後完成までに、2~3年ほどかかったように記憶しています。オペラハウスの前方には、ハーバー・ブリッジの堂々とした姿が迫り、船はハーバー・ブリッジすれすれを通ります。デッキから見ていると、あと少しでブリッジに手が届くかのような錯覚に陥るほどの、切迫感でした。ぶつかるとは、ハラハラしたほどです。その気持ちは、当時の私の気持ちにも似ていて、ここオーストラリアで夢をつかめるような感覚でワクワクしていました。

今でも、ハーバー・ブリッジは、通過するたびに何となく、初心に帰るのか、不思議とリフレッシュさせてくれる場所です。車の量が増え、トンネルもでき、いろいろシドニーも様変わりましたが、ハーバー・ブリッジの色と形はそのまま。地味ですが、頑丈で力強い姿は、私のシドニーで最も思い出に残る、好きな風景です。

ハーバー・ブリッジをくぐると、更に船はゆっくりと進みます。11日間の船旅が終わりに近付き、終着点・シドニーに着いた時は、デッキでは大きな歓声が上がりました。皆、興奮と熱気に沸く中、船はピアモントの棧橋に無事、横付けされました。辺りは薄暗く、周りには明かりがポツポツと見える程

度で、今とは全く様相が違ってました。待ち合わせていたトニーとも無事に会うことができ、彼の車で用意されたポツポイントの古いフラットへと案内されました。フル・ブリックの建物には歴史を感じさせられ、ドアは重く、電灯も良く言えばアンティーク調。床は軋み、カビのにおいがする暗い感じの室内でしたが、ベッドに横たわりながら、旅を振り返っていると、あっとい間に深い眠りに入っていました。



ハーバー・ブリッジの迫力は今も昔も変わらない

<プロフィール>出倉秀男 (憲秀) ●料理研究家。英文による日本料理の著者、Fine Arts of Japanese Cooking、Encyclopaedia of Japanese cuisine、Japanese cooking at home、Essentially Japanese他著書多数。Japanese Functions of Sydney代表。Culinary Studio Dekura代表。外務省大臣賞、農林水産大臣賞受賞。シドニー四糸真流文芸師範、四條司家師範、全国技能士連盟師範、日本食普及親善大使

ゴルフ・レッスン

第22回

しゅり先生の ゴルフワンポイント ・レッスン

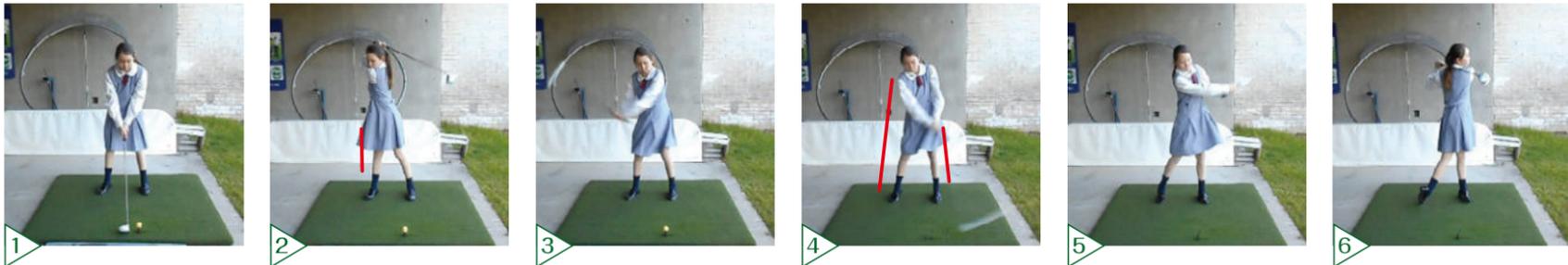
お悩み解決!

しゅり先生プロフィール

1987年来豪、シドニーでアマチュアとして活躍後96年プロに転向。日本人初の豪州政府公認ゴルフ・コーチの資格を獲得し、指導を行っている。オーストラリア女子プロゴルフ協会会員。しゅりズ・ゴルフ・スクール主催。オーストラリアゴルフ・ライター協会会員

●今月のお悩み●

ボールの上を打ってしまい、トップしてしまうことが多く、あまりボールが高く上がりません。高い弾道のショットで飛距離を伸ばすためのアドバイスをお願いします。(花子ちゃん=12歳・ゴルフ歴5年)



しゅり先生のワンポイント・アドバイス

なかなか練習ができない花子ちゃんですが、とってもバランスが良いすばらしいスイングです。さて、ボールの上を打ってしまい低い弾道のショットが多いとのこと。早速、スイングを見てみると、バック・スイングを上げる時から(写真2)、インパクト(写真4)とフォロー・スルーでひざと上体が伸びてしまっています。そのためミス・ショットが出てしまうことが多いようです。

高い弾道のショットを打つには、クラブ・ヘッドの角度を変えずに、できる限りキープしたまま振り抜かなくては

いけません。それには、アドレスで作った前傾姿勢をフォロー・スルーまで保ち、上体の高さを変えないことが必要です。足の付け根をしっかりと折り、おへそが地面を向くくらいの前傾姿勢を長く保つよう気を付けてみてください。上体の高さを変えずに、体の回転を意識してフィニッシュまで振り抜きましょう。そうすると、クラブ・ヘッドの上にボールが長く乗りますから、そのクラブ・ヘッドの角度でボールが上がって飛んでいきます。ぜひトライしてみてください。

相談者の感想

いつもしゅり先生のレッスンを楽しく受けています。ひざと上体が伸びてしまるとのこと。写真を見ると確かにバック・スイングから伸びているのがよく分かります。先生のアドバイスのように、上体の高さを変えずに体の回

転を意識して練習していきたいと思えます。いっぱい練習して、もっともっとゴルフが上手になりたいです!

紙上レッスン希望者は下記までお気軽に連絡を!

Tel: 0419-428-131
Email: email@shuriscountryclub.com
Web: ameblo.jp/shuriyasuda



医療

Web版

美容/健康

フィジセラピストに聞こう

体の痛み改善法



奥谷匡弘 (おくたにただひろ)
 シドニー大学理学療法学科卒業
 後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジセラピー協会公認筋骨格系理学療法士。
 Web: www.metrophysiotherapy.com.au

第72回 リハビリで矯正!X脚 後編

▶▶▶フィジセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家です。必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

前回は後天性のX脚は生活習慣を見直し、リハビリを行うことで改善できることをご紹介しました。今回は具体的なリハビリとエクササイズの方法をご紹介します。

X脚の場合、一般的に以下の理由が考えられます。

①内股の筋肉(内転筋群)が常にオーバーワークで硬直しており、股関節の可動域が制限される。開脚ができない。

②特に大臀筋(歩行時やランニング時に体を前進させる筋肉、腰の反りを軽減させる)、次いで中臀筋と小臀筋(骨盤を安定させる)が弱く、機能していない。①の内股の筋肉のオーバーワークは臀筋群の弱さが原因で、運動不足が原因の可能性が高い。

マッサージを行い緊張している筋肉をほぐすのも良いのですが、それだけでは根本治療にはつながりません。ストレッチと筋力強化をバランス良く行うことで、下半身の筋肉をフル・スペックに戻してあげましょう。

筋肉が再生するには生理学的に6~13週間掛かります。運動療法は最も自然かつ健康的な方法で、自分で行えるのが魅力です。最初の6週間は毎日朝と夜の2回、7週目以降は2、3日に1回でも構いません。もちろん、毎日行えば更に効果的です。X脚を改善し、颯爽と歩く姿はすてきでしょう!

リハビリを始めよう!

1. 内転筋群をほぐす ・開脚ストレッチ



・ローラー・ストレッチ



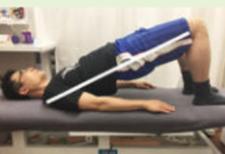
2. 臀筋群の強化

・両脚ブリッジ

腰は反らせず平らなまま、腿裏は少し張る程度で臀部に全ての力を集中させる。少しでも臀部から力が抜けると、腰が痛くなったり、腿裏がつったりする。その場合は臀部に力を入れ直す。

・片脚ブリッジ

両脚ブリッジと同様で、最終目標は30秒姿勢をキープ!



コラム

Web版

学び

福島先生の人生日々勉強



純粋な時間

教育専門家:福島 摂子

大阪府出身。32年間、教育に携わり、教育カウンセラー・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

人間関係やお金、仕事のことなど、私たちは誰もが常に何かしらのストレスにさらされています。ストレスがなければいざい弱って生存すらできなくなりますから、ストレス自体が悪者というわけではないのですが、重なりと許容量を超え、命に危険を及ぼすほどの「キラー・ストレス」になる可能性があります。驚くことに、「自分はそこまで仕事も忙しくないし、大丈夫だ」と思っているような人が最も危険です。

死別や病気などといった大きな出来事によるストレスは自覚しやすいでしょう。しかし、ちょっとした旅行や習慣の変化、長期休暇など、悪くないことでもストレスの原因になり、実際には複数のストレスが掛かっていることに自覚がありませんので、ある日突然、重篤な病気になったりするのです。

ストレスが掛かった時は、深呼吸するだけでも交感神経の暴走を抑えられます。また、自律神経は腸と深く関わっているので、腸内環境を整えるだけでも大いに効果があります。日頃から生活に合った工夫をして、無自覚のうちに大事に至ることのないようにしましょう。

そして今、ストレスへの効果が科学的に証明され、企業や教育現場でも導入されるなど、世界的に注目を集めているのが「瞑想」です。「マインドフルネス」という言葉もブームになりましたね。

瞑想のルーツは「禅」にあります。禅は、毎日のあらゆる行為を修行と捉え、そ

の行為に集中することが悟りを開く道だとしています。この禅が海外に伝わり、座禅による瞑想がもたらす心の充足感や平穏を医療に活用できないかということで、長く科学研究が成されてきました。

私たちは、過去を思い出して悔んだり、未来を想像して不安や怖れを抱いたり、ほとんどの時間に、心が「今この瞬間」から離れてしまっています。常に不安や怖れ、怒りなどを感じているため、ストレス反応を引き起こしてしまうのです。

瞑想は、自分の呼吸や存在そのものに意識を向け、今この瞬間に集中します。座禅をしなくとも、掃除をしたり、食器を洗ったりといった、今行っている動作に集中することも瞑想になります。雑念が浮かんだら、再び「今」に意識を戻します。今に集中すると余計なことを考えないため、ストレス反応も起こらず、心と体が一体化します。

これを癖付けていくと、自分を客観視する習慣が身に付き、冷静に物事に対処できるようになります。そして、他人の言動に過剰反応しなくなったり、トラブル処理も上手になったりして、より柔軟で強い心へと進化していけるのです。

進化と申しましたが、目の前のことに集中する能力が一番高いのは幼い子どもです。瞑想とは、今を生きる幼いころの純粋な精神を取り戻す作業なのです。ぜひ、楽しんで取り組んで頂きたいと思います。

痛みの悩みにお答えします



全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

**頭痛、腰痛、肩こり、
首の痛み、けんしょう炎、
ひじ・ひざなどの関節の痛み、
ねんざ、ヘルニア、
スポーツでのケガ、
術前・術後リハビリ**

完全予約制

0414-272-440

診療時間 9:00am-7:00pm

406A Level 4,
250 Pitt Street Sydney

タウンホール駅から徒歩2分

海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応

www.metrophysiotherapy.com.au

アゴの不具合やお悩みは顎関節症治療の専門フィジオである当院までご相談ください。

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの 禅風水のシン



<プロフィール>
 Dr.コパ/小林祥晃(こばやしあき)
 プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp

今月のテーマ 「春はお祝いのシーズン」

こんにちは、Dr.コパです。今月も皆さんを開運に導きますよ!

オーストラリアの皆さんは、春真っ盛りですね。日本では、これからやっど秋の綺麗な景色が広まり、秋祭りの最盛期です。

伊勢神宮では10月15日から17日神嘗祭があります。また、引っ越しや結婚などのお祝い事も多くなります。

「お祝い事やその会場には幸運が集まる」と風水では言われており、お祝い事の場合には喜んで参加するように教育されています。

「おめでとう」「ありがとう」、これらの言葉が厄落としと開運につながります。ぜひ、皆様の周囲にお祝い事があれば参加してください。もちろん着飾って、「おめでとう」のひと言を忘れずに。

さて、春らんまんのオーストラリア。お庭の花も一斉に咲く時期はオークションで家を売りに出す物件も増えるのでしょね。

家を買うなら、風水を考慮してください。南と北方位にある物件や、北西と東南



「目出鯛」夫婦湯飲み

にキッチンやバス、洗面、トイレが集中している間取りの家の購入は避けたいですね。それは、幸運がたまりにくい間取りと考えられているからです。

ともあれ、お花や庭を楽しむことは春の開運風水術。この時期、特にピンクの花は幸運を招くので、い

つもよりちょっとおしゃれしてお花見に行かれてはどうでしょうか。この春からは「華やかで豊か」が開運キーワードですよ。

スポーツ・イベントも華やかですね。特に、毎年10月中旬から11月まで開催されるメルボルン・スプリング・カーニバルは、オーストラリア最大の華やかな競馬カーニバル。11月7日のメルボルン・カップ・デーまでは最高に盛り上がりま。

今年、コパの愛馬もレースのお誘いを受けましたが、日本国内のレースに専念いたします。いつかオーストラリアの皆様に、馬主コパとしてもお目に掛かれますように。

Dr.コパの禅風水で大開運の春をご満喫ください。グッド・ラック!

数独 -sudoku- の 解答はこちら



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | 7 | 5 | 6 | 9 | 8 | 4 | 2 |
| 8 | 5 | 2 | 1 | 4 | 7 | 3 | 9 | 6 |
| 9 | 4 | 6 | 2 | 3 | 8 | 1 | 5 | 7 |
| 5 | 1 | 4 | 8 | 7 | 2 | 9 | 6 | 3 |
| 6 | 9 | 3 | 4 | 1 | 5 | 7 | 2 | 8 |
| 2 | 7 | 8 | 6 | 9 | 3 | 5 | 1 | 4 |
| 7 | 8 | 1 | 9 | 2 | 6 | 4 | 3 | 5 |
| 3 | 6 | 9 | 7 | 5 | 4 | 2 | 8 | 1 |
| 4 | 2 | 5 | 3 | 8 | 1 | 6 | 7 | 9 |

コラム

Web版 旅行/イベント



岩坂 亘 H.I.S.オーストラリア・シドニー支店支店長。在豪歴17年。旅行会社勤務23年、筋金入りの飛行機オタク、愛読書『月刊エアライン』購読27年。近年は老眼と体重増との闘い。また、愛犬チワワ2匹と週末はもっぱらペット・カフェ通いの日々を送っている。

在留邦人向けジャパン・レール・パスと日本航空、全日空エア・パスの活用

今月から在留邦人の皆様に、国内旅行、海外旅行、そして日本への一時帰国をよりスマートな旅にして頂くためのさまざまな情報をご紹介します連載を始めます。よろしくお願ひ致します。

連載第1回目のトピックは、日本国内の移動手段で知名度の高いJR乗り放題ジャパン・レール・パスと、まだまだなじみのない方もいらっしゃるのではないかとと思われるエア・パスです。

記憶も新しい2017年3月末日、日本のパスポート保有のオーストラリア永住権保持者へのジャパン・レール・パスの販売が一旦終了しました。

その後2カ月間の販売休止期間を経て、同年6月1日より永住権保持者という条件から、在外公館で10年以上の海外在住が証明できる在留邦人という条件に変更され、販売が再開されました。

しかし、この再販売開始は、東京五輪に向けて20年12月末までの期間限定となります。

条件の変更に伴い、永住権保有者の方でも今後ジャパン・レール・パスが利用できない方は、日本航空、全日空便で利用できる各種エア・パスを利用することをお勧めします。右記に日本国外在住者を対象としたエア・パスの運賃例を紹介いたします。各種エア・パスの購入に際しての細かい条件は、旅行代理店などに気軽に問い合わせると良いでしょう。

- 【日本航空】
◆ONE WORLD YOKOSO JAPAN運賃1区間1万円～(税別)
◆WELCOME TO JAPAN 運賃2区間2万6,000円～(税別)
◆ONE WORLD YOKOSO VISIT TOHOKU 運賃1区間5,000円～(税別)
◆OKINAWA ISLAND PASS運賃2区間1万8,000円～(税別)
【全日空】
◆DISCOVER JAPAN運賃、<例>東京-大阪間片道1万5,000円(税別)
◆VISIT JAPAN運賃2区間2万6,000円(税別)
◆EXPERIENCE JAPAN運賃1区間5,000円～(税別)

コラム

Web版 コラム



森茂樹 ● 出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけ!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。
Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けたココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

高速サイト表示「AMP」は本当にSEOに影響しないのか?

ウェブサイトの「ページ表示速度」がGoogleの検索順位に関係しているということは意外と知られていないようです。

「ページ表示速度」とは、検索してクリックしてからサイト(ページ)が表示されるまでの時間のことで、これが速い方が優良なページだと判断されます。もちろん、表示速度は200以上あるとされるGoogleのSEO指標の1つに過ぎませんが、モバイル全盛の今では非常に重要な指標と言えます。

AMPはAccelerated Mobile Pagesの略で、モバイルでの表示速度が4倍となるGoogleのフレームワークです。このAMPですが、2016年の発表当時はSEOには全く影響しないと言われていました。しかし、AMP対応のページを作るサイトが増えてきた現在は徐々にSEOに好影響が出始めています。

具体的にどのような好影響があるかを見ていきましょう。Googleの発表では「AMP自体が検索順位を押し上げるということはない」としながらも、実際に表示速度が上がることで、「ユーザー満足度を向上させる」としています。これはGoogleが検索エンジンとして最も注力していることであり、好影響は間接的に出てきています。AMPで作られたページは表示速度が速いため、ユーザーに好まれ、サイト全体のページ・アクセス数も増えてくるのが分かってきました。

また、AMPを利用したページは検索の際

「AMP」と表示されるため、知っているユーザーはこのページは高速表示されると分かるのでクリックされやすくなるのです。



実際、僕のブログ記事も「メルボルン 治安」で検索するとAMP導入前は4位だったのが現在は1位となっています。結果、7月後半に導入したのですが、8月以降、全体的なアクセスが平均37%も向上しました。



このように、AMPはSEOにとって少なからず好影響があると言えます。JavaScriptが反映されないなどの問題もありますが、ブログを運営している人などは活用してみてください。

『フライト+宿泊+観光』全部コミコミの仰天価格!
まるかじり エアーズロック 2日間 \$799
まるかじり ハミルトン島 3日間 \$829

QANTAS カンタス航空 祝/通年運航 シドニー⇄関空
KOREAN AIR 大韓航空ソウル乗継 航空券をご購入のお客様限定

シドニー支店 ☎(02) 9154 7611
E-mail: syd-out@his-oceania.com
www.his-oceania.com

HIS FAST MEDICAL
定期的検査を受けていない方 日本一時帰国時に
ガン検査 \$106
検査はたったの15分

jStyle NICHIGO PRESS
魅力溢れる日本をオーストラリア人にもっと広めるための英字マガジン
最新号vol.15 配布中!
スマホ・タブレットにも対応!

書家れんの
つきいち
年中行事

第114回 笑い祭



プロフィール
れん (書家/アーティスト)
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に收藏される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』製作に書家として参加。2016年シドニー総領事表彰を受ける。書団れん倶楽部主宰。チャットウッドで書道教室運営。RENCLUB Lineスタンプ販売中。
Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

© All rights reserved to RENCLUB

ご機嫌いかがですか、れんです。
先日、お稽古の時間に「日にちぐすり」という言葉を聞きました。月日の経過が葉代わりとなるという意味の言葉です。私は初めて聞いた名詞でしたが、意味がそのままスッと入ってきて、なんて綺麗な言葉なんだろうと思いました。
すると「ご存じなかったんですか」って聞かれたんです。そんなにポピュラーな言葉なのかと思って尋ねるとその場にいた6人のうち4人が知っていて、知らなかったのは九州出身の私と北海道出身の方。調べてみると関西地方の言葉とありました。
『美人の日本語』(山下景子著・幻冬舎)には365の美しい日本語が挙げられていますが、その中にもこの言葉はありませんでした。こんな美しい日本語なのに知らなかったなんて、と今更ながら思っていますが、こういう言葉はもっともっとたくさんあるのでしょね。どこかで誰かが次の世代につなげてくれたらと切に願います。
さて、和歌山県の中部に位置する日高郡日高川町で毎年10月(体育の日の前日)に行われるのが『笑い祭(丹生祭)』です。
人口1万人弱の農村ですが、能や歌舞伎の演目でも有名な「安珍・清姫伝説」の紀州道成寺(天台宗)があります。好きだった僧の安珍に裏切られた清姫が激怒で蛇に変化して道成寺で鐘ごと安珍を焼き殺した平安以来の伝説です。8世紀初頭には寺があったそうで平安時代初期から中期はこの辺りは寺勢盛んだったと推測されています。その日高川町の丹生神社の「笑い祭」は江戸時代から続く例祭で、県無形民俗芸能に指定されています。
神代の昔、出雲で開催される八百万の神の集まりに出席するはずの丹生都比売命が寝坊してしまいます。ショックで塞ぎ込む彼女を勇気付けようと、村人たちが「笑

え、笑え」と元気付けたことがこの祭りの始まりと伝えられています。
笑い祭では和佐地区で選ばれた男性1人が化粧も衣装もまるでサーカスのピエロのような道化の出で立ちで鈴を振りながら神輿を先達します。この鈴振りの「笑え、笑え」という掛け声で一升枀を持った12人の男たちが大笑いと共に宮へ行列して行くのです。
しかし鈴振りの化粧が度を越え過ぎていて、ピエロが苦手な私としてはちっとも笑う気が起こりませんでした。それでも「笑え」と迫られるので恐怖は募るばかり。しかし観衆はお年寄りも子どもたちも楽しそうで、祭りを楽しみにしていた感じが伝わります。
丹生祭には他にも「奴踊り」「雀踊り」「竹馬駆」「鬼の出迎え」など古式豊かな儀式があって長い間継承されています。
では作品を。行書の「笑い祭」です。この言葉だけでイメージすると明るくて弾んだワイワイした感じなのですが、先述の「鈴振り」の化粧した顔が怖過ぎた分だけガッチリ硬いところを作りました。作品はあくまで個人の主観に基づくので感じたままが良いと思います。
「笑」の最終画を楷書のように真っすぐ引いて右に払うのか、少し長い点のように本体から距離を取って打つのか、この作品のように山なりの曲線を使うのか。またそれらをどのくらいの長さで、どのくらいの太さにするのか、角度をどうするのかなど、前の画を書き終わってからの一瞬でそれらを決定し視覚化させねばなりません。イメージ通りの線を書くには多くの経験が必要です。自分のポケットにあるたくさんカードの中から瞬時に出来るようにしておきます。難しい点でもあり、面白い点でもありますね。

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。



エピソード

「日本では9月に『敬老の日』という祝日があるって聞いたんだけど……」

第68回

「敬老の日」って何?

What is Keirō-no hi?

文: 池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

Aussie: I was discussing with my colleague how many public holidays there are left in the year for Australia and Japan, and he mentioned that you guys have “敬老の日 (keirō no hi)”?
You: Yes, that’s ‘Respect for the Aged Day’, a public holiday which is celebrated annually on the third Monday of September. It’s a national holiday which honours elderly citizens.
Aussie: Oh, that’s lovely.
You: It’s a day where people express respect and gratitude for the elderly’s contributions to society and celebrate their longevity, usually through visiting homes of elderly family members, relatives or friends. Although these days - what with the technology and all - there seems to be less ‘actual’ visits and more Messenger / Skype-based video calls happening.
Aussie: I suppose it IS the cheaper option if your elderly friends and family lived far from you… But what if they didn’t know how to use those things?

You: Then I suppose the ‘old-fashioned’ letter or card would equally be appreciated. I usually send a fax from work to my grandparents living in Kobe, then later that same day, give them a call at home.
Aussie: That’s nice.
You: But usually, they’re pretty tired from going to the neighbourhood / community gathering celebrating the day, haha.
Aussie: Oh? So there’re usually events organised around town?
You: Well I suppose it differs from region to region, but usually, there’re special music and dance performance events (the local pre-school routines are always popular) which are organised to entertain the community’s senior citizens. I know that the one my grandparents go to every year, there is free lunch served and commemorative gifts are distributed by the council.
Aussie: It sounds like a great day, especially how the whole community seems to get involved with it.

説明する時のポイント

まず、日本ではまだまだ儒教の影響による「長幼の序」という考えが強く残っていて、歳をとった人びとは、それぞれの立場で社会に貢献したと見なされ、戦後、全国各地で農閑期に当たる9月中旬に「老人の日」として祝うようになったと教えてあげよう。そして、1966年から祝日法で、9月15日が正式に「敬老の日」と定められ、更に2001年の祝日法改正(いわゆる『ハッピー・マンデー制度』の実施)によって、03年から9月の第3月曜日が「敬老の日」となり、この日からの週が「老人週間」として、さまざまな催しを行う自治体が多いと伝えておこう。しかし、少子高齢化が進んでいる今、祝う人よりも祝われる人の方が多くなっていくので、果たして将来はどうなるのかも付け加えておこう。

[単語・成句]
you guys (ここでは) 日本では、と同じ意味
honours elderly citizens 高齢者を敬う
express respect and gratitude 尊敬と感謝を表す
what with the technology and all テクノロジーやそれに関連するいろいろな物があるということ
'actual' visits 実際の訪問
-based ~を使った/~を通じての
it IS 話し言葉で強調する時の表記法
old-fashioned 旧式の/時代遅れの
would equally be appreciated 同様に喜ばれる
give (someone) a call (誰かに)電話をする
around town 市町村のさまざまな所で
it differs from X to X Xによって異なる/違う
the local pre-school routines 地域の保育園

のお遊戯会
free (lunch) served 無料で配給される(昼食)
commemorative gift 土産にもらう記念品
get involved with ~ ~に取り組み

[会話文で使える表現]
“what if ~” 仮定の話として「このような場合はどうなるの?」「もし~だったらどうなるの?」と聞きたい時に使える表現。【例1】“What if your assumption is completely wrong?” “君の推測が、完全に違っていた場合、どうなるんだい?” 【例2】“What if North Korea actually launched a nuclear missile?” “もし北朝鮮が、実際に核ミサイルを発射したらどうなるの?” 【例3】“Life is full of 'what if...’s, but you really can't change the past. 人生は『もし、あの時...』だらけだが、過去は変えられない”

日豪サッカー新時代

第86回 真摯

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

9月から10月に掛けては、ローカル・フットボール・シーズンの締めの大変な時期。残る公式戦は、各州のトップ・リーグNPLのレギュラー・シーズンの覇者が集う王者決定戦「NPLファイナルズ・シリーズ」、日本の天皇杯に当たるノック・アウト式のオープン・トーナメント「FFAカップ」だけ。前者は9月30日に全豪王者が決定、後者は現時点で準決勝の対戦が決まりつつある。

先日、華やかに催されたNSW州協会のプレゼンテーション・ナイトで脚光を浴びた日本人選手がいる。NPLNSW(州1部/豪2部相当)の得点王に輝いた梶山知裕(24/サザerland)だ。リーグ戦10位と低迷するクラブで、梶山は13得点。今季通じてのクラブ総得点数29の45%をたたき出す活躍で、なかなか上位に浮上できないチームの中で1人気を吐いた。その結果に対してクラブは最大限の敬意を表して、梶山を今季のMVPに選出。更にチーム得点王と併せ3冠を手中に収めた。惜しむらくは、得点王の大活躍ながら、リーグのベスト・イレブンから漏れてしまったこと。それでも外目には上々に見える今季も、自身が「うまく行かないことばかりだったが、その都度しっかり歯を食いしばって自分に



来季のプレゼンテーションでもまた破顔一笑の梶山を見られるのだろうか(写真提供: Anna Ishiguro)

【うまつのひとり言】

NPLファイナルズには、NSW州のAPIAライカートの関谷佑(24)、北部NSW州エッジワースの森保圭悟(24)、QLD州のプリズベン・ストライカーズの大森啓生(27)の日本人3人が出場。FFAカップでも小長谷勇太(24)のブラックタウンCが準々決勝で楠神順平(30)のWSWと相まみえた。

矢印を向けてやり続けられた」と振り返るように決して楽ではなかった。

チームの成績が上がらない中で確実にチャンスを決め、得点王のタイトルに辿り着いた梶山。鋭い切れ味のドリブルもさることながら、彼が得点王のタイトルを獲得した秘訣は別にある。その答えは、クラブの同僚で「鉄人」と称される村山卓也(30)の梶山評に隠されていた。

「サッカーに対する姿勢は尊敬に値する。チームがどんな状況でもその姿勢は不変で、常に最善を尽くす。いつも(彼から)勉強させてもらっている」

村山ほどの選手が「尊敬する」というその真摯な姿勢こそが、得点王という最高の結果を引き寄せたのだ。

2季目となる今季、大きな成果を上げたことで、来季の梶山の動向をうかがう動きはにぎやかなものになる。それでも本人曰く、その去就は「全くの白紙」。彼ほどの選手がこのまま終わってしまうのは、NPLNSW、いや豪州サッカー全体の大きな損失。右サイドを駆け上がり思い切りよくシュートを放つあの雄姿が来季も見られるだろうか。彼のように、共に夢を見なくなる選手はそうはいない。ぜひともまた観たい、その真摯な姿を。



豪州ラグビー通信

文=YASU

ラグビー・チャンピオンシップ2017!

ワラビーズは4戦目で初勝利

開幕戦をホームでオール・ブラックス(ニュージーランド代表)に大敗したワラビーズ(オーストラリア代表)は、アウェーでの第2戦(8月26日)で健闘。

同ライバルを相手に前半15分までに3連続トライで17-0とし、この上ない立ち上がりで主導権を握りました。1トライを返され17-7で折り返した後半、先手を打ったのはオール・ブラックス。トライとゴールで17-14と詰め寄ります。そして、オール・ブラックスがトライを追加し逆転に成功するも、ワラビーズがそこから更に逆転。試合終了3分前には29-28とワラビーズが1点のリード。しかし、その後のリスタートとなるキック・オフから、オール・ブラックスが一気にボールをゴール・ラインまで運び、世界ランク1位の底力を見せる劇的な決勝トライ。王者をあとも一歩まで追い詰めたワラビーズでしたが、29-34で惜しくも敗れました。

第3戦(9月9日)は場所をパースに移しワラビーズがスプリングボクス(南アフリカ代表)と対戦。23-23のドローとなり、負けなかったもののホームで勝ちきれない不安を残す結果に。

そして第4戦(9月16日)、プーマス(アルゼンチン代表)との対戦がキャンベラで行われました。序盤、両者1PGずつで3-3とし、先にトライを挙げたのはプーマスでしたが、ワラビーズもすぐに取返し同点



ワラビーズの司令塔、バーナード・フォーリー。プーマス戦(第4戦)でのキック成功率は100%

に。PGを追加したプーマスが10-13とリードして前半を終えました。タイトな試合展開でしたがワラビーズに焦りはなく、後半に入り、49分、53分、72分にトライ。その後1トライを返されますが、終了間際にもトライを追加し45-20で久々の快勝となりました。

昨年のスプリング・ツアーより今季にかけ、多くの初キャップ(初代表)の選手が出場したワラビーズですが、その面々も徐々に安定したパフォーマンスを見せるようになり、今後の更なる活躍が期待されます。残り2試合、南アフリカ、アルゼンチンとのアウェーでの戦いはいかに!

Sunday Footy!

毎週日曜日(10:30AM~12:30PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さげぜひお気軽にご参加下さい!
Tel: 0412-553-535 (Yasu)



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP63に掲載。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | | | 6 | 9 | 8 | | |
| | | 2 | 1 | | | 3 | | |
| | | 6 | 2 | | | | 5 | 7 |
| | 1 | 4 | | 7 | | | | 3 |
| 6 | | | 4 | | 5 | | | 8 |
| 2 | | | | 9 | | 5 | 1 | |
| 7 | 8 | | | | 6 | 4 | | |
| | | 9 | | | 4 | 2 | | |
| | | 5 | 3 | 8 | | | 7 | 9 |

パズル制作/ニコリ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつづつ入ります。



たのしいパズルで日本語にふれる

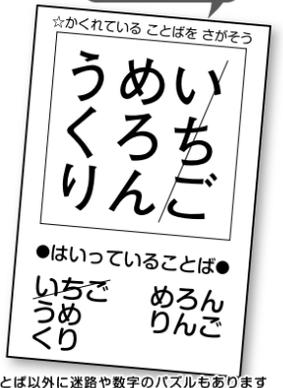
数独でおなじみのニコリが、毎月こども向けパズルプリントを日本よりオーストラリアのご自宅までお届け! 日本語にふれて遊びましょう!

こんなパズルが自宅に届く

お子さまに合わせて2つのコースから選べます。

幼児向けのビーコース
6カ月 6,600円 毎月15枚
(送料・税込み)(1カ月あたり換算 1,100円)

小学校低学年向けのタントコース
6カ月 9,840円 毎月30枚
(送料・税込み)(1カ月あたり換算 1,640円)



まずは無料でおためし
パズルプリントをプレゼント中!



ことば以外に迷路や数字のパズルもあります

くわしくは

こどもニコリ

検索

www.nikoli.co.jp/ja/kodomo_nikoli

交流の輪を、広げよう!!

県人会や同好会
ボランティアの有志や
飲み友・スポーツの
仲間探しが簡単に♪

日豪プレス^{000NICH3}の無料クラシファイドなら

利用料・会員登録
一切不要!

写真のアップも簡単

メアドなどの個人情報
掲載不要で安心



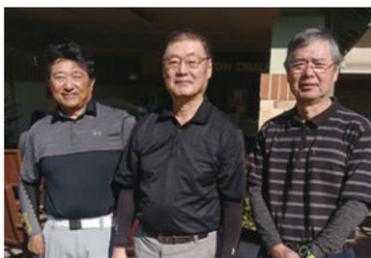
日豪プレス コミュニティ 検索

nichigopress.jp

■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=松浦秀和)

井川さんが優勝
第425回 ディーワイ会ゴルフ・コンペ

春めいた穏やかな陽気の下、8月27日にワリングGCでディーワイ会ゴルフ・コンペが開催されました。曲がらないショットと好調なパッティングにより井川さんが優勝。2位には大川さん、3位には荒川さんが入賞されました。優勝者の井川さんは「最近同コースで開催のコンペが3回続き、慣れてきたため段々とスコアが良くなってきました。加えて今日は同伴メンバーから途中でレクチャーを受けたのが良かったのだと思います。それを忘れず今後も精進していきます」とコメントされました。



左から大川さん、井川さん、荒川さん

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------|-----|-----|
| 優勝 | 井川太郎 | 90 | 67 |
| 2位 | 大川信昭 | 86 | 75 |
| 3位 | 荒川敏明 | 99 | 80 |
| ベスグロ | 大川信昭 | 86 | |

連絡先: hidekazupine@gmail.com (松浦秀和)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=松尾俊彦)

山根さんが優勝
第468回 ウィンヤード会ゴルフ・コンペ

第468回ウィンヤード会ゴルフ・コンペが9月10日、ウールウェアGCで開催され、ビジター2人を含む17人が参加しました。日中20度近くまで気温が上がった好コンディションの中、3年間の長い不調を乗り越えられた山根さんが見事に2度目の優勝を飾りました。2位には最近実力を付けてきた金子さん、3位には安定して好スコアを出した田中さんが入賞されました。山根さんは優勝の弁で「3年もの長い不調に苦しんだが、今回は一緒に回った垣本さんや白石さんとリラックスしてゴルフができたのが勝因だった」とコメント。次回第469回大会は、10月8日(日)午前7時18分よりカーナーボンGCでの開催となります。ビジターの方も大歓迎ですので、ぜひご参加ください。



左から田中さん、山根さん、金子さん

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------|-----|-----|
| 優勝 | 山根武志 | 93 | 73 |
| 2位 | 金子正人 | 98 | 73 |
| 3位 | 田中教夫 | 90 | 74 |
| ベスグロ | 八尋俊郎 | 86 | |

連絡先: toshi2469@hotmail.com (名前)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=八尋俊明)

八尋さんが優勝
日本人会ゴルフ部 9月度例会

2017年9月度の日本人会ゴルフ部月例会は、名門

ミュリーフィールドGCでの開催でした。日程がシドニー・マラソンと被ったため、7人という少人数でしたが和気あいの楽しいコンペとなりました。コースはグリーンの状態が非常に良く、皆さん高速グリーンを満喫されたのではないのでしょうか。優勝は父の日にももらったというパターで高速グリーンを制した八尋さん、2位はこのところ好調持続で入賞常連になりつつある唐原さん、3位は御大・田所さんでした。今の田所さんの実力は同年代であるジャック・ニクラウスよりも上だと言っても過言ではない素晴らしいゴルフでした。



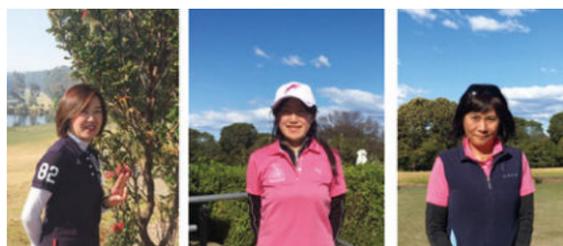
左から唐原さん、八尋さん、田所さん

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------|-----|-----|
| 優勝 | 八尋俊明 | 81 | 70 |
| 2位 | 唐原研 | 95 | 73 |
| 3位 | 田所正義 | 95 | 74 |
| ベスグロ | 八尋俊明 | 81 | |

連絡先: tyahiro@wjlc.net (八尋俊明)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=北井優子)

上野さんが優勝
日本人会婦人ゴルフ部 9月度月例会



左から小崎さん、上野さん、田中さん

澄み渡る青空の下、日本人会婦人ゴルフ部は9月8日、ムーア・パークGCで9月度月例会を開催しました。強風と、コアリング中の難しいグリーンにもかかわらずドライバーで距離を出し、アイアンで高く遠く正確にグリーンを狙い、勇気のあるパッティングでピックアップなし、パーディー賞、大波賞と共に優勝を飾ったのは上野さんで、52ポイントという大記録でした。2位の小崎さんは前月の入賞でハンディが減ったにもかかわらず大波賞と共に2カ月連続での入賞です。同ポイントながらカウント・バックでの3位は久しぶりの参加となった実力者の田中さんでした。

| Results | 名前(敬称略) | ポイント |
|---------|---------|----------|
| 優勝 | 上野朋美 | 52 |
| 2位 | 小崎智子 | 31 (C/B) |
| 3位 | 田中雅美 | 31 |

連絡先: yukokitai-ladiesgolf@memoad.jp (北井優子)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=川内野紀)

定行さんが優勝
第448回 名古屋会ゴルフ・コンペ

ストーンカッターズ・リッジGCで9月3日、第448回名古屋会ゴルフ・コンペが開催され、18人が参加しました。当日は日の出と共にスタート、日中は気温も上がり絶好のプレー日和となりました。コースは広々とした感じがあるものの、池が随所にあり油断ならないウ

ンドとなりました。結果は終始安定したプレーで定行さんが初優勝、2位には土橋さん、3位には田中さんが入賞されました。なお、定松さんが自身初のホール・イン・ワンを達成されました。おめでとうございます。



左から土橋さん、定行さん、田中さん



ホール・イン・ワンを達成した定松さん

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------|-----|-----|
| 優勝 | 定行亮 | 87 | 70 |
| 2位 | 土橋修三郎 | 85 | 71 |
| 3位 | 田中誠 | 98 | 72 |
| ベスグロ | 土橋修三郎 | 85 | |

連絡先: akihiro.iida@tokiomarine.com.au (飯田明宏)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告=シドニー日本商工会議所)

伊藤さんが優勝、16/17年度王者は大森さん
2017/18年度 第1回JCCIゴルフ・コンペ

シドニー日本商工会議所(会頭=末永正彦/豪州新日鉄住金)は9月16日、リバーサイド・オークスGCで2017/18年度第1回JCCIゴルフ・コンペを開催。初出場8人を含む27人が参加しました。今大会の優勝は伊藤さん(オーストラリア住友商事会社)。ネット・スコアは75でしたが、初出場につきハンディキャップが確定していないため今大会の優勝者となりました。更に澤田さん(農林中金オーストラリア)が2位、新居さん(伊藤忠豪州会社)が3位に入りました。また、今大会は昨年度の年間チャンピオン決定戦も兼ね、大森さん(三井住友海上火災保険株式会社)が王座に輝きました。



伊藤さん(右)と末永会頭



末永会頭から記念盾を受け取る大森さん

| Results | 名前(敬称略) | グロス | ネット |
|---------|---------|-----|-----|
| 優勝 | 伊藤令 | 95 | 75 |
| 2位 | 澤田隆一 | 83 | 73 |
| 3位 | 新居宏伸 | 97 | 74 |
| ベスグロ | 澤田隆一 | 83 | |

連絡先: info@jcci.org.au、(02) 9223-7982 (シドニー日本商工会議所)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: nichigopress@gmail.com



役立つ情報を発信する日本語総合紙
NICHIGO PRESS



シドニーの生活充実ガイドブック
Move



オーストラリア人へ日本を紹介する英字誌
jStyle



日本のスノー・シーンを紹介する英字誌
jSnow

あなたのお店、会社などに日豪プレスを置きませんか？

日豪プレスの各情報誌配布にご協力頂けるお客様には毎月各10部以上から無料でお届けいたします。

お問い合わせは bp@nichigo.com.au/02-9211-1155まで

JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

サークル・コミュニティ 掲示板



◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

同窓会

◆青山学院大学校友会

Ms. Baba ... megmy110@gmail.com

青山学院大学校友会は、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話を花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどどなたでも参加可能です。

◆梅村学園同窓会オーストラリア支部

Mr. Teruhito Hirahara

.....teruhito.hirahara@gmail.com

駐在員、永住者、現役学生、WHなど、梅村学園ご出身であればどなたでもご参加頂けます。中京大学、中京大学附属中京高校、三重中京大学&短大(旧松坂大学&松坂女子短大)、三重高校・中学校の同窓生でご興味のある方はご連絡ください。

◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka 0421-456-898

◆学習院大学 豪桜会

Ms. Tomson · c.thomson@unsw.edu.au

学習院の同窓会「桜友会」の豪州支部、豪桜会です。大学に限らず学習院とご縁のある方をお誘いし、シドニー、メルボルン、ブリスベンで集まっております。他都市の方もぜひご連絡ください。

◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige

.....sydney_nouseikai@yahoo.co.jp

京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。

◆慶應義塾 三田会

幹事会 · sydney-mitakai-admin@google

groups.com

◆甲南大学同窓会

Mr. Masato Yamaguchi

..... 0404-027-407

◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Noriko Tehan ... 0403-233-870

◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai 0419-191-741

◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership)

..... (02)9221-7555

◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga 0411-805-561

◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 0427-084-483

Mr. Masa Ohba

.....masaohba@kpmg.com.au

◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Kumiko Hardy ... (02)9510-0176

◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Takashi Masamura

..... info@sydney.doshisha-alumni.org

Web: www.sydney.doshisha-alumni.org

同志社同窓会、参加者募集。シドニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。(Facebook「シドニー同志社クローバー会」で検索)。

◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi

(Nihon Brain Centre Australia)

..... (02)8999-2440

Ms. Kazue Okamoto · (02)9385-3749

◆一橋大学 如水会

Mr. Matsuo (02)9335-3736

◆明治大学 明治会

Mr. Y. Shoji 0412-837-612

◆メルボルン赤門会

幹事会.....

mel-akamon@googlegroups.com

◆シドニー立教会

Mr. Ito Yoshisuke@bonzas.com

立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki (Nippon Steel Australia)

..... (02)8036-6600

◆早稲田大学 メルボルン稲門会

Mr. Naoto Ueda

..... nathan.ueda@gmail.com

メルボルン在住の早稲田大学同窓生とその家族が集うアットホームな会です。1、2カ月に1度の定例懇親会の他、ゴルフ

や釣り、BBQなどのアウトドアイベントも楽しんでいます。活動内容はFacebookで「メルボルン稲門会」を検索。WHや留学中の現役早大生も歓迎です。

◆立命館大学シドニー校友会

Mr. Yoshinori Sakuno

..... y.sakuno@thedoq.com

立命館大学シドニー校友会では、現在メンバーを募集中です。立命館大学、あるいは立命館大学にご関係のある在豪中の皆様、ぜひお気軽にご連絡下さい。楽しく個性的な役員、メンバーたちが皆様を温かくお迎えいたします。立命館大学シドニー校友会は2009年7月設立、定期的に集いを開催しています。お気軽にご連絡下さい。(ウェブサイト: alumni.ritsumeijp/sydney、facebook: www.facebook.com/groups/155946287931513)

県人会

◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi 0401-114-000

大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya

..... masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp

一昨年スタートしたばかりの県人会です。1カ月程度をめぐりに懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土や昔の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコット・キャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながるの方々への参加をお待ちしています。

◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba

..... fukuokakenjinkaisyd@gmail.com

福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3カ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話などで楽しく盛り上がりましょう。

◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe

..... kenji.watanabe31@gmail.com

..... 0425-255-548

福島なまりでおしゃべりしながら楽し

く飲む会です。福島県出身者や福島に関心のある方なら永住、駐在、学生、WH、パートナーなど問わずどなたでも参加できます。本会は、レインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひ皆さんお気軽にご参加ください(Facebook「シドニーふくしま会」で検索)。

◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi

..... hokkaidojinkai.sydney@gmail.com

創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi

..... sydney.ueko.mie@gmail.com

三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

◆シドニーやまなし県人会

Mr. Iijima mcmspl17@yahoo.co.jp

「甲斐の山々陽に映えて〜」。ついに満を持して「シドニーやまなし県人会」が発足! 県内出身者はもちろん、両親、祖父母が山梨出身、昔の恋人が甲府の人、山梨の桃やぶどうが大好き……という方でも大歓迎ですので、ご連絡お待ちしております。

◆シドニー鹿児島県人会

Ms. Yamamoto

..... alohatigger0520@gmail.com

♪花は霧島、タバコは国分、燃えて上がるはおはらはあ桜島♪

ここシドニーで、かごんま弁をしゃべりながらのんかたをしますよ〜! 第1回を5月末に開催。第2回開催に向けて、かごんまの人はおらんけ? ということでメンバーを募集! シドニー在住のよかにせ、よかおごじよのみなさん、連絡をくいやんせ! わっせえ楽しいと思うよ。

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

◆◆◆SPORTS◆◆◆

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやろうということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステートリーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め、深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当：中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com

日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所：Carlisle Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights
▼活動日：毎週土曜4:45PM~
▼お問い合わせ担当：日本人会水泳クラブ受付担当
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com
▼Web: jasc.but.jp

テニスサークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスをしませんか？2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を！」をコンセプトに誕生した「テニスサークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをご気軽にご参加ください！

▼活動日時：毎週土曜1PM~3PM
▼場所：Caulfield Park Tennis Club (280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)
▼参加費用：\$10/1回
▼お問い合わせ担当：代表者 / 秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155

UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)

毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流！UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)は、インドア・フットサルをシドニーで楽しめる日本人主体の集まりにしたいという思いから発足しました。「UNIDADE」= 結束 (ポルトガル語) と「SAMURAI」= 日本人のフットサル・プレーヤーという意味で日本人を中心とし、さまざまな方と結束してフットサルを楽しみたいという思いをチーム名に込めています。活動内容はフットサル公式インドアコートを使い、最初の1時間はハーフコート、次の1時間はフルコートでフットサルを

しています。在籍者は30人ほどで日本人半分、アジア系ローカル半分で構成されています。ご興味のある方はメールにてお問い合わせ下さい。



▼活動場所：NCIE (180 George St., Redfern)
▼活動日時：日曜日4PM~6PM
▼お問い合わせ担当：HIRO
▼Email: unidatesamuraifc@gmail.com
▼Web: www.unidatesamuraifc.wixsite.com/unidade-samurai-fc

日本人会婦人ゴルフ部



日本人会婦人ゴルフ部は現在部員19名で活動しています。シドニー近郊のゴルフ場で月に1度 (月曜または金曜) コンペを開催し楽しくラウンドをしています。また、ルール講習会や9ホール練習会、アプローチ練習会を設け、マナーやプレーの向上を目指しています。このゴルフ環境に大変恵まれたシドニーで一緒にゴルフライフを楽しみませんか。随時、会員を募集しております。ご連絡お待ちしております。

▼お問い合わせ担当：太田順子
▼Email: junkoota0603@gmail.com

軟式野球シドニー・シャークス

日本人軟式リーグに所属しているシドニー・シャークスでは選手を募集中です。毎週日曜の午前中にノース・エリアのグラウンドで、練習またはリーグ戦を行っています。興味のある方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：タカシ
▼Tel: 0411-301-804
▼Email: takashihoyama@gmail.com

◆◆◆CULTURE◆◆◆

シドニーさくら合唱団員募集中!
(Sydney Sakura Choir)



シドニーで活動する主に日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、参加して楽しい合唱団であることを心掛けています。2014年4月に発足以来、多くのイベントで公演。16年9月にはストラスフィールド交響楽団と共演しドイツ語で第九を歌うなど、バラエティーに富んだ選曲と公演に挑戦。指導者には、イギリス及びオーストラリアの指揮科を経て、現在は交響楽団音楽監督、カレッジ講師などされている村松貞治氏を迎え、毎週楽しく練習しています。

▼場所：Neutral Bay
▼練習日時：毎週木曜6:30PM~9PM
▼お問い合わせ担当：ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com
▼Web (Video): youtu.be/xh8Dq2luCtQ



茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された (日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当：フリーマン良子
▼Tel: 0417-269-404
▼Email: chado.sydney@gmail.com

シドニーソーラン踊り隊



未経験者大歓迎！踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5~70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭り in シドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう！ご連絡をお待ちしています。

▼活動日程 (毎週)：土曜2PM~ (Camberay Public School)、水曜6:45PM~ (Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)
▼お問い合わせ担当：よし
▼Email: jcs.soran@gmail.com
▼Web: sydneySORAN.wix.com/dancetroupe



豪州かりゆし会

沖縄の伝統文化や音楽をオーストラリアに紹介、普及をしながら、チャリティ活動なども行う「豪州かりゆし会」が、このほど発足しました。今後、定期的な懇親会の他、伝統楽器の三線に合わせて、沖縄民謡やオリジナル曲など楽しむ会などを開催する予定です。また、会では、年末の日本祭りなどのイベントで、沖縄伝統の「エイサー」を一緒に踊ってくれるメンバーを募集しています。

▼お問い合わせ担当：Masa / Tomoko
▼Email: masa@dragonboy.com.au
▼Facebook: www.facebook.com/groups/rainbowkariyushiaustralia/

チーム東北会

チーム東北初結成の募集です！シドニーまたは近郊在住で、東北出身や東北にゆかりのある方、一緒に集まってレストランでの食事会や夏は公園やビーチでバーベキューをしながら親睦を深めませんか？老若男女問わず気軽に連絡をください。

▼お問い合わせ担当：しのぶ
▼Email: shinobulayt@yahoo.co.jp

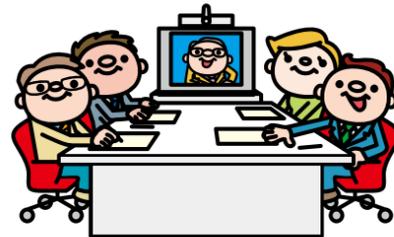
◆◆◆STUDY◆◆◆

JAIT (Japan & Australia IT)

オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。



▼お問い合わせ担当：Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au
▼Web: jait.com.au



士業会
~Young Professionals Networking~

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーキング会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。参加資格：医師、弁護士、公認会計士、税理士

▼お問い合わせ担当：大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツダ・シナジー・ロイヤーズ)
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com, j.katsuda@kslawyer.com.au

オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィック・デザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々とも交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会ですので、お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：Hiromi
▼Email: womansyd@gmail.com
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索

漢方茶ワークショップ
(漢方薬膳アカデミー)

2016年9月より、自分の体質に合った漢方茶を作って飲める、楽しい漢方茶ワークショップがシドニーで開始されました。漢方に興味はあるけれど、ちょっと敷居が高いと感じる方にはまたとない漢方入門のチャンスです。漢方の基本的な考え方は、体質を根本から改善すること。それには病院や薬に頼る前に、まず食事・運動・休養の基本的な養生法を実行する、そして人が本来持っている治癒力、免疫力を漢方で高めることです。漢方茶ブレンダー講師、漢方養生指導士、治療栄養士が、数千年の臨床の蓄積を持つ漢方の知識、知恵、考え方を紹

掲示板

介しています。現代のストレス社会の中でたくさんの方々が何らかの不調を抱えています。一緒に健康ライフを手に入れ、回りの方々にも広げていきましょう!



▼場所: Chatswood
▼日時: 月1回 (日程はウェブサイトを確認)
▼参加費用: テキスト・材料実費のみ
▼Email: kampo.yakuzen.a@gmail.com
▼Web: www.kampoyakuzen.com

日本語療育グループ

障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語でお気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。



▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)
▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM
▼お問い合わせ担当: こなつ
▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

て、とても有意義な場になると思います。

▼お問い合わせ担当:ともこ
▼場所: St Johns Anglican Church (Cnr. Warrane Rd. & McClelland St., Willoughby)
▼日時: スクール・ターム中の毎週火曜日と金曜日10AM~12PM
▼Email: wjplaygroup@gmail.com

ハーストビル日本語プレイ・グループ J-Kids



毎週月曜日、日本語の本の読み聞かせ、季節の歌、手遊び歌、童謡などを取り入れて日本語と日本文化を楽しく継承出来る場を提供しています。金魚すくいやかき氷、お面作りなどの出店で盛り上がる夏祭り、プチ運動会などのイベントやひな人形、鯉のぼりなど季節の工作、折り紙、また笹の葉お団子作りなどの行事をしています。日本文化に特出して活動することで就学前の子どもたちに日本をより深く知ってもらう「体験」をキーワードに、また育児中のママ達が多様な悩みやストレスを日本語で発散、相談出来る場となっています。皆さまのお越しをお待ちしております。

▼場所: Hurstville Uniting Church (22 The Avenue Hurstville NSW)
▼日時: 毎週月曜日11AM~1PM (スクール・ホリデーと祝日は除く)
▼料金: 当日券\$4、タームフィー\$25 (初めの2回は無料)
▼Email: jkids.hurstville@gmail.com
▼Facebook: Hurstville St George J-kids Playgroup

◆◆◆GROUP◆◆◆

36会 (昭和36年生まれの会)



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

▼お問い合わせ担当: 伊藤
▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

シドニー日本人コミュニティ「LINK」

LINKは「オーストラリアに住む日本人コミュニティの活性化」と「そのための横のつながりの提供」、そして「将来の日系コミュニティの発展」を目的として2016年11月7日に設立されたコミュニティです。基本、月1回のペースでさまざまなバックグラウンドの日本人の方々をお招きし、交流会やセミナーなどのイベントを開催しております。ご興味のある方は下記フェイスブック・グループ・ページよりお気軽にご参加ください!

▼お問い合わせ担当: 山田ひろと
▼Email: hiroto@jcmfish.com.au
▼Facebook: www.facebook.com/groups/1809070739366022/

◆◆◆INFO◆◆◆

Hunter eNavi (ハンター eナビ)

この度、ハンター・バレー在住者が無料観

光案内所Hunter eNavi (ハンター eナビ) を開設しました。ハンター・バレーの魅力を実地から、生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡ください。ブドウの収穫も終わり、日中と朝晩の気温差が大きくなり、ブドウの葉が赤く色付き始め、村はすっかり秋模様です。今年は収穫前に適量の雨に恵まれたため、ワインの品質・収穫量ともかなり期待できそうです。朝霧に煙る幻想的なブドウ畑の体験にはぜひ1泊の滞在をお勧めいたします。



▼お問い合わせ担当: 梅沢
▼Email: hunterenavi@gmail.com
▼SMS: 0414-275-429



<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文 (100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真 (1MB以上のサイズ) を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をする場合がありますので予めご了承ください。

※掲載可能例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会 (大学・県人会ほか) の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます (サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。

◆◆◆KIDS◆◆◆

ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)

ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。



▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)
▼日時: 毎週月・木9AM~10AM、木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり
▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20 (年間計\$40)
▼お問い合わせ担当: Mikako
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイグループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リバプール、パラマツタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回目で見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
▼活動日: スクール・ターム中、毎月第2&第4木曜日
▼時間: 10AM~12PM
▼お問い合わせ担当: さちこ
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp



Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)



シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7歳から16歳までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽どうぞ!

▼試合: 毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

ゆーかり教室

12歳以下の発達の遅れや障害を持つ子どもが日本語の文化・言葉を知る、親子のための教室です。各種有資格者のボランティアがサポートし、書道、楽器演奏、歌、読み書き、工作などを学びます。会場はシドニー近郊です。まずはメールでご連絡ください。



▼場所: シドニー近郊
▼日時: 毎月第4土曜10AM~12PM
▼参加費: 無料 (事前申し込み要)
▼お問い合わせ担当: こなつ
▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

ウィロビー日本語プレイ・グループ



未就学のお子さんをお持ちの方、ノースエリアのウィロビー・プレイ・グループにお子さんと一緒に参加しませんか? ホールの中で自由に遊んで遊ぶことが出来、時間毎にフルーツ・タイム、クラフト、絵本の読み聞かせ、手遊び歌などのスケジュールがあります。なお、シーズンに応じた行事なども適宜行っています。活動後も自由参加で公園に移動し、みんなで弁当を食べたり、お母さん同士のコミュニケーションの場になっています。まずは、ピジターでお気軽にお越しください。親子にとっ



祝! 日豪プレス40周年

41年が経った日本とオーストラリアですが、協力基本条約が結ばれた1976年に日豪友好条約締結の1年後には、なんとまだ白豪主義も残り、ワーキングホリデーもなかったことでした。1980年 白豪主義の撤廃ワーホリ開始。3年後です。よしくや、NICHIGO。これからの時代の流れとともに必要情報はね。

日豪プレス誕生! 日豪プレス誕生! 日豪プレス誕生!

1980年 白豪主義の撤廃ワーホリ開始。3年後です。

よしくや、NICHIGO。これからの時代の流れとともに必要情報はね。

作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック (主に作者の勘違いによる...) を綴っています。オーストラリアで暮らす日本人の皆さんに共感して頂ける内容になっていると嬉しいです」

4056DRKA_2



柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki
(東北大学)

日本で診療経験のある日本人歯科医が
分かりやすく説明してから治療します。

電話でご予約下さい

Suite 94, Macquarie Chambers,
183 Macquarie St., SYDNEY
TEL: 02-9221-1627

〈営業時間〉
8AM~5PM (月~金曜日)
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

歯科医師 **ニコラス ホッキング**
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClin Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- 日本語を話す医師と助手が常勤
- 一般歯科治療をはじめ、インプラントまで多数実績あり
- 週3回(火・水・木)日本人歯科衛生士による口腔衛生指導と歯石除去
- 初診の方、月曜日のみ診断と見積もり無料
- デジタルレントゲンによる安全で効果の高い治療
- シドニー日本人学校健診医
- オーストラリア歯科医師会より衛生、安全面での認可取得

月~金 8:30AM~5:30PM
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02)9251-0100
〈急患随時受付、予約制〉

4957DRNI

**永住権、留学相談
ビジネスVISA**



あなたの
HAPPYライフを
応援します。

中澤英世
移住申請代行業者
登録番号: 0213098

20年の経験をもとにビジネスビザ、
留学相談、永住権、デファクトなどをサポート。

Australian Visa & Education Pty Ltd

☎(02)9267-7127
info@VisaEducation.com.au
www.VisaEducation.com.au

Suite 601, Level 6, 97-99 Bathurst St, Sydney NSW 2000
タウンホール駅 徒歩1分(ルミエール・アパート隣り6F)
営業: 月-金 9時半~6時、土・日: 予約制

7537AJUST

TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL

全日空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$929~**

日本航空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$939~**

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。

お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

- ◎別途、発券手数料は頂きません!
- ◎海外旅行保険取扱い中!
- ◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

Travel Centre International
☎(02)9267-7751
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney
tci.travel@bigpond.com / www.tcisyddney.com
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

7536TRAV

3008JOHN

興 栞 繭
こおろき まゆ
検眼クリニック

0402 399 396
45 Victoria Ave Chatswood
日本人検眼医

要予約

繭先生の豆知識
ドライアイにも優しいコンタクトレンズが新開発され、
装着中に自然に目を潤し直してくれる特殊テクノロジーを
備えています。現在、不快感でお悩みの方にお勧めです。

新メール: mayukoroki@gmail.com

丁寧な検査で病気のサイン
早期発見をモットーにしています
土曜日もオープン

**http://nichigopress.jp/
繭先生のケーススタディ掲載中!!**

6173KUMO

KUMON

算数・数学・英語・国語

1-800-458-666
(フリーダイヤル)

(02) 9467-2200
(担当: あこ)

近隣教室のご紹介や教室開設を希望される方、
お気軽にお問い合わせください。

KUMON AUSTRALIA & NEW ZEALAND
http://au.kumonglobal.com
Email: info-au@kumon.com.au

日本を含む
世界50カ国で、
約431万人の子どもたちが
公文式を学習しています。

※2017年6月現在

8287KFAM_3



K FAMILY DENTAL

子どもから大人まで
安心できる歯科治療を
提供します

- 初回のみ入れ歯、インプラント、矯正の相談無料
- 治療前に必ず医師より治療と料金の説明をします
- 日本語を話す医師と日本人スタッフ
- 政府からのChild Dental Benefit 対応
- 土日診療あり

☎(02) 9415 2868
日本語予約専用 0432141815
日曜日~土曜日 9時から6時
Chatswood village Unit 52/ 47 Neridah St
Chatswood NSW 2067
(チャットウッド・チェイスから徒歩3分)
(クリニックへの入り口はNeridah St と Albert Aveの角)

6755HANJ



**HAN JIN
引越し業**

9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24

問い合わせ先 Joseph Heo
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり

| | Van (1人) | 4t (2人) | 9t (3人) |
|-------|----------|---------|---------|
| 1時間料金 | \$70 | \$120 | \$170 |
| 最低時間 | 2時間 | 3時間 | 4時間 |
| 週末追加 | \$10/時間 | \$10/時間 | \$10/時間 |

- ✓荷造り&荷ぼどぎ
- ✓荷造り無料
- ✓ごみ始末
- ✓ピアノ移設OK
- ✓骨董品&美術品
- ✓フリーバスケット貸します
- ✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

7322DENT

●経験、信頼ナンバーワン
●予約、治療もすべて日本語でOK
●ワーホリ・学生10%オフ
●政府からのchild dental benefit 対応

シティ
ワールドタワー 歯科

インビザライン
国際症例評価
2014年
Top 6

インビザライン相談+
3D アニメーション無料体験
歯がどのように動き、歯並びが変わっていくの
シミュレーション動画を製作

10月特別キャンペーン
歯垢除去・歯科検診10%オフ

Facebook
いいね!で
**\$25
割引**

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000
シティのタウンホール駅から徒歩2分、月~金 9:00-18:30 土日休診
(02)9269-0517 **www.haisha.com.au**

7868WORLD

+ ワールドシティ日本語医療・歯科センター

2階: 一般・矯正歯科

- 海外旅行保険とメディケアはキャッシュレス・サービス
- 皮膚科・婦人科系に精通
- 腕に自信のあるシティの歯科
- 診察時間内は緊急治療も極力対応
- 矯正やインプラントは講師レベル
- 水・金曜は初回診断とお見積り無料(レントゲン代別) Medicare小児歯科
- ワーホリと学生10%オフ(矯正含む)
- 検診と歯石除去は無保険でも\$180

10月矯正・インプラント・無料美白

1階: 一般開業医 (GP)

10月ヒアルロン酸注入\$100オフ

院内で、体・歯・心・美のケア
日本人ナースと受付が
心をこめてサポートします

総合医療
院内に検査施設、東洋医療、
日本語心理カウンセリングも

美容医療
女医GPIによるボトックス/
ヒアルロン酸/レーザー治療

Level 1&2, 722 George St. Sydney 2000
(セントラル駅・タウンホール駅徒歩5分)

診療時間 平日: 9AM~6PM
土: 9AM~4PM

日本語
ライン **(02)9281-0348**

歯科
専用 **(02)9281-6744**

www.worldcitimedical.com.au/jp/



+ タウンホールクリニック

日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney
(02) 9299-4661

★日本人女医が毎週火曜 朝9時から午後5時で診療
★患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス
★日本人心理カウンセラーやフィジセラピストも当院内で診療

海外旅行保険でキャッシュレス、
OSHCの方は差額負担のみで診療OK!

日本語でお気軽にご連絡ください

1800-355-855
または (02)9299-4661

診療時間 平日 [朝] 8:30~ [夜] 7:30
土日・祝日 [朝] 11:00~ [夜] 7:00
※電話予約受付 毎日 [朝] 8:00~ [夜] 7:30
※診療時間は予告なく変更になる場合があります。
ご了承ください。

土日祝・早朝は完全予約制

クリニックはここ!
Level 4, 50 York Street,

アクセス
York St上をMarket Stとの交差点から
ウィンヤード方面に100メートル北上。
タウンホール駅からウィンヤード駅から
徒歩5分の便利な立地です。

4448HOTE

暮らしの
情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。
お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。
Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155



SYDNEY
シドニー

求人

YSリムジン
ハイヤーカー・ミニバスの
ドライバー募集中です。
経験者希望
連絡先: 関根 0438 362 877

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン
他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強
したい、自分の時間が欲しい方にいい環境です。
3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験の
ある方 カヨまで0280218902

お知らせ

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅
から空港まで、空港からご自宅まで日本人
ドライバーがお迎えにあがります。
市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツ
ウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、
ご予約、問い合わせはさくらトランスポート
まで。0433-722-079 (松田)
sakuratransportsydney@gmail.com

広告募集

SP Transport Service
空港への送迎にタクシーは不安ですよね。
遅れてきたり、遠回りされたりなど、一般の
乗り合いタクシーに不安な印象を持っている
方も少なくないかもしれません。SPTでは
経験豊富な日本語対応ドライバーが快適な
車で、確実に目的地までお送り致します。
皆様に代わり、お客様の空港でのお出迎え、
またチャーターや観光等も適正料金にて承り
ます。お問い合わせ、ご予約はSMSまたは
メールにて下記までご連絡ください。
パーク: 0418-120-476
E: sptservicesyd@gmail.com

空港送迎、お車又はバスのチャーター
(Hanasho Enterprise)
日本人スタッフによる、ワンランク上の
サービスを是非体感して下さい。
ご予約、お問い合わせは
以下にてお願いします。
SMS: 0417 413 324 (佐藤)
Mail: hanashohs@gmail.com
Line: higesatosyd
Web: hanashoenterprise.com

仕事・部屋探しも…
日豪プレス

お知らせ

2014年より日豪プレスは「Nichigo Press Pty Ltd」から「Nichigo Press Australia Pty Ltd」へ社名を変更し、それとともない振込先も変更致しましたことを、お知らせいたします。今後は、下記宛てにお振り込みくださいますようお願い申し上げます。なお、お振込みの際は「Reference Name」に「NATCL」とご記入の上、ご依頼人さまのお名前も必ずご明記いただけますよう、お願い致します。

Please note that our company name has changed to Nichigo Press Australia Pty Ltd. When you transfer your payment, please also note that you are required to describe "NATCL" as well as "your/applicant's name" as reference so that your payment will be recognised by us.

いらないモノ、ありませんか?

引っ越し&帰国の前や
大掃除の後に便利!
不用品を売って、
今欲しいものを
買っちゃおう!

日豪プレスの無料クラシファイドなら

面倒な会員登録不要

商品別・地域別など
細かく分類して検索可能

電話番号などの個人情報は
掲載不要で安心

日豪プレス 売ります
nichigopress.jp



急募! 生かせ英語力。帰国したらリゾートで働こう!



【会社名】
クラブメッド北海道サホロ/石垣島/北海道トマム

【職種】
ホテルサービススタッフ/レジャーサービススタッフ管理部門

【月給】
17万円〜+各種手当・交通費

【勤務地】
北海道、石垣島

QRコードはこちら



詳しくは <http://jp.clubmedjobs.jp/>
ハッシュタグ#UniqueWorld2Work
もしくは日豪プレスサイト内で「クラブメッド」と検索
■お問い合わせ hr.japan@clubmed.com



日豪プレスのクラシファイド投稿なら、1クリックで簡単投稿!



<http://nichigopress.jp/>のトップ・ページから、
クラシファイドを載せたい

求人 **住まい** **売ります** **コミュニティ** を選択
ピンクのタブ「新規投稿」をクリックして、
必要な情報を入力するだけ
(編集・削除も簡単に出来ます)



クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED広告掲載申込方法

- クラシファイドのお申し込みは、右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。
●クラシファイドのお申し込みは、Eメールでも受け付けております。bp@nichigo.com.auまでご連絡ください。
●電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

- 締め切りは毎月15日となります。
●料金の支払い方法は全て小切手または、銀行振り込みによる前払いです。
●一旦お申込み、お支払いいただきますと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容のご変更には応じかねます。
●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算して

ださい。3行(60文字)まで22ドル、以降1行ごとに5.5ドル追加となります。太文字をご希望の場合は1行ごとに5.5ドル追加となります。スペースも文字数に含まれ、行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。

- 原稿は、当社の規定により一部修正させていただきます。
●NSW州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。

クラシファイドに関するお問い合わせ先
TEL: (02)9211-1155
Email: bp@nichigo.com.au

NICHIGO PRESS CLASSIFIED form with fields for Name, Issue, Fee, and Content options.

料金には10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

- OFFICE HOURS: 9AM-5PM Monday to Friday
DEADLINES: 15th month prior to publication
PAYMENTS: Advance payment before 15th month prior to publication by cheque or EFT.

- CLASSIFIED RATES: First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
REQUIREMENT: All advertisements must comply with the Discrimination Act.

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: NACL and name

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびNSW州公正取引(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしています。

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください / 1 letter per box)

Grid for advertising content with columns for 5, 10, 15, and 20 characters.

広告索引

Table listing various services and their page numbers, including categories like 医療, 日本食料品店, 美容・ヘアサロン・リラクゼーション, etc.

オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

Vol.30 ラドクリフ小林敦子さん

家族や友人との時間が楽しい そんなワインを造りたい



ワイン造りのコンサルタントなどを経て、18年前に来豪。大手ワイナリーでワインメーカーとして働いた後、いったん帰国して宮城県の蔵元で日本酒造りの経験を積んだ。2013年には、NSW州東部アッパー・ハンターで、自身の名前を冠したワイン・ブランド「スモール・フォレスト」(Small Forest)を立ち上げている。

(聞き手：守屋太郎)

—幼いころから「海外でワイン造りをしてみたい」という夢を持っていたのですか？

そんなことは全く考えていない普通の子どもでした。地元の女子校を卒業後、東京農業大学短期醸造科に進学しました。その後、協和発酵工業(医薬品の製造や醸造業などを手掛けていた日本の大手メーカー、現在の協和発酵キリンの前身)に入社し、新商品の試験、日本酒やワインなどのサンプルの分析などを担当しました。

そして、友人からワイン造りの誘いを受けて、栃木県にある「こころみ学園」という知的障害者厚生施設の親たちが立ち上げたワイナリーに転職し、障害者と一緒に生活しながらワイン造りをしました。当時から新しいことにチャレンジしている会社で、先進的なワイン造りを行っていた米国のカリフォルニア州から多くのことを学びました。

そこで3年働いた後、仲間3人でワイン造りのコンサルタント会社を立ち上げました。経験と知識を得るため、カリフォルニア州のナパやソノマに何度も出掛け、1990年にはフランスでワイン造りを初めて手掛けました。ボジョレー、ミュルソー、ボルドーを回り、ワイン造りに取り組む人たちの生き方に感銘を受けました。

—オーストラリアに来たきっかけは？

その仕事の一環で、95年から毎年3~4カ月間、オーストラリアにも来るようになりました。オーストラリアのワイン造りも世界的に進んでいましたし、日本と収穫時期が逆だったのでタイミングも良かったんです。

そうしているうちに、アッパー・ハンターにあった大手ワイナリー「ローズマウント・エステート」に誘われ、99年にワインメーカーとして働き始めました。日本の会社とは「1年間しっかり修行して、力を付けて会社に戻る」という約束でした。最初は大変な仕事量と英語に慣れるだけで精一杯でしたが、次第に醍醐味を感じるようになり、日本へは帰らないと決意しました。

このワイナリーで7年間、勤めました。厳しい上司の下での長時間労働でしたが、当時のオーストラリアのワイン業界は活気があり、勢いのあるワイナリーで働くのは楽しかったです。私はリザーブ・ワイン・ワインメーカーとして、価格帯の高いワインのブドウから瓶詰めまでの工程管理を担当しました。畑にも出ますし、セラーにも頻りに顔を出し、仕事

をチェックしたり、試飲したりしました。3万樽に入るワインの面倒を見ていたので、例えばブレンドの際などは何度も納得がいくまで1日に200~300樽の試飲をしました。

働く中でのチームワークは非常に重要でした。収穫時期になると、他州や海外からもたくさんの人が集まり、普段の約2倍のスタッフが24時間体制で働きます。1日12時間勤務の2交代制で、私たちワインメーカーの実働時間は15時間くらいに及びます。服や髪はジュースや発酵中のワインでベタベタ。赤ワイン造りが始まると、手も真っ黒。疲れ果てて家に帰ると、とにかくシャワーを浴びて、眠りたい、テレビも見ない。そんな毎日が3カ月以上続くのです。

—2009年から一時帰国し、宮城県の酒蔵で仕事していたそうですね。ワインから日本酒の世界に入ったきっかけは？

和久田哲也さん(シドニーの高級レストラン「テツヤズ」のオーナー兼シェフ)のご紹介で、日本酒のプロモーションのためにシドニーに来られた日本の蔵元さんのイベントに声を掛けて頂き、交流が始まりました。08年末、浦霞醸造元(宮城県塩竈市)の佐浦社長からお仕事の話を頂き、迷わず日本に行く決心をしました。

単身赴任で1年半、塩竈に住みました。私にとっては、蔵元の方たちにお会いするのは夢のような経験でした。学生時代は日本酒ばかり飲んでいました。日本酒業界への思いを諦め、ワイン業界に入ったのですが、オーストラリアの片田舎にまで来てこのような機会に恵まれたことは本当に幸せでした。

佐浦社長に「蔵に入りたい」とお願いしたところ、承諾してくださいました。酒造りの工程の各部署を1週間ずつ経験する研修を経て、日本酒の「酒母」を造る担当「モト屋」になりました。もちろん、大先輩のお2人と一緒です。酒造りの10月から4月までは蔵人として働き、それ以外は企画、営業、外国からのお客様の案内などのお手伝いをしました。「南部杜氏」(浦霞が所属している杜氏集団)の研修にも参加させて頂き、無事に修了しました。

—日本酒造りの経験をどのように生かしていますか？

現場で実際に経験しないと分からないことばかりでした。「技術」よりもむしろ「物」が造られる風土や、長年続いてきた伝統といったものに、大変興味を持ちました。

塩竈は松島湾の奥にあり、大きな漁港があります。山も近く、海と山の幸に恵まれています。東北一の宮神社「塩竈神社」もあります。町では、花屋さん、八百屋さん、果物屋さん、魚屋さんといった小さな商店が、まだまだ人びとの生活の中に息づいています。

新鮮な魚介類や野菜が豊富で、人びと

が神様を大切にしながら生活しているのを見て、本当の豊かさを実感しました。東北の夏は短く、冬の寒さは厳しいですが、そこで生きている人たちの温かさは特別です。「このような環境で生活している人たちが造るから、この日本酒はこういう風においしいのだ」と感じました。

物づくりには、そうした豊かさが大切なのだと考えました。技術も大切だけど、それだけではない。お金や物ではなく、気持ちが豊かでなくては、良いものが生まれません。そう考えるようになりました。

そして、ワインは所詮、ただの飲み物ではない、ということも肝に銘じるようになりました。品種や造り方、土壌、気候といった^{うんちく}
^{うんちく} 蓄積よりも、一番大切なのは「飲みやすい。おいしい」と感じることでしょう。ワインのある生活は、良いものだと思います。ワインがあることで、食事がおいしくなったり、家族や友人を囲んでの時間が楽しくなったり。そうなれるワインを造りたいと思います。

仕事で疲れ果てた時に見る美しい夕陽。満天に広がる星空。雨が降った後の辺り一面の緑……。そうした美しい情景を大切に思う気持ちも、農業に携わる者としては必要だと思いますね。

酒造りの経験をきっかけに、12年からロンドンのワイン・コンペ「インターナショナル・ワイン・チャレンジ」で、日本酒のジャッジをしています。15年からは、ワインのジャッジも始めました。世界中のワインを、世界中の経験あるジャッジたちと見ることができるとは素晴らしい経験です。

—13年に自分のブランドを立ち上げるようになった経緯は？

12年後半から、先代オーナーのワイナリーで働き始めました。その直後にオーナーが土地を売却したんです。この周辺には良質の石炭が採れる大きな炭鉱が幾つもあり、ワイナリーの土地を購入したのも鉱山会社でした。この辺りに点在する露天掘りの火力発電用の石炭の鉱山ではなく、製鉄用の原料炭を地下で採掘するのが目的です。

彼らは「鉱業と農業の共存」を目指しています。買取したこの畑でブドウ造りを続けていくため、前のオーナーが去った後、「ここで自分のブランドを立ち上げる気はないか？」と話をもち掛けてきたのです。ワイン業界の景気があまり良くない上に、資金もないので、迷いましたが「小さくても良いからやってみよう」と考えました。

アッパー・ハンターは、オーストラリアのワイン造りの発祥地です。この産地を大切にしたいという思いもありました。ローズマウントがここから撤退したのを機に、ブドウ畑やワイナリーも減り、少々寂しく見えますが、今でも素晴らしいブドウが栽培できる産地なのです。

この畑からブドウを購入することなどを



「小林」の家名をブランドに冠した「Small Forest」のワイン



地元の販促イベントで他社のワイナリーのスタッフと

条件に契約書を交わし、ワイナリーとセラー・ドアをリースで運営しています。ブドウ畑は、鉱山会社が管理していますが、栽培家にコンサルタントを依頼し、社員を雇い、チーム一丸となって、より良いブドウ造りのために努力しています。

—それからの4年間で一番苦労したこと、最もうれしかったことは？

1年目の14年、近くの国立公園で山火事が発生し、ブドウの収穫前に「バック・バーニング」(延焼を防ぐために、周辺部の山林を人為的に焼き払う作業)が行われました。ブドウに煙の害が出たため、収穫を断念し、非常に辛い思いをしました。

会社を始めて1年目のビンテージの出荷を断念する余裕はありませんでしたので、やむを得ずブドウを他の産地、オレンジから購入しました。幸い、収穫間近にもかかわらず良い栽培家から質の高いブドウを買うことができました。特に、その年の赤ワインを造ったシラーズのブドウはすばらしく、それから毎年、高い評価を頂いています。

一番うれしいのは、ワインができあがって、お客様に見て頂いて「おいしい。飲みやすい」と言って頂いた時です。そして、ワインを買って頂いたら、「本当にありがたい。とてもうれしい」と感じます。

毎年、天候の違いやブドウの違いによって、ワイン造りの条件は全く異なってきますので、その中で、経験や知識をどう生かすか。対応できるのか、昨年よりもおいしく造れるだろうかなど、常に私の力量が試されています。

100パーセント満足できるワインというものは、なかなか造れません。でも、毎年、最善と思える方法でワインを造ることができていることに喜びを感じています。今後は、もっともっとおいしいワインを造れるようになりたいですね。

エリシア☆の10月の星座占い



エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術と共に各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載他、多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

牡羊座 3/21~4/19

自分の家族とパートナーの家族との折り合いに悩みそうな空気。気持ちがうまく伝わらないジレンマから言葉がきつくなるので注意を！我慢も大事と学んでいくべし。恋は相手の言葉に敏感になり過ぎて心配な雲行きに？言葉の裏にある心こそ大事……。水晶玉を持っていると役に立ちそう。



天秤座 9/23~10/23

人の評価よりも「自分は今、何をすべきなのか」という心の声に従うことが今月のテーマ。結果を気にするよりまずはプロセス重視でやってみる。立場でのプレッシャーはあっても評価には必ずつながりそう。恋は精神的支えのある時。髪型を変えて気分をリフレッシュ！



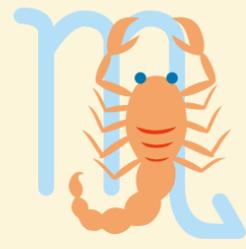
牡牛座 4/20~5/20

バランスが要求される時。いつも自分が中心というスタンスではうまくいかないの、相手の立場を立てて物事を進めると吉。年上の女性や年下の男性のアドバイスはためになるはず。恋は落ち着いた中にも盛り上がりを見せそう。流行を取り入れたファッションで活動的に！



蠍座 10/24~11/22

奉仕と自己犠牲がテーマの今月は持ち前の頑固さが裏目に出る時なので、自分の意見を通すよりは他人を優先して吉。そうしているうちに思いがけないひらめきがあるかも……。芸術活動に良いので何か創作してみても？恋は仕事との狭間で曇りがち。控えめな態度がマル。



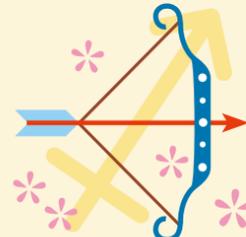
双子座 5/21~6/21

先月、調子に乗り過ぎた人には現実の厳しさが待っている今月……。お財布の状態が気になり出してしっかり貯金に回す、体調不安から健康診断へ行く人なども。その分ダイエットには良い時期。恋も大切な人を失わないよう守りに徹して！手帳とペンがお守りになりそう。



射手座 11/23~12/21

相手の気持ちが手に取るように分かるので、もしかして超能力者？と思えるほど勘の冴える今月は、ずっとやりたかったけどできなかったことについて具体的計画を練るのに良い時。迷いの中で問題点も明らかになりそう。恋はウィットに富んだ知的な会話がキーワードに。



蟹座 6/22~7/22

今月は家族やプライベートなことにスポット・ライトが当たる時。火星の影響で感情的に熱くなりやすいので、話をする前に軽く深呼吸をして冷静になることを心掛けて。恋は心配症の虫が動きそう。スポーツやサイクリングをして爽やかな付き合いを！胸元の開いたシャツで魅力アップ！



山羊座 12/22~1/20

仕事や学業でのチャンスとプレッシャーが同時にありそう。それでも今まで積み上げてきたスキルが功を奏してうまく乗り切ることができるはず。必要以上に不安に駆られるのでリラックスする時間を作って。遺跡巡りで大人の散歩を！恋は嫉妬心が強くなりそう。



獅子座 7/23~8/22

開放感と楽観的な気持ちで活発に動ける今月は、サークルなどで交流を広げたり、楽しくなりそうな予感。反面、詰め甘さから後で痛目に合いそうな危険も？調子の良い時こそおごらず焦らずコツコツと！恋は自分でリードをしていく時。ブレスレットが恋のお守りになりそう。



水瓶座 1/21~2/18

冒険心が高まって大胆に行動したい時。運気の流れができて、野心が芽生えてくる今月はその分トラブルもありそう。責任感のみで仲間の交流を後回しにしがちなので注意を。恋は相手を尊重して！パーティーではマナーの良さで社交性で人気者に。図書館が幸運の場所に。



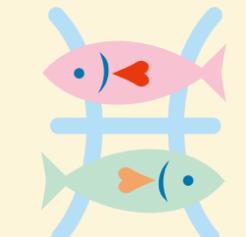
乙女座 8/23~9/22

頑張ったことに結果が出る時。自分の価値や能力に光が当たる今月は、これまでの努力の大きさによって運の良し悪しが決まってきそう。仲間とトラブルの予感あり。誤解のないよう注意を。恋は秘密の関係に引きずられる可能性？天然素材を身につけると隙のない雰囲気。



魚座 2/19~3/20

仕切り直しの時となる今月は、積極的に動くよりは守りに徹して吉。気楽なお付き合いは控えめに、本当に大切な人とのつながりだけを大事にしよう。恋は相手からの積極的なアプローチに戸惑いながらも楽しい気分……。ミステリアスなファッションで大人の魅力を！



資産家・会社役員 セレブリティとの結婚 **エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします** Metro Personal Consultants

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています！—

マイク (43歳)
香港系オーストラリア市民権保持者
会社取締役。日本文化を愛し日本に長年住んでいた。共に家庭を作れるすてきな日本女性を探している。
(問い合わせ番号: 92210123)

トム (54歳)
イギリス系オーストラリア人
離婚歴はあるが、子どもはいない。ホテル経営者で、シドニーのノース・ショア在住。思いやりがあり行動的な人を探している。
(問い合わせ番号: 0433560668)

リンドン (38歳)
オーストラリア人
青い目と茶色の髪がチャーム・ポイント。銀行でビジネス・アナリストをしている。スポーツ、旅行、投資が趣味。正直で謙虚な性格。
(問い合わせ番号: 0433560668)

◆コンサルタント、エヴァの恋愛指南◆

社会では、「進んで与えようとする人」と「受け取ってばかりの人」の2通りの人がいます。前者は、与えられたものがお金や励ましなど何であれ感謝を忘れず2倍にして返そうとします。一方で、後者は何かを与えられる度に、それが当然だと思いつき、更に欲しがります。与えられたものに返すという「ギブ&テイク」の時にこそ、その人の心の在りようは明らかになり、このような性格の相手を見つけることは、幸せな関係を作る上で無視できない重要な要素になります。

<詳細・お問合せは> eva@metoropersonal.com.auまで
Suite 1708, 109 Pitt Street, Sydney (Martin Place近く)

(02)9221-0123 or 0433-560-668 www.sydney.metropersonal.com.au

メルボルン・ カップ観戦& 必勝ガイド

2017



本記事の情報は9月19日時点のもの

国家を止める競馬「ストップ・ザ・ネーション」の愛称を持つメルボルン・カップが、11月7日(火)に開催される。

毎年11月第2火曜日に同市内のフレミントン競馬場で開催される同レースは、今年で157回目。世界で唯一、開催日が祝日となる国家公認の競馬で、10万人以上の観客を集め、賞金総額620万豪ドル、フルゲート24頭、芝3,200mと世界最高水準の3歳馬以上のレースである。

一昨年、単勝101倍という史上最も高いオッズで女性騎手ミシェル・ペインがメルボルン・カップを制し、また昨年は8番人気のアルマンダン(K・マカヴォイ騎手、R・ヒックモット厩舎、52kg)が優勝するなど、メルボルン・カップは世界で最も荒れるレースと言われ予想はかなり難しい。そこで、優勝馬を予想し、メルボルン・カップを楽しむためのポイントを紹介する。

ハンディキャップ

実力が違う出走馬の条件を均等にするために、良い結果を残した有力馬ほど重い重量が課される。活躍した馬に賭けるのか、結果は残していないが、重量が軽い馬に賭けるのか、かなり迷うところだ。昨年は、軽ハンディで8番人気のアルマンダンが勝利して、重ハンディのボンダイビーチとカレンミロティックは惨敗した。

日本馬

昨年は天皇賞2着のカレンミロティック(平田修厩舎)は期待外れの23着に終わった。今年は、アルバート(調教師:堀宣

行)が出走予定。長距離を得意としており、フレミントン競馬場3,200mの超長距離には有利と見られる。今年春の天皇賞4位のアドマイヤデウスは(梅田智之厩舎)は今年8月にVIC州D・ウィアー厩舎へ移籍してコーフィールド・カップ、メルボルン・カップに出走する予定で高い前人気である。

メルボルン・カップやスプリング・レーシング・カーニバルでは日本馬が毎年活躍し、今年で9頭目になり豪州のファンも注目している。

2006年に日本馬2頭、デルタブルースとポップロックが1、2着を独占し、在住日本人では連勝複式でこの2頭を買って大金を手にした人は多く、日本馬の独占は当時のニュースでも話題になった。夢の再来を期待したい。

スプリング・レーシング・カーニバル

10月から11月初旬にかけてVIC州G1レースが集中的に行われる。

コーフィールド・カップ(10月21日)、ジローン・カップ(10月25日)、コックスプレート(10月28日)、ピクトリア・ダービー(11月4日)、メルボルン・カップ、VRCオークス(11月9日)、VRCステークス(11月11日)の7戦を主なレースとしてスプリング・レーシング・カーニバルと呼ぶ。

ピクトリア・ダービーからVRCステークスまでを「メルボルン・カップ・ウィーク」と言い、G1の4レースが集中するため街中がお祭りムードに包まれる。メルボルン・カップの参考となる重要なレースは、コーフィールド・カップとコックスプレートである。コーフィールド・カップとメルボルン・カップの両

レースで優勝するとカップス・ダブルと呼ばれ名誉なこととされるが、優勝馬はハンディ重量が付加される。

昨年の有力馬に注目

初回登録で出走が予想される有力馬を見てみる。()は昨年の順位。ちなみに、昨年の優勝馬アルマンダンが今年が一番人気となっている。

ハートネル(3位)、キウイ(4位)、フーショットザバーマン(5位)、ペントスロン(9位)、ボンダイビーチ(13位)、グレイライオン(14位)、アサイン(19位)

有力調教師とオーナーに注目

有力調教師は名門厩舎を運営し、政財界などの富裕層オーナーから高価の有力競走馬を預かり、高額賞金の競馬レースに出走させる。巨大な資金とネットワークを持つ一流調教師は、数多くの有力な若い馬を育てている。有力調教師が出してくる馬は勝つ可能性が高い。

昨年の優勝馬アルマンダンのオーナー、ロイド・ウィリアムズは、クラウン・カジノの創設者でありギャンブル界や豪州の新聞・テレビ業界にも影響力を持つ経済界の人物であり、メルボルン・カップで過去最多の5回の優勝を勝ち取っている有名馬主でもある。R・ヒックモット厩舎とのコンビで連覇を狙っている。

世界的な競馬シンジケートであるゴドルフィンが昨年から本格的にメルボルン・カッ

プに進出してきた。

ドバイの王族が巨額資金を出資して、世界中に牧場と多数の有力馬を保有し、世界の競馬界に旋風を巻き起こしている。ゴドルフィンの名は、サラブレッドの源流の1つ、ゴドルフィン・アラビアンに由来する。昨年は、3着ハートネル、4着キウイ、12着オーシャングラファー、7位ビューティフルロマンス、21着シークレットナンバーの5馬を送り込んだ。

専属調教師のチャーリー・アップルビー、サイド・ビン・スルーで初優勝を目指す。

ロバート・ヒックモット: 昨年優勝馬アルマンダンと2012年優勝馬グリーンムーンを調教。ヒックモットはAFLの元選手でロイド・ウィリアムズに見出された。今年は、アルマンダン、アロフト、アムララー、ボンダイビーチなどが出走予定。

ダレン・ウェア: VIC州の田舎町の調教師。地方競馬では有名であったが、一昨年の史上初のメルボルン・カップ優勝女性騎手ミシェル・ペインが騎乗するプリンスオブペンザンスを調教したことで一躍人気調教師に躍り出た。

チャーリー・アップルビー: ゴドルフィン軍団が送り込む有力調教師。フランシスオブアッシュジ、キウイ、キッドメネバーなど多数が出走予定。

ガイ・ウォーターハウス: シドニー出身で、13年のフィオレンテでメルボルン・カップに優勝した初めてのオージー女性調教師である。

シドニーの充実生活ガイド
日豪プレス「ムーブ」

MOVE

動き出す、新しい毎日。

今日は、何を食べる?見る?知る?...etc. シドニーの生活を、もっと彩るものに

スマホ・タブレットにも対応。ウェブからチェック!

<http://move.nichigopress.jp/>

広告のご希望・お問い合わせは、(02)9211-1155 または npsales@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ

NICHIGO PRESS

メルボルン/イベント・ガイド



フレミングトン競馬場はレース当日、多くの競馬ファンで溢れかえる



今年は一体どの馬が難条件のレースを制するのか



出走前は勝ち馬予想と馬券購入が何よりの楽しみ

ジェームズ・カミングス:メルボルン・カップ12回の優勝を誇る伝説の調教師で一昨年他界したバート・カミングスの孫。今年もゴドルフィン・ハートネルで勝負する。

年までに94勝を挙げておりファンが多い。昨年は2番人気のボンダイビーチに騎乗したが、13着。

デビッド・ヘイズ:メルボルン・カップ1回、ジャパン・カップ1回を含むG1レース87回の優勝を誇り、既に豪州競馬殿堂入りの名トレーナーである。昨年はクライテリオン、アルムーンキシュで出走。

ジョアン・モレイラ:世界ランク5位。ブラジル出身。香港での愛称は「雷神」。昨年はハートブレイクシティーに騎乗して鼻差の2位。

有力ジョッキーに注目

欧米、アジア、日本で活躍する世界的なジョッキーが集結する。どの騎手も実力がずば抜けている。

クレイグ・ウィリアムズ:欧州、豪州、アジア、日本でG1レース39勝を誇る辣腕騎手であるがメルボルン・カップだけは未勝利であり、今年こそ執念で勝ち取るかが見どころ。

ケリン・マカボイ:SA州出身。2000年と昨年の2度メルボルン・カップで優勝した名ジョッキー。欧州でも大きなレースで優勝して経験豊富。今年もアルマンダンに騎乗予定。

ダミアン・オリバー:13年のフィオレンテなどメルボルン・カップ優勝3回を誇る。06年メルボルン・カップでは日本馬ポップロックに騎乗し2着に入り、優勝した日本馬デルタブルースと共に記憶に新しい。昨年は、ガイ・ウォーターハウス調教のエクソスフェリックに騎乗し、5着に入賞している。

ヒュー・ボーマン:世界ランク1位。昨年はフッシュットザバーマンで5着。今年もクリス・ウォーカー厩舎の馬に騎乗と見られる。



長距離を得意とする日本馬・アルバートに期待が高まる

ライアン・ムーア:世界ランク2位。英国人。14年メルボルン・カップ優勝馬プロテクションに騎乗。欧米のG1レース、ジャパン・カップなどを制し、昨

ファッション

スプリング・レーシング・カーニバルの期間中のメルボルンの街は華やかなファッションの女性で埋め尽くされる。メルボルンの老舗デパート「マイヤー」が開催するファッション・コンテスト、ファッション・オン・ザ・フィールドは、豪州ファッション界の最高峰でもある。一般部門は11月1日まで応募ができる。昨年、フレミングトン競馬場の中にファッションやエンターテインメント専門の施設ザ・パークがオープンして、ますます魅力が増している。



華やかに埋め尽くされる女性たちのファッションにも注目

メルボルン・カップの一般入場者にはドレス・コードはないが、男性はスーツ、ネクタイ、皮靴の着用など正装に準じるドレス・アップが求められている。着物や浴衣姿の日本人も最近では増えているが、海外からの来場者は、フォーマルな民族衣装の着用が歓迎されている。

レース

メルボルン・カップ・デーには全10レースが行われる。第1レースは午前10時40分出走。メルボルン・カップは第7レースで午後3時出走。一般観客席には、臨時馬券売り場が設けられている。複勝 (Place) と単勝+複勝 (Each Way) は当たる確率が高いのでこれを数レース試してみるのをお薦め。The Age紙、Herald Sun紙には特集ページが組まれてあるので最新情報を入手できる。

会場への行き方

フリンドース駅から早朝から多数の特別列車が出る。トラムは、フリンドース駅エリザベス通りで57番トラム。サザンクロス駅にも停車するが満員で乗車できないこともあるので注意。

競馬場

一般入場券 (\$79) は当日、競馬場では発売されていないので、ネットやフェデレーション・スクエアの特設売り場、フリンドース駅、サザンクロス駅などで事前に購入しておくこと。会場へはアルコール飲料は持ち込めない。開場は午前8時半で、会場に着いたら、まずレースコースのすぐ前に陣取ることがコツ。レースがスタートすると全員が立ち上がるので芝生席では最前列付近以外ではレースが全く見えない。家族連れのエリアもあり、子どもたちも楽しめる施設もある。身体障害者も入場可能。アルコール禁止区域なので安心して楽しめる。スマートフォンでフレミングトン競馬場ガイドのアプリをインストールしよう。



馬券購入ガイド

競馬場、フェデレーション・スクエア特設馬券売り場、クラウン・カジノ、ネットなどいろいろな方法で馬券は買える。

- Win (ウィン:単勝) 選ぶ馬は1頭。1着の馬を当てる。
 - Place (プレイス:複勝) 選ぶ馬は1頭。3着までに入る馬を当てる。
 - Each Way (イーチ・ウェイ:単勝と複勝の組み合わせ) 選ぶ馬は1頭。1着に入ればWinの配当、3着までに入ればPlaceの配当というお得な馬券。
 - Quinellas (キネラ:連勝複式) 選ぶ馬は2頭。1着、2着を当てる。1着、2着が逆でもOK。
 - Exacta (エグザクタ:連勝単式) 選ぶ馬は2頭。1着、2着を正しく当てる。
 - Trifectas (トライフェクタ:3連単) 選ぶ馬は3頭を着順通りに当てる。
 - First Four (ファースト・フォー:4連単) 選ぶ馬は4頭を着順通りに当てる。
- これ以外にも複数のレースにわたって賭ける馬券もある。

Melbourne Cup

会場: Flemington Racecourse (448 Epsom Rd., Flemington VIC)
 日程: 11月7日 (火) 3PM出走
 Web: www.flemington.com.au/melbournecupcarnival, www.racingvictoria.net.au

文=イタさん (板屋雅博)
 日豪プレス社のジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表
 東京の神田神保町で叶屋不動産 (http://kano-ya.biz/) を経営

Established 1977

Australia's most highly regarded Japanese Publisher



Nichigo Press National Edition



Nichigo Press Queensland Edition



Nichigo Press jStyle



Nichigo Press jSnow



Nichigo Press Online (nichigopress.jp)

日豪プレスは地域・コミュニティの活性化のために役立つより良い紙面作りを心掛けていきます。今後ともスタッフ一同頑張っておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。

Sydney EVENT GUIDE

外で過ごすのが快適な季節。青空の下で、屋外イベントに参加しよう！



Photo: ClydeYee

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベント紹介は、80ページでご紹介しています。

GOURMET

グッド・フード・マンス

Good Food Month



オーストラリアの主要都市で行われている国内最大級の食の祭典が、今年もシドニーで開催。今年で9回目となる同イベントでは、アジア料理の屋台を中心としたハイド・パークのナイト・ヌードル・マーケット（期間中22日まで毎日開催）を始め、セブ・シェフによる特別メニュー、有名高級レストランでの限定38ドル・ランチなどの特別プログラムが目白押し。10月は、オーストラリアのグルメを思い切り堪能しよう。

▼会場：シドニー各所 ▼日程：10月5日（木）～29日（日）▼
時間・料金：プログラムにより異なる
★Web: www.goodfoodmonth.com

シドニー・ビール・ウィーク

Sydney Beer Week



シドニー全域のパブなどで開かれる、クラフト・ビール好きには見逃せないイベントが10日間にわたって開催。今年からイベント・オーガナイザーが一新、昨年のクラフト・ビール・ウィークからレベル・アップ。新チームのビジョンは、世界中にビールを広めていくことだという。同イベントの始まりを告げるオープニング・ガラは、国立海洋博物館で20日（金）午後6時より行われる。オーストラリア産はもちろんのこと、世界中のビールのサンプルを味わえるチャンスをお見逃しなく。

▼会場：シドニー各所 ▼日程：10月20日（金）～29日（日）▼
時間・料金：プログラムにより異なる
★Web: sydneybeerweek.com.au

オクトーバーフェスト・イン・ザ・ガーデンズ

Oktoberfest in the Gardens

ドイツのバイエルン地方の伝統的なビール祭り、オクトーバーフェストが今年もシドニーにやって来る。シティー中心部のハイド・パーク裏に位置するドメインで開催され、緑いっぱいの会場ではドイツ・ビールが堪能できる。サイダーやドイツ・

ワインなどビール以外のドイツの地酒、プレッツェルやミートローフなど本格ドイツ料理なども、音楽イベントと共に楽しめる。パース、アデレード、メルボルンでも開催の同イベント。チケットは昨年、完売となったため、購入はお早目に。



▼会場：The Domain, 2 St Marys Rd., Sydney ▼日時：10月28日（土）1PM～9PM ▼料金：\$56.14～71.47（18歳以上のみ参加可）▼Email: info@oktoberfestinthegardens.com.au
★Web: sydney.oktoberfestinthegardens.com.au

FILM

イタリア映画祭

Lavazza Italian Film Festival 2017



イタリアン・コーヒーのLavazzaが主催するイタリア作品の映画祭が、約1カ月にわたり開催中。オープニングは2017年イタリアン・ゴールドン・グローブ賞を受賞したコメディ映画『レット・ユア・セルフ・ゴー』、クロージングはロベルト・ベニーニが監督・脚本・主演を務め、1997年に公開され第2次世界大戦下のユダヤ人迫害を描いた名作『ライフ・イズ・ビューティフル』などの話題作が充実。たくさんの作品を見たい人はお得なフィルム・パスを購入しよう。また映画の前に楽しめるコーヒーや、ライブ音楽などの各都市ごとに用意されたスペシャル・イベントも必見。

▼会場：Chauvel Cinema, Palace Norton Street, Palace Verona ▼日程：開催中～10月8日（日）▼時間：作品により異なる ▼料金：大人\$21.50、子ども\$14、コンセッション\$18 ※各種フィルム・パスも用意。ウェブサイト参照 ▼Tel: (03)9817-6421 ▼Email: info@italianfilmfestival.com.au
★Web: www.italianfilmfestival.com.au

第24回ギリシャ映画祭

The Delphi Bank 24th Greek Film Festival Sydney

今年で第24回目となるギリシャ映画祭が、約2週間にわたってパレス・ノートン・ストリートで開催される。オープニング・ナイト・ガラで上映される、ギリシャとトルコのロミオとジュリエットとも呼ばれる『ロザ・オブ・スミルナ』を皮切りに、クロージング・ナイトの、第2次世界大戦中のギリシャの都市テッサロニキのユダヤ人コミュニティーを描いた『クラウディー・サンデー』

など、20作品がラインアップする。



▼会場：Palace Norton Street (99 Norton St., Leichhardt) ▼日程：10月10日（火）～15日（日）▼時間：プログラムにより異なる ▼料金：シングル・チケット大人\$20、コンセッション\$17、子ども\$13、ファミリー（大人2人+18歳以下の子ども2人）\$40、5フィルム・パス\$80、10フィルム・パス\$150、20フィルム・パス\$280他、ウェブサイト参照 ▼Email: greekfestival@goc.com.au ▼Tel: (02)9750-0440
★Web: www.greekfilmfestival.com.au

アンテナ・ドキュメンタリー映画祭

Antenna Documentary Film Festival



世界中のノンフィクション作品のみを集めた映画祭が、今年も開催。オープニング・ナイトでは、写真家でアーティストのJRと、映画製作者のヴァルダがフランスを旅をし、彼らの友情とアートを描いた『フェイス・プレイス』が上映。クロージング・ナイトでは、1980年代に一世を風靡した伝説的なパフォーマーのグレイス・ジョーンズのドキュメンタリー『グレイス・ジョーンズ：ブラッドライト&パミ』などの作品がライン・アップ。また、映画の他、ゲスト・スピーカーにドキュメンタリー業界の専門家を迎えた「アンテナ・ドック・トーク」も現代美術館で11日に行われる。

▼会場：Chauvel Cinema (249 Oxford St., Paddington) 他 ▼日程：10月10日（火）～15日（日）▼時間：プログラムにより異なる ▼料金：一般\$19.50、コンセッション\$17、マルチ・パス\$90、マルチ・パス\$160他、ウェブサイト参照 ▼Email: ken@antennafestival.org
★Web: www.antennafestival.org

MUSIC

タイコズ 20: ランド・シー・スカイ・ホーム

TAIKOZ 20: Land-Sea-Sky-Home



オーストラリアを中心に日本でも活動を行う和太鼓パフォーマンス集団「タイコズ」の20周年記念イベントが、シティー

中心部のシティー・リサイタル・ホールで開催。大地、海、空のオーストラリアの大自然からインスピレーションを受けた「ランド・シー・スカイ」をテーマに、パーカッションや声と共に、力強い演奏を披露する。

▼会場：City Recital Hall ▼日程：10月21日（土）▼時間：7:30PM～（公演時間1時間50分、休憩あり）▼料金：A席スタンダード\$65、コンセッション\$60、B席スタンダード\$55、コンセッション\$50、他ウェブサイト参照 ▼Tel: (02)8256-2222
★Web: www.cityrecitalhall.com/events/taikoz-20

バイオリニスト、ジャーニー・ヤンセン 公演

Sibelius & Mahler: Janine Jansen Returns



2年ぶりにオランダ人バイオリン奏者のジャーニー・ヤンセンがシドニーに戻ってくる。これまでにさまざまな楽団と共演を重ね、オランダ音楽賞を始めとした数多くの賞を受賞した彼女は、シドニー・シンフォニー・オーケストラとの共演の下、幅広い世代から支持を得る人気のシベリアスのバイオリン・コンチェルトを披露する。

▼会場：Sydney Opera House ▼日時：10月25日（水）、27日（金）、28日（土）8PM～、30日（月）7PM～ ▼料金：A席スタンダード\$65、コンセッション\$60、B席スタンダード\$55、コンセッション\$50、他ウェブサイト参照 ▼Tel: (02)8215-4600 ▼Email: info@sydneyphilharmonics.com
★Web: www.sydneyphilharmonics.com/concerts-and-tickets/whats-on/event/sibelius-and-mahler

EXHIBITION

シドニー・クラフト・ウィーク

Sydney Craft Week



Photo: courtesy of the artist

ダーリングハースト、サリー・ヒルズを中心にシドニー各所で、オーストラリアン・デザイン・センター主催のクラフト関連のお祭りが10日間にわたり開催される。同イベントでは、展示会、トーク・ショーやワークショップ、目の前で繰り広げられるデモンストレーションなどが目白押し。クラフト・ウィーク開催期間中の11日は午後5時から8時に掛けて「クラフト・アップ・レイト」と称した特別イベントも。

▼会場：シドニー各所 ▼日程：10月6日（金）～15日（日）▼時間：プログラムにより異なる ▼料金：プログラムにより異なる ▼Tel: (02)9361-4555 ▼Email: hello@australiandesigncentre.com
★Web: sydneylivingmuseums.com.au/exhibitions/marion-hall-best-interiors

オキーフ、プレストン、コッシングトン・スミス：モダニズムの形成

O'Keeffe, Preston, Cossington Smith : making modernism



Georgia O'Keeffe Ram's Head, Blue Morning Glory 1938, Georgia O'Keeffe Museum Gift of The Burnett Foundation © Georgia O'Keeffe Museum

アメリカ人女性画家のジョージア・オキーフ、オーストラリアを代表する女性画家のマーガレット・プレストンとグレイス・コッシングトン・スミスの作品をそれぞれ30点以上集めた展示会が現在開催中だ。19世紀末から20世紀前半における芸術の変革期で、「新しい」スタイルを追求する「モダニズム」の形成に寄与した3人の女性画家がそれぞれ個性的なアート・スタイルで、鮮やかな色彩、光の陰影、活力、楽観主義という特徴を作品の中に投影している。

▼会場：Art Gallery of New South ▼日時：開催中～10月2日（月）10AM～5PM、水曜日のみ10PMまで ▼料金：大人\$18、子ども\$8（5～17歳）、ファミリー（大人2人+子ども3人まで）\$44、コンセッション\$16、4歳以下無料 ▼Tel: (02)9225-1700 ▼Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au（日本語可）
★Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/okeeffe-preston-cossington-smith

スカulptureチャー・バイ・ザ・シー

Sculpture by the Sea Bondi



Photo: ClydeYee

ボンダイ・ビーチからタマラマ・ビーチの約2キロのコースタル・ウォーク沿いに設置された彫刻などを観賞できるアート・イベント。世界中から100以上の作品が集められ、ビーチ付近の自然を満喫しながらさまざまなアートを堪能できる。太陽や天候などで多彩な表情を見せる芸術作品と自然の融合を楽しもう。

▼会場：ボンダイ・ビーチ～タマラマ・コースタル・ウォーク ▼日時：10月19日（木）～11月5日（日） ▼料金：無料 ▼Tel: (02)8399-0233 ▼Email: info@sculpturebythesea.com ★Web: sculpturebythesea.com

MUSICAL

ミラクル・シティー

Miracle City



photo: Daniel Linnet

オーストラリアの人気ミュージカルがオペラ・ハウスに戻ってくる。1990年代、トッド・ワース家は、宗教的なテーマパークを作ることを夢見ていた。そんな中、家長のリッキー・トラッセルは現実のものにしようと試みるが……。オーストラリア音楽業界の優れた作品を称える、アリア・ミュージック・アワードを受賞したミッシェル・ヒギンズの初舞台であり、また『レ・ミゼラブル』や『マンマ・ミーア!』などの作品に出演経験のあるララ・マルカーイーなどの名

だたる著名人にも注目だ。

▼会場：Opera House ▼日時：10月12日（木）～29日（日） ▼時間：日程により異なる ▼料金：一般A席\$79～109、B席\$59～\$99、C席\$39～\$59 ▼Email: infodesk@sydneyoperahouse.com
★Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/musical-theatre/2017/miracle-city.html?cid=146328:WT:p04:20170913

THEATRE

コメディ『ナネット』

Hannah Gadsby: Nanette



オーストラリアの人気コメディアン、ハンナ・ギャツビーが、オペラ・ハウスでコメディ・ショーを開催。2017年の初め、コメディの世界から引退することを発表した彼女による、オーストラリアの有名コメディ賞のヘルプマン・アワードを受賞した作品『ナネット』をお見逃しなく。

▼会場：Opera House ▼日時：開催中～10月8日（日） ▼時間：日程により異なる ▼料金：一般\$49.90～ ▼Email: infodesk@sydneyoperahouse.com
★Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/comedy/2017/hannah-gadsby-tickets.html?cid=143350:WT:p06:20170913

シドニー・ダンス・カンパニー : 2 ワン・アナザー

Sydney Dance Company: 2 One Another



ラファエル・ボナチェラが手掛けた世界的な作品『2 ワン・アナザー』の100回目となる記念公演が、シドニーで10日間に行われる。長い歴史を持つ名門のシドニー・ダンス・カンパニーの数々の賞を受賞した同作品を、脈打つような電光を背景に、パロック調の電子音楽と体で官能的に表現する。

▼会場：Roslyn Packer Theatre, Walsh Bay ▼日時：10月6日（金）～14日（土） ▼時間：日程により異なる ▼料金：大人A席\$79～\$83、B席\$60～\$65、C席\$45～\$50、プレミアム\$89～\$93、他ウェブサイト参照 ▼Tel: (02)9250-1999
★Web: www.roslynpackertheatre.com.au/whats-on/productions/2017/2-one-another

FESTIVAL

パラマタ・レーン

Parramatta Lanes



10月10日から13日の4日間限定で、パラマタで開催されるフェスティバル「パラマタ・レーン」。ウィロー・グループでは「スパイス・ガーデン」と称した韓国料理やタイ料理などのスパイス・フードの提供や、バットマン・ウォークではドーナツやイタリアン・ジェラートなどのスイーツが中心で「スイーツ&ビーツ」が行われる。12のレーンそれぞれのポイントでは、これら

屋台の設置に加え、ライブ音楽などのパフォーマンス、アート作品の展示なども楽しめる。

▼会場：パラマタ・レーン ▼日時：10月10日（火）～13日（金）5PM～ ▼料金：無料
★Web: www.parramattalanes.com.au

マインドボディースピリット・フェスティバル

The MindBodySpirit Festival



心身を健康に保ち、心地良く生きることをテーマとした4日間限定のフェスティバルがシドニーで10月も開催。同イベントでは、期間中はスピリチュアルな音楽やダンスのステージ・パフォーマンスが終日無料で楽しめる。また、200以上の出店者による天然石やお香、アロマ・オイルなど癒しグッズの販売に加え、会場にはヘルシーなフード屋台やワークショップも。年に2回の開催となっており、今回は5月を予定している。

▼会場：Sydney Showground ▼日時：10月26日（木）～28日（土）10AM～7PM、29日（日）10AM～6PM ▼料金：\$20 ▼Email: mbsfestival@eea.net.au
★Web: www.mbsfestival.com.au

CHARITY

ライト・ザ・ナイト

Light the Night



「白血病研究基金（The Leukaemia Foundation）」が主催する、白血病、リンパ腫、骨肉腫などの血液系のガンの難病患者と、その家族のためのチャリティー・イベント。愛する人を病気で亡くした人は黄色、自身が闘病中の方は白色、そして闘病患者を支える人は青色のランタンを灯し、それぞれの思いを胸にランガルー地区を歩くという内容だ。参加費は無料だが、募金を集めている。

▼会場：Walumil Lawns, Barangaroo Reserve Sydney ▼日時：10月6日（金）5:30PM～8:30PM ▼料金：無料 ▼Tel: 1800-500-088
★Web: lightthenight.org.au/event/Sydney

ドラゴンズ・アブレスト・フェスティバル

Dragons Abreast Festival-Corporate and Community Challenge

毎年開催の、乳ガンを患っている人びとへの支援を行うドラゴン・アブレストによるチャリティー・イベントが今年で10周年を迎える。同イベントは、ドラゴン・ボート・スポーツを通して乳ガンに対する認知を高めることを目的としている。観戦は無料だが、参加条件として、1チーム20人前後での参加を推奨しており、参加費用は最低2,200ドル。トレーニング・セッションが設けられ、イベント当日は少なくとも3回の200メートル・レースが行われる。

▼会場：Cockle Bay, Darling Harbour ▼日時：10月21日（土） ▼料金：観戦無料、参加費\$2,200～、ウェブサイトでの寄付も可能 ▼Tel: 0434-906-208
★Web: dragonsabreastfestival.com.au

セブン・ブリッジ・ウォーク

Seven Bridges Walk

ガン患者の支援を行う「キャンサー・カウンスル」主催の7つの橋を巡るチャリティー・ウォーキング・イベントが開催される。シドニー湾を時計回りにシドニー・ハーバー、ピアモント、アンザック、アイロン・コーブ、グレースビル、ターバン・クリーク、フィグ・ツリーの7つのイベント・ビレッジのどこからでもスタートが可能で、コースは全28キロだ。当日の日焼け対策と水分補給を忘れずにしよう。



Cancer Council NSW

▼会場：シドニー各所 ▼日時：10月29日（日） ▼時間：7:30AM～4:30PM ▼料金：\$45、当日料金別、12歳以下無料 ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.7bridgeswalk.com.au

SPORTS

ホッケー：オセアニア・カップ

The Oceania Cup



有名な国際競技大会の1つであるホッケー・オセアニア・カップ。今大会は、2018年に開催予定のホッケー・ワールド・カップを左右する重要な大会となっている。男女共に同日程の開催で、1日のみの観戦が可能なシングル・チケットに加え、全試合を観戦したいという人は4日間の4デイ・トーナメント・パスがおすすめだ。詳しくはウェブサイトでチェックしてみよう。

▼会場：Sydney Olympic Park Hockey Centre ▼日時：10月11日（水）～15日（日） ▼時間：日程により異なる ▼料金：大人\$24.07～\$29.70、子ども\$12.79～\$18.94、ファミリー\$65.52～\$75.76、他ウェブサイト参照 ▼Tel: (02)9714-7600
★Web: events.ticketbooth.com.au/event/oceania-cup

シドニー・ライズ・フェスティバル

Sydney Rides Festival



サイクリング好きにはたまらないフェスティバルが今年も約1か月にわたり、シドニー各地で開催。一夜限りの開放された道路で幻想的なライトと共にサイクリングが楽しめる「ライト・ザ・シティー」や、イギリスで人気の「サイクル・スピード・デート」、平日の昼に開催されるスーツ姿でサイクリングとランチを楽しむ「スーツ・ライド」などユニークな催しがたくさん。

▼会場：シドニー各所 ▼日時：10月3日（火）～29日（日） ▼時間・料金：プログラムにより異なる ▼Tel: (02)9265-9333
★Web: www.sydneycycleways.net/events/sydney-rides-festival-2017

ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY
kids!オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。フォト
募集中!お子様のベスト・ショットで
紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか？ 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください！ 採用された方にはこちらからご連絡致します。

- 写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com
- 応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。

アレン君(生後1週間)
「これから一緒にいろいろなことを経験していきますよ。実家の京丹後市に、連れて帰るのも楽しみです」

育児

Web版

育児

親子で
行こう!

Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 10月

親子で楽しめるイベントや
お得な情報をご紹介します。

開催中～10月8日(日)

恐竜フェスティバル Dinosaur Festival

今年の恐竜展のテーマは「ティラノサウルスの専門家になろう!」。期間中は、当時の実物と同じサイズのティラノサウルスの模型を間近で観察したり、自分だけの化石を作るアクティビティ、恐竜の人形をクラフト紙で作って遊ぶワークショップなど、恐竜にまつわる楽しいイベントが盛りだくさん。

■会場: Australian Museum ■日程: 開催中～10月8日(日) ■時間: プログラムにより異なる ■料金: プログラムにより異なる ■Tel: (02)9320-6000 ■Web: australianmuseum.net.au/dinosaur-festival

毎週土曜日、10月3日(火)～6日(金)

バランス・バイク・クリニック Balance Bike Clinics

毎週土曜日に行われている、子どもへの指導も含めた自転車のプログラムが、スクール・ホリデー期間中の10月3～6日は平日も開催。予約の必要はなく、シドニー・パーク・サイクリング・センターに登録するだけ。緑を感じて楽しく自転車に乗ろう!

■会場: Sydney Park Cycling Centre ■日時: 毎週土曜日、10月3日(火)～6日(金) 11AM～3PM ■料金: 無料 ■Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/balance-bike-clinics

開催中～10月9日(月)

ゴー・ワイルド: オーストラリア国立海洋博物館

GO WILD at the Maritime Museum these school holidays

ダーリング・ハーバーにあるオーストラリア人と海との関わりなどを展示する博物館で、スクール・ホリデーにちなんでイベントが開催される。実際に体験できるワークショップや、クリエイティブなアクティビティが満載! ぜひ足を運んでみよう。

■会場: オーストラリア国立海洋博物館 ■日程: 開催中～10月9日(月) ■時間: プログラムにより異なる ■料金: 大人\$32、子ども(4～15歳)\$20、ファミリー\$79、コンセッション\$20 ※大人同伴で3歳以下無料 ■Web: www.anmm.gov.au/schoolholidays

開催中～10月8日(日)

シャーロック・ホームズ展 The International Exhibition of Sherlock Holmes

名探偵シャーロック・ホームズのオリジナル・ミステリーを体感しよう! 当時の世界観を再現したホームズの舞台や、おなじみのアイテムのディスプレイを、大人も子どもも楽しめること間違いなし。

■会場: The Powerhouse Museum ■日時: 開催中～10月8日(日) 10AM～5PM (最終入場3:30PM) ■料金: 大人\$27、子ども\$16 (4歳から16歳まで)、ファミリー\$65 (大人2人+子ども2人、または大人1人+子ども3人) ※博物館入館料を含む ■Tel: (02)9217-0111 ■Web: sydneyscience.com.au/2017/event/science-comedy-quiz

生徒の作文

Web版

育児

オーストラリア在住の
生徒の作文よ!

◆シドニー日本人学校

「ピー。」笛の音が鳴った。ついにこの瞬間がきた。ぼくは全力で走り始めた。気付けば、前にはだれもいない。100メートル走で1位のゴールテープを切ったときの達成感は何よりも大きかった。

午前の競技が終わって昼になると、他の学校の子が話しかけてきた。「ねえ、友達になろうよ。」ぼくは改めてインターナショナルスポーツデーの意味を考えた。競技を楽しむことももちろんだが、他の学校の子に話しかけて、友達を増やしていくこと。それもこのインターナショナルスポーツデーの目的だ。これは、生きていくうえでも大切なことだ。そのとき、ぼくはこの運動会の素晴らしさを実感した。いよいよ最後の結果発表。つな引きも大玉転がしも負けて、あきらめかけていたが、結果を聞いて、耳を疑った。何と、ぼくのチームの青チームが優勝したのだ。小学校最後の運動会は最高の思い出となった。

(6年 中林沙夢)



◆メルボルン日本人学校

挨拶からつながる気持ち

メルボルンで初めての海外生活を送っています。最初の頃は、現地の人のことを怖く感じました。なぜなら話す言語が違い、話しかけられたらどうしようと不安に思ったからです。しかし学校の英語の授業や、現地校との交流学習を経験し、実際に英語で話してみたいと思うようになりました。そして最初にできることは挨拶だと考えました。

私は毎朝トラムに乗って通学していて、運転手の方に必ず挨拶をすることを決めました。しかし、時々返事がない時もあります。返事を待つより自分から挨拶をしていくことが一番大切だと気が付き、きちんと伝えることも重要だと思いました。そして今気持ちよくトラムに乗ることができるようになりました。

挨拶は人の気持ちを考えることができます。そして声の大きさや、相手の目を見て笑顔で挨拶することも心掛けなければならないと思います。挨拶は人と人をつなぐ世界共通の言葉です。気持ちのよい挨拶を通して、現地の人とのコミュニケーションをとっていきたくです。

(G7 渡邊裕理)



Education Systems Q&A AUS教育システムのしくみ

日本とは異なる教育システムに戸惑うママ&パパの疑問・質問に専門家がズバリお答えします。

HSC前に親ができること

Q: イヤー12の子どもがいます。オーストラリアの大学受験 (HSC) が間もなく始まりますが、本人は自信がなく諦めムードさえあります。今からでも親として何かできること、心構えなどがありましたらアドバイスをお願いします。

今年は10月16日からHSCが始まります。当事者の皆さんや保護者の方は落ち着かないことと思います。今から何が出来るのか……と思うかも知れませんが、これからが本番ですので家族でお子さんのために良い環境を作るにはどうしたら良いか、HSC経験者の話も参考に考えてみました。

①保護者がHSCについて知る、勉強する

ほとんどの保護者の方々が日本で育った世代だと思えます。HSCは日本の受験より複雑ですので、今さらと思うかもしれませんがお子さんが通っている学校や補習校、民間の説明会には積極的に参加し、HSCについて勉強しましょう。また、新聞やウェブサイトでHSCの内容や親としての心構えなどが特集されていることがありますので、読んでみましょう。HSC受験者を持つ保護者同士で情報交換をするのも良いのではないのでしょうか。

②気分転換の勧め

お子さんを勉強漬けにせず、散歩やジョギング、カフェでランチなど、気分転換に誘ってあげましょう。お子さんにもよりますが、HSCが終わった後の楽しみなどを一緒に考えて、それを目標に頑張るといってもモチベーションの向上になるかもしれません。



③子どもの話に耳を傾ける

保護者の方々ももちろん心配だとは思いますが、過剰なプレッシャーは禁物です。親が学校やHSCの話ばかりするのではなく、聞き役になってあげてください。

④HSC以外のことで煩わせない

HSC経験者が口をそろえて言っていたのは、HSCの期間は家の用事などからは解放してほしいということです。1カ月足らずのことです、解放してあげてください。

⑤自身の日本での受験体験とHSCを比べない

理系・文系的な考え方、どの大学がランクが上か下かなど、日本での受験に対する考え方でHSCを考えないでください。HSCは日本の受験体制とは大きく異なります。また、大学や、同じ大学でも学部それぞれに特徴があり、どの学部で何を勉強したいかが大切です。

最後に何よりも健康管理が大切です。体調を万全にして本番で力を発揮できるよう応援しております。

内野尚子 (うちのなご)

96年よりシドニー在住。11年間ローカルの幼児教育機関で教師「Authorized Supervisor」を務める。元日本語補習校代表兼教師。幼児から大人のための学習教室「Universal Kids」の代表。Universal KIDSやNPO日豪教育サポート・グループを通して、在豪日本人のための現地教育のシステムや、バイリンガルなどの教育の情報共有に努めている。



子どもも大人も楽しめる、シドニー市内と郊外の遊び場を紹介!

お薦めの遊び場情報のご投稿はEメール (Email: nichigopress@gmail.com、件名: キッズの遊び場) で受付中。



エリア バルメイン

▶ ゆったりとした時間が過ごせる!

モート・ベイ・パーク

Mort Bay Park



日よけも完備されたバラエティー豊かなプレイスペース



湾に面する公園ならではの抜群の眺め



犬の首輪を外して散歩ができるエリアも

シドニー西部のバルメインに位置する「モート・ベイ・パーク」。湾に面しているのでシティーの街並みをうかがうことができる。緑の芝のオープン・スペースに加え、シドニー湾が一望できる抜群のロケーションと、バスケット・ボール・コートやバーベキュー台、ピクニック・テーブルなどの充実した設備がポイントで、長時間滞在しても飽きが来ない。犬も気持ちよく遊べる公園としても人気が高く、湾沿いの道とプレイ・スペースから離れた一部のエリアでは、首輪を外しての散歩も可能なので、ペットと共に訪れてみては。

●お薦めポイント

(情報提供: Yさん)

自然の中で開放的に、ゆったりとした時間を過ごすのに最適な公園。プレイ・スペースにはきちんと日よけが設置されているので、小さな子どもを長時間遊ばせるのも安心です。たくさん子どもを遊ばせた後はバルメインの中心部で、コーヒーを飲みながら談笑するのも楽しみの1つです。

■住所: Mort St., Birchgrove ■Web: www.leichhardt.nsw.gov.au/Recreation/Parks-and-Playgrounds/Parks-in-Birchgrove/Mort-Bay-Park ■アクセス: シドニーCBDからバスで15分 ■駐車場: 周辺に無料の路上駐車スペースあり ■トイレ: あり

心身のバランスを整え自然治癒力を高める

“ナチュロパシー” 女性特有の悩みを改善しよう

体に不調を感じた時、通常は病院へ行き、医師の診断の下で薬の処方を受けることが多いが、体の不調とひと口に言っても、悩みや症状は人それぞれだ。そこでお薦めなのが、それぞれに応じた治療法を提案してくれる「ナチュロパシー」だ。

ナチュロパシーとは?

自然素材の力を利用して、体を異常のある状態から「本来あるべき姿」に戻そうとする治癒力を高めることで、心身のバランスを整える治療法を「ナチュロパシー」と言う。表面的な症状の改善に即効性のある薬を使わない代わりに、ハーブ療法や栄養学、アロマセラピーなどのアプローチ、また自然素材のサプリメントやフラワー・エッセンスの処方などを用いる。

女性特有の悩みも根本から改善

女性なら誰しも経験したことがある、イライラや生理痛の悩み。病院で月経前症候群の診断を下された後、来院する人は少なくないナチュロパスのNaomiさんは話す。ピルの処方ではホルモンバランスは良くなるものの、これを飲み続けて果たして体に良いのかという疑問を持ち、他のアプローチはないのかと求めてくるそうだ。

イライラはホルモンバランスの影響が強いことが多く、ハーブの処方では比較的治療しやすいという。また、痛みは、食生活の見直しとサプリメントの処方など、時間を掛けることで改善していく方法を取っている。

また昨今、アトピーなどのアレルギーを持って生まれてくる子どもも非常に多い。この背景には、妊娠している親の健康が大きく関わっていることをご存知だろうか。妊娠中の栄養バランスはもちろんのこと、更に掘り下げるとパートナーの精子の状態も密接に関係しているのだ。

妊娠期からの葉酸摂取が不可欠であることは周知かもしれないが、意外と知られていないのが妊娠前・妊娠中を通してのプロバイオティックの摂取だ。これによって、アトピーやその他のアレルギーを持って生まれてくる子どもの確立を下げる事ができると言われている。妊娠前の準備は女性だけではなく、男性にも参加してもらおうのが肝要だろう。

ナチュロパスに相談しよう

生活習慣や食生活、睡眠状況などをヒアリング・シートに記載し、アットホームな雰囲気の中でコンサルテーションを実施。その後日常生活への指導や、ライフスタイル全般のアドバイスを行う。

根本の原因を追究することで体の不調を改善したいという方は、日本語でのカウンセリング対応が可能なナチュロパスを一度訪れてみては。

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada
プロフィール ©2008年サザンクロス大学の代替治療学科を卒業。その後ナチュロパスとして、ゴールドコーストにホーム・クリニックを開業。14年よりシドニーに移り、女性特有の疾患を主に、産前産後の栄養指導を始めとした健康維持や病気の予防を中心としたコンサルテーションを実施している。



日本語で!
オーストラリアの最新ニュース、イベント情報をFacebookでフォローしよう

<https://www.facebook.com/NICHIGOPRESS/>



Like us on Facebook

肌の調子が良くない

アレルギーを改善したい

婦人科系の悩みがある

特にこんな身体のお悩みをお持ちの方、
経験豊富な日本人ナチュロパス Naomiさんに一度相談してみてもいい

「ナチュロパシー」とは?

心身の不調に対して、栄養学・薬草学・フラワーエッセンス・アロマセラピーなどを用いて治療する自然療法。

症状の原因を追求し、根本から改善することを旨とします。



プライベート保険対応
学生ビザ・WH・観光ビザで滞在中の方への特別割引あり
シドニー以外に在住の方もSkype等で相談可 ※保険対象外

新規のお客様限定

初診料半額キャンペーン中!
毎月先着10名様 \$120 → \$60

詳細・お申込みは
jpnaturopathinsyd.blog.jp/50offpromo.html
またはFacebook、メールで!

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada

Pyrmont, Sydney | jpnaturopathinsyd@gmail.com

jpnaturopathinsyd.blog.jp | [japanesenaturopathinsyd](https://www.facebook.com/NICHIGOPRESS/) | [@jpnaturopathinsyd](https://www.instagram.com/jpnaturopathinsyd) | [@jpnaturopathinsyd](https://www.linkedin.com/company/jpnaturopathinsyd)

平日および土曜日 ※完全予約制



11月15日は七五三! オーストラリアで七五三を祝おう

3歳、5歳、7歳の子どもの成長を祝う伝統行事である「七五三」。オーストラリアでこの行事を実現させるのは不可能だと考えていないだろうか。あつという間に過ぎていく子どもの成長を見逃さないためにも、大切な日を家族と、着志~ki-kokoro~のサービスと共にお祝いしよう。

「七五三」とは

「七五三」とは、子どもの成長に感謝し、無病息災や長寿を願う日本の伝統行事だ。一般的に3歳の女の子、5歳の男の子、7歳の女の子の成長をそれぞれ祝い、子どもたちは晴れ着に身を包んで、千歳飴を持ち、お宮参りをする。

元々は11月15日に祝うものとされていた七五三だが、近年日本では当日に限定せず、10月中旬~11月にお参りや記念撮影をして祝う家族が多い。オーストラリアでは、日本の秋と同様に、過ごしやすい春から初夏が最適な時期だ。

オーストラリアで和装の写真を残すなら 着志~ki-kokoro~にお任せ

七五三と言えば「和装」での記念撮影が人気だ。一度しかない子ども時代に、日本の伝統の美を身にまとい日本人らしい気

持ちを味わうことは良い記念になる。子どもの愛らしい和装姿は家族にとって感慨深いものだが、子ども自身が大人になった時にもかけがえのない思い出として残ることだろう。

オーストラリアでも、レンタル衣装と着付けのプロの手を借りることで特別な日の「和」を演出できる。シドニーの「着志~ki-kokoro~」では、子どもの着付けや撮影だけでなく大人の着付けももちろん可能。全員がそろそろ家族写真を撮る機会はないのだから、この機会に記念の1枚を残してみよう。

撮影は、日本らしい雰囲気スタジオ撮影の他、オペラ・ハウスやハーバーブリッジを背景にしてシドニー生活の思い出を鮮やかに残すこともできる野外撮影など、永住者だけでなく滞在員や一時滞在者も大満足のサービス内容だ。日本とはひと味

違った魅力溢れる七五三を、ぜひオーストラリアで祝おう。

一生に一度しかない機会を着志~ki-kokoro~で

着付けをしている 着志~ki-kokoro~のさとみさんは、自身の経験と思い入れを含めてこの着物撮影をオーガナイズしているようだ。子どものころに自身の七五三の記念写真がなく、姉の七五三写真を見てとても悲しい思いをしたことや、娘をオーストラリアで出産したため、生後4か月を過ぎてから日本でお宮参り姿の撮影を行い大変だったこと、また成人式の振袖姿は自分が着飾る立場ではなく、美容師としての裏方だったことなど……。

また同社での着物撮影は、日本でよくある撮影メインの家族経営写真館の着物撮影、大手スタジオのような各担当がプロでは



ない着物撮影とは異なっている。着付けは着付け師、ヘア・メイクはヘア・メイク・アーティスト、撮影はフォトグラファーと、日本人による各分野のプロが技術を提供しての着物撮影を行う。一生の思い出になるすてきな姿のすてきな写真を残すことができること間違いなし。ぜひ一度問い合わせてみよう。

着志~ki-kokoro~
Tel: 0406-993-571 Web: www.ki-kokoro.com
Email: kimono@ki-kokoro.com

一問一答でプロがお答え! 実際の着付け・撮影とは?

Q.着物はレンタルできますか?

A.もちろん、レンタルできます。3歳の女の子は被布着物、5歳の男の子は羽織袴着物、7歳の女の子は着物帯と、各3~6種類の中から好きな物を選び頂けます(ご希望は申込み先着順)。

Q.写真撮影に掛かる時間はどのくらいでしょうか?

A.お子様1人のスタジオ撮影の場合、着付けのみの支度、撮影、着替えで大体1時間程度です。ヘア・メイクの追加や、兄弟姉妹での申し込み、ご両親の支度といった追加がある場合や、その時のお子様の状況によっても時間は前後します。

Q.子どもがじっとしてられないのですが、着付け(支度)の時間はどれくらいでしょうか?

A.着付けの時間は、3歳の女の子なら5分程度、5歳の男の子や7歳の女の子でも10~15分程度です。特に3歳の子どもの支度を嫌がってしまう場合が多いので、あらかじめ「日本のお姫様やお殿様になれるよ」とワクワクした気持ちにさせてあげることがお薦めです。

Q.親や家族も着物を着て写真は撮れますか?

A.もちろん、可能です。各種レンタル着物を用意しており、大人の方のお支度もできますので、家族全員そろって着物を着て、記念の家族撮影を兼ねるといった方もいます。

Q.写真撮影はなしで、自宅で着物の着付けのみをして頂くことは可能でしょうか?

A.ご自身で写真を撮りたいといったご希望や、着物の着付けだけ、着物レンタル付きの着付けだけでも、もちろん依頼可能です。その場合は、出張着付けとして依頼をお願いします(ただし、10・11月の着物レンタルは不可)。

Q.結婚式や誕生日など、七五三以外の時期も着付け・撮影はできますか?

A.もちろん可能です。当方は、着付け、ヘア・メイク、撮影と、全て個人でも活動するプロが集まったの着物撮影です。お宮参り姿、成人振袖や、和装ブライダル、時期をずらした七五三の着物撮影なども、随時予約が可能です。その場合は、早目に希望日時をご連絡ください。

体験者の声

シドニーで本格的な着物を着られるとは思わず、娘にとって、とても良い思い出となりました。(Fさん)

とても格好良く着付けて頂き、シドニーらしい場所ですてきな写真を撮ってもらえて、皆、大満足です。(Hさん)

おかげさまで娘も撮影を楽しみ、良い記念撮影となりました。家族にも好評で、娘自身も写真を見て喜んでいました。(Tさん)

きちんと着物を着付けてもらった七五三撮影がシドニーでできると思ってもみなかった、とても良い記念になったといった声をたくさん受け取っているという、兄弟姉妹や、3歳から7歳になった女の子のリピート撮影なども増えているようだ。



七五三以外でも着志~ki-kokoro~のサービスを活用しよう!

●成人式...日本では1月が成人式だが、ここシドニーでは季節が夏なので、時期をずらしての撮影がお薦めだ。学校卒業後や、大人として自立し働き始める前など、区切りの記念として成人撮影してみるのはいかがでしょうか。

●和装ウェディング...日本でも流行りの和装前撮り。シドニーでも白無垢・色打掛・引き振袖と、本格的な和装の撮影が可能。僅れの和装姿、前撮り撮影だけでなく、挙式と組み合わせることもできる。

●お宮参り姿...通常お宮参りは生後1カ月ごろだが、シドニーで出産した場合、日本で撮影することは不可能だ。海外にいるからと諦める必要はなく、お参りは日本への帰国時に、そして記念撮影は新生児のうちに残すのがお薦めだ。

●出張着付け(着物レンタル可能)、着付け教室...日本でも100人を超える着付け経験を持ち、着物教室や美容室での講師経験もあるさとみさんが、日本のきちんとした清潔な着物着付け姿を提供、学ぶこともできる。



七五三

着物撮影会

●開催日●
10月29日(日)、11月4日(土)、
5日(日)、11日(土)、12日(日)

●場所●
スタジオ撮影(5 Myrtle St, North Sydney)
野外撮影(ハーバーブリッジ、オペラハウスを背景にした場所)

お申込みは、当Webページご確認の上、ページ内のお申込みフォームより 早めに詳細ご連絡下さい。
(完全予約制、ご希望内容先着順)

●料金例●
三歳女の子...\$160
被布着物レンタル付き着付け+スタジオ撮影
五歳男の子...\$180
羽織袴着物レンタル付き着付け+スタジオ撮影
七歳女の子...\$190
着物レンタル付き着付け+スタジオ撮影
(各台紙フレーム付きプリント写真1枚込み、写真データ代は別途必要)

着物持参や、きょうだい申込み割引等もあり。ヘアセット、ヘアセット&メイク、ご両親の着物姿お支度も追加も可能。

着志~ki-kokoro~
www.ki-kokoro.com kimono@ki-kokoro.com 0406 993 571 (Satomi)



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に組み込んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始める。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こけびー)



今回の ポーズ



ワシのポーズ (ガルーダーサナ)

足首とふくらはぎの強化及びストレッチ、太もも、股関節、肩、背中上部のストレッチ、集中力の向上、バランス感覚の向上、全身の血流アップ、心身の調律を促しリラックスさせる、冷え性改善などの効果がある。

このガルーダーサナは、獲物を狙うワシのように視線を一点に集中して行うポーズです。力強さや動物的な感覚を覚える人も多いのではないかと思います。

まず、タダーサナ(山のポーズ)で立ちます。ややひざを曲げて右足を持ち上げ、左足でバランスを取ります。右ももを左ももの上に重ね、右足の指を床の方へ向けて足を後ろへ押し、足の甲を左ふくらはぎの下の方へ絡めます。そこで左足でバランスを取ります。

そして、両腕を真っすぐ前に伸ばしたら、胴体の前で左腕が上になるように腕を交差させます。ひじを曲げ、左ひじ

を右腕に密着させ、前腕が床に対して直角になるようにして両手の甲を合わせます。更にねじれそうな人は両手のひらを合わせて、強く押し合います。

息を吐く時に、更にひじを下にして肩甲骨を広げるイメージで呼吸を繰り返します。この際、骨盤は正面を向くようにします。また、ひざに重心が掛かって負担が来ないように、尾骨を後ろに引っ張られるようにして上へ引き上げる力も忘れずに！

ゆっくりと手や足のねじりをほどこき、山のポーズに戻ったら、反対も同じように行いましょう。

難しかった人は ここから トライ!

軽減ポーズ



ガルーダーサナのポーズは足が二重にねじれない、手のひらが合わせられないなど、完成形までたどり着かない人も多いと思います。

まず足は一重、つまり、足を掛けるだけでもOKです。骨盤の向きだけ軸

の足の方に傾いていくことが多いので、しっかりと正面を向くように気を付けましょう。また、手のひらを付けるのが難しい人は手の甲を付ける、もしくは合掌で大丈夫です。無理して手のひら同士を合わせようとすると手首を痛める可能性があるのでやめましょう。

慣れていないと足や手をねじってのバランスを取ることも大変ですので、無理にひざを深く曲げなくても結構です。視点だけしっかりと1点に定め、足の裏で強く地面を感じて行っていくようにしましょう。

家事の合間のヨガ・エクササイズ

本格的にヨガの時間が作れなくても、家事の合間やお子さんと遊びながらでもできることはたくさんあります。そんな家事の合間にできる簡単なエクササイズです。

「肩緩め運動①」

肩や背中が固まっているという時にお薦めの運動です。どこでも気軽にできるので公園やお家などで行ってください。まず壁に向かって立ちまっすぐ肩の高さくらいに腕を伸ばし壁に手を付きます(手首を床と直角に)。そこからゆっくり手の方向と反対に体を向けるように立ち位置を移動させます。肩が上がらないようにして、しっかり深い呼吸で緩めます。



● ヨガにまつわるお話 ● 「シフトする時」

先日、友人が大自然の中で感じたという思いを綴っていて何だか胸にぐっと来たのでお話しさせていただきます。

「今の状態が苦しく、落ち込んだり周りをうらやんだり責任を環境に求めて力不足を感じたり、責めたり、自分を

さげすんでしまうのは、アイデンティティーや信念を一度捨て去り、新たに再生させるようなダイナミックなシフトが必要な時であり、恐らくその根底には、本来の自分自身が芽を出したい、能力を発揮したい、楽しみたいと望んでいるサインがあるからかもしれない」

落ち込んだ時は、そこから抜け出せないような感覚がしますが、これは本来の自分からの信号なのかもしれませ

ん。裏を返せば、新しい出発地点に今自分が立っているという捉え方もできますね。信念を一度捨て去ることは、なかなか簡単ではないですが、実はそれをした先には全く違った世界が広がっているのかもしれない。

私も普段はガンガンと進む派ですが、いったん立ち止まってしまうと動けなくなるという期間がたまにあります。しかしそれを「シフトの時か!」と思考

を変えてみると、どれだけ楽な気持ちになれるだろうか実感しました。

行き詰った時には、目の前の問題ではなく、今自分の中にある常識や考え、信念を本当にそうなのか? それが自分の求めているものなのか? 問いかけてみると良いかもしれませんね。大きなシフト・チェンジをするには勇気が要りますが、それをした先には大きなギフトが待っている気がします。

お子さんの英語をネイティブ並に!



利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった (生徒より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです (保護者より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました (保護者より)



リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

計算力・問題解決力を伸ばす算数プログラムも開講!

☆詳しくはWEBで☆ chatswood.readingtown.com

まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881
Level 1, 86 Archer Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au



編集部突撃

サークル・コミュニティー紹介

in SYDNEY

シドニーを拠点とするサークルまたはコミュニティーの活動に編集部員が突撃し、取材を敢行。それまでなかなか発信しきれなかった活動の詳細や団体の魅力を紹介する。

シドニー市内を拠点とし、当コーナーでの紹介を希望するサークルまたはコミュニティーは、代表者氏名・団体名・活動内容・活動場所を明記した上で、Eメール (npeditor@nichigo.com.au) までご連絡ください。また紹介団体については、非営利団体に限りします。

第3回 シドニーデザイン シャベラナイト

自分自身がきっかけで始まった勉強会

シドニーのシティ中心部を拠点に活動する「シドニーデザイン シャベラナイト」。デザイン、マーケティング、広告関係者を講師として招き、スライドと共に約20分間のプレゼンの後、そのトピックに関して参加者全員でディスカッションを行うという形式の勉強会である。

きっかけは、同イベントの主催者の1人である遠藤烈士さん自身が「もっとデザインについて学びたい、きっと同じように考えている人が他にもいるはず」と考えたところからスタートしたという。

「デザインと言っても広義から狭義までと、幅が非常に広い。シドニーで、デザインに関わるあらゆる分野で活躍する人びとから話を聞いたり、情報交換できる場をつくることはとても貴重な機会だ」と遠藤さんは話す。

このように始まった同会の活動には、初となる開催だった前は20人程、今回も30人を超える参加者が訪れ、立ち見をする人びとも目立った。業界の専門家から学生、友人と足を運んでいる人などさまざまな人が集っており、デザインに対する関心の高さがうかがえた。

「デザイン」に関連する毎回異なるトピック

取材に訪れた当日のトピックは「アートとデザインの相互性」について。大手広告代理店でグラフィック・デザイナーとして、



ケーススタディの1つである、自身の展示会『SOLO』と吉田さんのアート作品に関するスライド

またフリーランスのアーティストとしても活躍する吉田健太郎さんをゲスト・スピーカーに迎えてプレゼンが披露された。

デザインとアートは同じものであるという認識を持っている人が多いのはなぜかという陥りがちな理由について、「デザインには、“Why”と“Because”が付き物。1つ1つに意味があり、答えられないならば良いデザインとは言えない。デザインのゴールは問題解決で、アートとは自己表現だ。何かを作り出すという意味では同じだが、同じ原理だからこそ皆誤解する」と説明。

その後、デザイナーでアーティストでもある吉田さんの視点から、自身の仕事に関連したケース・スタディーにおけるデザインとアートの割合が、グラフを用いて視覚

的に解説された。

「僕にとっては“デザイン×アート”だけでなく、皆さん自身にとって“デザイン×???”となった時、どんなことが起こるのか。ビジネスにつながるだけでなく、SNSを始めとした自身のライフ・スタイルがより魅力的なものになるはず」

ビールとサーフィンが大好きという吉田さんのユーモアのある話を交えたプレゼンを、参加者はアルコールなどを片手に、終始リラックスした表情で聞いていた。

最後に遠藤さんは「より広義なデザインをトピックとしても面白そう」と、にこやかに今後のイベント開催への意欲を見せていた。

(レポート: 編集部・木下かをり)



好物のビールを片手にプレゼンする吉田さん



PRメッセージ

共同主催者
遠藤烈士さん

シドニーデザイン シャベラナイトでは、月1回を目安にデザインについて学びながら、意見交換をしようというコンセプトの下、ゆるく勉強会を実施しています。同会は始まったばかりですが、今後もさまざまなジャンルの方を講師に招いて開催を予定しております。デザインについて興味がある方はもちろんのこと、学びたい人や学んでいる人など、経験・世代を問わずにどなたでもお気軽にご参加ください。

ラーメン博
Japanese
Ramen Expo
2017 in Sydney

日豪プレス
新企画
スタート!

日豪プレスが創刊40周年を迎え、新企画を発足!
イベント期間中(11月初旬~12月中旬)、シドニー市内・近郊の
ラーメン店を食べ歩くとすてきな景品が当たるチャンス。
詳しくはウェブサイト、Facebookで随時更新していきます。お楽しみに!



近日特設ページ開設

詳しくは日豪プレスの
ウェブサイトを要チェック!

お問い合わせはこちらまで
電話: (02)9211-1155
メール: ramenexpo2017@nichigo.com.au

NICHIGO PRESS

第23回

誰でも
分かる現代
アート塾

<著者プロフィール>

登崎榮一 (Ph.Ds)

©メルボルン大学哲学/美術史並びにモナーシュ大学 アート&デザインでPhDを取得。現在は、アーティストとして活躍するほか、ディーキン大学でも講師を務める。

Web: bimanualdrawing.wordpress.com

関心はあるものの、実は全く理解できない！ いったいどこから勉強していいのかわからない！ そんな読者の心の声に答えるべく登場したこのコラム。奥深い現代アートの世界に対する素朴な疑問に、著者がざっくり回答。やさしく解説してくれます。これを読めば、芸術の世界がぐっと身近に感じられるはず。

“現代アートの価値はどのように決まりますか？”



Damian Hirst, "Mother and Child (Divided)" 1993, Tate Gallery

まず価値には「絶対的」な価値と「相対的」な価値があります。前者は内的論理・嗜好に従った、個人の判断基準に基づく価値。後者は、他者の使用的価値、労働に対する対価を含む価値で、金額で計るのが一般的な価値です。ご質問の価値は後者、つまり商業美術や画廊・美術館の文脈で認められた金銭的価値のことでしょう。確かに、とんでもない高価な値を付ける現代アートの作品がどのような課程で価値判断されているのか、不思議ではあります。

最近の10年位の現象ですが、現代美術と言われるジャンルの作品が高価に取引されています。例えば村上隆のアニメのキャラクターのようなフィギュア『マイ・ロンサム・カウボーイ』が約17億円、マーク・ロスコの色だけの抽象画『オレンジ・レッド・イエロー』が約97億円で落札されました。では、この価格はどのようにして決まるのでしょうか。

伝統的に、美術作品の価値は、商品価値一般の他に、作家の著名度、美術史上の重要性、所有者や収蔵施設そのものの重要性、そして、美術批評家や学芸員の批評などの文献で取り上げられる重要性、受賞歴、契約する画廊名、展覧会の質と回数といった要素により決まります。従来ザザビーやクリスティーといった大手美術オークションは、主に上記の価値基準に従い作

品の値段を打ち出してきました。

戦後は、ターナー賞を始め現代美術に与えられる賞を受賞した「YBA」と言われるイギリス系の作家たちが有名です。他に、ビエンナーレなど国際展に出品（招待）される、現代美術上重要なアート関係誌で取り上げられることが価値基準として加わってきました。

しかし、現在の現代美術市場は異常と言える様相を呈しています。高額な現代美術の取引では、美術品としての伝統的価値は影を潜め、高額の価格そのものが価値になり、より高額の取り引きがされるようになってきている感があります。このコラムに何度も登場している、現代美術の祖とも言われるマルセル・デュシャンが、美術作品は札束であると揶揄したことがあります。作品そのものが天文学的な金額の額面を持った札束になりつつあります。そこにはもはや、「美」といった作品独自の価値基準は通用しません。

それは、世界で取引される金額が兆単位の天文学的な数字になってきているということも理由の1つだと考えられます。つまり、流動資金が大きすぎて投資先に困っているということです。この政情不安定な世界で、優良な国債に変わる投資先が、しかも銀行に手軽に保管して置けるようなものが求められているのです。つまり超高額な現代アート作

品は超高額な額面をもった紙幣なのです。

日本でその高額紙幣を体現した日本の現代作家である、村上隆氏が『芸術企業家論』で現代美術市場の内状を彼なりに分析し、市場で売れる対策、つまりアートを札束に変えるトリックを解説しています。彼は、現代アーティストたるもの、プレゼンテーション能力やマーケット感覚が必須であり、以下の3つの質問に対する回答をマーケットが期待していると言います。それは「新しいゲームの提案があるか」「欧米美術史の新解釈があるか」「確信犯的ルール破りはあるか」です。それぞれの項目の説明は紙面が許しませんが、まるでアップルの故スティーブ・ジョブズ氏の如きプレゼン能力と商品開発が求められているようです。つまり現代美術はビジネスなのだから、そのルールを身に着けることが必須、と彼は言いたいのです。

これからはインターネットなど、イメージのみが流通することが多くなり、個物としての作品を所有するという活動が少なくなると考えられます。音楽業界では既にこの現象は起こっていて、CDに代表される個物は商品価値をどんどん失い、音楽家たちが実際のコンサートを開き興行収入によって大金を叩き出す方向にシフトしてきています。アートはまだそこまでたどり着いていませんが、流通紙幣がネット上での

み存在するビット・コインに置き換わってきているように、実際の物理的な個物としての作品は、デジタル上でしか存在しない作品に変わっていくかもしれません。先述の村上隆氏も、画廊を通じた伝統的なアートの販売にとどまらず、大規模な企画展そのものを、石油マネーや国際展の資金を使って催し収入を得ています。つまり大規模な企画展がプレゼンの機会であり、そこで売られる作品は、超高価なミュージアム・グッズのようなものなのです。

しかし、一般の我々は大資本家ではありません。元来美術品というのは生活に密着した物、つまり先述した個人による内的論理・嗜好に従った価値に基づいた物で、知り合いの作家さんや画廊で見た気に入った作品を購入することで良いはず。現代アート作品は、もはや額縁の中に収まっておらず、商品としての価値基準は曖昧で、鑑賞者の介在が大きいのです。その意味で、購入者自身が「参加」することも大事です。こういう材料の使い方があったのか、自分もこれだったら作れそう、といったDIYの精神で購入されたり、鑑賞されたりすればより現代美術を楽しめると思います。

現代アートに関するあなたの疑問・質問を募集中！ ご質問内容は本紙編集部までEメールにて送信ください。
Email: advert@nichigo.com.au

幸せワイン・ガイド @オーストラリア

今月のテーマ：記念年のワイン

日豪プレスが発行40周年を迎えました。結婚、出産、就職など、誰もが「人生の節目となる年」がありますね。つい最近もまた、「出産祝いに生まれ年のヴィンテージのワインを買いたい」というお問い合わせを頂きました。今回は「記念年のワイン」の買い方についてお話ししましょう。

そもそも「ヴィンテージ」って何？

ジーンズやレコードのように、「古い」「アンティークの」あるいは「貴重な」という意味で使われる言葉ですが、もともとヴィンテージとは、ワインを造るためのブドウを収穫した年のことです。通常、ワインはブドウが収穫された後選定され、压榨、発酵、熟成を経て瓶詰めされ、時には更にそこから熟成を経てお店に並びます。この期間はどんなに短くても半年から2、3年、時には5年以上の歳月を経ることになります。

南半球のオーストラリアでは、既に2017年のヴィンテージのワインが買えるようになりました。今年初めの秋に収穫されたブドウが既にワインになったわけですが、現時点で買えるものは軽やかな白ワインやロゼなど、若々しいフレッシュなうちに飲むスタイルのワインがほとんどです。今の時点で飲める17年のワインは、生まれたるの赤ちゃんと同様、フレッシュで爽やか。新たな命の誕生を、ご家族で

祝うテーブルにはぴったりですね。

ただし、生まれ年のワインを買って、「お子さんが成人する年までとっておきたい」という場合は、そのお子さんが2歳から5歳ぐらいになるまで待たなくてはなりません。というのも、20年（オーストラリアでは18年）後も飲めるワインともなれば、ほとんどの場合市場には出回るまでにヴィンテージから最低2～5年は掛かるからです。誤解されがちなのですが、「ワインであればどれでも長く待てば待つほどおいしくなる」というわけではないのです。20年の熟成力のある骨格を持つワインを造るのには時間が掛かり、お値段もそれなりに高いものとなります。

記念にふさわしいワインは？

では、まずは欲しいワインをリサーチするところから始めましょう。究極を求めらるなら、オーストラリア・ワインの最高峰である「ペンフォールズ・グランジ」や「ヘンチキ・ヒル・オブ・グレイス」がふさわしいワインです。最新のヴィンテージなら700～850ドル程度で販売されています。保存状態を良く保てば20年どころか、30年、40年と生きることのできるワインです。これらのワインの今リリースされている最新ヴィンテージは2012年ですから、単純計算すると2017年のヴィンテージは今から5年後には買えることとなりますね。

もちろん、もっと手の届きやすい値段でも、大事に保存すれば20年熟成できるワインはたくさんありますのでご安心ください。ペンフォールズの「ベイビー・グランジ」と呼ばれる「Bin389」、ウインズ・クナワラ・エステート（Wynns Coonawarra Estate）の「ブラック・ラベル・カベルネ・ソーヴィニオン」、白であればジアコンダ（Giaconda）や、ルーウィン・エステート（Leeuwin Estate）の「アート・シリーズ」のシャルドネ、ティレルズ（Tyrrell's）の「ヴァット・ワン・セミアン」、甘口ワインであればデ・ボルトリ（De Bortoli）の「ノーブル・ワン」などがおすすめです。

ただし、ワインを一般の家庭で長期保存するのは実際なかなか大変です。直接日光の当たらない、温度や湿度変化の極力少ない環境、理想的にはワイン・セラーの中で文字通り静かに寝かせておかなければなりません。日当たりの良いリビング・ルームの本棚に置きっぱなしで埃をかぶっている、というのが最もやってはいけないことです。大事なワインの保存には、ぜひ細心の注意を払ってください。

古いヴィンテージ・ワインの買い方

現時点で古いヴィンテージのワインを探したい時はどうすれば良いのでしょうか。大手のチェーン店ではなく個人経営のワイン・ショップを訪ねる、あるいはオーストラリアではLangton'sやGraysOnlineといったワイン・オークション会社を通し、個人のコレクターが売りに出しているワインを買うことができます。保存状態にはバラつきもあり得るので、コルクの状態、目減りの度合いなどに注意し入札しましょう。長い熟成を経たワインは、時間と共にコルクの繊維を通して目減りするのが通常ですが、この度合いが少ない方が劣化している可能性が低くなります。なお、オークションの場合には、落札価格に更に「バイヤーズ・プレミアム」という手数料が加算される場合がありますのでご注意ください。

ある時から自分と同じ年月を過ごしてきたワインを開けるといのは、やはり格別な気持ちになるものです。特別な年のヴィンテージのワイン、ぜひ探してみてください。

<著者プロフィール>フロスト結子◎日本人としての合格者はまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spirits及び日本酒のAdvanced Certificateを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でカテゴリー・スーパーバイザーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp



今月のお薦めワイン

特別な時のための特別なワインを



「ベイビー・グランジ」と称される1本

Penfolds Bin 389 Shiraz 2012/\$95~
Web: www.penfolds.com
生まれ年のワインを節目の誕生日に

2



毎年違うラベルにも特別感のあるワイン

Leeuwin Estate Art Series Chardonnay
2013/\$98
Web: leeuwinestate.com.au
白ワイン好きな方の節目に

3



ワイン・ショー常連の貴腐ワイン

De Bortoli Noble One Botrytis Semillon
2014/\$56~
Web: www.debortoli.com.au
結婚記念日に



ブドウの収穫後、さまざまな工程と歳月を経て、熟成力のある骨格を持つワインが完成する

日本へのお土産に、「本物」のワインを。

オーストラリアの雄大な自然が育んだ香り豊かなワインの文化。
そして、熟成されたチーズ。
欧州のワイン通をもうならせる、豊かな大地の味わいを、ぜひ。

豪州ワイン専門商社ならではの
世界最高水準の品質をお届けします。

1,750円 (\$22.00) ~

日本へのお土産、ギフトに。

※別送品申告など面倒なお手続きは一切不要です。

ワイン1本ずつにお洒落な小分け袋が付きま。



Australia Wine
& Cheese

ご注文は <http://nichigopress.jp/online-wine/>

おうちで 本格イタリアン

イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる
本格イタリア料理のレシピをご紹介します。



アサリのペペロンチーノ・パスタの別名はおなじみの
ヴォンゴレ・スパゲティ。南伊の港町ナポリの名物料理
です。アサリとニンニク、白ワインとパセリで作るこのシ
ンプル・パスタで、旬のアサリの旨味と海の香りをたっ
ぷりと味わって。

■材料 (2人分)

| | |
|---------------|--------|
| スパゲティ | 160g |
| アサリ | 1キロ |
| チリ | 小1本 |
| ニンニク | 大1片 |
| チェリー・トマト | 200g |
| イタリアン・パセリ | 1つかみ |
| チキン・ストック・パウダー | 小さじ1.5 |
| 白ワイン | 150cc |
| 水 | 150cc |
| バター | 適宜 |
| オリーブ・オイル | 適宜 |



Spaghetti alle Vongole
アサリのペペロンチーノ・パスタ

■作り方

- ①チリ、ニンニク、パセリをそれぞれ刻む。チェリー・トマトを半分に切る。
- ②フライパンにたっぷりのオリーブ・オイルを敷き、ニンニクとチリ、パセリを半量入れて、弱火で炒めて香りを出す。
- ③アサリを投入したらワインを注ぎ、水、トマト、チキン・ストックを加えて、ふたをして強火で貝に火を通す。
- ④その間にパスタをゆでる。
- ⑤アサリが開いたらフライパンから取り除き、トマトと煮汁だけにする。
- ⑥パスタを⑤の煮汁に移し、少

し煮た後に残りのパセリ、オリーブ・オイルとバター少々を加えて混ぜ合わせる。最後にアサリを戻して、混ぜ合わせたら出来上がり。



■食材選び&マル秘ポイント

◎チリは辛くなり過ぎないように種を取り除いてください。◎アサリは3分くらいで火が通って開き始めます。煮過ぎて硬くならないように取り出します。◎パスタのゆで時間はパッケージ上の表記より3分短く(8分だったら5分など)。◎チキン・ストックとバターを加えるのが味のポイント。コクと共にねっとり感も出ます。

伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカスカップ(NZ)でブラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業、約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来豪州、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中(Web:www.gvcatering.com)。各種パーティー対応可。



インタビュー

がんばる
ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス
みんなの「ワーホリ・ダイアリー」
オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

世界で戦える酒米作りを目指して

今回登場のワーホリ・メーカーは？

田尻倫生さん

1986年生まれ・兵庫県出身
高校卒業後、調理師として地元・兵庫県で12年間勤務。その傍ら、家業の酒米「山田錦」の栽培に興味を持ち、農家へ転職することを決意。その後、海外での日本酒を取り巻く状況を研究するため2016年に来豪。現在は、家業を継ぎ酒米農家として活動する。



兵庫県加東市、酒米(酒造好適米)の代表と言われる「山田錦」の日本有数の生産地で酒米農家として活動する田尻倫生さん。家業として代々続く酒米の栽培に、現在体当たりで挑戦する日々を送る田尻さんだが、そのキャリアは高校卒業後、農家ではなく調理師としてスタートした。

12年間という長い期間にわたりそのキャリアは続いたが、「理不尽なことも多かった」と語る当時の田尻さんの目は、その中で次第に酒米の栽培をする自らの父親へと移っていったという。

「酒米の栽培をする父の姿を見てみると、その仕事に対する興味が自然と湧いてきました。そして、この先自分が携わる仕事として良いのではないかと考え、父の仕事の手伝いだけでなく、取り引きをしている酒蔵の方にお会いするなどして、酒米農家の仕事を理解していきました」

酒米農家の仕事への理解を着実に深め、農家に転職しようとする田尻さんの意思を、ある時、身近な人のひと言が決定的なものにした。

「実家は『特別栽培米』と呼ばれる有機栽培の山田錦を作っているのですが、代々取り引きさせて頂いている酒蔵さんがある時、父の作る酒米に『こだわって日本酒を造りたいから、これからもそのお米を作り続けて欲しい』と仰ったんで

す。それまで、農家の仕事はただ農作物を作るだけだと思っていましたが、作物やその作り方によっては生産者の姿勢が高く評価されると知り、そこに農家の仕事の面白味を感じました」

一方で、酒米作りに携わり始めた当時に感じた思いを、田尻さんはこう振り返る。

「酒米作りを手伝う中で、日本は閉鎖的だと心のどこかで感じていました。『日本酒が世界でブームだ』と言われていますが、酒米農家を含め、日本酒の生産者はどうしても日本の国内市場を優先し、海外にはなかなか目を向けられないというのが実感でした」

海外で日本酒はどのように飲まれているのか――。この答えを知ることで酒米栽培の仕事に就いた時、自らの仕事への向き合い方や感性は変わる、そう考えた田尻さんは、農業国であり日本酒とは切り離せない日本食が流行していると聞いたオーストラリアにワーキング・ホリデー制度を利用し渡ることを決意した。

海外で感じた日本の農業の可能性

海外での日本酒の消費動向を知る、自らに大きなテーマを課した田尻さんは、シドニーの日本食レストランでの仕事を通じその状況を研究するだけでなく、現地で日本酒の販売活動をする人に会いに行くなど積極的に活動したという。そして、その中で感じた発見は「来なければ分からないものだった」と納得の表情を見せる。

「例えば、路面店で日本食が売られているのを見ると、日本食がオーストラリアの社会で深く浸透していることが分かりました。それと併せて、飲食店では日本酒が『確実に』消費されていることが見て取れました」

「確実に」、その言葉の意味を田尻さん

は自らの実感と共に力強く続けた。

「日本酒は飲まれています、その消費の伸びしろはまだまだあるはずなんです。日本酒がよりオーストラリアで受け入れられるために日本の生産者がすべきことは残されています。例を挙げると、「日本酒＝和食」という固定化されたイメージを崩す、ピザやパスタなどの料理とのマッチングの提案や、飲みやすいカクテルにして日本酒を飲んでもらう方法など、日本酒へのとっかかりをより簡単なものにしてあげることも今後必要かもしれません」

そして、日本酒の原料を生産する立場からも、日本酒の持つ大きな可能性を感じ取っている。

「オーストラリアの人は、日本人以上にオーガニックの物に意識が高く、お金を使いますよね。実家が作る有機栽培の酒米も、海外という市場が評価してくれる可能性は大きいはず。それを踏まえると今後、有機栽培の酒米を使った日本酒は特に海外の市場で勝機があると感じています」

1年間のシドニーでの生活で、海外における日本酒を取り巻く可能性と課題、それらを身をもって感じ取った田尻さんは、海外市場という限りない可能性を見据えるだけでなく、日本の農業の復興さえも自らのビジョンとして捉えている。

「酒米農家としてより海外で受け入れられる日本酒造りに取り組むことで、海外での日本酒の販路が今まで以上に広がり、日本の農業自体も活性化していくと思います。そう考えないと、やっぱり楽しくないですね。日本の農業は、やり方次第ではまだまだ世界の中で戦っていけると思います」

酒米作りを通じ、日本を変え世界と勝負する、そう思い描く1人の男の壮大な挑戦が今始まるようとしている。

Social Scene

ソーシャル・シーン



本紙編集部では、コミュニティのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフル・ネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報に写真を添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタル・カメラや携帯電話で撮った画像はEメールでnichigopress@gmail.comまでお送りください（1MB以上）。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述が無いものは全て左端から

AUG シドニー白門会、石渡氏歓送会を開催

8月30日 チャッツウッド「Shanghai Stories 1938」



シドニー白門会に参加された皆さん

8月30日、チャッツウッドの「Shanghai Stories 1938」で、近く日本にご帰国される石渡氏の歓送会を開催しました。今回は、シドニーにインターンで来られている中央大学現役学生11人も特別参加して、世代を超えて大変楽しい親睦の場になりました。シドニー在住のメンバーにとっては、チャレンジされている若い世代から刺激を受ける良い機会となりました。さまざまな分野の方とのお話に加

え、昔の母校の思い出話にも花が咲きました。いつもは、比較的少人数が参加して、各自、自由気ままに発言するカジュアルな懇親会でございます。大学対抗ゴルフ大会にも参加しております。ご興味がある方はお気軽にご連絡ください。お問い合わせは大庭 (Tel: (02)9335-7822) までご連絡ください。
(投稿=シドニー白門会)

SEP シドニー稲門会、年次総会を開催

9月15日 シドニー「Hokkaido」



シドニー稲門会の年次総会に参加された皆さん

早稲田大学OB・OGの会「シドニー稲門会」は、9月15日（金）にシドニー市内のHokkaidoで年次総会を開催しました。定松会長の挨拶と共に総会は和気あいあいとした雰囲気スタート、シドニー大学のピーター先生による50年前の早稲田の学生生活の思い

出に合計36人の参加者全員が深い感銘を受けました。最後には校歌「都の西北」を参加者全員で斉唱、エールをもって今年の総会もにぎやかに幕を閉じました。

(投稿=シドニー稲門会幹事一同)

SEP 「豪州かりゆし会」がパフォーマンス披露

9月9日 チャッツウッド「祭りinウィロビー」



沖縄伝統のカチャーシーを観客と共に踊る様子

沖縄の伝統文化や音楽をオーストラリアに紹介・普及をしながら、チャリティー活動なども行う「豪州かりゆし会」が、9月9日、日本の祭り「Matsuri in Willoughby」でパフォーマンスを披露しました。シドニー北部チャッツウッド・モールの特設ステージに出演した「豪州かりゆし会」のメンバーは、オリジナル曲『奇跡の島』や沖縄出身のバンドBEGINのヒット曲などを演奏した他、観客と共に沖縄伝統の「カチャーシー」を踊るなどしました。また、世界遺産にも指定されている首里城（那覇市）で、琉球舞踊の踊り手だったシドニー在住の赤嶺里緒菜さんが、実際に舞台上で使用する衣装で沖縄民謡「鳩間節」を舞うと、詰めかけた観客から大きな拍手が上がりました。「豪州かりゆし会」のメンバーは、年末ダーリングハーバーで開催される「祭りジャパン・フェスティバル」にも出演する予定で、現在一緒に踊ってくれるメンバーなどを募集しています。お問い合わせはMasaまたは、Tomoko (Email: masa@dragonboy.com.au) まで。
(投稿=豪州かりゆし会)



特設ステージで沖縄の音楽を演奏する皆さん



沖縄民謡「鳩間節」を舞う、琉球舞踊の踊り手だった赤嶺里緒菜さん

SEP 第5回「シドニーやまなし県人会・無尽会」

9月19日 シティ「ゴールド・クラス達磨」



第5回県人会・無尽会に参加された皆さん

今年5月の発足から早くも5回目の開催となった「シドニーやまなし県人会・無尽会」が、9月19日、シティのレストラン、ゴールド・クラス達磨で行われました。今回、交換留学生として在籍した甲府西高校で、仲間と少し「やんちゃな」こともしてかしたという元イケメン（失礼）オージー会員や、吉田高校卒の愛妻より一足先に来豪した東京下町生まれの新会員なども駆けつけてくれました。宴もたけなわ、今回の幹事が、まるでシャドー・ボクシング(?)のような「じゃんけん体操」を余興としてやり始めると、最初は高を括っていたメンバーたちも予想外の難しさに真顔で取り組むなど、会は終始穏やかな雰囲気でも盛り上がりました。山梨県出身者でなくても、県に縁のある人なら誰でも入会可の「シドニーやまなし県人会」では、現在会員を募集しています。お問い合わせはいいじま (Email: mcmspl17@yahoo.co.jp) まで。
(投稿=シドニーやまなし県人会・いいじま)



余興のじゃんけん体操を楽しむ様子



談笑しながら、会を楽しんでいる皆さん

AUG 第12回LINK異業種交流会が開催

8月25日 シドニー「ハイマーケット・ホテル」

シドニー日本人コミュニティ「LINK」は、8月25日に月例交流会を開催しました。当日はハイマーケット・ホテルのワンフロアを貸し切り、ワーキング・ホリデーから学生、永住者、駐在員など70人を越えるさまざまなバックグラウンドの方々に参加し、大変にぎわいました。交流会は毎月開催しておりますので、ご興味のある方はフェイスブック・グループ「シドニー日本人コミュニティ



第12回LINK異業種交流会の参加者で、にぎわった店内の様子

『LINK』よりお気軽にご参加ください。
(投稿=山田ひろと)

SEP 着物エンジョイ倶楽部、パレードに参加

9月2日 チャッツウッド



華やかな着物姿に身を包む着物エンジョイ倶楽部の皆さん

9月2日にチャッツウッドで行われたパレードに参加しました。今年は25人の着物美人が参加。沿道の方々に、にこやかに手を振り着物をアピールしました。
(投稿=さちこ カスカート)

SEP スマッシュ

8月19日 ローズヒル

8月19日、世界で大活躍中のBABYMETALのカバーバンドが「スマッシュ」でキラあるダンスを披露しました。ギターリスト星野尚紀、ボーカリスト垂水由起がオージー・バンドと日本のアニソンをメタル・バージョンで演奏し会場を盛り上げました。日本で最近実写化された東京グル、懐かしの北斗の拳、聖闘士星矢、タッチなどのアニソンをメタルにアレンジしました。バンド・メン



演奏で盛り上げる出演者



スマッシュに参加された皆さん

バーは、みんなプロで迫力あるアニメタルを披露しました
(投稿=BABIMETAL)

AUG 第15回立命館大学シドニー校友会

8月30日 ロックス「William Blue Dining」

8月30日(水)午後6より、シドニーを象徴するハーバーブリッジのふもと、The Rocksでの第15回立命館大学シドニー校友会が開催されました。今回は8人の参加でしたが、メンバーが非常に多彩でした。皆さんこちらに長くいらっしゃる方が多く、自ら会社を経営されていたり、やんちゃ盛りのお子様を育てていらっしゃる。特に女性陣が豪華で多様な経験をされているメンバーがそろっており、大変楽しく過ごすことができました。立命館大学シドニー校友会では、現在メンバーを募集中です。立命館大学、あるいは立命館大学にご関係のある在豪中の皆様、ぜひお気軽にご連絡ください(立命館大学シドニー校友会ウェブサイト: alumni.ritsumei.jp/sydney、立命館大学シドニー校友会facebookページ: www.facebook.com/groups/155946287931513)。
(投稿=シドニー校友会)



第4回県人会(無尽会)に参加された皆さん

立命館大学シドニー校友会facebookページ: www.facebook.com/groups/155946287931513)。
(投稿=シドニー校友会)

学校、旅行、両替、iPhoneもぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

オーストラリア国内発送無料!

格安SIM/ケータイはトラトラにお任せ!

トラトラの特典

- ☆初めの3分は通話無料! (※オーストラリア国内のみ)
- ☆パケットは選べる10GB, 20GB, 30GBへ変更
- ☆SMSし放題

旅行

※別途航空券・滞在先の手配も可能です!

日本語ガイドで行く! ワイングラスベイ&魔女の宅急便ロスの街\$220~
★この広告持参で3名様以上申し込みで**\$5ずつOFF!!**

4泊5日タスマニアラウンド \$695~
★この広告持参で2名様以上同時申し込みで**\$20 OFF!!**

カタジュタ&ウル1泊2日\$827~ (日本語ガイド・航空券・ドミトリー泊込)
★この広告を店頭持参で**\$15 OFF!!**

お申込みはこちら tora-tora.net/trn

学校

トラトラはあなたの“ビザ切り替え”をサポートします。

オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍!
ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍
MARN 064084

ビジネス学校

- 仕事重視の方におすすめの週末コース! ビジネス・ホスピタリティコース
- イブニングコース希望の方におすすめ! 週1回の通学 ビジネスコース

シドニー格安語学学校

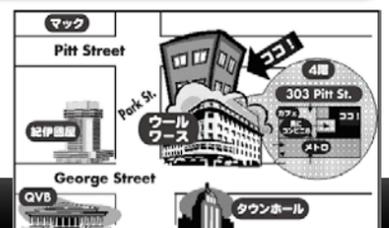
- 1週間\$170 チャイナタウン付近 トラトラだけのスペシャルオファー
- 1週間\$170 ワールドスクエア付近 ワーホリ・観光ビザのお客様のみのオファー
- 1週間\$170 ワールドスクエア付近 1週間のうち2.5日の通学でOK
- 1週間\$250 ワールドスクエア付近 ケンブリッジコース

両替

円からドルへドルから円へ「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています!

手数料なし!!

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
TEL: (02) 9286-3774
E-mail: travel@toratora.com.au
営業時間: 月~金: 10am~6pm 土: 11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

www.tora-tora.net

満足度：★★★★☆

隊長が
観た!

ザ・ダンサー

The Dancer

ドラマ、バイオグラフィー/M 公開中

19世紀末、パリの劇場フォーリー・ベルジェールで大人気を博したアメリカ人ダンサー、ロイ・フラーの伝記映画。以前、ヨーロッパの旅行中に立ち寄った美術館の映像コーナーで見た、蝶が舞っているような幻想的な彼女のダンス。中年以降の人なら、子どものころに1度はやったことがあるシーツを使った、ジュディオングの『魅せられて』ごっこ。その衣装をもっと大きくして、クルクル回転させたようなダンスだ。

モダン・ダンスの先駆者と言われているロイ・フラーだが、当時はまだ一般的ではなかった電気照明を使い、視覚に訴える彼女のスタイルは、個人的にはダンサーと言うよりパフォーマーの方がしっくりくる。当然、この映画の最大のハイライトは、そのダンスだ。モノクロ画像に色を乗せた美術館の映像で見たダンスとは大違いで、非常にパワフルで見とれてしまうほど美しい。

ストーリーは、幼いころから女優になることが夢だったルイズ。父親を亡くし、ニューヨークで暮らす母を頼ってブルックリンに向かう。そこで端役の俳優の仕事を見つける。ちょっとしたアクシデントから大きなスカートをヒラヒラさせるダンスがウケたため、ロイと芸名を付け、それを本格的に進めることになるが……。

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじと共に注目の新作を紹介！ レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

映画の冒頭、実話を基にしたというテロップが出るが、調べてみるとかなり脚色されているよう。メインの登場人物の1人で、まるで漫画から出てきたようなイカニモなルイという退廃的な伯爵が出てくるが、彼は映画オリジナルのよう。女性が多いキャストの中で、彼の存在は良いアクセントとなって成功している。また、ロイと対照的なダンサーとして、



実在するイサドラ・ダンカンを演じるリリー・ローズ・デップ。パネッサ・パラディとジョニー・デップの娘で、両親からもった美貌と才能が、オーラとして出まわっている。彼女を見るだけでもこの映画を見に行く価値はあると思わせるほどだ。

そして、主演のソーコ。フランスで人気ミュージシャンだが、俳優としても十分に通用する。衣装をただヒラヒラさせているだけのように見えるが、実際はかなりの運動量で、そのバイタリティーや自分の夢を追うハングリーさが骨太な彼女のイメージと相まうまく表現されている。

残念だったのは、この3人のキャラクターの関係が描き足りてない点だ。先述の通り、照明のタイミングなどを細かく指定したり、ロイのダンスは身体表現であるダンスというよりパフォーマンスのようだ。これは彼女も薄々理解していると思う。だから、ダンスの特許を取るのに必死だったり、思ったままを体全体で即興で表現するイサドラに興味と同時に嫉妬も感じていると思う。この努力の人のロイと天才肌のイサドラ、この対比が面白いが、何となくレスビアン的な展開でお茶を濁しているようで、もう少し踏み込んで欲しかった。ロイと伯爵のルイとの関係も、説明不足でしっくりこない。前半のロイがアメリカからフランスへ移動するあたりまではテンポよく進むが、後半、オペラ座での公演までの過程で、いろいろな要素が入り込んできて、そのどれもが中途半端なまま。日本への憧れなどももう少し踏み込むか、そうでなければ、いっそ全てを排除して、ロイ、イサドラ、ルイ伯爵の関係にシンプルに絞った方が良かったように思う。時代を反映した小道具や衣装、美しい映像、主演3人の演技など決して悪くはないので、脚本の詰め甘さだけが気になった。

期待度：★★★★☆



フラットライナーズ

Flatliners

SF、スリラー/TBC
公開中

©2017 CTMG, Inc.

1990年に発表された当時の若手スター、キーファー・サザーランド、ジュリア・ロバーツ、ケビン・ベーコンらが共演して話題作となった『フラットライナーズ』のリメイク版。5人のエリート医学生が死の向こう側をのぞこうと興味本位で臨死体験の実験をし、その実験を通じて新たな刺激、更なる興奮を求めるようになる。しかし、死の世界をもてあそんだ代償は

大きく、彼らはそれぞれの過去の罪に基づいた奇妙な幻覚に悩まされる。監督は『ミレニアム・ドラゴン・タトゥーの女』のニールス・アルデン・オブレヴ。出演はエレン・ペイジ、ディエゴ・ボルナ、ニーナ・ドブレフ、ジェームズ・ノートン他。オリジナル版で医学生1人であるネルソン役を演じたキーファー・サザーランドがベテラン医師となって登場することでも話題に。

期待度：★★★★☆



ファイナル・ポートレート

Final Portrait

ドラマ、バイオグラフィー/M
10月5日公開予定

©2017 CTMG, Inc.

20世紀にフランスで活躍したスイス出身の芸術家アルベルト・ジャコメッティの晩年を描いた実話に基づく作品。彫刻家として有名なジャコメッティは絵画なども手掛けており、同作では肖像画の制作に焦点を当てている。1964年のパリを舞台に、肖像画のモデルを引き受けたアメリカ人の青年ジェイムズ・ロードが、制作に苦悩するジャコメッティの意外な一面を間近

で見ることになる。数多く残された写真から忠実に再現したという彼のアトリエの様子も見どころだ。ジャコメッティ役を『シャイン』でアカデミー賞主演男優賞を受賞し、『バイレーツ・オブ・カリビアン』シリーズでもおなじみのジェフリー・ラッシュ、ロード役を『ソーシャル・ネットワーク』『コードネームU.N.C.L.E.』『フリーファイヤー』のアーミー・ハマーが演じる。

期待度：★★★★☆



ソング・トゥ・ソング

Song to Song

ドラマ、ロマンス/M
10月5日公開予定

テキサス州オースティンの音楽業界を舞台に2組のカップルが誘惑と裏切りに満ちたロック界での成功を追い求めるラブ・ストーリー。ライアン・ゴスリング(『きみに読む物語』)、ルーニー・マラ(『ドラゴン・タトゥーの女』)、マイケル・ファスベンダー(『イングロリアス・バスターズ』)、ナタリー・ポートマン(『ブラック・スワン』)らメイン・キャスト

も含め、クリスチャン・ペイル、ケイト・ブランシェットなどアカデミー賞にノミネート、受賞経験のある豪華キャストでも話題に。パティ・スミスやイギー・ポップ、レッド・ホット・チリ・ペッパーズのメンバーなどミュージシャンもカメオ出演している。脚本・監督は『ツリー・オブ・ライフ』など哲学的なテーマの作品を数多く手掛けるテレンス・マリック。

期待度：★★★★☆



ブレード・ランナー2049

Blade Runner 2049

SF、スリラー/TBC
10月5日公開予定

©2017 Alcon Entertainment, LLC

1982年に公開されたSF映画『ブレード・ランナー』の30年後、ディストピアと化したロサンゼルスに舞台にした続編。ロサンゼルス警察局長の新人ブレード・ランナーのK(ライアン・ゴスリング)は社会を揺るがそうとする新たな危機に直面し、それを立て直すために、かつて人間と見分けの付かない「レプリカント」の暴挙を阻止するため、行方不明になっている旧

ブレード・ランナーのデッカー(ハリソン・フォード)の協力を仰ぎ彼を探し始める。新旧のブレード・ランナーは世界の危機を救うことができるのか……。前作で主役のデッカーを演じたハリソン・フォードが再び同役で出演し、若手人気俳優陣が多数出演することでも注目されている。メガホンを取ったのは『メッセージ』のドゥニ・ビルヌーブ監督。

★今月の気になるDVD★



レント

RENT

ドラマ
135分(2005年)

1989年のクリスマス・イブ、映画監督を目指すマークとミュージシャンのロジャー、数学を勉強するコリンズは、旧友で大家のベニーから家賃(レント)を支払うよう要求される。かつての恋人をエイズで亡くしたロジャーは、ストリッパーのミミと出会うが、薬物を手にするミミを非難し、マーク、コリンズ、エンジェルと共に、「死」の恐怖について語り合うライフ・サポートへ参加する。その後突如、夢に向かって進む若者たちの共通の友人で、ムード・メー

カーだったエンジェルが体調を悪化させ、恋人コリンズの腕の中で亡くなる。中心的存在のエンジェルが居なくなったことで、それぞれ口論を始め別々の道を歩むようになるが……。『レント』は、2005年にアメリカで製作され、オペラ『ラ・ボエーム』を原作としたブロードウェイ・ミュージカル『レント』の映画版だ。滞る家賃の支払い、セクシャル・マイノリティー、薬物、そしてエイズにむしばまれ生きる人生を中心に、ニューヨークに住む若者たちの将来へ

の希望と現実の葛藤について描いた作品だ。とっつきにくい題材でありながらも暗いイメージを与えず、希望に向かって歩む登場人物たちの前向きな姿を、音楽とテンポの良い場面転換で描写する。舞台同様に迫力あるロック・ミュージックを、ライブさながらにブロードウェイのオリジナル・キャストが歌い上げ、当初の作品の世界観を保っている。深みを持ちつつも、バランスの良さが印象的だ。(編集=KK)

Editor's Pick

今月の気になる一品

優れた日用品からため息の出るようなとっておきの贅沢品まで、スタッフの気になるアイテムを独自の目線でピックアップしてお届け。日本とオーストラリアを中心に、時にはその他、世界各国のブランドから、ざっくばらんに紹介する。本当に良い物を愛用して、日々の暮らしを今よりもっと、心豊かに。大人の毎日を完成させよう。
(文=石井ゆり子)



ブラント・エクスエス・メトロ (ミント) \$89

晴れている日は意識しないが、雨の日存在感を増す日用品と言えば傘。普段から常備する必要がなく、使用頻度も多くはない。そのため、リーズナブルで低品質のいわゆる「使い捨て」の傘が数多く存在し、それらを使っている人もたくさんいるのではないだろうか。しかし、壊れやすい傘を何本も繰り返し購入するよりも、高品質で丈夫な傘を1本使い続けることの方が、より経済的で環境にも優しい。

そこで、今回紹介するのがニュージーランド発の「BLUNT」。傘のリデザインに最適な地、風の吹き抜ける激しい天候の下で開発された傘だ。

元エンジニアのプロダクト・デザイナー、グレイグ・ブレブナーを中心に、ウェザー・コントロールの達人たちによって、風洞実験

や、自然風、放水、あられ、ひょうに対する耐性の実験を繰り返し、最も過酷な天候条件にも耐え得る、そして何年もの長い間使用できるようにデザインされた一品だ。

洋傘が普及し始めた19世紀以来、ほとんど変わらない傘のデザインだが、これまでにワンタッチ傘、折り畳み傘、ビニール傘などが汎用化し、いろいろなデザインや色のバリエーションの物が流通している。

しかし、ひと吹きの風によってもろくも壊れてしまい、数カ月後にはその寿命を終えてしまうものが多いという実状を変えるべく、グレイグは、従来の傘そのものの設計を根本的に見直した。彼の“エンジニア魂”は、優れた耐風能力を持ちつつ、現存するあらゆる物を凌ぐ傘を生み出すことに注がれた。それと同時に、グレイグの中の“デザイナー

魂”も奮い立たされ、美しくスタイリッシュなデザインを仕上げることも成功した。

空気力学的にも丈夫な天蓋構造を持つBLUNTの傘は、どんな暴風雨からもしっかりと守ってくれる、まさに最強の傘と言えるだろう。特許技術で従来の傘フレームを完全にリデザインし、傘の生地優れた張力を持たせることで、並外れた耐風性を実現している。そしてより高い安全性、耐久性と美しいフォルムを保持しているのも特徴だ。

また、放射張力分散システムによって裏返りにくい構造となっているだけでなく、裏返った場合にも、傘を畳むことで幾何学的に強化されたフレームがダメージを受けることなく元に戻るようデザインされている。

ユニークな丸いシルエットは、安全性を高めるだけでなく、露先部分での傘生地の

破れやほつれの問題を取り除くことによって傘の耐久性を高めている。またBLUNT独自開発技術である「Radial Tensioning System (RTS)」は、傘生地に優れた“張り”を与える役割も担っている。

独立検品会社による38項目から成る全数検査を実施し、高品質が保たれたBLUNTの傘には2年間の保証も付いている。

憂鬱になりがちな雨の日は、気分も晴れるようなすてきな傘を持って出掛けてみてはいかがだろうか。

レストラン&カフェ・ディレクトリー

美味しいシドニー!

本格和食・寿司



- おまかせコース \$60~ 要予約 (2人~)

梶介 KISUKE

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■(02)9967-8878 ■月・水~土ランチ11:30AM~2PM、月・水~日ディナー6PM~10PM、火休

本格的な魚料理が評判



- 日替わりの魚メニューが人気
- 団体向けに貸切可能

魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant

■336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水~土12PM~2:30PM、ディナー月・水~日6PM~9:30PM、火休

愛されて27年目、シドニーの「食堂」



- とん汁コンボ \$7.50 (写真は玄米とコーヤ・チャンプル)

もみじ Momiji

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月~金11AM~2:30PM、土・日休、ハッピー・アワー2:30PM~

串焼き・串揚げ専門店



- 串焼き各種 1本\$2.80~
- お持ち帰りランチ\$8~

さくら亭 Sakuratei

■Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney ■(02)9267-4552 ■www.sakuratei.com.au ■ランチ月~金11:30AM~2:30PM、ディナー月~土6PM~9:30PM、日・祝休

春一番 立ち飲みバー全品\$5



- ビールや日本酒、ワインなどの酒類
- おつまみ全て\$5 人気の串揚げも

達磨 Gold Class DARUMA

■Level1, The Grace Hotel, 77 York St., Sydney ■(02)9262-1190 ■ランチ月~金12PM~2:30PM、ディナー月~木6PM~9PM、金・土6PM~10PM、日休

このクオリティーで、この値段



- 土日限定ランチ 各種 \$15.50~
- BYO可 ライセンスあり

鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土~日12PM~3PM、ディナー火~日6PM~10PM、月休

ローカルに愛され12年目



- 新鮮な刺身と和牛料理各種
- 刺身盛り合わせ (\$38.00)

仏舍利 Busshari

■119 Macley St., Potts Point ■(02)9357-4555 ■www.busshari.com.au ■reservations@busshari.com.au ■月~金12PM~2:30PM、6PM~11PM、土6PM~11PM、日休

鉄板焼きと自家製うどんがイチオシ



- 鉄板和牛ステーキ(\$28)
- ランチうどん 全種類\$10

クウジン Kujin Japanese Cuisine

■41B Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay ■(02)9331-6077 ■www.kujin.com.au ■info@kujin.com.au ■月~金12PM~2:30PM、6PM~9:30PM、土6PM~9:30PM、日休

「ずんど」でビール販売開始!



- 餃子とビールは文化です。昼~夜まで通し営業。ちょい呑みにも!

ラーメンずんど Ramen Zundo

■Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■(02)9264-6113 ■ramenzundo.com.au ■日~木11:45AM~9PM、金・土11:45AM~9:30PM

全て手作りの温かい家庭の味



- ジンジャーボーダーバーガー(\$16)
- サイフォン式 コーヒーも人気

Chattie's Komachi チャッチーズ・こまち

■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■(02)9413-2866 ■月~土9AM~3PM、金ディナー6PM~9PM、日・祝休 ■www.chatties-komachi.com.au

週末の海やゴルフの帰りにぴったり



- 煮魚や出し巻き卵など和食に定評
- 予約時に料理のリクエスト可

一番鳥 Ichibandori

■Shop4, 81-91 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-5422 ■月・水~金ランチ12PM~3PM、ディナー5:30PM~9:30PM、土・日12PM~9:30PM、火休

月曜日ディナーがスタート!



- 月曜日ディナー「日豪を見た」で特典あり。詳細はP5へ

二階堂 NIKAIDO

■Shop 12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay ■(02)8540-3322 ■www.nikaido.com.au ■月~木5:30PM~10PM、金~日12PM~3PM、5:30PM~10PM

何度でも食べたいシティーの人気店



- 横浜とんかつ醤油ラーメン (\$12.90)

めんやシティー Menya Noodle Bar City

■Shop 2, 1 Market St., Sydney ■(02)9267-4649 ■www.menya.com.au ■月~水、土11:30AM~2:30PM、5:30PM~9PM、木・金11:30AM~2:30PM、5:30PM~9:30PM、日・祝休 ■酒ライセンスあり

No Ramen, No Life!



- 麺も具もすべて自家製!
- 真.YASAKA (\$14.80)

弥榮ニュートラル・ベイ Yasaka Neutral Bay

■Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-3881 ■www.yasakaramen.com.au ■yasaka.ramen@gmail.com ■月~日11:30AM~3PM、5PM~9:30PM

0000NICH_10

レストラン&ビューティー・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。
記事はウェブにも掲載されるので、効果は2倍! 日豪プレスがPRのお手伝いを致します。

お得な価格であなたのお店を紹介しませんか? (\$77.00~/月)



NICHIGO PRESS お問い合わせは、日豪プレス営業部まで
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au



本物の日本のすしをリーズナブルに



- 炙りずし各種 (\$4~)
- 白身ネタも豊富 (\$4~)

すし海童 Sushi Kaido

■Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9415-3011 ■ nagominoma.com/sushikaido ■ sushikaido2013@gmail.com ■ 日~水11AM ~9PM、木~土11AM~9:30PM、無休

ラーメン通もうなる、濃厚豚骨



- 元祖・久留米豚骨 ラーメン (\$10)
- 他、豚骨メインのメニュー

翁さんラーメン O-san Ramen

■Shop F1A, Sussex Centre Food Court, 401 Sussex St., Sydney ■ (02)9281-0998 ■ www.facebook.com/osanramensydney ■ osan.sussex@gmail.com ■ 12PM~8:30PM

めざせ、豪州一の回転寿司!



- 寿司プラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

誠 CHATSWOOD

■336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■ www.makoto.net.au ■ ランチ毎日11AM ~2PM、ディナー毎日5:30PM~9:30PM

土曜日も営業中! 純米酒居酒屋



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

居酒屋ますや Izakaya Masuya

■Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9233-8181 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~土6PM~LAST、日休

CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適



- 刺身プラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

鱈屋 Masuya Japanese Restaurant

■Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9235-2717 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~金12PM~2:30PM (ラスト・オーダー)、ディナー月~土6PM~10PM (ラスト・オーダー)、日休

とんかつ&お弁当の専門店



- とんかつセット \$17.80~
- 持ち帰り用弁当 \$9.80~

MISO

■Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9283-9686 ■ www.masuya.com.au ■ ランチ月~土11:45AM~2:30PM、ディナー月~土5:30PM~9:30PM、日休

寿司&刺身、定食、各種鍋物



- すき焼きコース \$38.00~/pp
- ランチ定食22種 \$17.80~

鱈屋水産 MASUYA SUISAN

■Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■ (02)9280-0377 ■ ランチ月~土11:45AM~2PM、ディナー月~日6PM~10PM

各種お弁当&定食の店



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

誠弁当 Makoto Bento

■Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■ (02)9411-1863 ■ 7AM~10PM、無休 ■ www.facebook.com/makotobentoMKB

ファミレスさながらの大満足メニュー



- 極上の「豚カツドリア」(\$13.90)
- ミート、ウナギ他ドリア各種

新潟レストラン Niigata Japanese Restaurant

■10-11/339 Sussex St., Sydney ■ (02)9283-3522 ■ www.facebook.com/ncsydney ■ 毎日12PM~L.O.9:30PM ■ BYO可



美容・健康ディレクトリー

シドニーで美しく生きる!

肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

無添加化粧品アイホワイト i-white

■(02)9884-8017 ■ info@i-white.net ■ i-white.net ■ オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能

アロマ専門スクール&ショップ



- 認定資格コース
- クラフト・メイキング開催中

Marvo Aroma School

■Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■ (02)9439-8633 ■ www.marvo-aromatherapy.com ■ info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを



- 日本製の快適なヘッドスパ台導入で、更なる癒しの時間\$80~

Angel Love Healing Sanctuary

■2/19A Young St., Neutral Bay(Supdupu Hair Desing Works内) ■0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ angel-love218.com ■ 第1を除く月9:30AM~7:30PM+平日夜

美しさを引き出すメイク・テクニック



- 個人・グループメイクレッスン
- ブライダルなど出張ヘアメイク

Hair & Make Up AQUARIUS

■Lane Cove (最寄駅Artarmonからの送迎有) ■0419-256-829 ■ yasukot218@gmail.com ■ www.hmaquarius.com ■ 完全予約制。夜間、週末の予約も可

経験豊富な着付け師による着物着付け



- 出張着付け
- 着物姿の撮影
- 着物レンタルやレッスンもあり

着志 ~ki-kokoro~

■Wollstonecraft, North Sydney ■0406-993-571 ■ www.ki-kokoro.com ■ kimono@ki-kokoro.com ■ 完全予約制

日本語で受診できるナチュロパシー



- 初診料半額キャンペーン中
- 経験豊かなナチュロパス

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada

■Pyrmont, Sydney ■ jpnaturopathysyd.blog.jp / Facebook: japanesenaturopathysydney ■ jpnaturopathysyd@gmail.com ■ 月~土 (完全予約制)、日休



編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション

日豪プレスのスタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食べたメニューと共にご紹介。

No. 41 カフェ・ユッカ
Cafe Yucca

人と人とのつながりに
お腹も心も満たされる癒し系カフェ

キングス・クロス駅から徒歩5分、フィッツロイ・ガーデンズの噴水を左手にパークルース・レーンへ少し歩を進めた所に店を構える「カフェ・ユッカ (Cafe Yucca)」。

ピンクと白のパステル・カラーを基調とした店内に入ると、柔らかな日の光を感じるのと同時に、テーブルや壁の至る所に飾られたおもちゃや人形が目飛び込んできた。可愛らしさの中にファンタジックな世界観を感じさせる店内について、「可愛い物が好きで店中に置きたいと思っていたら、こうなっていたんです」と語るのは同店のオーナーである高杉由香さん。

最初にオーダーしたのは、同店の一押しメニューである「Misoramble Egg Toast」。みそ風味のスクランブル・エッグをカリッと焼いたサワーブレッドのトーストと一緒に頂くその一品は、異なる食感の組み合わせが癖になるだけでなく、何よりほんのりと感じるみその風味が懐かしく、思わず笑みがこぼれてしまった。

ランチ・メニューではトースト以外にも、ラップのメニューも充実。常時6~7種類のメニューが用意されているそうで、その中の「Okonomi Chicken」をオーダーしてみた。ざく切りのキャベツ、焼きそば、紅しょうがなどがトルティーヤで巻かれ、その上にかつお節とたっぷりのお好みソースがかかったそのメニューは、広島風のお好み焼きが違った形で再現されたような一品だ。

食後には「Green Tea Latte」とデザートに日替わりの「Muffin」を頂いた。ラテは、口の中に広がる抹茶の豊かな香りと優しい甘みが絶妙だが、その味わい以上に驚いたのがラテの入ったカップと受け皿。実は、店内のそれら全ての食器が由香さんにより手作りされたものだという。

ランチ・タイムも佳境を迎えると店内は混みあってきたが、その中で印象的だったのがテーブルの違うお客さん同士が会話をしている光景。その光景を目にしながら、由香さんは「お客さん同士の仲が良いのがこのお店の良いところです」と話してくれた。そんな人と人がつながれるカフェは、お腹だけでなく心も満たしてくれる。

(レポート: 編集部・山内亮治)



1



2



3



4



5

1. ほんのり香るみその風味が懐かしい「Misoramble Egg Toast」 (\$13.50)
2. 広島風お好み焼きの味わいを感じるラップ「Okonomi Chicken」 (\$9.50)
3. 手作りの食器にも温かみを感じる「Green Tea Latte」 (\$5.00)
4. 日中、木漏れ日に明るく照らされる入り口
5. ピンクと白が基調の可愛い雰囲気店内

住所: Shop 1/1a, Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay NSW / Tel: 0432-587-741
Email: cafeyucca@gmail.com
営業時間: 月・火、木・金7AM~4PM、土・日・祝8PM~4PM、水休 (予約・貸し切り可)

NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher
アイク池口 Ike k. Ikeguchi

■ジェネラル・マネージャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■編集 Editor
石井ゆり子 Yuriko Ishii
山内亮治 Ryoji Yamauchi
木下かをり Kaori Kinoshita
久保田真奈 Mana Kubota(Intern)

■営業 Sales Representative
伊地知直緒人 Naoto Ijichi
菅野誠一郎 Seiichiro Kanno
山本由恵 Yuki Yamamoto
榎上奈々 Nana Negami
設楽凌 Ryo Shidara
劉彦君 Yanjun Liu(Intern)

■デザイン Designer
エドワーズ和子 Kazuko Edwards
脇村淳子 Junko Wakimura
津島杏枝 Anyu Tsushima
牧野光作 Kosaku Makino

■オンライン Online
亀井ゆみ Yumi Kamei
クラークさと子 Satoko Clarke
西野菜月 Natsuki Nishino

■メルボルン事業所 Melbourne Branch
原田紘 Tadasu Harada
大木和香 Waka Ohki

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114

配達に関するお問い合わせはこちらまで。
Tel: (02)9211-1155

■広告に関するお問い合わせはこちらまで
npsales@nichigo.com.au
■本紙へのご意見・ご要望はこちらまで
npsyd@nichigo.com.au

郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。



NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION



NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS JSTYLE



NICHIGO PRESS JSNOW



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

※本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。
ニュー・サウス・ウェールズ州.....NSW クイーンズランド州.....QLD
タスマニア州.....TAS 首都特別地域.....ACT
ビクトリア州.....VIC 西オーストラリア州.....WA
南オーストラリア州.....SA 北 Territory.....NT

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。
なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)及びニュー・サウス・ウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)及びこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネー・オーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくことになります。お申込

方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約は出来ませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au

編集後記

●今月号の年表作成のため、40年分のバックナンバーを読み込んだ。膨大な作業量だったが、ページをめくりながら40年の歴史を追体験していく時間はエキサイティングだった。日豪プレスと言えば硬派なイメージを持っている人も多いと思うが、過去には塀の中にいる日本人受刑者へのインタビュー、24時間もしもしホットラインなどチャレンジ的な企画からゴシップや恋愛論の座談会などかなり緩い企画も数多くやってきたことを知った。「日豪プレスかくあるべし」という思い込みにも僕自身少なからずとらわれていたかもしれないと改めて考えさせられた。というわけで、41年目からはもっと攻めた企画を練ってみたいと思っている。なお今号で発覚した恥ずかしい事実があるのだがその話はまた次回(笑)。(BBK=編集長)

●9月中旬に、今月のコミュニティー・ニュースで紹介した和太鼓パフォーマンス・グループ「倭-YAMATO」のシドニー公演に訪れた。まず驚いたのが、来場者のほとんどがローカルの人たちで日本人が少なかったことだ。日本の伝統的な楽器である和太鼓の演奏を、モダンな要素も取り入れて演出し構成された舞台は、迫力満点で会場に訪れた観客を大いに魅了していた。特に印象的だったのが、グループのメンバーたちが言葉を発することなく、ジェスチャーや音だけでコミュニケーションを取り、観客も巻き込んでリズムを奏でる場面。言葉の壁を越えてのユーモア溢れるパフォーマンスが世界各国で受け入れられ、定評を得ている理由の1つだと納得。ひと味違った有意義な舞台鑑賞の時間を過ごすことができた。(YI=編集部)

●特集で詳しく扱っているが、先日埼玉で行われたサッカーW杯アジア最終予選の日豪戦で日本は見事勝利し本大会への切符を獲得、豪州はプレー・オフへと回るようになった。茨の道が待つ豪州にとっては気の毒な話なのだが、一方で豪州には心強い前例がある。2006

年ドイツ大会、ウルグアイとのプレー・オフを勝ち抜いた豪州は本大会で躍動、決勝トーナメント1回戦で同大会の王者となったイタリアをあと1歩まで追いつめた。これ以上ない修羅場をくぐり抜けた彼らは、本大会の重圧さえも「ちゃんちゃらおかしい」という雰囲気も漂わせていた。ドイツ大会の再現は果たして。豪州も本大会出場を決められることを、そしてロシアの地で強敵となって再び日本の前に立ちほだかることを期待したい。(RY=編集部)

●来豪して1年、未経験だった出版業界に飛び込んで早6カ月が経とうとしている。入社当初は新たなことへの期待と不安が入り混じっていたことを記憶している。前職の「ファッション」と一見かけ離れて見えた業界だが、共通項は多かった。どんなに服が良品でもコーディネートやレイアウトがはちゃめちゃだと、その良さは伝わらない。同様に、どんなに記事の内容が良かったとしても、紙面の色使いやキャッチ・コピー、写真の配置などが悪ければ、読んでもらう機会すら作れない。その共通項は間違いなく「デザイン」で、先日取材したグラフィック・デザイナーの吉田健太郎さんからデザインの有効性に改めて気付かされた。サークル紹介記事をご一読頂き、デザインが導く可能性に触れて頂けたら幸いです。(KK=編集部)

●ワーキング・ホリデーで来豪して以来、新しい環境での生活は全てが新鮮だった。それと同時にストレスも付き物だった。しかし、そんな新鮮さもストレスも、時間が経てば慣れへと変化した。もうすぐその生活も終わりを迎える。やっと慣れた場所を離れるのは惜しいし、次の環境でできればあまりストレスを感じたくない。そう言っている間にも時間は過ぎていく。ただ、「時間経過×ストレス×慣れ」についてオーストラリアで繰り返し実感し、少しばかりうまい付き合い方が分かった。だから、どんだん生かしてみよう。次なる世界を覗きに、私は進んでいくのだ。(NN=営業部)



お問い合わせは今すぐ!

月\$99から (税抜)

お試し希望の方は是非お電話ください



Tikka 月\$89 (税抜)



Onigiri 月\$199 (税抜)

*タブレットは含まれていません

POS as a service

It just makes sense

多機能

UICのソフトウェアは使いやすく、機能がもりだくさん!

- ・ テーブル・マネジメント
- ・ 予約システム
- ・ 顧客情報等

全込み

必要なハードウェアとソフトウェアがすべて揃っていて、すぐに使用可能!



MINT PAYMENTS™

シンプルで信頼できる決済システム!

UICとは

UIC Australia Pty Ltdとは飲食・リテール業界、支払産業で高い評価を得ているマーチャント・サービス・プロバイダー(MSP)及び決済サービスプロバイダー(PSP)です。



1300 648 168 / (02) 9078 7808 sales@uicworld.com.au www.uicworld.com.au

山本法律事務所 yamamoto ATTORNEYS

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。



10月より

メルボルンオフィス開設いたします。

シドニーオフィス共々、今後ともよろしくお願いたします。

住所: Suite 606, 530 Little Collins Street, Melbourne
窓口担当: 千葉香織 お問い合わせはシドニーオフィスまで

【主要専門分野】

- 家族法 (離婚・養育・財産分配 国際間の子の奪取問題など)
- 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
- 移民法 (各種ビザ・市民権・上告 大臣への直接申し立て)
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 各種商取引法ビジネス (売買・フランチャイズ)
- 各種不動産取引法 (売買・リース)
- ペット関連法



メディエーション (仲裁) 公認資格 / 移民法書士資格: 0959146 / NAATI: 19571

Suite 602, Level 6,
72 Pitt Street, Sydney NSW 2000
Tel: +61 (02) 9223 3510
Fax: +61 (02) 9475 0588
Email: info@yamamotoattorneys.com
Website: www.yamamotoattorneys.com

7393YAMA

豪州一時滞在者専用

メディパック

特長は・・・

- 日本人にとって頻度が高い歯科治療、メガネ関連のカバーが充実
- ご予算とニーズに合わせて複数のプランをご用意
- 他のオーストラリア民間医療保険からの切り替え特典あり
- 病院でのキャッシュレス対応も可能



医療保険

オーストラリアに暮らす日本人必携の

エーオン グループ概要

世界120カ国で500カ所以上の営業拠点を持つ多国籍企業であり、各国にリスクマネジメントサービス会社、元受・再保険ブローカー会社、コンサルティング会社、保険引受会社(生命保険、損害保険、延長保証保険)を有しています。堅固なグローバルネットワークで、お客様に、総合的なリスクコンサルタントサービスを提供しています。

また「メディケア」に代わる日本人一時滞在者向け医療保険として、1995年より「メディパック」の商品名で豪州現地手配の医療保険の開発・販売を行い、ビザ申請の際に求められる保険アレンジについても柔軟に対応しています。

お問い合わせは 関口、斉藤 まで
TEL: (02) 9253-7075 (日本語直通)
E-mail: au.jis@aon.com
Aon Risk Services Australia Limited
www.aon.com.au



本社: ロンドン
事業所: 120カ国 約500カ所
従業員数: 約65,000人
年間連結総収入: 約115億USD
上場: ニューヨーク証券取引所
Remarks: Fortune 500 Company

4500ACNR

焼肉 無双



10.16 (MON)

ピットストリートに

OPEN



上質のWAGYUで最高の一時を。

10月12日(木)から予約受付開始!

TEL 02-9283-9885

E-mail info@musou.com.au ※メールでのご予約に関しましては翌日に詳細をご返信いたします。

営業時間 17:00~22:30 (L.O. 21:30)【月~木、日】 17:00~24:00 (L.O. 23:00)【金、土】

Web www.musou.com.au



Shop 1, 324 Pitt St Sydney NSW 2000

オープンまでの電話予約は10:30~18:00に限ります。大変混雑が予想されますので事前予約がおすすめです。